

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE  
INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

**CONVENTION ON ROAD SIGNS AND SIGNALS  
DONE AT VIENNA ON 8 NOVEMBER 1968**

Amendment 1\*

---

\* Incorporating the amendments to the Convention which entered into force on 30 November 1995

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE  
COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

**CONVENTION SUR LA SIGNALISATION ROUTIÈRE  
FAIT À VIENNE LE 8 NOVEMBRE 1968**

Amendement 1\*

---

\* Comprenant les amendements à la Convention entrés en vigueur le 30 novembre 1995

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**КОНВЕНЦИЯ О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ  
СОВЕРШЕНО В ВЕНЕ 8 НОЯБРЯ 1968 ГОДА**

Поправка 1\*

---

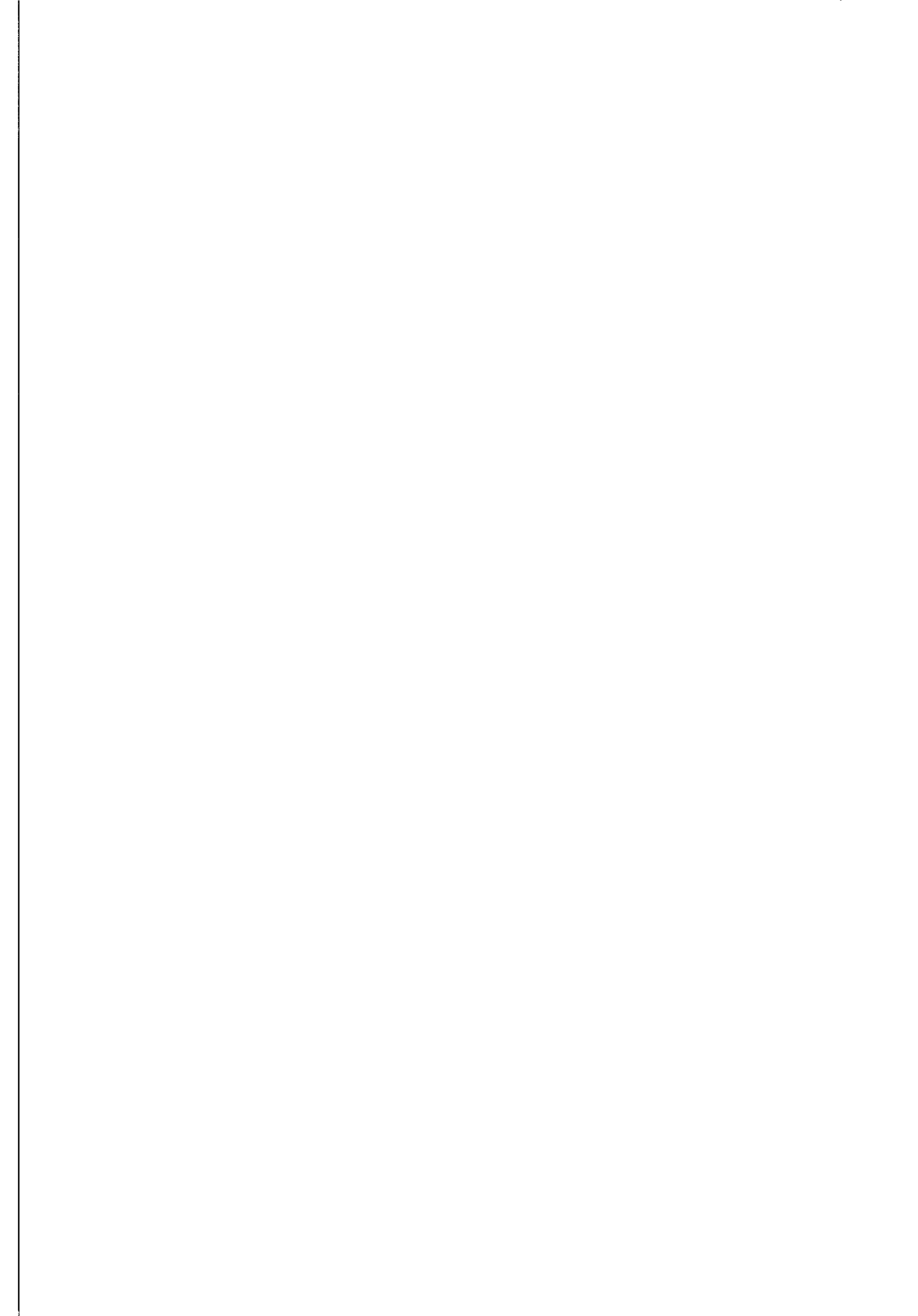
\* Включая поправки к Конвенции, вступившие в силу 30 ноября 1995 года.

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



# CONVENTION ON ROAD SIGNS AND SIGNALS

The Contracting Parties,

Recognizing that international uniformity of road signs, signals and symbols and of road markings is necessary in order to facilitate international road traffic and to increase road safety,

Have agreed upon the following provisions:

## Chapter I

### GENERAL PROVISIONS

#### ARTICLE 1

##### Definitions

For the purpose of this Convention, the following expressions shall have the meanings hereby assigned to them:

(a) The "domestic legislation" of a Contracting Party means the entire body of national or local laws and regulations in force in the territory of that Contracting Party;

(b) "Built-up area" means an area with entries and exits specially sign-posted as such, or otherwise defined in domestic legislation;

(c) "Road" means the entire surface of any way or street open to public traffic;

(d) "Carriageway" means the part of a road normally used by vehicular traffic; a road may comprise several carriageways clearly separated from one another by, for example, a dividing strip or a difference of level;

(e) "Lane" means any one of the longitudinal strips into which the carriageway is divisible, whether or not defined by longitudinal road markings, which is wide enough for one moving line of motor vehicles other than motor cycles;

(f) "Intersection" means any level crossroad, junction or fork, including the open areas formed by such crossroads, junctions or forks;

(g) "Level-crossing" means any level intersection between a road and a railway or tramway track with its own track formation;

(h) "Motorway" means a road specially designed and built for motor traffic, which does not serve properties bordering on it, and which:

- (i) Is provided, except at special points or temporarily, with separate carriageways for the two directions of traffic, separated from each other either by a dividing strip not intended for traffic or, exceptionally, by other means;
- (ii) Does not cross at level with any road, railway or tramway track, or footpath; and,
- (iii) Is specially sign-posted as a motorway;

(i) A vehicle is said to be:

- (i) "Standing" if it is stationary for the time needed to pick up or set down persons or to load or unload goods; and
- (ii) "Parked" if it is stationary for any reason other than the need to avoid interference with another road-user or collision with an obstruction or to comply with traffic regulations, and if the period during which the vehicle is stationary is not limited to the time needed to pick up or set down persons or goods;

Nevertheless, it shall be open to Contracting Parties to regard as "standing" any vehicle which is stationary within the meaning of sub-paragraph (ii) above for a period not exceeding that fixed by domestic legislation, and to regard as "parked" any vehicle which is stationary within the meaning of sub-paragraph (i) above for a period exceeding that fixed by domestic legislation;

(j) "Cycle" means any vehicle which has at least two wheels and is propelled solely by the muscular energy of the persons on that vehicle, in particular by means of pedals or hand-cranks;

(k) "Moped" means any two-wheeled or three-wheeled vehicle which is fitted with an internal combustion engine having a cylinder capacity not exceeding 50 cc and a maximum design speed not exceeding 50 km (30 miles) per hour. Contracting Parties are free, however, not to regard as mopeds, under their domestic legislation, vehicles which do not have the characteristics of a cycle with respect to their use, in particular the characteristic that they can be propelled by pedals, or whose maximum design speed, whose mass, or certain of whose engine characteristics exceed certain limits. Nothing in this definition shall be construed as preventing Contracting Parties from treating mopeds exactly as cycles in applying the provisions of their domestic legislation regarding road traffic;

(l) "Motor cycle" means any two-wheeled vehicle, with or without a side-car, which is equipped with a propelling engine. Contracting Parties may also treat as motor cycles in their domestic legislation three-wheeled vehicles whose unladen mass does not exceed 400 kg. The term "motor cycle" does not include mopeds, although Contracting Parties may, provided they make

a declaration to this effect in conformity with Article 46, paragraph 2, of this Convention, treat mopeds as motor cycles for the purposes of the Convention;

(m) "Power-driven vehicle" means any self-propelled road vehicle, other than a moped in the territories of Contracting Parties which do not treat mopeds as motor cycles, and other than a rail-borne vehicle;

(n) "Motor vehicle" means any power-driven vehicle which is normally used for carrying persons or goods by road or for drawing on the road, vehicles used for the carriage of persons or goods. This term embraces trolley-buses, that is to say, vehicles connected to an electric conductor and not rail-borne. It does not cover vehicles, such as agricultural tractors, which are only incidentally used for carrying persons or goods by road or for drawing, on the road, vehicles used for the carriage of persons or goods;

(o) "Trailer" means any vehicle designed to be drawn by a power-driven vehicle and includes semi-trailers;

(p) "Semi-trailer" means any trailer designed to be coupled to a motor vehicle in such a way that part of it rests on the motor vehicle and that a substantial part of its mass and of the mass of its load is borne by the motor vehicle;

(q) "Driver" means any person who drives a motor vehicle or other vehicle (including a cycle), or who guides cattle, singly or in herds, or flocks or draught, pack or saddle animals on a road;

(r) "Permissible maximum mass" means the maximum mass of the laden vehicle declared permissible by the competent authority of the State in which the vehicle is registered;

(s) "Laden mass" means the actual mass of the vehicle as loaded, with the crew and passengers on board;

(t) "Direction of traffic" and "appropriate to the direction of traffic" mean the right-hand side if, under domestic legislation, the driver of a vehicle must allow an oncoming vehicle to pass on his left; otherwise these expressions mean the left-hand side;

(u) The requirement that a driver shall "give way" to other vehicles means that he must not continue or resume his advance or manoeuvre if by so doing he might compel the drivers of other vehicles to change the direction or speed of their vehicles abruptly.

ARTICLE 2

Annexes to the Convention

The annexes to this Convention, namely:

Annex 1: Road signs;

- Section A: Danger warning signs;
- Section B: Priority signs;
- Section C: Prohibitory or restrictive signs;
- Section D: Mandatory signs;
- Section E: Special regulation signs;
- Section F: Information, facilities or service signs;
- Section G: Direction, position or indication signs;
- Section H: Additional panels;

Annex 2: Road markings;

Annex 3: Reproduction in colour of signs, symbols and panels referred to in Annex 1;

are integral parts of this Convention.

ARTICLE 3

Obligations of the Contracting Parties

1. (a) The Contracting Parties to this Convention accept the system of road signs, signals and symbols and road markings described herein and undertake to adopt it as soon as possible. To this end,

- (i) Where this Convention prescribes a sign, symbol or marking for signifying a certain rule or conveying certain information to road-users, the Contracting Parties undertake, subject to the time-limits specified in paragraphs 2 and 3 of this Article, not to use any other sign, symbol or marking for signifying that rule or conveying that information;
- (ii) Where this Convention does not prescribe a sign, symbol or marking for signifying a certain rule or conveying certain information to road-users, it shall be open to the

Contracting Parties to use for these purposes any sign, symbol or marking they wish, provided that such sign, symbol or marking is not assigned a different meaning in this Convention and provided that it conforms to the system prescribed by this Convention.

(b) With a view to improving traffic control techniques, and having regard to the usefulness of carrying out experiments before proposing amendments to this Convention, it shall be open to Contracting Parties to derogate from the provisions of this Convention, for experimental purposes and temporarily, on certain sections of road.

2. Contracting Parties undertake to replace or supplement, not later than four years from the date of entry into force of this Convention in their territories, any sign, symbol, installation or marking which, although it has the characteristics of a sign, symbol, installation or marking belonging to the system prescribed by this Convention, is used with a different meaning from that assigned to it in this Convention.

3. Contracting Parties undertake to replace, within 15 years from the date of entry into force of this Convention in their territories, any sign, symbol, installation or marking which does not conform to the system prescribed in this Convention. During this period, in order to familiarize road-users with the system prescribed in this Convention, previous signs and symbols may be retained beside those prescribed in this Convention.

4. Nothing in this Convention may be construed as requiring the Contracting Parties to adopt all the types of sign and marking prescribed in this Convention. On the contrary, Contracting Parties shall limit the number of types of sign or marking they adopt to what is strictly necessary.

#### ARTICLE 4

The Contracting Parties undertake that it shall be prohibited:

(a) To affix to a sign, to its support or to any other traffic control device anything not related to the purpose of such sign or device; if, however, Contracting Parties or sub-divisions thereof authorize a non-profit-making association to install informative signs, they may permit the emblem of that association to appear on the sign or on its support provided this does not make it less easy to understand the sign;

(b) To install any board, notice, marking or device which might be confused with signs or other traffic control devices, might render them less visible or effective, or might dazzle road-users or distract their attention in a way prejudicial to traffic safety.

## Chapter II

### ROAD SIGNS

#### ARTICLE 5

1. The system prescribed in this Convention differentiates between the following classes of road signs:

(a) Danger warning signs: these signs are intended to warn road-users of a danger on the road and to inform them of its nature;

(b) Regulatory signs: these signs are intended to inform road-users of special obligations, restrictions or prohibitions with which they must comply; they are subdivided into:

- (i) Priority signs;
- (ii) Prohibitory or restrictive signs;
- (iii) Mandatory signs;
- (iv) Special regulation signs;

(c) Informative signs: these signs are intended to guide road-users while they are travelling or to provide them with other information which may be useful; they are subdivided into:

- (i) Information, facilities or service signs;
- (ii) Direction, position or indication signs;
  - Advance direction signs;
  - Direction signs;
  - Road identification signs;
  - Place identification signs;
  - Confirmatory signs;
  - Indication signs;
- (iii) Additional panels.

2. Where this Convention allows a choice between several signs or several symbols,

(a) Contracting Parties undertake to adopt only one of such signs or symbols for the whole of their territories;

(b) Contracting Parties shall endeavour to reach regional agreements on the same choice;

(c) The provisions of Article 3, paragraph 3, of this Convention shall apply to signs and symbols of the types which are not chosen.



(c) The provisions of Article 3, paragraph 3, of this Convention shall apply to signs and symbols of the types which are not chosen.

#### ARTICLE 6

1. Signs shall be so placed that the drivers for whom they are intended can recognize them easily and in time. They shall normally be placed on the side of the road appropriate to the direction of traffic; they may, however, be placed or repeated above the carriageway. Any sign placed on the side of the road appropriate to the direction of traffic shall be repeated above or on the other side of the carriageway if local conditions are such that it might not be seen in time by the drivers for whom it is intended.

2. All signs shall apply to the drivers from whom they are intended over the whole width of the carriageway open to traffic. However, signs may be made to apply to only one or to several lanes of the carriageway when lanes are defined by longitudinal markings. In this case, one of the following three options shall be used:

(a) The sign with, if necessary, the addition of a vertical arrow shall be placed above the lane concerned, or

(b) The sign will be placed on the nearside edge of the carriageway when the road markings indicate without doubt that the sign applies solely to the traffic lane on the nearside of the carriageway and that the only purpose of this sign is to confirm a local regulation already indicated by means of road markings, or

(c) Signs E, 1 or E, 2 described in Annex 1, section E, subsection II, paragraphs 1 and 2 to this Convention or signs G, 11 and G, 12 described in Annex 1, section G, subsection V, paragraphs 1 and 2 will be placed on the edge of the carriageway.

3. Where in the opinion of competent authorities a sign would be ineffective if placed on the verge of a road with separated carriageways, it may be placed on the dividing strip and in this case need not be repeated on the verge.

4. It is recommended that domestic legislation should provide:

(a) That signs shall be so placed that they do not obstruct vehicular traffic on the carriageway, and, if placed on the verges, obstruct pedestrians as little as possible. The difference in level between the carriageway on the side where a sign is placed and the lower edge of the sign shall be as uniform as possible for signs of the same class on the same route;

(b) That the dimensions of sign panels shall be such that the sign is easily visible for a distance and can be easily understood by a person approaching it; subject to the provisions of subparagraph (c) of this paragraph, these dimensions shall be adapted to the normal speed of vehicles;

(c) That the dimensions of danger warning signs and of regulatory signs (except special regulation signs) shall be standardized in the territory of each Contracting Party. As a general rule, there shall be four sizes for each type of sign: small, normal, large and very large. Small signs shall be used where conditions do not permit the use of normal signs or where traffic can only move slowly; they may also be used to repeat a preceding sign. Large signs shall be used on very wide roads carrying high-speed traffic. Very large signs shall be used on roads carrying very high-speed traffic, such as motorways.

#### ARTICLE 7

1. It is recommended that domestic legislation should provide that in order to make them more visible and legible at night, road signs, in particular danger warning signs and regulatory signs other than those regulating standing and parking in lighted streets of built-up areas, shall be lighted or equipped with reflecting material or reflecting devices, provided that this does not result in road-users being dazzled. Dark or light graphic elements of different colours in the signs may be differentiated by means of contrasting light or dark narrow strips respectively.

2. Nothing in this Convention shall prohibit the use, for conveying information, warnings or rules applying only at certain times or on certain days, of signs which are visible only when the information they convey is relevant.

#### ARTICLE 8

1. In order to facilitate international understanding of signs, the system of signs and signals prescribed in this Convention is based on the use of shapes, and colours characteristic of each class of sign and, wherever possible, on the use of graphic symbols rather than inscriptions. Where Contracting Parties consider it necessary to modify the symbols prescribed, the modifications made shall not alter their essential characteristics.

1. bis. In cases where variable message signs are used, the inscriptions and symbols reproduced on them must also conform to the system of signs and signals prescribed in this Convention. When, however, the technical requirements of a given type of system of signs and signals so warrant, particularly so as to ensure satisfactory legibility, and provided that no error of interpretation is possible, the prescribed dark-coloured signs or symbols may appear in a light colour, light-coloured backgrounds then being replaced by dark backgrounds. The red colour of the symbol of a sign and its border shall not be changed.

2. Contracting Parties wishing to adopt, in accordance with Article 3, paragraph 1 (a) (ii), of this Convention, any sign or symbol not prescribed in this Convention shall endeavour to secure regional agreement on such new sign or symbol.

3. Nothing in this Convention shall prohibit the addition, in order to facilitate the interpretation of signs, of an inscription in a rectangular panel below the sign or in a rectangular panel containing the sign; such an inscription may also be placed on the sign itself, if this does not make the sign more difficult to understand for drivers who cannot understand the inscription.

4. Where the competent authorities consider it advisable to make the meaning of a sign or symbol more explicit or to limit the application of a sign to certain periods, this can be done by inscriptions on the sign as provided in Annex 1 to this Convention or on an additional panel. If regulatory signs are to be restricted to certain road-users or if certain road-users are to be exempt from the regulation, this is done through additional panels according to Annex 1, section H, paragraph 4 (panels H, 5<sup>a</sup>; H, 5<sup>b</sup>; and H, 6).

5. The inscriptions referred to in paragraphs 3 and 4 of this Article shall be in the national language or in one or more of the national languages, and also, if the Contracting Party concerned considers it advisable, in other languages, in particular official languages of the United Nations.

#### DANGER WARNING SIGNS

#### ARTICLE 9

1. Section A, subsection I of Annex 1 to this Convention indicates the models for danger warning signs; Section A, subsection II indicates the symbols to be placed on these signs and gives some instructions for their use. In conformity with Article 46, paragraph 2 of this Convention, each State shall notify the Secretary-General whether it has selected A<sup>a</sup> or A<sup>b</sup> as the model for danger warning signs.

2. The number of danger warning signs shall not be increased unnecessarily, but such signs shall be sited to give warning of possible road hazards which are difficult for a driver proceeding with due caution to perceive in time.

3. Danger warning signs shall be placed at such distance from the danger point as will make them most effective both by day and by night, having regard to road and traffic conditions, including the normal speed of vehicles and the distance at which the sign is visible.

4. The distance between the sign and the beginning of a dangerous section of road may be shown in an additional panel H, 1 of Annex 1, section H to this Convention and placed in accordance with the provisions of that section; this information must be given when the distance between the sign and the beginning of the dangerous section of road cannot be judged by drivers and is not what they might normally expect.

5. Danger warning signs may be repeated, particularly on motorways and roads treated as motorways. Where they are repeated, the distance between the sign and the beginning of the dangerous section of road shall be shown in

accordance with the provisions of paragraph 4 of this Article. However, with respect to danger warning signs giving warning of swing bridges and level crossings, it shall be open to Contracting Parties to apply the following provisions:

A rectangular panel having its longer sides vertical and bearing three oblique red bars on a white or yellow ground may be placed below any danger warning sign bearing one of the symbols A, 5; A, 25; A, 26 or A, 27 described in Annex 1, section A, subsection II, paragraphs 5, 25, 26 and 27 to this Convention, provided that additional signs consisting of panels of the same shape bearing respectively one or two oblique red bars on a white or yellow ground are set up at about one third and two thirds of the distance between the sign and the railway line. These signs may be repeated on the opposite side of the carriageway. The panels mentioned in this paragraph are further depicted in section A, subsection II, paragraph 29 of Annex 1 to this Convention.

6. If a danger warning sign is used to give warning of a danger on a section of road of some length (e.g. a series of dangerous bends or a section of carriageway in bad condition) and if it is considered desirable to show the length of that section, this shall be done on an additional panel H, 2 of Annex 1, section H to this Convention, placed in accordance with the provisions of that section.

## REGULATORY SIGNS

### ARTICLE 10

#### Priority signs

1. The signs for notifying or informing road-users of the special rules of priority at intersections are signs B, 1; B, 2; B, 3 and B, 4. The signs for informing road-users of a rule of priority on narrow sections of road are signs B, 5 and B, 6. These signs are described in Annex 1, section B to this Convention.

2. Sign B, 1 "GIVE WAY", shall be used to notify drivers that, at the intersection where the sign is placed, they must give way to vehicles on the road they are approaching.

3. Sign B, 2, "STOP", shall be used to notify drivers that, at the intersection where the sign is placed, they shall stop before entering the intersection and give way to vehicles on the road they are approaching. In conformity with Article 46, paragraph 2, of this Convention, each State shall notify the Secretary-General whether it has selected B, 2<sup>a</sup> or B, 2<sup>b</sup> as the model for the "STOP" sign.

4. Sign B, 1 or B, 2 may be placed elsewhere than at an intersection if the competent authorities consider it necessary.

5. Signs B, 1 and B, 2 shall be placed at the intersection, if possible level with the point at which vehicles must stop or beyond which they must not pass when giving way.

6. To give advance warning of sign B, 1 the same sign supplemented by an additional panel H, 1, described in Annex 1, section H to the Convention, shall be used. To give advance warning of sign B, 2, sign B, 1, supplemented by a rectangular panel bearing the "STOP" symbol and a figure indicating the distance to the sign B, 2 shall be used.

7. Sign B, 3, "PRIORITY ROAD", shall be used to notify users of a road that, at intersections of that road with other roads, the drivers of vehicles moving along or coming from such other roads are required to give way to vehicles moving along that road. This sign may be set up at the beginning of the road and repeated after each intersection; it may also be set up before or at the intersection. Where sign B, 3 has been set up on a road, sign B, 4, "END OF PRIORITY", shall be placed at the approach to the point where the road ceases to have priority over other roads. Sign B, 4 may be repeated one or more times in advance of the point where the priority ends; the sign or signs set up in advance of that point shall then bear an additional panel H, 1 of Annex 1, section H.

8. If warning of an intersection is given on a road by a danger warning sign bearing one of the A, 19 symbols, or if at the intersection the road is a priority road and has been marked as such by signs B, 3 as provided in paragraph 7 of this Article, a sign B, 1 or B, 2 shall be placed at the intersection on all the other roads; however, the placing of signs B, 1 or B, 2 shall not be mandatory on roads such as paths or earth-tracks where drivers are required to give way at the intersection even in the absence of such signs. A sign B, 2 shall be set up only if the competent authorities consider it advisable to require drivers to stop, in particular because of the poor visibility, for drivers, of the sections of the road, on either side of the intersection, which they are approaching.

#### ARTICLE 11

##### Prohibitory or restrictive signs

Section C of Annex 1 to this Convention describes the prohibitory and restrictive signs and gives their meaning. It also describes the signs notifying the end of these prohibitions and restrictions or of any one of them.

#### ARTICLE 12

##### Mandatory signs

Section D of Annex 1 to this Convention describes the mandatory signs and gives their meaning.

## ARTICLE 13

### Provisions applying generally to the signs described in Annex 1, sections C and D to this Convention

1. Prohibitory, restrictive and mandatory signs shall be placed in the immediate vicinity of the point where the obligation, restriction or prohibition begins and may be repeated if the competent authorities consider it necessary. Nevertheless, if the competent authorities consider it advisable for reasons of visibility or in order to give users advance warning, these signs may be placed at a suitable distance in advance of the point where the obligation, restriction or prohibition applies. An additional panel H, 1 of Annex 1, section H shall be placed under signs set up in advance of the point where the obligation, restriction or prohibition applies.
2. Regulatory signs placed level with or shortly after a sign giving the name of a built-up area shall mean that the rule applies throughout the built-up area, unless a different rule is notified by other signs on certain sections of the road in the built-up area.
3. Prohibitory and restrictive signs shall apply as from the place they are displayed until the point where a contrary sign is displayed, otherwise until the next intersection. If the prohibition or restriction should continue to be applied after the intersection the sign shall be repeated in accordance with provisions in domestic legislation.
4. Where a regulatory sign applies to all roads in a zone (zonal validity), it shall be displayed in the way described in Annex 1, section E, subsection II, paragraph 8 (a) to this Convention.
5. The exit from the zones referred to in paragraph 4 above shall be indicated in the way described in Annex 1, of section E, subsection II, paragraph 8 (b) of this Convention.

## ARTICLE 13 bis

### Special regulation signs

1. Section E of Annex 1 to this Convention describes the special regulation signs and gives their meaning.
2. Signs E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> or E, 7<sup>d</sup> and E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> or E, 8<sup>d</sup> shall notify road-users that the general regulations governing traffic in built-up areas in the territory of the State apply from signs E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup>; or E, 7<sup>d</sup> to signs E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup>; or E, 8<sup>d</sup> except in so far as different regulations may be notified by other signs on certain sections of road in the built-up area. However, sign B, 4 shall always be placed on a priority road marked with sign B, 3 if that road ceases to have priority where it passes through the built-up area. The provisions of Article 14, paragraphs 2, 3 and 4 apply to these signs.

3. Signs E, 12<sup>a</sup>; E, 12<sup>b</sup> or E, 12<sup>c</sup> shall be placed at pedestrian crossings when the competent authorities consider it advisable.

4. The special regulations signs shall be set up, with due regard to the requirements of Article 6, paragraph 1, only where the competent authorities consider it essential. They may be repeated; an additional panel placed below the sign may show the distance between the sign and the point which it indicates; this distance may also be inscribed on the lower part of the sign itself.

#### INFORMATIVE SIGNS

##### ARTICLE 14

1. Sections F and G of Annex 1 to this Convention describe the signs which convey useful information to road-users, or give examples of such signs, and also give some instructions for their use.

2. The inscription of words on informative signs (ii) of Article 5, paragraph 1 (c), in countries not using the Latin alphabet shall be both in the national language and in the form of a transliteration into the Latin alphabet reproducing as closely as possible the pronunciation in the national language.

3. In countries not using the Latin alphabet, the words in Latin characters may be entered either on the same sign as the words in the national language or on a repeat sign.

4. A sign shall not bear inscriptions in more than two languages.

##### ARTICLE 15

##### Advance direction signs

Advance direction signs shall be placed at such distance from the intersection as will make them most effective both by day and by night, having regard to road and traffic conditions, including the normal speed of vehicles and the distance at which the sign is visible; this distance need not exceed about 50 meters (55 yards) in built-up areas but shall be not less than 500 meters (550 yards) on motorways and other roads carrying fast traffic. The signs may be repeated. An additional panel placed below the sign may show the distance between the sign and the intersection; this distance may also be shown on the lower part of the sign itself.

## ARTICLE 16

### Direction signs

1. One direction sign may bear the names of several places; the names shall then appear one below the other on the sign. The letters used for one place name may be larger than those used for the others only if the place in question is the largest of them.

2. When distances are shown, the figures expressing them shall be inscribed at the same height as the place name. On direction signs which are arrow-shaped, these figures shall be placed between the place-name and the point of the arrow; on rectangular-shaped signs they shall be placed after the place-name.

## ARTICLE 17

### Road identification signs

The signs used to identify roads either by their number, made up of figures, letters or a combination of figures and letters, or by their name, shall consist of that number or that name framed in a rectangle or shield. However, Contracting Parties having a route classification system may replace the rectangle by a route classification symbol.

## ARTICLE 18

### Place identification signs

Place identification signs may be used to show the frontier between two countries or the boundary between two administrative divisions of the same country or the name of a river, mountain pass, beauty spot, etc. These signs shall differ conspicuously from the signs referred to in Article 13 bis, paragraph 2, of this Convention.

## ARTICLE 19

### Confirmatory signs

Confirmatory signs are used to confirm the direction of a road where the competent authorities consider it necessary, e.g. at the exit from a large built-up area. They shall bear the name of one or more places, as provided in Article 16, paragraph 1, of this Convention. Where distances are shown, the figures expressing them shall be placed after the name of the locality.

## ARTICLE 20

(Deleted)



ARTICLE 21

Provisions applying generally to informative signs

1. The informative signs referred to in Articles 15 to 19 of this Convention shall be set up where the competent authorities consider it advisable. The other informative signs shall be set up, with due regard for the requirements of Article 6, paragraph 1, only where the competent authorities consider it essential; in particular, signs F, 2 to F, 7 shall be set up only on roads on which facilities for emergency repairs, refuelling, accommodation and refreshments are rare.
2. Informative signs may be repeated. An additional panel placed below the sign may show the distance between the sign and the point which it indicates; this distance may also be inscribed on the lower part of the sign itself.

ARTICLE 22

(Deleted)

**Chapter III**

TRAFFIC LIGHT SIGNALS

ARTICLE 23

Signals for vehicular traffic

1. Subject to the provisions of paragraph 12 of this Article, the only lights which may be used as light signals for regulating vehicle traffic, other than those intended solely for public transport vehicles, are the following, which shall have the meanings here assigned to them:
  - (a) Non-flashing lights:
    - (i) A green light shall mean that traffic may proceed; however, a green light for controlling traffic at an intersection shall not authorize drivers to proceed if traffic is so congested in the direction in which they are about to proceed that if they entered the intersection they would probably not have cleared it by the next change of phase;
    - (ii) A red light shall mean that traffic may not proceed; vehicles shall not pass the stop line or, if there is no stop line, shall not pass beyond the level of the signal or, if the signal is placed in the middle or on the opposite side of an intersection, shall not enter the intersection or move on to a pedestrian crossing at the intersection;

(iii) An amber light, which shall appear alone or at the same time as the red light; when appearing alone it shall mean that no vehicle may pass the stop line or beyond the level of the signal unless it is so close to the stop line or signal when the light appears that it cannot safely be stopped before passing the stop line or beyond the level of the signal. Where the signal is placed in the middle or on the opposite side of an intersection the appearance of the amber light shall mean that no vehicle may enter the intersection or move on to a pedestrian crossing at the intersection unless it is so close to the crossing or the intersection when the light appears that it cannot be safely stopped before entering the intersection or moving on to the pedestrian crossing. When shown at the same time as the red light, it shall mean that the signal is about to change, but shall not affect the prohibition of passing indicated by the red light;

(b) Flashing lights:

- (i) A red flashing light, or two red lights flashing alternately, one light appearing when the other is extinguished, and mounted on the same support, at the same height, and facing the same direction shall mean that vehicles shall not pass the stop line or, if there is no stop line, shall not pass beyond the level of the signal; these lights may be used only at level-crossings, at approaches to swing bridges or ferry-boat landing stages, and to indicate that traffic may not proceed because of fire-fighting vehicles entering the road or of the approach of an aircraft which will cross the road at a lower altitude;
- (ii) A single amber flashing light or two amber lights flashing alternately shall mean that drivers may proceed but shall do so with particular care.

2. The signals of the three-colour system shall consist of three non-flashing lights, which shall be red, amber and green respectively; the green light shall appear only when the red and amber lights are extinguished.

3. The signals of the two-colour system shall consist of a non-flashing red light and a non-flashing green light. The red light and the green light shall not appear at the same time. Signals of the two-colour system shall be used only in temporary installation, subject to the period allowed under Article 3, paragraph 3, of this Convention for the replacement of existing installations.

3. bis (a) The provisions of Article 6, paragraphs 1, 2 and 3, of the Convention which relate to road signs shall apply to traffic light signals other than those used at level-crossings.

(b) Traffic light signals at intersections shall be placed before the intersection or in the middle of and above it; they may be repeated at the far side of the intersection and/or at the driver's eye level.

(c) In addition, it is recommended that domestic legislation should provide that traffic light signals:

- (i) Shall be so placed as not to impede vehicles moving in traffic on the carriageway and, in the case of signals set up on verges, as to impede pedestrians as little as possible;
- (ii) Shall be easily visible from a distance and readily understandable as they are approached; and
- (iii) Shall be standardized in the territory of each Contracting Party for the various categories of roads.

4. The lights of the three-colour and two-colour systems referred to in paragraphs 2 and 3 of this Article shall be arranged vertically or horizontally.

5. Where the lights are arranged vertically, the red light shall be placed uppermost; where the lights are arranged horizontally, the red light shall be placed on the side opposite to that appropriate to the direction of traffic.

6. In the three-colour system, the amber light shall be placed in the middle.

7. All the lights in the signals of the three-colour and two-colour systems referred to in paragraphs 2 and 3 of this Article shall be circular. The red flashing lights referred to in paragraph 1 of this Article shall likewise be circular.

8. A flashing amber light may be installed alone; such a light may also be used in place of a three-colour system at times when traffic is light.

9. In a three-colour system, the red, amber and green lights may be replaced by arrows of the same colour on a black background. When lighted up, these arrows have the same significance as the lights, but the prohibition or authorization is restricted to the direction or directions indicated by the arrow or arrows. Arrows signifying that traffic may or may not proceed straight ahead shall point upwards. Black arrows on a red, amber or green background may be used. These arrows have the same significance as the above-mentioned arrows.

10. Where a signal of a three-colour system includes one or more additional green lights showing one or more arrows, the lighting of such additional arrow or arrows shall, no matter what phase the three-colour system may be in at the time, mean that traffic may proceed in the direction or directions indicated by the arrow or arrows; it shall also mean that, when vehicles are in a lane

reserved for traffic in the direction indicated by the arrow or the direction such traffic is required to take, their drivers must proceed in the direction indicated if by stopping they would obstruct the movement of vehicles behind them in the same lane, provided always that vehicles in the traffic stream they are joining must be allowed to pass and that pedestrians must not be endangered. These additional green lights should preferably be placed at the same level as the normal green light.

11. (a) Where green or red lights are placed above traffic lanes shown by longitudinal markings on a carriageway having more than two lanes, the red light shall mean that traffic may not proceed along the lane over which it is placed and the green light shall mean that traffic may so proceed. The red light thus placed shall be in the form of two inclined crossed bars and the green light in the form of an arrow pointing downwards.

(b) When the competent authorities judge it necessary to introduce an "intermediate" or "transition" signal for the light signals, it should be in the form of an amber or white arrow pointing diagonally downwards to the left or to the right, or two such arrows, one pointing in each direction; these arrows may be flashing. These amber or white arrows mean that the lane is about to be closed to traffic and that the road-users on that lane must move over to the lane indicated by the arrow.

12. Domestic legislation may provide for the installation at certain level-crossings of a slow-flashing lunar white light meaning that traffic may proceed.

13. In cases where traffic light signals apply to cyclists only, this restriction may be clarified, if to do so is necessary in order to avoid confusion, by including the silhouette of a cycle in the signal itself or by using a signal of small size supplemented by a rectangular plate showing a cycle.

#### ARTICLE 24

##### Signals for pedestrians only

1. The only lights which may be used as light signals for pedestrians only are the following, which shall have the meanings here assigned to them:

(a) Non-flashing lights:

- (i) A green light shall mean that pedestrians may cross;
- (ii) An amber light shall mean that pedestrians may not cross, but that those already on the carriageway may continue to the other side;
- (iii) A red light shall mean that pedestrians may not enter the carriageway;

(b) Flashing lights: a flashing green light shall mean that the period during which pedestrians may cross the carriageway is about to end and the red light is about to appear.

2. Light signals for pedestrians shall preferably be of the two-colour system, comprising two lights, red and green respectively; however, they may be of the three-colour system, comprising three lights, red, amber and green respectively. Two lights shall never be shown simultaneously.

3. The lights shall be arranged vertically, with the red light always at the top and the green light always at the bottom. The red light shall preferably be in the form of a standing pedestrian or of standing pedestrians and the green light in the form of a walking pedestrian or of walking pedestrians.

4. Light signals for pedestrians shall be so designed and arranged as to exclude any possibility of their being mistaken by drivers for light signals for vehicular traffic.

5. Light signals for pedestrians may be supplemented by audible or tactile signals at pedestrian crossings to facilitate crossings of the carriageway by blind pedestrians.

#### **Chapter IV**

#### **ROAD MARKINGS**

#### **ARTICLE 25**

Carriageway markings (road markings) shall be used, when the competent authority considers it necessary, to regulate traffic or to warn or guide road-users. They may be used either alone or in conjunction with other signs or signals to emphasize or clarify their meaning.

#### **ARTICLE 26**

1. A longitudinal marking consisting of a continuous line on the carriageway shall mean that vehicles are not permitted to cross or straddle that line and, when the line separates the two directions of traffic, that vehicles are not permitted to travel on that side of the line which, for the driver, is opposite to the edge of the carriageway appropriate to the direction of traffic. A longitudinal marking consisting of two continuous lines shall have the same meaning.

2. (a) A longitudinal marking consisting of a broken line on the carriageway shall not have a prohibitory meaning, but shall be used either:

- (i) To demarcate lanes for the purpose of guiding traffic; or
- (ii) To give warning of the approach to a continuous line and the prohibition that line conveys, or of the approach to another section of road presenting a particular danger.

(b) The ratio between the length of the gaps between the strokes and the length of the strokes shall be substantially smaller where broken lines are used for the purposes referred to in sub-paragraph (a) (ii) of this paragraph than where they are used for the purpose referred to in sub-paragraph (a) (i) thereto.

(c) Double broken lines may be used to delineate a lane or lanes in which the direction of the traffic flow may be reversed in conformity with Article 23, paragraph 11, of this Convention.

3. Where a longitudinal marking consists of a continuous line adjacent to a broken line on the carriageway, drivers shall take account only of the line that appears on their side. This provision shall not prevent drivers who have overtaken in the manner permitted from resuming their normal position on the carriageway.

4. For the purposes of this article, longitudinal lines used to mark the edges of the carriageway in order to make them more visible, longitudinal lines connected to transverse lines used to demarcate parking spaces on the carriageway, and longitudinal lines showing a prohibition or restrictions on standing or parking shall not be regarded as longitudinal markings.

#### ARTICLE 26 bis

1. The marking of lanes reserved for certain categories of vehicle shall be by means of lines which should be clearly distinguished from other continuous or broken lines on the carriageway, notably by being wider and with less space between strokes.

2. When a lane is reserved for regular public transport service vehicles the worded road marking shall be the word "BUS" or the letter "A". The sign indicating such a line shall be of the square type described in annex 1, section E, or of the round type described in annex 1, section D, of the present Convention, showing the white symbol of a bus on a blue ground. Diagrams 28a and 28b shown in annex 2 to this Convention are examples of markings for a lane reserved for regular public transport service vehicles.

3. Domestic legislation shall specify under what conditions other vehicles may use or go across the lane referred to in paragraph 1.

#### ARTICLE 27

1. A transverse marking consisting of a continuous line across one or more traffic lanes shall mark the line behind which drivers are required by the sign B, 2, "STOP", referred to in Article 10, paragraph 3, of this Convention,

to stop. Such a marking may also be used to show the line behind which drivers may be required to stop by a light signal, or by a signal given by an authorized official directing traffic, or before a level-crossing. The word "STOP" may be marked on the carriageway in advance of the markings accompanying sign B, 2.

2. Unless this is technically impossible, the transverse marking described in paragraph 1 of this Article shall be placed on the carriageway wherever a sign B, 2, is set up.

3. A transverse marking consisting of a broken line across one or more traffic lanes shall show the line which vehicles may not normally pass when giving way in compliance with the sign B, 1 "GIVE WAY", referred to in Article 10, paragraph 2, of this Convention. In advance of such a marking, a triangle with broad sides, having one side parallel to the marking and the opposite vertex pointing towards approaching vehicles, may be marked on the carriageway to symbolize sign B, 1.

4. To mark pedestrian crossings, relatively broad stripes, parallel to the axis of the carriageway, should preferably be used.

5. To mark cyclist crossings, either transverse lines, or other markings which cannot be confused with those of pedestrian crossings, shall be used.

#### ARTICLE 28

1. Other markings on the carriageway, such as arrows, parallel or oblique stripes, or inscriptions, may be used to repeat the instructions given by signs or to give road-users information which cannot be suitably conveyed by signs. Such markings shall be used, in particular, to show the boundaries of parking zones or strips, to mark bus or trolleybus stops where parking is prohibited, and for pre-selection before intersections. However, if there is an arrow on the carriageway where it is divided into traffic lanes by means of longitudinal markings, drivers shall follow the direction or one of the directions indicated in the lane along which they are travelling.

2. Subject to the provisions of Article 27, paragraph 4 of this Convention which relate to pedestrian crossings, the marking of part of the carriageway or of an area raised slightly above the level of the carriageway by parallel oblique stripes framed by a continuous line, or by broken lines, shall, in the case of areas framed by a continuous line, mean that vehicles must not enter that area, and in the case of areas framed by broken lines, that vehicles shall not enter that area unless it can be seen that it is safe to do so or in order to turn into a joining road on the opposite side of the carriageway.

3. A zigzag line at the side of the carriageway shall mean that parking on that side of the carriageway is prohibited as far as the line extends. Such line possibly together with the word "BUS" or with the letter "A" may be used to indicate a bus or trolleybus stop.

## ARTICLE 29

1. The road markings mentioned in Articles 26 and 28 of this convention may be painted on the carriageway or applied in any other way provided that it is equally effective.
2. If road markings are painted, they shall be yellow or white; however, blue may be used for markings showing places where parking is permitted or restricted. When both yellow and white are used in the territory of a Contracting Party, markings of the same class shall be of the same colour. For the purposes of this paragraph, the term "white" shall include shades of silver or light grey.
3. In tracing out the inscriptions, symbols and arrows of road markings, account shall be taken of the need to elongate them considerably in the direction of movement of traffic, because of the very narrow angle at which they are seen by drivers.
4. It is recommended that road markings intended for moving vehicles should be reflectorized if the density of traffic so requires and if lighting is poor or there is no lighting.

## ARTICLE 30

Annex 2 to this Convention is a set of recommendations relating to the layout and design of road markings.

## Chapter V

### MISCELLANEOUS

## ARTICLE 31

### Signs for road works

1. The limits of road works on the carriageway shall be clearly shown.
2. Where the extent of the road works and the volume of traffic justify it, the limits of the works shall be marked by setting up continuous or discontinuous barriers painted with alternate red and white, red and yellow, black and white, or black and yellow stripes, and in addition, at night, if the barriers are not reflectorized, by lights and reflecting devices. Reflecting devices and fixed lights used for this purpose shall be red or dark yellow and flashing lights shall be dark yellow. However:
  - (a) Lights and devices visible only to traffic moving in one direction and marking the limits of road works on the opposite side of the road from that traffic may be white;
  - (b) Lights and devices marking the limits of road works separating the two directions of traffic may be white or light yellow.



ARTICLE 32

Marking by lights or reflecting devices

Each Contracting Party shall adopt for the whole of its territory the same colour or the same system of colours for the lights or reflecting devices used to mark the edge of the carriageway.

LEVEL-CROSSINGS

ARTICLE 33

1. (a) Where a signaling system is installed at a level-crossing to give warning of the approach of trains or of the imminent closing of the gates (barriers) or half-gates (half-barriers), it shall consist of a red flashing light or of red lights flashing alternately, as specified in Article 23, paragraph 1(b), of this Convention. However:

- (i) Flashing red lights may be supplemented or replaced by light signals of the three-colour red-amber-green system described in Article 23, paragraph 2, of this Convention, or by such a signal without the green light, if other three-colour light signals are installed on the road near the level-crossing or if the crossing is equipped with gates;
- (ii) On earth-tracks (dirt roads) where traffic is very light and on footpaths, only a sound signal need be used.

(b) The light signals may be supplemented by a sound signal in all cases.

2. The light signals shall be installed on the edge of the carriageway appropriate to the direction of traffic; whenever conditions such as the visibility of the signals or the density of traffic so require, the lights shall be repeated on the other side of the road. However, if it is considered preferable because of local conditions, the lights may be repeated on an island in the middle of the carriageway, or placed above the carriageway.

3. In accordance with Article 10, paragraph 4, of this Convention, sign B, 2, "STOP", may be set up at a level-crossing which has neither gates, half-gates nor light signals giving warning of the approach of trains; at level-crossings where this sign is displayed, drivers shall stop at the stop line or, in the absence of such a line, level with the sign and not move off again until they have ascertained that no train is approaching.

ARTICLE 34

1. At level-crossings equipped with gates or staggered half-gates on either side of the railway line, the presence of such gates or half-gates across the

road shall mean that no road-user may proceed beyond the nearest gate or half-gate; the movement of gates towards a position across the road and the movement of half-gates shall have the same meaning.

2. The showing of the red light or lights mentioned in Article 33, paragraph 1 sub-paragraph (a), of this Convention, or the operation of the sound signal mentioned in the said paragraph 1, shall likewise mean that no road-user may proceed beyond the stop line or, if there is no stop line, beyond the level of the signal. The showing of the amber light of the three-colour system mentioned in Article 33, paragraph 1 (a) (i), shall mean that no road-user may proceed beyond the stop line or, if there is no stop line, beyond the level of the signal, unless the vehicle concerned is so close to the signal when the amber light appears that it cannot safely be stopped before passing the signal.

#### ARTICLE 35

1. The gates and half-gates of level-crossings shall be clearly marked in alternate stripes of red and white, red and yellow, black and white, or black and yellow. They may, however, be coloured white or yellow only, provided that a large red disc is displayed at the centre.

2. At all level-crossings which have neither gates nor half-gates there shall be placed, in the immediate vicinity of the railway line, sign A, 28 as described in Annex 1, section A. If there is a light signal giving warning of the approach of trains or sign B, 2, "STOP", sign A, 28 shall be placed on the same support as the light signal or sign B, 2. Placing of sign A, 28 is not mandatory at:

(a) An intersection between a road and a railway track at which rail traffic proceeds very slowly and road traffic is regulated by a railwayman making the necessary hand signals; or

(b) An intersection between a railway track and either an earth-track (dirt road) where traffic is very light, or a footpath.

3. (Deleted)

#### ARTICLE 36

1. Because of the special danger presented by level-crossings, the Contracting Parties undertake:

(a) To have one of the danger warning signs bearing one of the symbols A, 25; A, 26 or A, 27 placed in advance of all level-crossings; however, no sign needs to be set up

(i) In special cases which may arise in built-up areas;

(ii) On earth-tracks (dirt roads) and paths where power-driven vehicular traffic is exceptional;

(b) To have all level-crossings equipped with gates or half-gates or with a signal giving warning of the approach of trains, unless road-users can see the railway line on both sides of the level-crossing for such a distance that, allowing for the maximum speed of the trains, the driver of a road vehicle approaching the railway line from either side has time to stop before proceeding on to the level-crossing if a train is in sight, and in addition that road-users who are already on the crossing when a train appears have time to reach the other side; however, it shall be open to the Contracting Parties to derogate from the provisions of this subparagraph at level-crossings where trains travel relatively slowly or power-driven vehicular traffic on the road is light;

(c) To have every level-crossing having gates or half-gates operated from a position from which such gates or half-gates cannot be seen equipped with one of the systems for signaling the approach of trains referred to in Article 33, paragraph 1, of this Convention;

(d) To have every level-crossing having gates or half-gates operated automatically by the approach of trains equipped with one of the systems for signaling the approach of trains referred to in Article 33, paragraph 1, of this Convention;

(e) In order to make gates and half-gates more visible, to have them equipped with reflecting material or reflecting devices and, if need be, to illuminate them at night; in addition, on roads where there is heavy motor traffic at night, to equip the danger warning signs installed in advance of the level-crossing with reflecting material or reflecting devices and, if need be, to illuminate them at night;

(f) Wherever possible, near level-crossings equipped with half-gates to have a longitudinal marking placed in the middle of the carriageway prohibiting vehicles which approach the level-crossing from encroaching on the half of the carriageway reserved for traffic in the opposite direction or even to install directional islands separating the two opposed streams of traffic.

2. The provisions of this Article shall not apply in the cases referred to in the last sentence of Article 35, paragraph 2, of this Convention.

## Chapter VI

### FINAL PROVISIONS

#### ARTICLE 37

1. This Convention shall be open at United Nations Headquarters, New York, until 31 December 1969 for signature by all States Members of the United Nations or of any of the specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency or Parties to the Statute of the International Court of Justice, and by any other State invited by the General Assembly of the United Nations to become a Party to the Convention.

2. This Convention is subject to ratification. The instruments of ratification shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

3. This Convention shall remain open for accession by any of the States referred to in paragraph 1 of this Article. The instruments of accession shall be deposited with the Secretary-General.

#### ARTICLE 38

1. Any State may, at the time of signing or ratifying this Convention, or of acceding thereto, or at any time thereafter, declare by notification addressed to the Secretary-General that the Convention shall become applicable to all or any of the territories for the international relations of which it is responsible. The Convention shall become applicable to the territory or territories named in the notification 30 days after the receipt of the notification by the Secretary-General or on the date of entry into force of the Convention for the State making the notification, whichever is the later.

2. Any State which makes a notification under paragraph 1 of this Article shall notify on behalf of the territories on whose behalf that notification was made the declarations provided for in Article 46, paragraph 2 of this Convention.

3. Any State which has made a declaration under paragraph 1 of this Article may at any time thereafter declare by notification addressed to the Secretary-General that the Convention shall cease to be applicable to the territory named in the notification and the Convention shall cease to be applicable to such territory one year from the date of receipt by the Secretary-General of the notification.

#### ARTICLE 39

1. This Convention shall enter into force 12 months after the date of deposit of the fifteenth instrument of ratification or accession.

2. For each State ratifying or acceding to this Convention after the deposit of the fifteenth instrument of ratification or accession, the Convention shall enter into force 12 months after the date of deposit by such State of its instrument of ratification or accession.

#### ARTICLE 40

Upon its entry into force, this Convention shall terminate and replace, in relations between the Contracting Parties, the Convention concerning the Unification of Road Signals, opened for signature at Geneva on 30 March 1931, or the Protocol on Road Signs and Signals, opened for signature at Geneva on 19 September 1949.

ARTICLE 41

1. After this Convention has been in force for one year, any Contracting Party may propose one or more amendments to the Convention. The text of any proposed amendment, accompanied by an explanatory memorandum, shall be transmitted to the Secretary-General, who shall communicate it to all Contracting Parties. The Contracting Parties shall have the opportunity of informing him within a period of 12 months following the date of its circulation whether they: (a) accept the amendment; or (b) reject the amendment; or (c) wish that a conference be convened to consider the amendment. The Secretary-General shall also transmit the text of the proposed amendment to all other States referred to in Article 37, paragraph 1 of this Convention.

2. (a) Any proposed amendment communicated in accordance with the preceding paragraph shall be deemed to be accepted if within the period of 12 months referred to in the preceding paragraph less than one-third of the Contracting Parties inform the Secretary-General that they either reject the amendment or wish that a conference be convened to consider it. The Secretary-General shall notify all Contracting Parties of each acceptance or rejection of any proposed amendment and of requests that a conference be convened. If the total number of such rejections and requests received during the specified period of 12 months is less than one-third of the total number of Contracting Parties, the Secretary-General shall notify all Contracting Parties that the amendment will enter into force six months after the expiry of the period of 12 months referred to in the preceding paragraph for all Contracting Parties except those which, during the period specified, have rejected the amendment or requested the convening of a conference to consider it.

(b) Any Contracting Party which, during the said period of 12 months, has rejected a proposed amendment or requested the convening of a conference to consider it may at any time after the end of such period notify the Secretary-General that it accepts the amendment, and the Secretary-General shall communicate such notification to all the other Contracting Parties. The amendment shall enter into force, with respect to the Contracting Parties which have notified their acceptance, six months after receipt by the Secretary-General of their notification.

3. If a proposed amendment has not been accepted in accordance with paragraph 2 of this Article and if within the period of 12 months specified in paragraph 1 of this Article less than half of the total number of Contracting Parties inform the Secretary-General that they reject the proposed amendment and if at least one-third of the total number of Contracting Parties, but not less than 10, inform him that they accept it or wish a conference to be convened to consider it, the Secretary-General shall convene a conference for the purpose of considering the proposed amendment or any other proposal which may be submitted to him in accordance with paragraph 4 of this Article.

4. If a conference is convened in accordance with paragraph 3 of this Article, the Secretary-General shall invite to it all States referred to in

Article 37, paragraph 1 of this Convention. He shall request all States invited to the conference to submit to him, at least six months before its opening date, any proposals which they may wish the conference to consider in addition to the proposed amendment and shall communicate such proposals, at least three months before the opening date of the conference, to all States invited to the conference.

5. (a) Any amendment to this Convention shall be deemed to be accepted if it has been adopted by a two-thirds majority of the States represented at the Conference, provided that such majority comprises at least two-thirds of the number of Contracting Parties represented at the conference. The Secretary-General shall notify all Contracting Parties of the adoption of the amendment, and the amendment shall enter into force 12 months after the date of his notification of all Contracting Parties except those which during that period have notified the Secretary-General that they reject the amendment.

(b) A Contracting Party which has rejected an amendment during the said period of 12 months may at any time notify the Secretary-General that it accepts the amendment, and the Secretary-General shall communicate such notification to all the other Contracting Parties. The amendment shall enter into force, with respect to the Contracting Party which has notified its acceptance, six months after receipt by the Secretary-General of the notification or at the end of the said period of 12 months, whichever is later.

6. If the proposed amendment is not deemed to be accepted pursuant to paragraph 2 of this Article and if the conditions prescribed by paragraph 3 of this Article for convening a conference are not fulfilled, the proposed amendment shall be deemed to be rejected.

#### ARTICLE 42

Any Contracting Party may denounce this Convention by written notification to the Secretary-General. The denunciation shall take effect one year after the date of receipt by the Secretary-General of such notification.

#### ARTICLE 43

This Convention shall cease to be in force if the number of Contracting Parties is less than five for any period of 12 consecutive months.

#### ARTICLE 44

Any dispute between two or more Contracting Parties which relates to the interpretation or application of this Convention and which the Parties are unable to settle by negotiation or other means of settlement may be referred, at the request of any of the Contracting Parties concerned, to the International Court of Justice for decision.

#### ARTICLE 45

Nothing in this Convention shall be construed as preventing a Contracting Party from taking such action, compatible with the provisions of the Charter of the United Nations and limited to the exigencies of the situation, as it considers necessary to its external or internal security.

#### ARTICLE 46

1. Any State may, at the time of signing this Convention or of depositing its instrument of ratification or accession, declare that it does not consider itself bound by Article 44 of this Convention. Other Contracting Parties shall not be bound by Article 44 with respect to any Contracting Party which has made such a declaration.

2. (a) At the time of depositing its instrument of ratification or accession, every State shall, by notification addressed to the Secretary-General, declare for the purposes of the application of this Convention:

- (i) Which of the models A<sup>a</sup> and A<sup>b</sup> it chooses as a danger warning sign (Art. 9, para. 1), and
- (ii) Which of the models B, 2<sup>a</sup> and B, 2<sup>b</sup> it chooses as a stop sign (Art. 10, para. 3).

Any State may, subsequently, at any time, by notification addressed to the Secretary-General alter its choice by replacing its declaration by another.

(b) At the time of depositing its instrument of ratification or accession, any State may, by notification addressed to the Secretary-General, declare that for the purposes of the application of this Convention it treats mopeds as motor cycles (art. 1, (1)).

By notification addressed to the Secretary-General, any State may subsequently, at any time, withdraw its declaration.

3. The declarations provided for in paragraph 2 of this Article shall become effective six months after the date of receipt by the Secretary-General of notification of them or on the date on which the Convention enters into force for the State making the declaration, whichever is the later.

4. Reservations to this Convention and its annexes, other than the reservation provided for in paragraph 1 of this Article, shall be permitted on condition that they are formulated in writing and, if formulated before the deposit of the instrument of ratification or accession, are confirmed in that instrument. The Secretary-General shall communicate such reservations to all States referred to in Article 37, paragraph 1 of this Convention.

5. Any Contracting Party which has formulated a reservation or made a declaration under paragraphs 1 and 4 of this Article may withdraw it at any time by notification addressed to the Secretary-General.

6. A reservation made in accordance with paragraph 4 of this Article:

(a) Modifies for the Contracting Party which made the reservation the provisions of the Convention to which the reservation relates, to the extent of the reservation;

(b) Modifies those provisions to the same extent for the other Contracting Parties in their relations with the Contracting Party which entered the reservation.

#### ARTICLE 47

In addition to the declarations, notifications and communications provided for in Articles 41 and 46 of this Convention, the Secretary-General shall notify all the States referred to in Article 37, paragraph 1, of the following:

(a) Signatures, ratifications and accessions under Article 37;

(b) Declarations under Article 38;

(c) The dates of entry into force of this Convention in accordance with Article 39;

(d) The date of entry into force of amendments to this Convention in accordance with Article 41, paragraphs 2 and 5;

(e) Denunciations under Article 42;

(f) The termination of this Convention under Article 43.

#### ARTICLE 48

The original of this Convention, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts done in a single copy are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who shall send certified true copies thereof to all the States referred to in Article 37, paragraph 1, of this Convention.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries,\* being duly authorized by their respective Governments, have signed this Convention.

DONE AT Vienna this eighth day of November, one thousand nine hundred and sixty-eight.

---

\* See document E/CONF.56/17/Rev.1.



## ANNEXES

### Annex 1

#### ROAD SIGNS

#### Section A

#### DANGER WARNING SIGNS

##### I. Models

1. The "A" DANGER WARNING signs shall be of model A<sup>a</sup> or model A<sup>b</sup> both described here and reproduced in Annex 3, except signs A, 28 and A, 29 described in paragraphs 28 and 29 below respectively. Model A is an equilateral triangle having one side horizontal and the opposite vertex above it; the ground is white or yellow and the border red. Model A<sup>b</sup> is a square with one diagonal vertical; the ground is yellow and the border, which is only a rim, is black. Unless the description specifies otherwise, the symbols displayed on these signs shall be black or dark blue.

2. The size of the normal sized sign of model A<sup>a</sup> shall measure approximately 0.90 m; that of the small sized sign of model A<sup>a</sup> shall measure not less than 0.60 m. The size of the normal sized sign of model A<sup>b</sup> shall measure approximately 0.60 m; that of the small sign of model A<sup>b</sup> shall measure not less than 0.40 m.

3. As regards the choice between models A<sup>a</sup> and A<sup>b</sup>, see Article 5, paragraph 2, and Article 9, paragraph 1, of this Convention.

##### II. Symbols and instructions for the use of signs

###### 1. Dangerous bend or bends

Warning of a dangerous bend or succession of dangerous bends shall be given by one of the following symbols, whichever is appropriate:

(a) A, 1<sup>a</sup>: left bend

(b) A, 1<sup>b</sup>: right bend

(c) A, 1<sup>c</sup>: double bend, or succession of more than two bends, the first to the left

(d) A, 1<sup>d</sup>: double bend, or succession of more than two bends, the first to the right.

###### 2. Dangerous descent

(a) To give warning of a steep descent symbol A, 2<sup>a</sup> shall be used with the sign of model A<sup>a</sup>, or symbol A, 2<sup>b</sup> with the sign of model A<sup>b</sup>.

(b) The left-hand part of symbol A, 2<sup>a</sup> shall occupy the left-hand corner of the sign panel and its base shall extend over the whole width of the panel. The figure in symbols A, 2<sup>a</sup> and A, 2<sup>b</sup> shows the gradient as a percentage; it may be replaced by a ratio (1:10). It shall, however, be open to Contracting Parties taking into account as far as possible the provisions of Article 5, paragraph 2 (b) of this Convention, to use, instead of symbol A, 2<sup>a</sup> or A, 2<sup>b</sup>, symbol A, 2<sup>c</sup> if they have adopted the sign of model A<sup>a</sup> and symbol A, 2<sup>d</sup> if they have adopted the sign of model A<sup>b</sup>.

### 3. Steep ascent

(a) To give warning of a steep ascent, symbol A, 3<sup>a</sup> shall be used with the sign of model A<sup>a</sup>, or symbol A, 3<sup>b</sup> with the sign of model A<sup>b</sup>.

(b) The right-hand part of symbol A, 3<sup>a</sup> shall occupy the right-hand corner of the sign panel and its base shall extend over the whole width of the panel. The figure in symbols A, 3<sup>a</sup> and A, 3<sup>b</sup> shows the gradient as a percentage; it may be replaced by a ratio (1:10). It shall, however, be open to Contracting Parties which have chosen symbol A, 2<sup>c</sup> as the symbol for a dangerous descent to use symbol A, 3<sup>c</sup> instead of A, 3<sup>a</sup>, and to Contracting Parties which have chosen symbol A, 2<sup>d</sup> to use symbol A, 3<sup>d</sup> instead of A, 3<sup>b</sup>.

### 4. Carriageway narrows

Warning that the carriageway ahead is narrower shall be given by the symbol A, 4<sup>a</sup> or by a symbol showing the outline of the road more clearly, such as A, 4<sup>b</sup>.

### 5. Swing bridge

(a) Warning of a swing bridge shall be given by the symbol A, 5.

(b) A rectangular panel of model A, 29<sup>a</sup> described in paragraph 29 below may be placed below the danger warning sign bearing symbol A, 5, provided that panels of model A, 29<sup>b</sup> and A, 29<sup>c</sup> described in that paragraph are set up at approximately one third and two thirds of the distance between the sign bearing symbol A, 5 and the swing bridge.

### 6. Road leads on to quay or river bank

Warning that the road is about to lead on to a quay or river bank shall be given by symbol A, 6.

### 7. Uneven road

(a) Warning of dips, hump bridges or ridges, or of sections where the carriageway is in bad condition shall be given by symbol A, 7<sup>a</sup>.

(b) To give warning of a hump bridge or ridge, symbol A, 7<sup>a</sup> may be replaced by symbol A, 7<sup>b</sup>.

(c) To give warning of a dip, symbol A, 7<sup>a</sup> may be replaced by symbol A, 7<sup>c</sup>.

#### 8. Dangerous shoulders

(a) Warning of a section of road where the shoulders are particularly dangerous shall be given by symbol A, 8.

(b) The symbol may be reversed.

#### 9. Slippery road

Warning that the section of road ahead may be particularly slippery shall be given by symbol A, 9.

#### 10. Loose gravel

Warning of a section of road on which gravel may be thrown up shall be given by symbol A, 10<sup>a</sup> used with the sign of model A<sup>a</sup> or by symbol A, 10<sup>b</sup> with the sign of model A<sup>b</sup>.

#### 11. Falling rocks

(a) Warning of a section of road on which there is danger from falling rocks and the consequent presence of rocks on the carriageway shall be given by symbol A, 11<sup>a</sup> used with the sign of model A<sup>a</sup> or by symbol A, 11<sup>b</sup> with the sign of model A<sup>b</sup>.

(b) The right-hand part of the symbol shall occupy the right-hand corner of the sign panel in both cases.

(c) The symbol may be reversed.

#### 12. Pedestrian crossing

(a) Warning of a pedestrian crossing indicated either by road markings, or by signs E, 12 shall be given by symbol A, 12 of which there are two models: A, 12<sup>a</sup> and A, 12<sup>b</sup>.

(b) The symbol may be reversed.

#### 13. Children

(a) Warning of a section of road frequented by children, such as the exit from a school or playground shall be given by symbol A, 13.

(b) The symbol may be reversed.

14. Cyclists entering or crossing

(a) Warning of a point at which cyclists frequently enter or cross the road shall be given by symbol A, 14.

(b) The symbol may be reversed.

15. Cattle or other animals crossing

(a) Warning of a section of road on which there is a particular danger of animals crossing shall be given by a symbol representing the silhouette of the animal, domestic or wild, most frequently encountered, such as symbol A, 15<sup>a</sup> for a domestic animal and symbol A, 15<sup>b</sup> for a wild animal.

(b) The symbol may be reversed.

16. Road works

Warning that work is in progress on the section of the road ahead shall be given by symbol A, 15.

17. Light signals

(a) If it is considered essential to give warning of a section of road on which traffic is regulated by three-colour light signals, because road users would not expect such a section, symbol A, 17 shall be used. There are three models of symbol A, 17: A, 17<sup>a</sup>; A, 17<sup>b</sup>; and A, 17<sup>c</sup>, which correspond to the arrangements of lights in the three-colour system described in Article 23, paragraphs 4 to 6 of this Convention.

(b) This symbol shall be in the three colours of the lights of which it gives warning.

18. Intersection where the priority is prescribed  
by the general priority rule

(a) Warning of an intersection where the priority is that prescribed by the general priority rule in force in the country shall be given by symbol A, 18<sup>a</sup> used with sign A<sup>a</sup> or by symbol A, 18<sup>b</sup> used with sign A<sup>b</sup>.

(b) Symbols A, 18<sup>a</sup> and A, 18<sup>b</sup> may be replaced by symbols which show the nature of the intersection more clearly, such as A, 18<sup>c</sup>; A, 18<sup>d</sup>; A, 18<sup>e</sup>; A, 18<sup>f</sup> and A, 18<sup>g</sup>.

19. Intersection with a road the users of which  
must give way

(a) Warning of an intersection with a road the users of which must give way shall be given by symbol A, 19<sup>a</sup>.

(b) Symbol A, 19<sup>a</sup> may be replaced by symbols which show the nature of the intersection more clearly, such as A, 19<sup>b</sup> and A, 19<sup>c</sup>.

(c) These symbols may be used on a road only if sign B, 1 or sign B, 2 is placed on the road or roads with which it forms the intersection of which warning is given, or if these roads are such (for example, paths or earth-tracks) that, under domestic legislation, drivers using them are required to give way at the intersection even in the absence of such signs. The use of these symbols on roads on which sign B, 3 is set up shall be confined to certain exceptional cases.

20. Intersection with a road to whose users  
drivers must give way

(a) If the "GIVE WAY" sign B, 1 is placed at the intersection, the symbol A, 20 shall be used at the approach.

(b) If the "STOP" sign B, 2 is placed at the intersection, the symbol used at the approach shall be A, 21<sup>a</sup> or A, 21<sup>b</sup> whichever corresponds to the model of sign B, 2 set up.

(c) However, instead of sign A<sup>a</sup> with these symbols, sign B, 1 or sign B, 2 may be used in conformity with Article 10, paragraph 6, of this Convention.

21. Roundabout

Warning of a roundabout shall be given by symbol A, 22.

22. Intersection where traffic is regulated  
by a light signal

If traffic at the intersection is regulated by a light signal, a sign A<sup>a</sup> or A<sup>b</sup>, bearing symbol A, 17 described in paragraph 17 above may be set up to supplement or replace the signs described in paragraphs 18 to 21 above.

23. Two-way traffic

(a) Warning of a section of road temporarily or permanently carrying two-way traffic on the same carriageway when, on the previous section, traffic was carried on a one-way road or on a road comprising several one-way traffic carriageways, shall be given by the symbol A, 23.

(b) The sign bearing this symbol shall be repeated at the beginning of the section and along the section as frequently as may be necessary.

#### 24. Traffic congestion

(a) Warning that there may be traffic congestion on the section of road ahead shall be given by symbol A, 24.

(b) The symbol may be reversed.

#### 25. Level-crossings with gates

Warning of level-crossings with gates or staggered half-gates on either side of the railway line, shall be given by symbol A, 25.

#### 26. Other level-crossings

Warning of other level-crossings shall be given by symbol A, 26<sup>a</sup> or A, 26<sup>b</sup>, or by symbol A, 27 as appropriate.

#### 27. Intersection with a tramway line

To give warning of an intersection with a tramway line, unless such intersection is a level-crossing as defined in Article 1 of the Convention, symbol A, 27 may be used.

NOTE - If it is considered necessary to give warning of intersections between a road and a railway track at which rail traffic proceeds very slowly and road traffic is regulated by a railwayman accompanying the railway vehicles and making the necessary hand signals, sign A, 32 described in paragraph 32 below shall be used.

#### 28. Signs to be placed in the immediate vicinity of level-crossings

(a) There are three models of sign A, 28 referred to in Article 35, paragraph 2 of this Convention: A, 28<sup>a</sup>; A, 28<sup>b</sup> and A, 28<sup>c</sup>.

(b) Models A, 28<sup>a</sup> and A, 28<sup>b</sup> shall have a white or yellow ground and a red or black border; model A, 28<sup>c</sup> shall have a white or yellow ground and a black border; the inscription on model A, 28<sup>c</sup> shall be in black letters. Model A, 28<sup>b</sup> shall be used only if the railway line comprises at least two tracks; with model A, 28<sup>c</sup> the additional panel shall be affixed only if the line comprises at least two tracks, in which case it shall indicate the number of tracks.

(c) The normal length of the arms of the cross shall be not less than 1.20 m. If sufficient space is not available, the sign may be placed with its points directed upwards and downwards.

29. Additional signs at approaches to level-crossings or swing bridges

(a) The panels mentioned in Article 9, paragraph 5 of this Convention are signs A, 29<sup>a</sup>, A, 29<sup>b</sup> and A, 29<sup>c</sup>. The bars shall slope downwards towards the carriageway.

(b) The danger warning sign for the level-crossing or swing bridge may be placed above signs A, 29<sup>b</sup> and A, 29<sup>c</sup> in the same way as it shall be placed above sign A, 29<sup>a</sup>.

30. Airfield

(a) Warning of a section of road likely to be flown over at low altitude by aircraft taking off from or landing on an airfield shall be given by symbol A, 30.

(b) The symbol may be reversed.

31. Cross-wind

(a) Warning of a section of road on which there is often a strong cross-wind shall be given by symbol A, 31.

(b) The symbol may be reversed.

32. Other dangers

(a) Warning of a section of road on which there is a danger other than those enumerated in paragraphs 1 to 31 above or in section B of this annex may be given by symbol A, 32.

(b) It shall, however, be open to Contracting Parties to adopt graphic symbols in conformity with the provisions of Article 3, paragraph 1 (a) (ii) of this Convention.

(c) Sign A, 32 may be used, in particular, to give warning of intersections with railway tracks at which rail traffic proceeds very slowly and road traffic is regulated by a railwayman accompanying the railway vehicles and making the necessary hand signals.

Section B

PRIORITY SIGNS

NOTE - At an intersection comprising a priority road in which there is a bend, an additional panel H, 8 bearing a diagram of the intersection which shows the outline of the priority road may be placed below danger signs giving warning of the intersection or below priority signs, whether they are set up at the intersection or not.

### 1. "GIVE WAY" sign

(a) The "GIVE WAY" sign shall be sign B, 1. It shall consist of an equilateral triangle having one side horizontal and the opposite vertex below it. The ground shall be white or yellow and the border red. The sign shall bear no symbol.

(b) The side of the normal sized sign shall measure approximately 0.90 m; the side of the small sign shall measure not less than 0.60 m.

### 2. "STOP" sign

(a) The "STOP" sign shall be sign B, 2, of which there are two models:

(i) Model B, 2<sup>a</sup> is octagonal with a red ground bearing the word "STOP" in white in English or in the language of the State concerned; the height of the word shall be not less than one third of the height of the panel;

(ii) Model B, 2<sup>b</sup> is circular with a white or yellow ground and a yellow border; it bears within it sign B, 1 without any inscription, and near the top, in large letters, the word "STOP" in black or dark blue, in English or in the language of the State concerned.

(b) The height of the normal sized sign B, 2<sup>a</sup> and the diameter of the normal sized sign B, 2<sup>b</sup> shall be approximately 0.90 m; the same dimensions of the small signs shall be not less than 0.60 m.

(c) As regards the choice between models B, 2<sup>a</sup> and B, 2<sup>b</sup>, see Article 5, paragraph 2, and Article 10, paragraph 3, of this Convention.

### 3. "PRIORITY ROAD" sign

(a) The "PRIORITY ROAD" sign shall be sign B, 3. It shall consist of a square with one diagonal vertical. The rim of the sign shall be black; the sign shall have in its centre a yellow or orange square with a black rim; the space between the two squares shall be white.

(b) The side of the normal sized sign shall measure approximately 0.50 m; the side of the small sign shall measure not less than 0.35 m.

### 4. "END OF PRIORITY" sign

The "END OF PRIORITY" sign shall be sign B, 4. It shall consist of sign B, 3 above with the addition of a black or grey median band perpendicular to the lower left and upper right sides of the square, or of black or grey parallel lines forming such a band.



## 5. Sign indicating priority for oncoming traffic

(a) If, on a narrow section of road where passing is difficult or impossible, traffic is regulated and if, because drivers can see the whole length of the section clearly both at night and by day, such regulation is carried out by giving priority to traffic moving in one direction and not by installing traffic light signals, sign B, 5 "PRIORITY FOR ONCOMING TRAFFIC" shall be set up facing the traffic on the side which does not have priority. This sign shall mean that entry into the narrow section is prohibited so long as it is not possible to pass through that section without obliging oncoming vehicles to stop.

(b) This sign shall be round, with a white or yellow ground and a red border; the arrow indicating the direction having priority shall be black and that indicating the other direction red.

## 6. Sign indicating priority over oncoming traffic

(a) To notify drivers that on a narrow section of road they have priority over oncoming vehicles the sign used shall be B, 6.

(b) This sign shall be rectangular with a blue ground; the arrow pointing upwards shall be white and the other arrow red.

(c) When sign B, 6 is used, a sign B, 5 shall be placed on the road, at the other end of the narrow section, for traffic moving in the opposite direction.

## Section C

### PROHIBITORY OR RESTRICTIVE SIGNS

#### I. General characteristics and symbols

1. Prohibitory and restrictive signs shall be circular; their diameter shall be not less than 0.60 m outside built-up areas and not less than 0.40 m or 0.20 m for signs prohibiting or restricting standing and parking in built-up areas.

2. Unless otherwise specified where the signs in question are described, prohibitory or restrictive signs shall have a white or yellow ground or blue ground for signs prohibiting or restricting standing and parking with a wide red border; the symbols and the inscriptions, if any, shall be black or dark blue and the oblique bars, if any, shall be red and shall slope downwards from left to right.

## II. Descriptions

### 1. Prohibition and restriction of entry

(a) Notification that entry is prohibited for all vehicles shall be given by sign C, 1, "NO ENTRY", of which there are two models: C, 1<sup>a</sup>, and C, 1<sup>b</sup>.

(b) Notification that all vehicular traffic is prohibited in both directions shall be given by sign C, 2, "CLOSED TO ALL VEHICLES IN BOTH DIRECTIONS".

(c) Notification that entry is prohibited for a certain category of vehicle or road-user only, shall be given by a sign bearing as a symbol the silhouette of the vehicles or road-users whose entry is prohibited. Sign C, 3<sup>a</sup>; C, 3<sup>b</sup>; C, 3<sup>c</sup>; C, 3<sup>d</sup>; C, 3<sup>e</sup>; C, 3<sup>f</sup>; C, 3<sup>g</sup>; C, 3<sup>h</sup>; C, 3<sup>i</sup>; C, 3<sup>j</sup>; C, 3<sup>k</sup>; and C, 3<sup>l</sup> shall have the following meanings:

C, 3<sup>a</sup> "NO ENTRY FOR ANY POWER DRIVEN VEHICLE EXCEPT TWO-WHEELED MOTOR CYCLES WITHOUT SIDE-CAR"

C, 3<sup>b</sup> "NO ENTRY FOR MOTOR CYCLES"

C, 3<sup>c</sup> "NO ENTRY FOR CYCLES"

C, 3<sup>d</sup> "NO ENTRY FOR MOPEDS"

C, 3<sup>e</sup> "NO ENTRY FOR GOODS VEHICLES"

The inscription of a tonnage figure, either in a light colour on the silhouette of the vehicle or, in accordance with Article 8, paragraph 4 of this Convention, on an additional panel placed below sign C, 3<sup>e</sup>, shall mean that the prohibition applies only if the permissible maximum mass of the vehicle or combination of vehicles exceeds that figure.

C, 3<sup>f</sup> "NO ENTRY FOR ANY POWER DRIVEN VEHICLE DRAWING A TRAILER OTHER THAN A SEMI-TRAILER OR A SINGLE AXLE TRAILER"

The inscription of a tonnage figure, either in a light colour on the silhouette of the trailer or, in accordance with Article 8, paragraph 4, of this Convention, on an additional panel placed below sign C, 3<sup>f</sup>, shall mean that the prohibition applies only if the permissible maximum mass of the trailer exceeds that figure.

It shall be open to Contracting Parties, in cases where they see fit to do so, to replace, in the symbol, the silhouette of the rear end of a lorry by that of the rear end of a private car, and the trailer silhouette by that of a trailer which can be attached to a private car.

C, 3<sup>g</sup> "NO ENTRY FOR ANY POWER-DRIVEN VEHICLE DRAWING A TRAILER"

The inscription of a tonnage figure, either in a light colour on the silhouette of the trailer or, in accordance with article 8, paragraph 4 of this Convention, on an additional panel placed below sign C, 3<sup>g</sup>, shall mean that the prohibition applies only if the permissible maximum mass of the trailer exceeds that figure.

C, 3<sup>h</sup> "NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING DANGEROUS GOODS FOR WHICH SPECIAL SIGN PLATING IS PRESCRIBED"

To indicate no entry for vehicles carrying certain types of dangerous goods, the sign C, 3<sup>h</sup> may be used in conjunction, if necessary, with an additional panel. The information given on this additional panel specifies that this prohibition applies only to the carriage of dangerous goods as defined by domestic legislation.

C, 3<sup>i</sup> "NO ENTRY FOR PEDESTRIANS"

C, 3<sup>j</sup> "NO ENTRY FOR ANIMAL-DRAWN VEHICLES"

C, 3<sup>k</sup> "NO ENTRY FOR HANDCARTS"

C, 3<sup>l</sup> "NO ENTRY FOR POWER DRIVEN AGRICULTURAL VEHICLES"

NOTE - It shall be open to Contracting Parties to omit from signs C, 3<sup>a</sup> to C, 3<sup>l</sup> the red oblique bar joining the upper left quadrant and the lower right quadrant or, provided that this does not make the symbol less easy to see and understand, not to interrupt the bar where it crosses the symbol.

(d) Notification that entry is prohibited for several categories of vehicle or road user, may be given either by displaying as many prohibitory signs as there are prohibited classes, or by a single prohibitory sign which shows the silhouettes of the various vehicles or road-users whose entry is prohibited. Signs C, 4<sup>a</sup> "NO ENTRY FOR POWER DRIVEN VEHICLES"; and C, 4<sup>b</sup> "NO ENTRY FOR POWER DRIVEN VEHICLES OR ANIMAL-DRAWN VEHICLES" are examples of such signs.

Signs showing more than two silhouettes may not be set up outside built-up areas, and signs showing more than three silhouettes may not be set up in built-up areas.

(e) Notification that entry is prohibited for vehicles whose mass or dimensions exceed certain limits shall be given by the signs:

C, 5 "NO ENTRY FOR VEHICLES HAVING AN OVERALL WIDTH EXCEEDING ... METRES"

C, 6 "NO ENTRY FOR VEHICLES HAVING AN OVERALL HEIGHT EXCEEDING ... METRES"

C, 7 "NO ENTRY FOR VEHICLES EXCEEDING ... TONNES LADEN MASS"

C, 8 "NO ENTRY FOR VEHICLES HAVING A MASS EXCEEDING ... TONNES ON ONE AXLE"

c, 9 "NO ENTRY FOR VEHICLES OR COMBINATIONS OF VEHICLES EXCEEDING ... METRES IN LENGTH".

(f) Notification that vehicles shall not be driven closer together than the distance indicated on the sign shall be given by sign C, 10, "DRIVING OF VEHICLES LESS THAN ... METRES APART PROHIBITED".

## 2. Prohibition of turning

Notification that turning is prohibited (to the right or to the left according to the direction of the arrow) shall be given by sign C, 11<sup>a</sup> "NO LEFT TURN" or sign C, 11<sup>b</sup> "NO RIGHT TURN".

## 3. Prohibition of U-turns

(a) Notification that U-turns are prohibited shall be given by sign C, 12 "NO U-TURNS".

(b) The symbol may be reversed, if appropriate.

## 4. Prohibition of overtaking

(a) Notification that, in addition to the general rules on overtaking laid down by the regulations in force, the overtaking of power-driven vehicles other than two-wheeled mopeds and two-wheeled motor cycles without side-car travelling on a road is prohibited, shall be given by sign C, 13<sup>a</sup> "OVERTAKING PROHIBITED".

There are two models of this sign: C, 13<sup>aa</sup> and C, 13<sup>ab</sup>.

(b) Notification that overtaking is prohibited only for goods vehicles having a permissible maximum mass exceeding 3.5 tons shall be given by sign C, 13<sup>b</sup> "OVERTAKING BY GOODS VEHICLES PROHIBITED".

There are two models of this sign: C, 13<sup>ba</sup> and C, 13<sup>bb</sup>.

An inscription on an additional panel placed below the sign in accordance with Article 8, paragraph 4 of this Convention may change the permissible maximum mass above which the prohibitions applies.

## 5. Speed limit

(a) Notification of a speed limit shall be given by sign C, 14, "MAXIMUM SPEED LIMITED TO THE FIGURE INDICATED". The figure appearing on the sign shall indicate the maximum speed in the unit of measurement most commonly used to express the speed of vehicles in the country concerned. After or below the figure expressing the speed may be added, for instance, "Km" (Kilometres) or "m" (Miles).

(b) To indicate a speed limit applicable only to vehicles of a permissible maximum mass exceeding a given figure, an inscription comprising that figure shall be placed on an additional panel below the sign in accordance with Article 8, paragraph 4 of this Convention.

#### 6. Prohibition of the use of audible warning devices

Notification that the use of audible warning devices is prohibited, except to avoid an accident, shall be given by sign C, 15 "USE OF AUDIBLE WARNING DEVICES PROHIBITED". This sign, if not placed at the beginning of a built-up area beside or shortly after the sign identifying the built-up area, shall be accompanied by an additional panel H, 2 described in section H of this annex, showing the distance over which the prohibition applies. It is recommended that this sign should not be placed at the beginning of built-up areas when the prohibition applies in all built-up areas and that it be provided that the sign identifying a built-up area placed at the beginning of that area shall notify road users that the traffic regulations applicable to built-up areas in that country apply from that point onwards.

#### 7. Prohibition of passing without stopping

(a) Notification of the proximity of a Custom-house at which a stop is compulsory shall be given by sign C, 16, "PASSING WITHOUT STOPPING PROHIBITED". Notwithstanding Article 8 of this Convention, the symbol of this sign shall include the word "Customs", preferably in two languages; Contracting Parties using C, 16 signs shall endeavour to reach a regional agreement to the effect that this word shall appear in the same language on all the signs they set up.

(b) This sign may also be used to notify drivers that passing without stopping is prohibited for other reasons; in this case the word "Customs" shall be replaced by another very brief inscription indicating the reason for the stop.

#### 8. End of prohibition or restriction

(a) The point at which all prohibitions notified by prohibitory signs for moving vehicles cease to apply shall be indicated by sign C, 17<sup>a</sup> "END OF ALL LOCAL PROHIBITIONS IMPOSED ON MOVING VEHICLES". This sign shall be circular and have a white or yellow ground; it shall have no border or only a black rim, and shall bear a diagonal band, sloping downward from right to left, which may be black or dark grey or consist of black or grey parallel lines.

(b) The point at which a particular prohibition or restriction notified to moving vehicles by a prohibitory or restrictive sign ceases to apply shall be indicated by sign C, 17<sup>b</sup> "END OF SPEED LIMIT" or sign C, 17<sup>c</sup> "END OF PROHIBITION OF OVERTAKING", OR SIGN C, 17<sup>d</sup> "END OF PROHIBITION OF OVERTAKING FOR GOODS VEHICLES". These signs shall be similar to sign C, 17<sup>a</sup>, but shall show, in addition, in light grey the symbol of the prohibition or restriction which has ceased.

(c) Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, the signs referred to in this paragraph 8 may be placed on the reverse side of the prohibitory or restrictive sign intended for traffic coming in the opposite direction.

9. Prohibition or restriction of standing and parking

- (a) (i) Places where parking is prohibited shall be indicated by sign C, 18, "PARKING PROHIBITED"; places where standing and parking are prohibited shall be indicated by sign C, 19, "STANDING AND PARKING PROHIBITED".
- (ii) Sign C, 18 may be replaced by a circular sign with a red border and a red transverse bar, bearing the letter or ideogram used in the State concerned to denote "Parking", in black on a white or yellow ground.
- (iii) The scope of the prohibition may be restricted by inscriptions on an additional plate below the sign specifying, as the case may be,
- The days of the week or month or the times of day during which the prohibition applies;
- The time in excess of which parking is prohibited by sign C, 18 or standing and parking is prohibited by sign C, 19;
- The exceptions granted for certain classes of road user.
- (iv) The time in excess of which parking or standing is prohibited may also be inscribed on the lower part of the red circle of the sign instead of appearing on an additional plate.
- (b) (i) Where parking is authorized on opposite sides of the road alternately, signs C, 20<sup>a</sup> and C, 20<sup>b</sup>, "ALTERNATE PARKING", shall be used instead of sign C, 18;
- (ii) The prohibition of parking shall apply to the sign C, 20<sup>a</sup> side on odd number dates and to the sign C, 20<sup>b</sup> side on even number dates; the time at which the side changes shall be prescribed by domestic legislation and need not necessarily be midnight. Domestic legislation may also prescribe an alternation other than a daily alternation for parking; the numerals I and II shall in that case be replaced on the signs by the period of alternation, e.g., 1-15 and 16-31 for an alternation on the first and sixteenth day of each month.

(iii) Sign C, 18 may be used by States which do not adopt sign C, 19; C, 20<sup>a</sup> and C, 20<sup>b</sup>, supplemented by additional inscriptions, as provided in article 8, paragraph 4 of this Convention.

(c) (i) Except in special cases, the signs shall be so placed that their disc is perpendicular to the axis of the road, or at a slight angle to the plane perpendicular to that axis.

(ii) All the prohibitions and restrictions of parking shall apply only on the side of the carriageway on which the signs are placed.

(iii) Except as may be otherwise indicated:

On an additional panel H, 2 of section H of this annex and showing the distance over which the prohibition applies; or

In conformity with subparagraph (c) (v) of this paragraph, the prohibitions shall apply from a point level with the sign to the next point of entry of a road.

(iv) An additional panel H, 3<sup>a</sup> or H, 4<sup>a</sup> depicted in section H of this annex may be placed below the sign at the point where the prohibition begins. An additional panel H, 3<sup>b</sup> or H, 4<sup>b</sup> depicted in section H of this annex may be placed below signs repeating the prohibition. A further prohibition sign supplemented by an additional panel H, 3<sup>c</sup> or H, 4<sup>c</sup> depicted in section H of this annex may be placed at the point where the prohibition ceases to apply. Panels H, 3 shall be placed parallel to the axis of the road, and panels H, 4 perpendicular to that axis. The distances, if any, shown by panels H, 3 shall be those over which the prohibition applies in the direction of the arrow.

(v) If the prohibition ceases to apply before the next point of entry of a road, the sign bearing the additional end-of-prohibition panel described in subparagraph (c) (iv) above shall be set up. However, where the prohibition applies only over a short distance, it shall be permissible to set up only one sign:

Showing in the red circle the distance on which it applies,  
or

Bearing an additional panel H, 3.

(vi) Where parking-meters are installed, their presence shall signify that parking is subject to payment and is limited to the period for which the meter operates.

- (vii) In zones in which the duration of parking is limited but parking is not subject to payment, this limitation instead of being indicated by sign C, 18 supplemented by additional panels, may be notified by a blue band at a height of approximately 2 m on lampposts, trees, etc., bordering the carriageway, or by lines on the kerb.

## Section D

### MANDATORY SIGNS

#### I. General characteristics and symbols

1. Mandatory signs shall be circular, except signs D, 10 described in subsection II, paragraph 10 of this section which shall be rectangular; their diameter shall be not less than 0.60 m outside built-up areas and not less than 0.40 m in built-up areas. However, signs having a diameter of not less than 0.30 m may be used in conjunction with traffic light signals or on bollards on traffic islands.

2. Unless provided otherwise, the signs shall be blue and the symbols shall be white or of a light colour, or, alternatively, the signs shall be white with a red rim and the symbols shall be black.

#### II. Descriptions

##### 1. Direction to be followed

The direction in which vehicles are obliged to proceed, or the only directions in which they are permitted to proceed, shall be indicated by model D, 1<sup>a</sup> of sign D, 1, "DIRECTION TO TO BE FOLLOWED" on which the arrow or arrows shall point in the appropriate direction or directions. However, instead of using sign D, 1<sup>a</sup>, sign D, 1<sup>b</sup> may to be used notwithstanding the provisions of subsection I of this section. Sign D, 1<sup>b</sup> shall to be black with a white rim and a white symbol.

##### 2. Pass this side

Sign D, 2 "PASS THIS SIDE", placed, notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention, on an island or before an obstacle on the carriageway, shall mean that vehicles must pass on the side of the island or obstacle indicated by the arrow.

##### 3. Compulsory roundabout

Sign D, 3 "COMPULSORY ROUNDABOUT", shall notify drivers that they must comply with the rules concerning roundabouts.



#### 4. Compulsory cycle track

Sign D, 4 "COMPULSORY CYCLE TRACK" shall notify cyclists that the track at the entrance to which it is placed is reserved for them, and shall notify the drivers of other vehicles that they are not entitled to use that track. Cyclists shall be required to use the track if the track is running along a carriageway, footpath or track for riders on horseback and leading into the same direction. However, drivers of mopeds shall also be required, in the same conditions, to use the cycle track if domestic legislation so provides or if notification of this requirement is given by an additional panel bearing an inscription or the symbol of sign C, 3<sup>d</sup>.

#### 5. Compulsory footpath

Sign D, 5 "COMPULSORY FOOTPATH" shall notify pedestrians that the path at the entrance to which it is placed is reserved for them, and shall notify other road users that they are not entitled to use that path. Pedestrians shall be required to use the path if the path is running along a carriageway, cycle track or track for riders on horseback and leading into the same direction.

#### 6. Compulsory track for riders on horseback

Sign D, 6 "COMPULSORY TRACK FOR RIDERS ON HORSEBACK" shall notify riders on horseback that the track at the entrance of which it is placed is reserved for them and shall notify other road users that they are not entitled to use that track. Riders on horseback shall be required to use the track if the track is running along a carriageway, cycle track or footpath and leading into the same direction.

#### 7. Compulsory minimum speed

Sign D, 7 "COMPULSORY MINIMUM SPEED", shall mean that vehicles using the road at the entrance to which it is placed shall travel at not less than the speed specified, the figure shown on the sign shall express this speed in the unit of measurement most commonly used to express the speed of vehicles in the country concerned. After the figure specifying the speed may to be added, for instance, "Km" (Kilometres) or "m" (Miles).

#### 8. End of compulsory minimum speed

Sign D, 8 "END OF COMPULSORY MINIMUM SPEED", shall mean that the compulsory minimum speed imposed by sign D, 7 is no longer in effect. Sign D, 8 shall to be identical to sign D, 7, except that it shall be crossed by an oblique red bar running from the upper right edge to the lower left edge.

## 9. Snow chains compulsory

Sign D, 9, "SNOW CHAINS COMPULSORY" shall mean that vehicles travelling on the road at the entrance to which it is placed shall have snow chains fitted to not less than two of their driving wheels.

## 10. Compulsory direction for vehicles carrying dangerous goods

Sign D, 10<sup>a</sup>; D, 10<sup>b</sup> and D, 10<sup>c</sup> shall indicate the direction in which vehicles carrying dangerous goods shall proceed.

## 11. Remarks concerning the combination of signs D, 4; D, 5 and D, 6

(a) Notification that a path or track is reserved to two categories of road users and prohibited to other users shall be indicated by a mandatory sign bearing the two symbols for the categories of users entitled to use the path or track at the entrance to which it is placed.

(b) When the symbols are placed side by side on the sign and separated by a vertical line through the centre of the sign, each symbol shall be understood to mean that the relevant category must use the side of the path or track reserved for that category and shall notify other road users that they are not entitled to use that side. The two sides of the path or track shall be clearly separated, by physical means or road markings.

(c) When the symbols are placed one above the other, the sign shall notify the relevant categories of users that they may jointly use the path or track. The order in which the symbols are placed shall be optional. Where necessary the precautions to be taken by both categories of users shall be laid down in domestic legislation.

Sign D, 11<sup>a</sup> and D, 11<sup>b</sup> are examples of the combination of signs D, 4 and D, 5.

## Section E

### SPECIAL REGULATION SIGNS

#### I. General characteristics and symbols

Special regulation signs are usually square or rectangular with a blue ground and a light coloured symbol or inscription, or with a light coloured ground and a dark coloured symbol or inscription.

## II. Descriptions

1. Signs indicating a regulation or danger warning applying to one or more traffic lanes

Signs such as those given below shall mean that a regulation or danger warning applies only to one or more lanes, defined by longitudinal lane markings, on a multi-lane carriageway for traffic moving in the same direction. They may also indicate lanes allocated to oncoming traffic. The sign relating to the regulation or danger warning shall be shown on each of the arrows concerned:

- (i) E, 1<sup>a</sup> "COMPULSORY MINIMUM SPEED APPLYING TO DIFFERENT LANES".
- (ii) E, 1<sup>b</sup> "COMPULSORY MINIMUM SPEED APPLYING TO ONE LANE". This sign may be used as way of creating a "slow lane".
- (iii) E, 1<sup>c</sup> "SPEED LIMITS APPLYING TO DIFFERENT LANES". Borders of the circles shall be red and letters black.

2. Signs indicating lanes reserved for buses

Signs such as E, 2<sup>a</sup> and E, 2<sup>b</sup> are examples of signs showing the position of the lane reserved for buses in accordance with Article 26 bis, paragraph 2.

3. "ONE-WAY" sign

(a) Two different "ONE-WAY" signs may be set up where it is necessary to indicate a road or carriageway which is one-way:

- (i) Sign E, 3<sup>a</sup> placed approximately perpendicular to the axis of the carriageway; its panel shall be square.
- (ii) Sign E, 3<sup>b</sup> placed approximately parallel to the axis of the carriageway; its panel shall be an elongated rectangle the long side of which is horizontal. The words "one way" may be inscribed on the arrow of sign E, 3<sup>b</sup> in the national language or one of the national languages of the country concerned.

(b) Signs E, 3<sup>a</sup> and E, 3<sup>b</sup> may be set up irrespective of whether prohibitory or mandatory signs are set up at the entrance to the road in question.

#### 4. Preselection sign

Example of sign for preselection at intersections on roads with several lanes: E, 4.

#### 5. Signs notifying an entry to or an exit from a motorway

(a) Sign E, 5<sup>a</sup>, "MOTORWAY", shall be placed at the point where the special rules to be observed on a motorway begin to apply.

(b) Sign E, 5<sup>b</sup>, "END OF MOTORWAY", shall be placed at the point where those rules cease to apply.

(c) Sign E, 5<sup>b</sup> may also be used and repeated to give warning of the ending of a motorway; the distance between each sign set up for this purpose and the end of the motorway shall be inscribed on the lower part of the sign.

(d) These signs shall have blue or green ground.

#### 6. Signs notifying an entry to or exit from a road on which the traffic rules are the same as on a motorway

(a) Sign E, 6<sup>a</sup>, "ROAD FOR MOTOR VEHICLES", shall be placed at the point where special traffic rules begin to apply on roads other than motorways which are reserved for motor vehicle traffic and do not serve properties bordering on the road. An additional panel may be placed under sign E, 6<sup>a</sup> to show that, by way of exception, the access of motor vehicles to properties bordering on the road is permitted.

(b) Sign E, 6<sup>b</sup>, "END OF ROAD FOR MOTOR VEHICLES", may also be used and repeated to give warning of the ending of the road; the distance between each sign set up for this purpose and the end of the road shall be inscribed on the lower part of the sign.

(c) These signs shall have blue or green ground.

#### 7. Signs indicating the beginning and the end of a built-up area

(a) The sign to indicate the beginning of a built-up area shall bear the name of the built-up area or the symbol showing the silhouette of a built-up area or the two combined. Signs E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> and E, 7<sup>d</sup> are examples of signs showing the beginning of a built-up area.

(b) The sign showing the end of a built-up area shall be identical except that it shall be crossed by an oblique bar coloured red or consisting of parallel lines coloured red running from the upper right edge to the lower left edge. Signs E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> and E, 8<sup>d</sup> are examples of signs indicating the end of a built-up area.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1 of this Convention these signs may be placed on the reverse side of signs identifying a built-up area.

(c) The signs covered by this paragraph shall be used in conformity with the provisions of the Convention, Article 13 bis, paragraph 2.

#### 8. Signs having zonal validity

##### (a) Beginning of a zone

- (i) To indicate that a sign applies to all roads in a zone (zonal validity), the sign shall be displayed on a rectangular panel with a light-coloured ground. The word "ZONE" or its equivalent in the national language may be displayed above or below the sign on the panel. Specific details of the restrictions, prohibitions or obligations indicated by the sign may be given below the sign on the panel or on an additional panel.

Signs applying to all roads in a zone (zonal validity) shall be set up at all roads giving access to the zone concerned. The zone preferably should only include roads which have similar characteristics.

- (ii) Signs E, 9<sup>a</sup>; E, 9<sup>b</sup>; E, 9<sup>c</sup> and E, 9<sup>d</sup> are examples of signs applying to all roads in a zone (zonal validity):

E, 9<sup>a</sup> - Zone in which parking is prohibited;

E, 9<sup>b</sup> - Zone in which parking is prohibited at certain times;

E, 9<sup>c</sup> - Parking zone;

E, 9<sup>d</sup> - Maximum speed zone.

##### (b) Exit from a zone

- (i) To indicate the exit from a zone in which a sign has zonal validity, the same sign displayed on a rectangular panel shall be set up as that placed at the entry to the zone but it shall be grey on a rectangular panel with a light coloured ground. A black or dark grey diagonal band or parallel grey or black lines forming such a band shall slope downwards across the sign from right to left.

Signs indicating the exit from a zone shall be set up on all roads which may be used to leave that zone.

- (ii) Signs E, 10<sup>a</sup>; E, 10<sup>c</sup> and E, 10<sup>d</sup> are examples of signs indicating the exit from a zone in which a sign applies to all roads (zonal validity):

E, 10<sup>a</sup> - End of zone in which parking is prohibited;

E, 10<sup>b</sup> - End of zone in which parking is prohibited at certain times;

E, 10<sup>c</sup> - End of parking zone;

E, 10<sup>d</sup> - End of maximum speed zone.

9. Signs notifying the entry to or exit from a tunnel where special rules apply

(a) Sign E, 11<sup>a</sup> "TUNNEL" may be used, and repeated, to indicate the approach to a tunnel; each sign set up for this purpose shall carry either an inscription in its lower part showing the distance between the sign and the beginning of the tunnel where the special rules apply, or an additional panel H, 1 described in section H of this annex.

The name of the tunnel and its length may also be inscribed on the panel.

(b) Sign E, 11<sup>b</sup> "END OF TUNNEL" may be placed at the point from which the special rules no longer apply.

#### 10. "PEDESTRIAN CROSSING" sign

(a) Sign E, 12<sup>a</sup>, "PEDESTRIAN CROSSING", is used to show pedestrians and drivers the position of a pedestrian crossing. The ground of the panel shall be blue or black, the triangle white or yellow and the symbol black or dark blue; the symbol displayed shall be symbol A, 12.

(b) However, the sign E, 12<sup>b</sup>, having the shape of an irregular pentagon, a blue ground and a white symbol or the sign E, 12<sup>c</sup>, having a dark ground and white symbol may also be used.

#### 11. "HOSPITAL" sign

(a) This sign shall be used to notify drivers of vehicles that they should take the precautions required near medical establishments; in particular, that they should not make any unnecessary noise. There are two models of this sign: E, 13<sup>a</sup> and E, 13<sup>b</sup>.

(b) The red cross on sign E, 13<sup>b</sup> may be replaced by one of the symbols referred to in section F, subsection II, paragraph 1.

## 12. "PARKING" sign

(a) Sign E, 14<sup>a</sup>, "PARKING", which may be set up parallel to the axis of the road, shall indicate places where the parking of vehicles is authorized. The panel shall be square. It shall bear the letter or ideogram used in the State concerned to denote "Parking". The ground of this sign shall be blue.

(b) The direction in which the parking place lies or the categories of vehicle for which it is reserved may be shown on the sign itself or on an additional panel below the sign. Such inscriptions may also limit the period for which parking is permitted or indicate that public transport is accessible from the parking place by means of a "+" sign" followed by an indication of the type of transport, in word or symbol form.

Signs E, 14<sup>b</sup> and E, 14<sup>c</sup> are examples of the signs which may be used to indicate a car park more particularly intended for vehicles whose drivers wish to use a means of public transport.

## 13. Signs notifying a bus or tramway stop

E, 15 "BUS. STOP" and E, 16 "TRAMWAY STOP".

### Section F

#### INFORMATION, FACILITIES OR SERVICE SIGNS

##### I. General characteristics and symbols

1. "F" signs shall have a blue or green ground; they shall bear a white or yellow rectangle on which the symbol shall be displayed.

2. On the blue or green band at the bottom of the sign, the distance to the facility indicated, or to the entry to the road leading to it, may be inscribed in white; on the sign bearing symbol F, 5 the word "HOTEL" or "MOTEL" may be inscribed in the same way. The signs may also be set up at the entry to the road leading to the facility and may then bear a white direction arrow on the blue or green part at the bottom. The symbol shall be black or dark blue, except symbols F, 1<sup>a</sup>, F, 1<sup>b</sup> and F, 1<sup>c</sup>, which shall be red.

##### II. Descriptions

###### 1. "FIRST-AID STATION" symbol

The symbols depicting first-aid stations in the States concerned shall be used. These symbols shall be red. Examples of these symbols are F, 1<sup>a</sup>, F, 1<sup>b</sup> and F, 1<sup>c</sup>.

## 2. Miscellaneous symbols

- F, 2 "BREAKDOWN SERVICE"
- F, 3 "TELEPHONE"
- F, 4 "FILLING STATION"
- F, 5 "HOTEL or MOTEL"
- F, 6 "RESTAURANT"
- F, 7 "REFRESHMENTS OR CAFETERIA"
- F, 8 "PICNIC SITE"
- F, 9 "STARTING-POINT FOR WALKS"
- F, 10 "CAMPING SITE"
- F, 11 "CARAVAN SITE"
- F, 12 "CAMPING AND CARAVAN SITE"
- F, 13 "YOUTH HOSTEL"

### Section G

#### DIRECTION, POSITION OR INDICATION SIGNS

##### I. General characteristics and symbols

1. Informative signs are usually rectangular; however, direction signs may be in the shape of an elongated rectangle with the longer side horizontal, terminating in an arrowhead.
2. Informative signs shall bear either white or light-coloured symbols or inscriptions on a dark ground, or dark-coloured symbols or inscriptions on a white or light-coloured ground; the colour red may be used only exceptionally and must never predominate.
3. Advance direction signs or direction signs relating to motorways or roads treated as motorways shall bear white symbols or inscriptions on a blue or green ground. On such signs the symbols used on signs E, 5<sup>a</sup> and E, 6<sup>a</sup> may be reproduced on reduced scale.
4. Signs indicating temporary conditions such as road works, diversions or detours may have orange or yellow ground with black symbols and inscriptions.



5. On signs G, 1; G, 4; G, 5; G, 6 and G, 10 it is recommended to show place names in the language of the country, or subdivision thereof, where the localities referred to are situated.

## II. Advance direction signs

### 1. General case

Examples of advance direction signs: G, 1<sup>a</sup>; G, 1<sup>b</sup> and G, 1<sup>c</sup>.

### 2. Special cases

(a) Examples of advance direction signs for "NO THROUGH ROAD": G, 2<sup>a</sup> and G, 2<sup>b</sup>.

(b) Example of advance direction sign for route to be followed in order to turn left, where a left turn at the next intersection is prohibited: G, 3.

NOTE: Advance direction signs G, 1 may bear the symbols used on other signs informing road users of the characteristics of the route or of traffic conditions (for example: signs A, 2; A, 5; C, 3<sup>e</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2).

## III. Direction signs

1. Examples of signs showing the direction of a place: G, 4<sup>a</sup>; G, 4<sup>b</sup>; G, 4<sup>c</sup> and G, 5.

2. Examples of signs showing the direction of an airfield: G, 6<sup>a</sup>; G, 6<sup>b</sup> and G, 6<sup>c</sup>.

3. Sign G, 7 shows the direction of a camping site.

4. Sign G, 8 shows the direction of a youth hostel.

5. Examples of signs showing the direction of a car parking more particularly intended for vehicles whose drivers wish to use means of public transport: G, 9<sup>a</sup> and G, 9<sup>b</sup>. The type of public transport may be indicated on the sign by an inscription or symbol.

NOTE: Direction signs G, 4; G, 5 and G, 6 may bear the symbols used on other signs informing road users of the characteristics of the route or traffic conditions (for example: signs A, 2; A, 5; C, 3<sup>e</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2)

## IV. Confirmatory signs

Sign G, 10 is an example of a confirmatory sign.

Notwithstanding the provisions of Article 6, paragraph 1, of this Convention, this sign may be placed on the reverse side of another sign intended for traffic proceeding in the opposite direction.

## V. Indication signs

### 1. Signs indicating the number and direction of traffic lanes

Signs such as G, 11<sup>a</sup>; G, 11<sup>b</sup> and G, 11<sup>c</sup> shall be used to notify drivers on the number and direction of traffic lanes. They must comprise the same number of arrows as the number of lanes allocated to traffic in the same direction; they may also indicate lanes allocated to oncoming traffic.

### 2. Signs indicating closure of a traffic lane

Signs such as G, 12<sup>a</sup> and G, 12<sup>b</sup> shall indicate to drivers closure of a traffic lane.

### 3. "NO THROUGH ROAD" sign

Sign G, 13, "NO THROUGH ROAD", placed at the entry to a road, shall mean that there is no throughway.

### 4. "GENERAL SPEED LIMITS" sign

Sign G, 14, "GENERAL SPEED LIMITS", shall be used, especially near national frontiers, to notify the general speed limits in force in a country or in a subdivision of that country. The name or distinguishing sign of the country, possibly accompanied by the national emblem, shall be placed at the top of the sign. On the sign the general speed limits in force in a country will be shown in the following order: (1) in built-up areas; (2) outside built-up areas; (3) on motorways. If appropriate, the symbol of sign E, 6<sup>a</sup>, "Road for motor vehicles", may be used to indicate the general speed limit on roads for motor vehicles.

The border of the sign and its upper part shall be in blue; the country name and the ground of the three squares shall be in white. The symbols used in the upper and central squares shall be in black and the symbol in the central square shall have an oblique red line across it.

### 5. "ROAD OPEN OR CLOSED" sign

(a) Sign G, 15, "ROAD OPEN OR CLOSED", shall be used to show whether a mountain road, particularly a section leading over a pass, is open or closed; the sign shall be placed at the entry to the road or roads leading to the section in question.

The name of the section of road (or pass) shall be inscribed in white. On the sign shown, the name "Furka" is given as an example.

Panels 1, 2 and 3 shall be removable.

(b) If the section of road is closed, panel 1 shall be red and shall bear the inscription "CLOSED"; if the section is open, panel 1 shall be green and shall bear the inscription "OPEN". The inscriptions shall be in white and preferably in several languages.

(c) Panels 2 and 3 shall have a white ground with inscriptions and symbols in black.

If the section of road is open, panel 3 shall remain blank and panel 2, according to the state of the road, shall either be blank, or display sign D, 9, "SNOW CHAINS COMPULSORY", or display symbol G, 16, "CHAINS OR SNOW TYRES RECOMMENDED". This symbol shall be black.

If the section of road is closed, panel 3 shall show the name of the place up to which the road is open and panel 2 shall display, according to the state of the road, either the inscription "OPEN AS FAR AS", or symbol G, 16, or sign D, 9.

#### 6. "ADVISORY SPEED" sign

Sign G, 17 "ADVISORY SPEED" shall be used to show the speed at which it is advisable to drive if circumstances permit and if the driver is not required to comply with a lower limit specific to his category of vehicle. The figure or range of figures appearing on the sign shall indicate the speed in the unit of measurement most commonly used to express the speed of vehicles in the country concerned. This unit may be specified on the sign.

#### 7. Sign notifying advised itinerary for heavy vehicles

G, 18 "ADVISED ITINERARY FOR HEAVY VEHICLES"

#### 8. Sign notifying an escape lane

Sign G, 19 "ESCAPE LANE" shall be used to indicate an escape lane on steep descent. This sign, with a plate showing distance to the escape lane, should be placed in conjunction with sign A, 2 at the top of the descent, where the danger zone begins and at the entry to the escape lane. Depending on the length of the descent the sign should be repeated as necessary, again with a distance plate.

The symbol may be varied corresponding to the siting of the escape lane in relation to the road concerned.

#### 9. Signs notifying a pedestrian overpass or underpass

(a) Sign G, 20 is used to indicate a pedestrian overpass or underpass.

(b) Sign G, 21 is used to indicate an overpass or underpass without steps. The symbol for handicapped persons may also be used on this sign.

## 10. Signs notifying an exit from a motorway

Signs G, 22<sup>a</sup>; G, 22<sup>b</sup> and G, 22<sup>c</sup> are examples of advance signs for notifying an exit from a motorway. These signs shall bear the indication of a distance to the exit from a motorway, as determined by domestic legislation, provided that signs bearing respectively one and two oblique bars are set up at one third and two thirds of the distance between the sign bearing three oblique bars and the exit from a motorway.

### Section H

#### ADDITIONAL PANELS

1. These panels shall have either a white or yellow ground and a black, dark blue or red rim, in which case the distance or length or symbol shall be inscribed in black or dark blue; or a black or dark blue ground and a white, yellow or red rim, in which case the distance or length or symbol shall be inscribed in white or yellow.

2. (a) Additional panels H, 1 show the distance from the sign to the beginning of the dangerous section of road or of the zone to which the regulation applies.

(b) Additional panels H, 2 show the length of the dangerous section of road or of the zone to which the regulation applies.

(c) Additional panels are placed under the signs. However, in the case of danger warning signs of model A<sup>b</sup>, the information to be given on the additional panels may be inscribed on the lower part of the sign.

3. The additional panels H, 3 and H, 4 concerning parking prohibitions or restrictions are of models H, 3<sup>a</sup>; H, 3<sup>b</sup> and H, 3<sup>c</sup> and H, 4<sup>a</sup>; H, 4<sup>b</sup> and H, 4<sup>c</sup> respectively. (See: section C, para. 9 (c) of this annex).

4. Regulatory signs may be restricted to particular road users by displaying the symbol for their category. For example: H, 5<sup>a</sup> and H, 5<sup>b</sup>.

In cases where the regulatory sign is to be regarded as not applying to a certain category of road users this is indicated by the symbol for their category and by the term "except" in the language of the particular country. For example: H, 6. If necessary the symbol may be replaced by an inscription in that language.

5. To indicate parking space reserved for handicapped persons, panel H, 7 should be used with signs C, 18 or E, 14.

6. The additional panel H, 8 displays a diagram of the intersection in which broad strokes indicate priority roads and thin strokes indicate the roads on which signs B, 1 or B, 2 are set up.

7. To indicate that the section of road ahead is slippery because of ice or snow the additional panel H, 9 should be used.

NOTE APPROPRIATE TO THE WHOLE OF ANNEX I: In countries where traffic keeps to the left, signs and/or symbols shall be reversed as appropriate.

Annex 2

ROAD MARKINGS

CHAPTER I

General

1. Road surface markings (road markings) should be of non-skid materials and should not protrude more than 6 mm above the level of the carriageway. Studs or similar devices used for marking should not protrude more than 1.5 cm above the level of the carriageway (or more than 2.5 cm in the case of studs incorporating reflex reflectors); they should be used in accordance with road traffic safety requirements.

CHAPTER II

Longitudinal markings

A. Dimensions

2. The width of continuous or broken lines used for longitudinal markings should be at least 0.10 m.

3. The distance between two adjacent longitudinal lines (double line) should be between 0.10 m and 0.18 m.

4. A broken line shall consist of strokes of equal length separated by uniform gaps. The speed of vehicles on the section of road or in the area in question should be taken into account in determining the length of the strokes and of the gaps between them.

5. Outside built-up areas a broken line should consist of strokes between 2 m and 10 m long. The length of the strokes forming the approach line referred to in paragraph 23 of this Annex should be from two to three times the length of the gaps.

6. In built-up areas, the length and spacing of the strokes should be less than they are outside built-up areas. The strokes may be reduced to 1 m. On certain main urban arteries where traffic moves fast, however, the characteristics of longitudinal markings may be the same as outside built-up areas.

B. Traffic lane markings

7. Traffic lanes shall be marked by broken lines, by continuous lines or by other appropriate means.

(i) Outside built-up areas

8. On two-way roads having two lanes, the centre line of the carriageway should be indicated by a longitudinal marking. This marking shall normally consist of a broken line. Continuous lines should only be used for this purpose in special circumstances.

9. On three-lane roads, the lanes should, as a general rule, be indicated by broken lines along sections where visibility is normal. In specific cases and in order to ensure greater traffic safety, continuous lines or broken lines adjacent to continuous lines may be used.

10. On carriageways having more than three traffic lanes, the two directions of traffic should be separated by one continuous line or by two continuous lines, except in cases where the direction of traffic in the central lanes can be reversed. In addition, the traffic lanes should be marked by broken lines (diagrams 1a and 1b).

(ii) In built-up areas

11. In built-up areas, the recommendations contained in paragraphs 8 to 10 of this Annex are applicable to two-way streets and to one-way streets with at least two traffic lanes.

12. Traffic lanes should be marked at points where the width of the roadway is reduced by kerbs, islands or directional islands.

13. At the approaches to major intersections (especially intersections where traffic is controlled), where the width is sufficient for two or more lines of vehicles, traffic lanes should be marked as shown in diagrams 2 and 3. In such cases, the lines marking the lanes may be supplemented with arrow markings (see para. 39 of this Annex).

C. Markings for particular situations

(i) Use of continuous lines

14. In order to improve traffic safety, the broken centre lines at certain intersections (diagram 4) should be replaced or supplemented by a continuous line (diagrams 5 and 6).

15. When it is necessary to prohibit the use of the part of the carriageway reserved for oncoming traffic at places where the range of vision is restricted (hill crest, bend in the road, etc.) or on sections where the carriageway is narrow or has some other peculiarity, restrictions should be imposed on sections where the range of vision is less than a certain

minimum M, by means of a continuous line laid out in accordance with diagrams 7a to 16. 1/ In countries where the design of motor vehicles justifies it, the eye level of 1 m indicated in diagrams 7a to 10a may be raised to 1.20 m.

16. The value to be adopted for M varies with road conditions. Diagrams 7a, 7b, 8a, 8b, 8c and 8d show, for two- and three-lane roads respectively, the design of the lines at a hill crest with a restricted range of vision. These diagrams correspond to the longitudinal section at the top of the same page and to a distance M specified in paragraph 24 below: A (or D) is the point where the range of vision becomes less than M, while C (or B) is the point where the range of vision again begins to exceed M. 2/

17. Where the sections AB and CD overlap, i.e. when forward visibility in both directions becomes greater than M before the crest of the hill is reached, the lines should be arranged in the same way, but the continuous lines alongside a broken line should not overlap. This is indicated in diagrams 9, 10a and 10b.

18. Diagrams 11a and 11b show the position of the lines for the same case on a curve with restricted range of vision on a two-lane road.

19. On three-lane roads two methods are possible. These are shown in diagrams 8a, 8b, 8c and 8d (or 10a and 10b). Diagram 8a (or 8b or 10a) should be used on roads carrying a substantial proportion of two-wheeled vehicles and diagrams 8c and 8d (or 10b) where the traffic consists mainly of four-wheeled vehicles. Diagram 11c shows the arrangement of the lines for the same case on a curve with restricted range of vision on a three-lane road.

20. Diagrams 12, 13 and 14 show the lines which indicate narrowing of the carriageway.

21. In diagrams 8a, 8b, 8c, 8d, 10a and 10b, the inclination of the oblique transition lines to the centre line should not exceed 1/20.

---

1/ The definition of range of vision used in this paragraph is the distance at which an object 1 metre (3 ft. 4 in.) above the surface of the carriageway can be seen by an observer on the road whose eye is also 1 metre (3 ft. 4 in.) above the carriageway.

2/ The marking between A and D shown in diagrams 7a and 7b may be replaced by a single continuous centre line, without a broken line alongside, preceded by a broken centre line consisting of at least three strokes. Nevertheless, this simplified arrangement should be used with caution and only in exceptional cases, since it prevents the driver from overtaking for a certain distance even though the range of vision is adequate. It is desirable to avoid using both methods on the same route or on the same type of route in the same area, as this may lead to confusion.



22. In diagrams 13 and 14 which show the lines used to indicate a change in width of the available carriageway, as well as in diagrams 15, 16 and 17 which show obstacles necessitating a deviation from the continuous line(s), the inclination of the line(s) should preferably be less than 1/50 on fast roads and less than 1/20 on roads where speeds do not exceed 50 km/h (30 m.p.h.). In addition, the oblique continuous lines should be preceded, in the direction to which they apply, by a continuous line parallel to the centre line of the roadway, the length of the continuous line being the distance covered in one second at the driving speed adopted.

23. When it is not necessary to mark the traffic lanes by broken lines on a normal section of road, the continuous line should be preceded by an approach line consisting of a broken line, for a distance of at least 50 m, depending on the normal speed of the vehicles using the road. Where the traffic lanes are marked by broken lines on a normal section of road, the continuous line should also be preceded by an approach line for a distance of at least 50 m, depending on the normal speed of the vehicles using the road. The marking may be supplemented by one or more arrows showing drivers which lane they should take.

(ii) Conditions for the use of continuous lines

24. The choice of range of vision to be used in determining the sections on which a continuous line is or is not desirable, and the choice of the length of the line, is bound to be a compromise. The following table gives the recommended value of M for various approach speeds: 3/

<u>Approach speed</u>	<u>Range of values of M</u>
100 km/h (60 m.p.h.)	160 m to 320 m
80 km/h (50 m.p.h.)	130 m to 260 m
65 km/h (40 m.p.h.)	90 m to 180 m
50 km/h (30 m.p.h.)	60 m to 120 m

25. For speeds not given in the preceding table the value of M should be calculated by interpolation or extrapolation.

D. Border lines indicating the limits of the carriageway

26. The limits of the carriageway shall preferably be marked by continuous lines. Studs, buttons or reflex reflectors may be used in conjunction with these lines.

---

3/ The approach speed used in this calculation is the speed which 85 per cent of the vehicles do not exceed, or the design speed if it is higher.

E. Marking of obstructions

27. Diagrams 15, 16 and 17 show the markings to be used near an island or any other obstruction on the carriageway.

F. Guidelines for turning vehicles

28. At certain intersections it is desirable to show drivers how to turn left, in countries with right-hand traffic, or how to turn right in countries with left-hand traffic.

G. Road markings for a lane reserved for certain categories of vehicle

28 bis. The marking of lanes reserved for certain categories of vehicle shall be by means of lines which should be clearly distinguished from other continuous or broken lines of the carriageway, notably by being wider and with less space between strokes. With respect to a lane reserved primarily for buses, the word "BUS" or the letter "A" shall be marked on the reserved lane wherever necessary and specifically at the beginning of the lane and after intersections. Diagrams 28a and 28b show examples of markings for a lane reserved for regular public transport service vehicles.

### CHAPTER III

#### Transverse markings

A. General

29. Because of the angle at which the driver sees markings on the carriageway, transverse markings shall be wider than longitudinal markings.

B. Stop lines

30. The minimum width of a stop line shall be 0.20 m and the maximum 0.60 m. A width of 0.30 m is recommended.

31. When used in conjunction with a STOP sign, the stop line should be placed in such a position that a driver who stops immediately behind the line has the clearest possible view of the traffic on the other arms of the intersection consistent with the requirements of other vehicular and pedestrian traffic.

32. Stop lines may be supplemented by longitudinal lines (diagrams 18 and 19). They may also be supplemented by the word "STOP" inscribed on the carriageway as shown in the examples given in diagrams 20 and 21. The distance between the top of the letters of the word "STOP" and the stop line should be between 2 m and 25 m.

C. Lines indicating points at which drivers must give way

33. The minimum width of these lines should be 0.20 m and the maximum width 0.60 m; if there are two lines, the distance between them should be at least 0.30 m. The line may be replaced by triangles marked side by side on the ground with their vertices pointing towards the driver who is required to give way. The bases of these triangles should measure at least 0.40 m but not more than 0.60 m and their height should be at least 0.60 m but not more than 0.70 m.

34. Transverse marking(s) should be placed in the same positions as the stop lines referred to in paragraph 31 of this Annex.

35. The marking(s) referred to in paragraph 34 above may be supplemented by a triangle drawn on the carriageway as shown in the example given in diagram 22. The distance between the base of the triangle and the transverse marking should be between 2 m and 25 m. The base of the triangle shall be at least 1 m; its height shall be three times its base.

36. This transverse marking may be supplemented by longitudinal lines.

D. Pedestrian crossings

37. The space between the stripes marking a pedestrian crossing should be at least equal to the width of the stripes and not more than twice that width: the width of a space and a stripe together should be between 1 m and 1.40 m. The minimum width recommended for pedestrian crossings is 2.5 m on roads on which the speed limit is 60 km/h, and 4 m on roads in which the speed limit is higher or there is no speed limit.

E. Cyclist crossings

38. Cyclist crossings should be indicated by two broken lines. The broken line should preferably be made up of squares (0.40-0.60) x (0.40-0.60) m. The distance between the squares should be 0.40-0.60 m. The width of the crossings should be not less than 1.80 m. Studs and buttons are not recommended.

## CHAPTER IV

### Other markings

A. Arrow markings

39. On roads having sufficient traffic lanes to separate vehicles approaching an intersection, the lanes which traffic should use may be indicated by arrow markings on the surface of the carriageway (diagrams 2, 3, 19 and 23). Arrows may also be used on a one-way road to confirm the direction of traffic. The arrow should not be less than 2 m long. They may be supplemented by word markings on the carriageway.

B. Oblique parallel lines

40. Diagrams 24 and 25 give examples of areas which vehicles should not enter.

C. Word markings

41. Word markings on the carriageway may be used for the purpose of regulating traffic or warning or guiding road users. The words used should preferably be either place names, highway numbers or words which are easily understandable internationally (e.g. "Stop", "Bus", "Taxi").

42. The letters should be considerably elongated in the direction of traffic movement because of the small angle at which they are seen by approaching drivers (diagram 20).

43. Where approach speeds exceed 50 km/h (30 m.p.h.), the letters should be at least 2.5 m in height.

D. Standing and parking regulations

44. Standing and parking restrictions may be indicated by markings on the kerbs or on the carriageway. Parking space limits may be indicated on the surface of the carriageway by appropriate lines.

E. Markings on the carriageway and on adjacent structures

(i) Markings indicating parking restrictions

45. Diagram 26 gives an example of a zigzag line.

(ii) Marking of obstructions

46. Diagram 27 gives an example of a marking on an obstacle.

-----

## CONVENTION SUR LA SIGNALISATION ROUTIERE

Les Parties contractantes,

Reconnaissant que l'uniformité internationale des signaux et symboles routiers et des marques routières est nécessaire pour faciliter la circulation routière internationale et pour accroître la sécurité sur la route,

Sont convenues des dispositions suivantes :

### Chapitre premier

#### GENERALITES

#### ARTICLE I

#### Définitions

Pour l'application des dispositions de la présente Convention, les termes ci-après auront le sens qui leur est donné dans le présent article;

- a) Le terme "législation nationale" d'une Partie contractante désigne l'ensemble des lois et règlements nationaux ou locaux en vigueur sur le territoire de cette Partie contractante;
- b) Le terme "agglomération" désigne un espace qui comprend des immeubles bâtis et dont les entrées et les sorties sont spécialement désignées comme telles, ou qui est défini de quelque autre manière dans la législation nationale;
- c) Le terme "route" désigne toute l'emprise de tout chemin ou rue ouvert à la circulation publique;
- d) Le terme "chaussée" désigne la partie de la route normalement utilisée pour la circulation des véhicules : une route peut comporter plusieurs chaussées nettement séparées l'une de l'autre, notamment par un terre-plein central ou une différence de niveau;
- e) Le terme "voie" désigne l'une quelconque des bandes longitudinales, matérialisées ou non par des marques routières longitudinales, mais ayant une largeur suffisante pour permettre l'écoulement d'une file d'automobiles autres que des motocycles, en lesquelles peut être subdivisée la chaussée;
- f) Le terme "intersection" désigne toute croisée à niveau, jonction ou bifurcation de routes, y compris les places formées par de telles croisées, jonctions ou bifurcations;
- g) Le terme "passage à niveau" désigne tout croisement à niveau d'une route et d'une voie de chemin de fer ou de tramway à plate-forme indépendante;

h) Le terme "autoroute" désigne une route qui est spécialement conçue et construite pour la circulation automobile, qui ne dessert pas les propriétés riveraines et qui :

- i) Sauf en des points singuliers ou à titre temporaire, comporte, pour les deux sens de la circulation, des chaussées distinctes séparées l'une de l'autre par une bande de terrain non destinée à la circulation ou, exceptionnellement, par d'autres moyens;
- ii) Ne croise à niveau ni route, ni voie de chemin de fer ou de tramway, ni chemin pour la circulation de piétons;
- iii) Est spécialement signalée comme étant une autoroute;

i) Un véhicule est dit :

- i) "A l'arrêt", lorsqu'il est immobilisé pendant le temps nécessaire pour prendre ou déposer des personnes ou charger ou décharger des choses;
- ii) "En stationnement", lorsqu'il est immobilisé pour une raison autre que la nécessité d'éviter un conflit avec un autre usager de la route ou un obstacle ou d'obéir aux prescriptions de la réglementation de la circulation et que son immobilisation ne se limite pas au temps nécessaire pour prendre ou déposer des personnes ou des choses.

Les Parties contractantes pourront, toutefois, considérer comme "à l'arrêt" les véhicules immobilisés dans les conditions définies à l'alinéa ii) ci-dessus si la durée de l'immobilisation n'excède par une limite de temps fixée par la législation nationale et considérer comme "en stationnement" les véhicules immobilisés dans les conditions définies à l'alinéa i) ci-dessus si la durée de l'immobilisation excède une limite de temps fixée par la législation nationale;

j) Le terme "cycle" désigne tout véhicule qui a deux roues au moins et qui est propulsé exclusivement par l'énergie musculaire des personnes se trouvant sur ce véhicule, notamment à l'aide de pédales ou de manivelles;

k) Le terme "cyclomoteur" désigne tout véhicule à deux ou trois roues qui est pourvu d'un moteur thermique de propulsion de cylindrée au plus égale à 50 cm<sup>3</sup> et dont la limite de vitesse, par construction, n'excède pas 50 km (30 miles) à l'heure. Les Parties contractantes peuvent, toutefois, ne pas considérer comme cyclomoteurs, au regard de leur législation nationale, les engins qui n'ont pas les caractéristiques des cycles quant à leurs possibilités d'emploi, notamment la caractéristique de pouvoir être mus par des pédales, ou dont la vitesse maximale, par construction, la masse ou certaines caractéristiques du moteur excèdent des limites données.

Rien dans la présente définition ne saurait être interprété comme empêchant les Parties contractantes d'assimiler complètement les cyclomoteurs aux cycles pour l'application des prescriptions de leur législation nationale sur la circulation routière;

l) Le terme "motocycle" désigne tout véhicule à deux roues, avec ou sans side-car, pourvu d'un moteur de propulsion. Les Parties contractantes peuvent, dans leur législation nationale, assimiler aux motocycles les véhicules à trois roues dont la masse à vide n'excède pas 400 kg. Le terme "motocycle" n'englobe pas les cyclomoteurs; toutefois, les Parties contractantes peuvent, à condition de faire une déclaration à cet effet, conformément au paragraphe 2 de l'article 46 de la présente Convention, assimiler les cyclomoteurs aux motocycles pour l'application de la Convention;

m) Le terme "véhicule à moteur" désigne, à l'exception des cyclomoteurs sur le territoire des Parties contractantes qui ne les ont pas assimilés aux motocycles et à l'exception des véhicules qui se déplacent sur rails, tout véhicule pourvu d'un moteur de propulsion et circulant sur route par ses moyens propres;

n) Le terme "automobile" désigne ceux des véhicules à moteur qui servent normalement au transport sur route de personnes ou de choses ou à la traction sur route de véhicules utilisés pour le transport de personnes ou de choses. Ce terme englobe les trolleybus, c'est-à-dire les véhicules reliés à une ligne électrique et ne circulant pas sur rails. Il n'englobe pas les véhicules, tels que les tracteurs agricoles, dont l'utilisation pour le transport sur route de personnes ou de choses ou la traction sur route de véhicules utilisés pour le transport de personnes ou de choses n'est qu'accessoire;

o) Le terme "remorque" désigne tout véhicule destiné à être attelé à un véhicule à moteur; ce terme englobe les semi-remorques;

p) Le terme "semi-remorque" désigne toute remorque destinée à être accouplée à une automobile de telle manière qu'elle repose en partie sur celle-ci et qu'une partie appréciable de sa masse et de la masse de son chargement soit supportée par ladite automobile;

q) Le terme "conducteur" désigne toute personne qui assume la direction d'un véhicule, automobile ou autre (cycle compris), ou qui, sur une route, guide des bestiaux, isolés ou en troupeaux, ou des animaux de trait, de charge ou de selle;

r) Le terme "masse maximale autorisée" désigne la masse maximale du véhicule chargé, déclaré admissible par l'autorité compétente de l'Etat dans lequel le véhicule est immatriculé;

s) Le terme "masse en charge" désigne la masse effective du véhicule tel qu'il est chargé, l'équipage et les passagers restant à bord;

t) Les termes "sens de la circulation" et "correspondant au sens de la circulation" désignent la droite lorsque, d'après la législation nationale applicable, le conducteur d'un véhicule doit croiser un autre véhicule en laissant ce véhicule à sa gauche; ils désignent la gauche dans le cas contraire;

u) L'obligation pour le conducteur d'un véhicule de "céder le passage" à d'autres véhicules signifie que ce conducteur ne doit pas continuer sa marche ou sa manoeuvre ou la reprendre si cela risque d'obliger les conducteurs d'autres véhicules à modifier brusquement la direction ou la vitesse de leurs véhicules.

## ARTICLE 2

### Annexes de la Convention

Les annexes de la présente Convention, à savoir :

Annexe 1 : Signaux routiers;

Section A : Signaux d'avertissement de danger;

Section B : Signaux de priorité;

Section C : Signaux d'interdiction ou de restriction;

Section D : Signaux d'obligation;

Section E : Signaux de prescriptions particulières;

Section F : Signaux d'information, d'installation ou de service;

Section G : Signaux de direction, de jalonnement ou d'indication;

Section H : Panneaux additionnels;

Annexe 2 : Marques routières;

Annexe 3 : Reproduction en couleur des signaux, symboles et panneaux dont il est question dans l'annexe 1;

font partie intégrante de la présente Convention.

## ARTICLE 3

### Obligations des Parties contractantes

1. a) Les Parties contractantes à la présente Convention acceptent le système de signalisation routière et de marques routières qui s'y trouve décrit et s'engagent à l'adopter le plus tôt possible. A cette fin :



- i) Lorsque la présente Convention définit un signal, un symbole ou une marque pour signifier une prescription ou donner une information aux usagers de la route, les Parties contractantes s'interdisent, sous réserve des délais prévus aux paragraphes 2 et 3 du présent article, d'employer un autre signal, un autre symbole ou une autre marque pour signifier cette prescription ou donner cette information;
- ii) Lorsque la présente Convention ne prévoit pas de signal, de symbole ou de marque pour signifier une prescription ou donner une information aux usagers de la route, les Parties contractantes peuvent employer à ces fins le signal, le symbole ou la marque qu'elles veulent, sous réserve que ce signal, ce symbole ou cette marque ne soit pas déjà prévu dans la Convention avec une autre signification et qu'il rentre dans le système qu'elle définit.

b) Pour permettre l'amélioration des techniques de contrôle de la circulation et compte tenu de l'utilité de procéder à des expériences avant de proposer des amendements à la présente Convention, les Parties contractantes pourront, à titre expérimental et temporaire, déroger sur certaines sections de routes aux dispositions de la présente Convention.

2. Les Parties contractantes s'engagent à remplacer ou à compléter, au plus tard dans les quatre ans à dater de l'entrée en vigueur de la présente Convention sur leur territoire, tout signal, symbole, installation ou marque qui, tout en possédant les caractéristiques d'un signal, d'un symbole, d'une installation ou d'une marque du système défini par la présente Convention, aurait une signification différente de celle qui s'attache à ce signal, à ce symbole, à cette installation ou à cette marque dans la présente Convention.

3. Les Parties contractantes s'engagent à remplacer, dans les 15 ans à dater de l'entrée en vigueur de la présente Convention sur leur territoire, tout signal, symbole, installation ou marque non conforme au système défini à la présente Convention. Au cours de cette période et afin d'habituer les usagers de la route au système défini à la présente Convention, les signaux et symboles antérieurs pourront être maintenus à côté de ceux prévus à la présente Convention.

4. Rien dans la présente Convention ne peut être interprété comme obligeant les Parties contractantes à adopter tous les types de signaux et de marques définis à la présente Convention. Au contraire, les Parties contractantes limiteront au strict nécessaire le nombre des types de signaux et de marques qu'elles adoptent.

#### ARTICLE 4

Les Parties contractantes s'engagent à faire en sorte qu'il soit interdit :

a) De faire figurer sur un signal, sur son support ou sur toute autre installation servant à régler la circulation, quoi que ce soit qui ne se rattache pas à l'objet de ce signal ou de cette installation; toutefois, lorsque les Parties contractantes ou leurs subdivisions autorisent une association sans but lucratif à implanter des signaux d'indication, elles peuvent permettre que l'emblème de cette association figure sur le signal ou sur son support, à condition que la compréhension du signal n'en soit pas rendue moins aisée;

b) De mettre en place des panneaux, affiches, marques ou installations qui risquent soit d'être confondus avec des signaux ou d'autres installations servant à régler la circulation, soit d'en réduire la visibilité ou l'efficacité, soit d'éblouir les usagers de la route ou de distraire leur attention de façon dangereuse pour la sécurité de la circulation.

## Chapitre II

### SIGNAUX ROUTIERS

#### ARTICLE 5

1. Le système prescrit dans la présente Convention distingue les catégories suivantes de signaux routiers :

a) Signaux d'avertissement de danger : ces signaux ont pour objet d'avertir les usagers de la route de l'existence d'un danger sur la route et de leur en indiquer la nature;

b) Signaux de réglementation : ces signaux ont pour objet de notifier aux usagers de la route les obligations, limitations ou interdictions spéciales qu'ils doivent observer; ils se subdivisent en :

- i) Signaux de priorité,
- ii) Signaux d'interdiction ou de restriction,
- iii) Signaux d'obligation,
- iv) Signaux de prescriptions particulières;

c) Signaux d'indication : Ces signaux ont pour objet de guider les usagers de la route au cours de leurs déplacements ou de leur fournir d'autres indications pouvant leur être utiles; ils se subdivisent en :

- i) Signaux d'information, d'installation ou de service;
- ii) Signaux de direction, de jalonnement ou d'indication :

- Signalisation avancée ou présignalisation;
- Signaux de direction;
- Signaux d'identification des routes;

Signaux de localisation;  
Signaux de confirmation;  
Signaux d'indication;

iii) Panneaux additionnels.

2. Dans le cas où la présente Convention permet de choisir entre plusieurs signaux ou plusieurs symboles :

a) Les Parties contractantes s'engagent à n'en adopter qu'un pour l'ensemble de leur territoire;

b) Les Parties contractantes devront s'efforcer de s'entendre à l'échelon régional pour faire le même choix;

c) Les dispositions du paragraphe 3 de l'article 3 de la présente Convention sont applicables aux signaux et symboles des types non choisis.

#### ARTICLE 6

1. Les signaux seront placés de manière à pouvoir être reconnus aisément et à temps par les conducteurs auxquels ils s'adressent. Habituellement ils seront placés du côté de la route correspondant au sens de la circulation; toutefois, ils pourront être placés ou être répétés au-dessus de la chaussée. Tout signal placé du côté de la route correspondant au sens de la circulation devra être répété au-dessus ou de l'autre côté de la chaussée lorsque les conditions locales sont telles qu'il risquerait de ne pas être aperçu à temps par les conducteurs auxquels il s'adresse.

2. Tout signal sera valable sur toute la largeur de la chaussée ouverte à la circulation pour les conducteurs auxquels il s'adresse. Toutefois, il pourra ne s'appliquer qu'à une ou à plusieurs voies de la chaussée matérialisées par des marques longitudinales. Dans ce cas, il est fait usage d'une signalisation correspondant à l'une des trois possibilités suivantes :

a) Ou bien le signal, complété si nécessaire, par une flèche verticale, est placé au-dessus de la voie de circulation en question;

b) Ou bien le signal est placé au bord de la chaussée, lorsque les marques routières indiquent sans doute possible que le signal concerne uniquement la voie de circulation longeant le bord de la chaussée correspondant au sens de la circulation et que ce signal a pour seul but de confirmer une réglementation locale déjà matérialisée par les marques routières;

c) Ou bien les signaux E, 1 ou E, 2 décrits à l'annexe 1, section E, sous-section II, paragraphes 1 et 2, de la présente Convention ou les signaux G, 11 et G, 12 décrits à l'annexe 1, section G, sous-section V, paragraphes 1 et 2, placés au bord de la chaussée.

3. Lorsque, de l'avis des autorités compétentes, un signal placé sur l'accotement d'une route à chaussées séparées serait inefficace, il pourra être implanté sur le terre-plein sans avoir à être répété sur l'accotement.

4. Il est recommandé que les législations nationales prévoient que :

a) Les signaux seront placés de manière à ne pas gêner la circulation des véhicules sur la chaussée et, pour ceux qui sont implantés sur les accotements, à gêner les piétons le moins possible. La différence de niveau entre la chaussée du côté du signal et le bord inférieur du signal sera autant que possible, pour les signaux de même catégorie, sensiblement uniforme sur un même itinéraire;

b) Les dimensions des panneaux de signalisation seront telles que le signal soit facilement visible de loin et facilement compréhensible quand on s'en approche; sous réserve des dispositions de l'alinéa c) du présent paragraphe, ces dimensions tiendront compte de la vitesse usuelle des véhicules;

c) Les dimensions des signaux d'avertissement de danger et celles des signaux de réglementation (à l'exception des signaux de prescriptions particulières) seront normalisées sur le territoire de chaque Partie contractante. En règle générale, il y aura quatre catégories de dimensions pour chaque type de signal : petites, normales, grandes et très grandes dimensions. Les signaux de petites dimensions seront employés lorsque les conditions ne permettent pas l'emploi de signaux de dimensions normales ou lorsque la circulation ne peut se faire qu'à allure lente; ils pourront aussi être employés pour répéter un signal antérieur. Les signaux de grandes dimensions seront employés sur les routes de grande largeur à circulation rapide. Les signaux de très grandes dimensions seront employés sur les routes à circulation très rapide, notamment sur les autoroutes.

#### ARTICLE 7

1. Il est recommandé que les législations nationales prévoient que, afin d'être rendus plus visibles et plus lisibles la nuit, les signaux routiers, notamment les signaux d'avertissement de danger et les signaux de réglementation, à l'exception de ceux réglementant l'arrêt et le stationnement dans les rues éclairées des agglomérations, soient éclairés ou munis de matériaux ou dispositifs réfléchissants, mais sans que cela entraîne l'éblouissement des usagers de la route. Les symboles en différentes couleurs, foncées ou claires, utilisés sur les signaux peuvent être délimités par des bandes étroites contrastées, claires ou foncées, selon le cas.

2. Rien dans la présente Convention n'interdit d'employer, pour transmettre des renseignements, des avertissements ou des règles applicables seulement à certaines heures ou certains jours, des signaux dont les indications ne sont visibles que lorsque les renseignements qu'ils transmettent sont pertinents.

## ARTICLE 8

1. Pour faciliter la compréhension internationale des signaux, le système de signalisation défini à la présente Convention est basé sur des formes et des couleurs caractéristiques de chaque catégorie de signaux, ainsi que, chaque fois qu'il est possible, sur l'utilisation de symboles expressifs et non pas d'inscriptions. Dans le cas où des Parties contractantes estimeraient nécessaire d'apporter des modifications aux symboles prévus, ces modifications ne devront pas en changer les caractéristiques essentielles.

1 bis. Dans le cas où il est fait usage de signaux à messages variables, les inscriptions et les symboles qui y sont reproduits doivent également être conformes au système de signalisation prescrit dans la présente Convention. Toutefois, lorsque, pour un système de signalisation déterminé, des nécessités techniques le justifient, notamment pour permettre une visibilité satisfaisante, et à condition qu'aucune erreur d'interprétation ne soit possible, les signaux ou symboles de teinte sombre peuvent apparaître en teinte claire, les fonds de teinte claire étant alors remplacés par des fonds sombres. La couleur rouge du symbole d'un signal et de sa bordure ne sera pas modifiée.

2. Les Parties contractantes qui désirent adopter, conformément aux dispositions de l'alinéa a) ii) du paragraphe 1 de l'article 3 de la présente Convention, un signal ou un symbole non prévu par la Convention, devront s'efforcer de rechercher un accord régional pour ce nouveau signal ou symbole.

3. Rien dans la présente Convention n'interdit d'ajouter, pour faciliter l'interprétation des signaux, une inscription dans un panneau rectangulaire placé au-dessous des signaux ou à l'intérieur d'un panneau rectangulaire englobant le signal; une telle inscription peut également être placée sur le signal lui-même dans le cas où la compréhension de celui-ci n'en est pas gênée pour les conducteurs incapables de comprendre l'inscription.

4. Dans le cas où les autorités compétentes estiment utile de préciser la signification d'un signal ou d'un symbole ou, pour des signaux de réglementation, d'en limiter la portée à certaines périodes, les indications nécessaires pourront être données par des inscriptions apposées sur le signal dans les conditions définies à l'annexe 1 de la présente Convention, ou sur un panneau additionnel. Si les signaux de réglementation doivent être réservés à certaines catégories d'usagers de la route ou si certains usagers doivent être exemptés de ce règlement, cela est indiqué par des panneaux additionnels conformément au paragraphe 4 de la section H de l'annexe 1 (panneaux H, 5<sup>a</sup>; H, 5<sup>b</sup> et H, 6).

5. Les inscriptions visées aux paragraphes 3 et 4 du présent article seront apposées dans la langue nationale, ou dans une ou plusieurs des langues nationales, et, en outre, si la Partie contractante en cause l'estime utile, dans d'autres langues, notamment dans des langues officielles des Nations Unies.

## SIGNAUX D'AVERTISSEMENT DE DANGER

### ARTICLE 9

1. L'annexe 1 de la présente Convention indique, dans sa section A, sous-section I, les modèles de signaux d'avertissement de danger, et dans sa section A, sous-section II, les symboles à placer sur ces signaux ainsi que certaines prescriptions pour l'emploi desdits signaux. Conformément au paragraphe 2 de l'article 46 de la présente Convention, chaque Etat notifie au Secrétaire général s'il a choisi le modèle A<sup>a</sup> ou A<sup>b</sup> comme signal d'avertissement.
2. Les signaux d'avertissement de danger ne seront pas multipliés sans nécessité, mais il en sera placé pour annoncer les passages dangereux de la route qu'il est difficile à un conducteur observant la prudence requise d'apercevoir à temps.
3. Les signaux d'avertissement de danger seront placés à une distance de l'endroit dangereux telle que leur efficacité soit la meilleure, de jour comme de nuit, compte tenu des conditions de la route et de la circulation, notamment de la vitesse usuelle des véhicules et de la distance à laquelle le signal est visible.
4. La distance entre le signal et le début du passage dangereux peut être indiquée dans un passage additionnel H, 1, de l'annexe 1, section H, de la présente Convention et placé conformément aux dispositions de ladite section; cette indication doit être donnée lorsque la distance entre le signal et le début du passage dangereux ne peut être appréciée par les conducteurs et n'est pas celle à laquelle ils peuvent s'attendre normalement.
5. Les signaux d'avertissement de danger peuvent être répétés, notamment sur les autoroutes et les routes assimilées aux autoroutes. Dans le cas où ils sont répétés, la distance entre le signal et le début du passage dangereux sera indiquée conformément aux dispositions du paragraphe 4 du présent article. Toutefois, pour les signaux d'avertissement de danger avant les ponts mobiles et les passages à niveau, les Parties contractantes peuvent appliquer les dispositions suivantes :

Au-dessous de tout signal d'avertissement de danger portant un des symboles A, 5; A, 25; A, 26 ou A, 27 décrits à l'annexe 1, section A, sous-section II, paragraphes 5, 25, 26 et 27, de la présente Convention, il peut être placé un panneau rectangulaire à grand côté vertical portant trois barres obliques rouges sur fond blanc ou jaune, mais alors il sera placé, approximativement au tiers et aux deux tiers de la distance entre le signal et la voie ferrée, des signaux supplémentaires constitués par des panneaux de forme identique et portant respectivement une ou deux barres obliques rouges sur fond blanc ou jaune. Ces signaux peuvent être répétés sur le côté opposé de la chaussée. La description des panneaux mentionnés dans le présent paragraphe est précisée à l'annexe 1, section A, sous-section II, paragraphe 29, de la présente Convention.

6. Si un signal d'avertissement de danger est employé pour annoncer un danger sur une section de route d'une certaine longueur (par exemple, succession de virages dangereux, section de chaussée en mauvais état) et s'il est jugé souhaitable d'indiquer la longueur de cette section, cette indication sera donnée sur un panneau additionnel H, 2, de l'annexe 1, section H, de la présente Convention, et placée conformément aux dispositions de ladite section.

## SIGNAUX DE REGLEMENTATION

### ARTICLE 10

#### Signaux de priorité

1. Les signaux destinés à notifier ou à porter à la connaissance des usagers de la route des règles particulières de priorité à des intersections sont les signaux B, 1; B, 2; B, 3 et B, 4. Les signaux destinés à porter à la connaissance des usagers une règle de priorité aux passages étroits sont les signaux B, 5 et B, 6. Ces signaux sont décrits à l'annexe 1, section B, de la présente Convention.

2. Le signal B, 1 "CÉDEZ LE PASSAGE" sera employé pour notifier que les conducteurs doivent, à l'intersection où est placé le signal, céder le passage aux véhicules circulant sur la route dont ils s'approchent.

3. Le signal B, 2 "ARRÊT" sera employé pour notifier que les conducteurs doivent, à l'intersection où est placé le signal, marquer l'arrêt avant de s'engager dans l'intersection et céder le passage aux véhicules circulant sur la route dont ils s'approchent. Conformément au paragraphe 2 de l'article 46 de la présente Convention, tout Etat devra notifier au Secrétaire général s'il a choisi le modèle B, 2<sup>a</sup> ou B, 2<sup>b</sup> pour le signal "ARRÊT".

4. Le signal B, 1 ou le signal B, 2 peut être placé ailleurs qu'à une intersection lorsque les autorités compétentes le jugent nécessaire.

5. Les signaux B, 1 et B, 2 seront placés à proximité immédiate de l'intersection, autant que possible sensiblement à l'aplomb de l'endroit où les véhicules doivent marquer l'arrêt ou que, pour céder le passage, ils ne doivent pas franchir.

6. La présignalisation du signal B, 1 se fait à l'aide du même signal complété par un panneau additionnel H, 1, décrit à l'annexe 1, section H, de la Convention. La présignalisation du signal B, 2 se fait à l'aide du signal B, 1 complété par un panneau rectangulaire qui portera le symbole "STOP" et un chiffre indiquant à quelle distance se trouve le signal B, 2.

7. Le signal B, 3 "ROUTE À PRIORITÉ" sera employé pour indiquer aux usagers d'une route qu'aux intersections de ladite route avec d'autres routes, les conducteurs de véhicules circulant sur ces autres routes, ou venant de ces autres routes, ont l'obligation de céder le passage aux véhicules circulant sur ladite route. Ce signal pourra être placé au début de la route et répété après chaque intersection : il peut, en outre, être placé avant l'intersection

ou à l'intersection. Si le signal B, 3 a été placé sur une route, le signal B, 4 "FIN DE PRIORITÉ" sera placé à l'approche de l'endroit où la route cesse de bénéficier de la priorité par rapport aux autres routes. Le signal B, 4 pourra être répété à une ou plusieurs reprises avant l'endroit où la priorité cesse; le ou les signaux placés avant cet endroit porteront alors un panneau additionnel H, 1 de l'annexe 1, section H.

8. Si, sur une route, l'approche d'une intersection est annoncée par un signal d'avertissement de danger portant l'un des symboles A, 22, ou si la route est, à l'intersection, une route à priorité qui a été signalée comme telle par des signaux B, 3 conformément aux dispositions du paragraphe 7 du présent article, il devra être placé sur toutes les autres routes à l'intersection un signal B, 1 ou un signal B, 2; toutefois, l'implantation des signaux B, 1 ou B, 2 n'est pas obligatoire sur les routes telles que les sentiers ou les chemins de terre, où les conducteurs qui y circulent doivent, même en l'absence de ces signaux, céder le passage à l'intersection. Un signal B, 2 ne devra être placé que si les autorités compétentes jugent utile d'obliger les conducteurs à marquer l'arrêt, notamment en raison de la mauvaise visibilité pour ces conducteurs des sections de la route dont ils s'approchent situées d'un côté ou de l'autre de l'intersection.

#### ARTICLE 11

##### Signaux d'interdiction ou de restriction

La section C de l'annexe 1 de la présente Convention décrit les signaux d'interdiction ou de restriction et donne leur signification. Cette section décrit également les signaux notifiant la fin de ces interdictions et restrictions ou de l'une d'entre elles.

#### ARTICLE 12

##### Signaux d'obligation

La section D de l'annexe 1 de la présente Convention décrit les signaux d'obligation et donne leur signification.

#### ARTICLE 13

##### Prescriptions communes aux signaux décrits aux sections C et D de l'annexe 1 de la présente Convention

1. Les signaux d'interdiction ou de restriction et les signaux d'obligation seront placés dans le voisinage immédiat de l'endroit où commence l'obligation, la restriction ou l'interdiction et pourront être répétés si les autorités compétentes l'estiment nécessaire. Toutefois, ils pourront, lorsque les autorités compétentes l'estimeront utile pour des raisons de visibilité ou pour avertir les usagers à l'avance, être placés à une distance appropriée avant l'endroit où l'obligation, la restriction ou l'interdiction s'applique. Sous les signaux placés avant l'endroit où l'obligation, la restriction ou l'interdiction s'impose, il est placé un panneau additionnel H de l'annexe 1, section H.



2. Les signaux de réglementation placés à l'aplomb d'un signal indiquant le nom de l'agglomération, ou peu après un tel signal, signifient que la réglementation s'applique dans toute l'agglomération, sauf dans la mesure où une autre réglementation serait notifiée par d'autres signaux sur certaines sections de la route dans l'agglomération.

3. Les signaux d'interdiction ou de restriction s'appliquent de l'endroit où ils sont placés jusqu'à l'endroit où est placée une signalisation contraire, sinon jusqu'à la prochaine intersection. Si l'interdiction ou la restriction doit s'appliquer au-delà de l'intersection, le signal est répété selon les dispositions de la législation nationale.

4. Lorsqu'un signal de réglementation s'applique à toutes les routes situées dans une zone donnée (validité zonale), il est représenté de la façon indiquée au paragraphe 8 a) de la sous-section II de la section E de l'annexe 1 de la présente Convention.

5. La fin des zones visées au paragraphe 4 ci-dessus est représentée de la façon indiquée au paragraphe 8 b) de la sous-section II de la section E de l'annexe 1 de la présente Convention.

#### ARTICLE 13 bis

##### Signaux de prescriptions particulières

1. La section E de l'annexe 1 de la présente Convention décrit les signaux de prescriptions particulières et en donne la signification.

2. Les signaux E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> ou E, 7<sup>d</sup> et E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> ou E, 8<sup>d</sup> notifient aux usagers de la route que la réglementation générale régissant la circulation dans les agglomérations sur le territoire de l'Etat est celle qui est applicable à partir des signaux E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> ou E, 7<sup>d</sup> jusqu'aux signaux E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> ou E, 8<sup>d</sup>, sauf dans la mesure où une autre réglementation serait notifiée par d'autres signaux sur certaines sections des routes de l'agglomération. Toutefois, le signal B, 4 devra toujours être placé, pour autant que la priorité cesse à la traversée de l'agglomération, sur les routes à priorité signalée par le signal B, 3. Les dispositions des paragraphes 2, 3 et 4 de l'article 14 s'appliquent à ces signaux.

3. Les signaux E, 12<sup>a</sup>; E, 12<sup>b</sup> ou E, 12<sup>c</sup> sont placés aux passages pour piétons lorsque les autorités compétentes les estiment utiles.

4. Les signaux de prescriptions particulières ne sont placés, compte tenu de prescriptions du paragraphe 1 de l'article 6, que là où les autorités compétentes les estiment essentiels. Ils peuvent être répétés; un panneau additionnel placé au-dessous du signal peut indiquer la distance entre le signal et l'endroit ainsi signalé; cette distance peut également figurer au bas du signal lui-même.

## SIGNAUX D'INDICATION

### ARTICLE 14

1. Les sections F et G de l'annexe 1 de la présente Convention décrivent les signaux donnant les indications utiles aux usagers de la route, ou en donnent des exemples; elles donnent aussi certaines prescriptions pour leur emploi.
2. Les mots figurant sur les signaux d'indication ii) du paragraphe 1 c) de l'article 5 seront, dans les pays qui n'utilisent pas l'alphabet latin, donnés dans la langue nationale et dans une translittération en caractères latins qui reproduira autant que possible la prononciation dans la langue nationale.
3. Dans les pays qui n'utilisent pas l'alphabet latin, les mots en caractères latins peuvent figurer soit sur le même signal que les mots dans la langue nationale soit sur un signal de répétition.
4. Aucun signal ne portera d'inscriptions en plus de deux langues.

### ARTICLE 15

#### Signaux de présignalisation

Les signaux de présignalisation seront placés à une distance de l'intersection telle que leur efficacité soit la meilleure de jour comme de nuit, compte tenu des conditions de la route et de la circulation, notamment de la vitesse usuelle des véhicules et de la distance à laquelle le signal est visible; cette distance peut ne pas être supérieure à une cinquantaine de mètres (55 yards) dans les agglomérations, mais doit être d'au moins 500 mètres (550 yards) sur les autoroutes et les routes à circulation rapide. Les signaux peuvent être répétés. Un panneau additionnel placé au-dessous du signal peut indiquer la distance entre le signal et l'intersection; l'inscription de cette distance peut également être portée au bas du signal lui-même.

### ARTICLE 16

#### Signaux de direction

1. Un même signal de direction peut porter le nom de plusieurs localités; ces noms doivent alors être inscrits sur le signal les uns au-dessous des autres. Il ne peut être employé, pour le nom d'une localité, des caractères plus grands que pour les autres noms que si la localité en cause est la plus importante.
2. Lorsque des distances sont données, les chiffres les indiquant doivent figurer à la même hauteur que le nom de la localité. Sur les signaux de direction qui ont la forme d'une flèche, ces chiffres seront placés entre le nom de la localité et la pointe de la flèche; sur les signaux de forme rectangulaire, ils seront placés après le nom de la localité.

## ARTICLE 17

### Signaux d'identification des routes

Les signaux destinés à identifier les routes soit par leur numéro, composé de chiffres, de lettres ou d'une combinaison de chiffres et de lettres, soit par leur nom, seront constitués par ce numéro ou ce nom encadré dans un rectangle ou dans un écusson. Les Parties contractantes qui ont un système de classification des routes peuvent, toutefois, remplacer le rectangle par un symbole de classification.

## ARTICLE 18

### Signaux de localisation

Les signaux de localisation peuvent être utilisés pour indiquer la frontière entre deux pays ou la limite entre deux divisions administratives du même pays ou le nom d'une rivière, d'un col, d'un site, etc. Ces signaux doivent être absolument distincts des signaux visés au paragraphe 2 de l'article 13 bis de la présente Convention.

## ARTICLE 19

### Signaux de confirmation

Les signaux de confirmation sont destinés à confirmer, lorsque les autorités compétentes le jugent nécessaire, par exemple à la sortie d'agglomérations importantes, la direction de la route. Ils portent les noms d'une ou de plusieurs localités dans les conditions fixées par le paragraphe 1 de l'article 16 de la présente Convention. Lorsque des distances sont mentionnées, les chiffres les indiquant sont portés après le nom de la localité.

## ARTICLE 20

(Supprimé)

## ARTICLE 21

### Prescriptions communes aux divers signaux d'indication

1. Les signaux d'indication visés aux articles 15 à 19 de la présente Convention sont placés là où les autorités compétentes l'estiment utile. Les autres signaux d'indication ne sont placés, compte tenu des prescriptions du paragraphe 1 de l'article 6, que là où les autorités compétentes l'estiment indispensable; en particulier, les signaux F, 2 à F, 7 ne sont placés que sur les routes où les possibilités de dépannage, de ravitaillement en carburant, d'hébergement et de restauration sont rares.
2. Les signaux d'indication peuvent être répétés. Un panneau additionnel placé au-dessous du signal peut indiquer la distance entre le signal et

l'endroit ainsi signalé; cette distance peut également figurer au bas du signal lui-même.

#### ARTICLE 22

(Supprimé)

### Chapitre III

#### SIGNAUX LUMINEUX DE CIRCULATION

#### ARTICLE 23

##### Signaux destinés à régler la circulation des véhicules

1. Sous réserve des dispositions du paragraphe 12 du présent article, les seuls feux qui puissent être employés comme signaux lumineux réglementant la circulation des véhicules, autres que ceux qui sont destinés exclusivement aux véhicules de transport en commun, sont les suivants et ont la signification ci-après :

a) Feux non clignotants :

- i) Le feu vert signifie autorisation de passer; toutefois, un feu vert destiné à régler la circulation à une intersection ne donne pas aux conducteurs l'autorisation de passer si, dans la direction qu'ils vont emprunter, l'encombrement de la circulation est tel que, s'ils s'engageaient dans l'intersection, ils ne pourraient vraisemblablement pas l'avoir dégagée lors du changement de phase;
- ii) Le feu rouge signifie interdiction de passer; les véhicules ne doivent pas franchir la ligne d'arrêt ou, s'il n'y a pas de ligne d'arrêt, l'aplomb du signal ou, si le signal est placé au milieu ou de l'autre côté d'une intersection, ils ne doivent pas s'engager dans l'intersection ou sur un passage pour piétons à l'intersection;
- iii) Le feu jaune, qui doit apparaître seul ou en même temps que le feu rouge; lorsqu'il apparaît seul, il signifie qu'aucun véhicule ne doit franchir la ligne d'arrêt ou l'aplomb du signal, à moins qu'il ne s'en trouve si près, lorsque le feu s'allume, qu'il ne puisse plus s'arrêter dans des conditions de sécurité suffisantes avant d'avoir franchi la ligne d'arrêt ou l'aplomb du signal. Si le signal est placé au milieu ou de l'autre côté d'une intersection, le feu jaune signifie qu'aucun véhicule ne doit s'engager dans l'intersection ou sur un passage pour piétons à l'intersection, à moins qu'il ne s'en trouve si près, lorsque le feu s'allume, qu'il ne puisse plus s'arrêter dans des conditions de sécurité suffisantes avant de s'engager dans

l'intersection ou le passage pour piétons. Lorsqu'il est montré en même temps que le feu rouge, il signifie que le signal est sur le point de changer, mais il ne modifie pas l'interdiction de passer signifiée par le feu rouge.

b) Feux clignotants :

- i) Un feu rouge clignotant; ou deux feux rouges, clignotant alternativement, dont l'un apparaît quand l'autre s'éteint, montés sur le même support à la même hauteur et orientés dans la même direction signifient que les véhicules ne doivent pas franchir la ligne d'arrêt ou, s'il n'y a pas de ligne d'arrêt, l'aplomb du signal; ces feux ne peuvent être employés qu'aux passages à niveau et aux entrées de ponts mobiles ou d'appontements de ferry-boats, ainsi que pour indiquer l'interdiction de passer à cause de voitures de pompiers débouchant sur la route ou de l'approche d'un aéronef dont la trajectoire coupe à faible hauteur la direction de la route;
- ii) Un feu jaune clignotant ou deux feux jaunes clignotant alternativement signifient que les conducteurs peuvent passer mais avec une prudence particulière.

2. Les signaux du système tricolore se composent de trois feux, respectivement rouge, jaune et vert, non clignotants; le feu vert ne doit être allumé que lorsque les feux rouge et jaune sont éteints.

3. Les signaux du système bicolore se composent d'un feu rouge et d'un feu vert, non clignotants. Le feu rouge et le feu vert ne doivent pas s'allumer simultanément. Les signaux du système bicolore ne seront utilisés que dans des installations provisoires, réserve faite du délai prévu, au paragraphe 3 de l'article 3 de la présente Convention, pour le remplacement des installations existantes.

3 bis. a) Les dispositions des paragraphes 1, 2 et 3 de l'article 6 de la Convention, relatives aux signaux routiers, sont applicables aux signaux lumineux de circulation, à l'exception de ceux qui sont employés aux passages à niveau.

b) Les signaux lumineux de circulation aux intersections seront placés avant l'intersection ou au milieu et au-dessus de celle-ci; ils peuvent être répétés de l'autre côté de l'intersection et/ou à la hauteur des yeux du conducteur.

c) En outre, il est recommandé que les législations nationales prévoient que les signaux lumineux de circulation :

- i) soient placés de manière à ne pas gêner la circulation des véhicules sur la chaussée et, pour ceux qui sont implantés sur les accotements, à gêner les piétons le moins possible;

ii) soient facilement visibles de loin et facilement compréhensibles quand on s'en approche;

iii) soient normalisés sur le territoire de chaque Partie contractante, compte tenu des catégories de routes.

4. Les feux des systèmes tricolore et bicolore mentionnés aux paragraphes 2 et 3 du présent article doivent être placés soit verticalement, soit horizontalement.

5. Lorsque les feux sont placés verticalement, le feu rouge doit être en haut; lorsqu'ils sont placés horizontalement, le feu rouge doit être placé du côté opposé à celui correspondant au sens de la circulation.

6. Pour le système tricolore, le feu jaune doit être placé au milieu.

7. Dans les signaux des systèmes tricolore et bicolore mentionnés aux paragraphes 2 et 3 du présent article, tous les feux doivent être circulaires. Les feux clignotants rouges mentionnés au paragraphe 1 du présent article doivent également être circulaires.

8. Un feu jaune clignotant peut être placé seul; un tel feu peut aussi remplacer, aux heures de faible circulation, les feux du système tricolore.

9. Dans le système tricolore, le feu rouge, le feu jaune et le feu vert peuvent être remplacés par des flèches de même couleur sur fond noir. Lorsqu'elles s'allument, ces flèches ont la même signification que le feu, mais l'interdiction ou l'autorisation est limitée à la direction ou aux directions indiquées par la ou les flèches. Les flèches signifiant autorisation ou interdiction d'aller tout droit auront la pointe dirigée vers le haut. L'utilisation de flèches noires sur fond rouge, jaune-auto ou vert est autorisée. Ces flèches ont la même signification que les flèches susmentionnées.

10. Lorsqu'un signal du système tricolore comporte un ou plusieurs feux verts supplémentaires présentant une flèche ou plusieurs flèches, l'allumage de cette flèche ou de ces flèches supplémentaires signifie, quelle que soit à ce moment-là la phase en cours du système tricolore, autorisation pour les véhicules de poursuivre leur marche dans la direction ou les directions indiquées par la flèche ou les flèches; il signifie aussi que, lorsque des véhicules se trouvent sur une voie réservée à la circulation dans la direction qui est indiquée par la flèche ou que cette circulation doit emprunter, leurs conducteurs doivent, sous réserve de laisser passer les véhicules du courant de circulation dans lequel ils s'insèrent et sous réserve de ne pas mettre en danger les piétons, avancer dans la direction indiquée pour autant que leur immobilisation bloquerait la circulation de véhicules se trouvant derrière eux sur la même voie. Ces feux verts supplémentaires doivent être placés de préférence au même niveau que le feu vert normal.

11. a) Lorsqu'au-dessus des voies, matérialisées par des marques longitudinales, d'une chaussée à plus de deux voies il est placé des feux verts ou rouges, le feu rouge signifie l'interdiction d'emprunter la voie

au-dessus de laquelle il se trouve et le feu vert signifie l'autorisation de l'emprunter. Le feu rouge ainsi placé doit avoir la forme de deux barres inclinées croisées et le feu vert la forme d'une flèche dont la pointe est dirigée vers le bas.

b) Lorsque les autorités compétentes jugent nécessaire d'introduire un signal "intermédiaire" ou de "transition" pour les signaux lumineux, ce signal doit avoir la forme d'une flèche de couleur jaune-rouge ou blanche dont la pointe est dirigée diagonalement vers le bas, vers la gauche ou vers la droite, ou de deux flèches semblables inclinées respectivement dans l'un et l'autre sens; ces flèches peuvent être clignotantes. Ces flèches jaune-rouge ou blanches signifient que la voie est sur le point d'être fermée à la circulation et que les usagers se trouvant sur cette voie doivent passer sur la voie indiquée par la flèche.

12. La législation nationale pourra prévoir la mise en place à certains passages à niveau d'un feu blanc lunaire clignotant à cadence lente et signifiant l'autorisation de passer.

13. Lorsque les signaux lumineux de circulation ne sont destinés qu'aux cyclistes, la restriction sera signalée, si cela est nécessaire, pour éviter toute confusion, par la silhouette d'un cycle représentée dans le signal lui-même ou par un signal de petites dimensions complété par une plaque rectangulaire où figurera un cycle.

#### ARTICLE 24

##### Signaux à l'intention des seuls piétons

1. Les seuls feux qui puissent être employés comme signaux lumineux s'adressant aux seuls piétons sont les suivants et ont la signification ci-après :

a) Feux non clignotants :

i) Le feu vert signifie aux piétons autorisation de passer;

ii) Le feu jaune signifie aux piétons interdiction de passer, mais permet à ceux qui sont déjà engagés sur la chaussée d'achever de traverser;

iii) Le feu rouge signifie aux piétons interdiction de s'engager sur la chaussée.

b) Feux clignotants : le feu vert clignotant signifie que le laps de temps pendant lequel les piétons peuvent traverser la chaussée est sur le point de se terminer et que le feu rouge va s'allumer.

2. Les signaux lumineux destinés aux piétons seront de préférence du système bicolore comportant deux feux, respectivement rouge et vert; toutefois, ils peuvent être du système tricolore comportant trois feux, respectivement rouge, jaune et vert. Il ne sera jamais allumé deux feux simultanément.

3. Les feux seront disposés verticalement, le feu rouge étant toujours en haut et le feu vert toujours en bas. De préférence, le feu rouge aura la forme d'un piéton immobile, ou de piétons immobiles, et le feu vert la forme d'un piéton en marche, ou de piétons en marche.

4. Les signaux lumineux pour piétons doivent être conçus et placés de manière à exclure toute possibilité d'être interprétés par les conducteurs comme étant des signaux lumineux destinés à régler la circulation des véhicules.

5. Les signaux lumineux pour piétons peuvent être complétés par des signaux audibles ou tactiles aux passages pour piétons en vue de faciliter aux aveugles la traversée de la chaussée.

#### Chapitre IV

##### MARQUES ROUTIERES

##### ARTICLE 25

Les marques sur la chaussée (marques routières) sont employées, lorsque l'autorité compétente le juge nécessaire, pour régler la circulation, avertir ou guider les usagers de la route. Elles peuvent être employées soit seules soit avec d'autres moyens de signalisation qui en renforcent ou en précisent les indications.

##### ARTICLE 26

1. Une marque longitudinale consistant en une ligne continue apposée sur la surface de la chaussée signifie qu'il est interdit à tout véhicule de la franchir ou de la chevaucher, ainsi que, lorsque la marque sépare les deux sens de circulation, de circuler de celui des côtés de cette marque qui est, pour le conducteur, opposé au bord de la chaussée correspondant au sens de la circulation. Une marque longitudinale constituée par deux lignes continues a la même signification.

2. a) Une marque longitudinale consistant en une ligne discontinue apposée sur la surface de la chaussée n'a pas de signification d'interdiction, mais est destinée :

i) Soit à délimiter les voies en vue de guider la circulation;

ii) Soit à annoncer l'approche d'une ligne continue, et l'interdiction notifiée par celle-ci, ou l'approche d'un autre passage présentant un risque particulier.

b) Le rapport entre la longueur et l'intervalle entre traits et la longueur du trait sera nettement plus faible dans les lignes discontinues qui sont utilisées pour les buts visés à l'alinéa a), ii) du présent paragraphe que dans celles qui sont utilisées pour les buts visés à l'alinéa a), i) dudit paragraphe.



c) Des lignes discontinues doubles pourront être utilisées pour délimiter une ou plusieurs voies sur lesquelles le sens de la circulation peut être inversé conformément au paragraphe 11 de l'article 23 de la présente Convention.

3. Lorsqu'une marque longitudinale consiste en une ligne continue accolée sur la surface de la chaussée à une ligne discontinue, les conducteurs ne doivent tenir compte que de la ligne qui est située de leur côté. Cette disposition n'empêche pas les conducteurs qui ont effectué un dépassement autorisé de reprendre leur place normale sur la chaussée.

4. Au sens du présent article, ne sont pas des marques longitudinales les lignes longitudinales qui délimitent, pour les rendre plus visibles, les bords de la chaussée ou qui, reliées à des lignes transversales, délimitent sur la surface de la chaussée des emplacements de stationnement ou qui indiquent une interdiction ou des limitations concernant l'arrêt ou le stationnement.

#### ARTICLE 26 bis

1. Le marquage des voies réservées à certaines catégories de véhicules est réalisé au moyen de lignes qui se distinguent clairement des autres lignes continues ou discontinues apposées sur la chaussée, notamment par leur plus grande largeur et par les intervalles plus réduits entre les traits.

2. Lorsqu'une voie est réservée aux véhicules des services réguliers de transport en commun, l'inscription est le mot "BUS" ou la lettre "A". Le signal prévu sera soit du type carré, selon l'annexe 1, section E, soit du type rond, selon l'annexe 1, section D, de la présente Convention, montrant la silhouette blanche d'un autobus sur fond bleu. Les diagrammes 28<sup>a</sup> et 28<sup>b</sup> (voir annexe 2 de la présente Convention) sont des illustrations du marquage de voie réservée aux véhicules des services réguliers de transport en commun.

3. La législation nationale doit préciser les conditions dans lesquelles d'autres véhicules peuvent emprunter la voie visée au paragraphe 1.

#### ARTICLE 27

1. Une marque transversale consistant en une ligne continue apposée sur la largeur d'une ou plusieurs voies de circulation indique la ligne de l'arrêt imposé par le signal B, 2 "ARRÊT" visé au paragraphe 3 de l'article 10 de la présente Convention. Une telle marque peut aussi être employée pour indiquer la ligne de l'arrêt éventuellement imposé par un signal lumineux, par un signal donné par l'agent chargé de la circulation ou devant un passage à niveau. Avant des marques accompagnant un signal B, 2, il peut être apposé sur la chaussée le mot "STOP".

2. A moins que ce ne soit pas techniquement possible, la marque transversale décrite au paragraphe 1 du présent article sera apposée chaque fois qu'il est placé un signal B, 2.

3. Une marque transversale, consistant en une ligne discontinue apposée sur la largeur d'une ou plusieurs voies de circulation, indique la ligne que les véhicules ne doivent pas normalement franchir lorsqu'ils ont à céder le passage en vertu d'un signal B, 1 "CEDEZ LE PASSAGE" visé au paragraphe 2 de l'article 10 de la présente Convention. Avant une telle marque, il peut être dessiné sur la chaussée, pour symboliser le signal B, 1, un triangle à bordure large, dont un côté est parallèle à la marque et dont le sommet opposé est dirigé vers les véhicules qui approchent.

4. Pour marquer les passages prévus pour la traversée de la chaussée par les piétons, il sera apposé de préférence des bandes assez larges, parallèles à l'axe de la chaussée.

5. Pour marquer les passages prévus pour la traversée de la chaussée par les cyclistes, il sera employé soit des lignes transversales, soit d'autres marques ne pouvant être confondues avec les marques apposées aux passages pour piétons.

#### ARTICLE 28

1. D'autres marques sur la chaussée, telles que des flèches, des raies parallèles ou obliques ou des inscriptions, peuvent être employées pour répéter les indications des signaux ou pour donner aux usagers de la route des indications qui ne peuvent leur être fournies de façon appropriée par des signaux. De telles marques seront notamment utilisées pour indiquer des limites des zones ou bandes de stationnement, les arrêts d'autobus ou de trolleybus où le stationnement est interdit, ainsi que la présélection avant les intersections. Toutefois, lorsqu'une flèche est apposée sur une chaussée divisée en voies de circulation au moyen de marques longitudinales, les conducteurs doivent suivre la direction ou l'une des directions indiquées sur la voie où ils se trouvent.

2. Sous réserve des dispositions du paragraphe 4 de l'article 26 de la présente Convention relatives aux passages pour piétons, le marquage d'une zone de la chaussée ou d'une zone faisant légèrement saillie au-dessus du niveau de la chaussée par des raies obliques parallèles encadrées par une bande continue ou par des bandes discontinues signifie, si la bande est continue, que les véhicules ne doivent pas entrer dans cette zone et, si les bandes sont discontinues, que les véhicules ne doivent pas entrer dans la zone à moins que cette manoeuvre ne présente manifestement aucun danger ou qu'elle ait pour but de rejoindre une rue transversale située de l'autre côté de la chaussée.

3. Une ligne en zigzag sur le côté de la chaussée signifie qu'il est interdit de stationner du côté en cause de la chaussée sur la longueur de cette ligne. La ligne en zigzag, éventuellement complétée par l'inscription "BUS" ou par la lettre "A", peut être utilisée pour signaler un arrêt d'autobus ou de trolleybus.

## ARTICLE 29

1. Les marques sur la chaussée mentionnées aux articles 26 à 28 de la présente Convention peuvent être peintes sur la chaussée ou apposées de toute autre manière, pourvu que celle-ci soit aussi efficace.
2. Si les marques sur la chaussée sont peintes, elles seront de couleur jaune ou blanche, la couleur bleue pouvant toutefois être employée pour les marques indiquant les emplacements où le stationnement est permis ou limité. Lorsque, sur le territoire d'une Partie contractante, les deux couleurs jaune et blanche sont employées, les marques de même catégorie devront être de même couleur. Pour l'application du présent paragraphe, le terme "blanc" couvre les nuances argent ou gris clair.
3. Dans le tracé des inscriptions, des symboles et des flèches que comportent les marques, il sera tenu compte de la nécessité d'allonger considérablement les dimensions dans la direction de la circulation en raison de l'angle très faible sous lequel ces inscriptions, ces symboles et ces flèches sont vus par les conducteurs.
4. Il est recommandé que les marques routières destinées aux véhicules en mouvement soient rélectorisées si l'intensité de la circulation l'exige et si l'éclairage est mauvais ou inexistant.

## ARTICLE 30

L'annexe 2 de la présente Convention constitue un ensemble de recommandations relatives aux schémas et dessins des marques routières.

## Chapitre V

### DIVERS

## ARTICLE 31

### Signalisation des chantiers

1. Les limites des chantiers sur la chaussée seront nettement signalées.
2. Lorsque l'importance des chantiers et de la circulation le justifie, il sera disposé, pour signaler les limites des chantiers sur la chaussée, des barrières, intermittentes ou continues, peintes en bandes alternées blanches et rouges, jaunes et rouges, noires et blanches ou noires et jaunes, et, en outre, de nuit si les barrières ne sont pas rélectorisées, des feux et des dispositifs réfléchissants. Les dispositifs réfléchissants et les feux fixes seront de couleur rouge ou jaune foncé et les feux clignotants de couleur jaune foncé. Toutefois :
  - a) Pourront être blancs, les feux et les dispositifs qui sont visibles seulement dans un sens de circulation et qui signalent les limites du chantier opposées à ce sens de circulation;

b) Pourront être blancs ou jaune clair, les feux et les dispositifs qui signalent les limites d'un chantier séparant les deux sens de la circulation.

## ARTICLE 32

### Marquage lumineux ou réfléchissant

Toute Partie contractante adoptera pour l'ensemble de son territoire la même couleur ou le même système de couleurs pour les feux ou les dispositifs réfléchissants utilisés pour signaler le bord de la chaussée.

## PASSAGES A NIVEAU

## ARTICLE 33

1. a) Si une signalisation est installée à l'aplomb d'un passage à niveau pour annoncer l'approche des trains ou l'imminence de la fermeture des barrières ou demi-barrières, elle sera constituée par un feu rouge clignotant ou par des feux rouges clignotant alternativement, ainsi qu'il est prévu au paragraphe 1 b) de l'article 23 de la présente Convention. Toutefois :

- i) Les feux rouges clignotants peuvent être complétés ou remplacés par un signal lumineux du système tricolore rouge-jaune-vert, décrit au paragraphe 2 de l'article 23 de la présente Convention ou par un tel signal dans lequel manque le feu vert, si d'autres signaux lumineux tricolores se trouvent sur la route peu avant le passage à niveau ou si le passage à niveau est muni de barrières;
- ii) Sur les chemins de terre où la circulation est très faible et sur les chemins pour piétons, il peut n'être employé qu'un signal sonore.

b) Dans tous les cas, la signalisation lumineuse peut être complétée par un signal sonore.

2. Les signaux lumineux seront implantés au bord de la chaussée correspondant au sens de la circulation; lorsque les circonstances l'exigent, par exemple les conditions de visibilité des signaux ou l'intensité de la circulation, les signaux seront répétés de l'autre côté de la route. Toutefois, si les conditions locales le font juger préférable, les feux pourront être répétés sur un refuge au milieu de la chaussée, ou placés au-dessus de la chaussée.

3. Conformément au paragraphe 4 de l'article 10 de la présente Convention, le signal B, 2 "ARRET" peut être placé à un passage à niveau sans barrières, ni demi-barrières, ni signalisation lumineuse avertissant de l'approche des trains; aux passages à niveau munis de ce signal, les conducteurs doivent marquer l'arrêt à hauteur de la ligne d'arrêt, ou, en l'absence de celle-ci, à l'aplomb du signal, et ne repartir qu'après s'être assurés qu'aucun train n'approche.

#### ARTICLE 34

1. Aux passages à niveau équipés de barrières, ou de demi-barrières placées en chicane de chaque côté de la voie ferrée, la présence de ces barrières ou demi-barrières en travers de la route signifie qu'aucun usager de la route n'a le droit de franchir l'aplomb de la barrière ou demi-barrière la plus proche; le mouvement des barrières pour se placer en travers de la route et le mouvement des demi-barrières ont la même signification.

2. La présentation du ou des feux rouges mentionnés à l'alinéa a) du paragraphe 1 de l'article 33 de la présente Convention, ou la mise en action du signal sonore mentionné audit paragraphe 1, signifie également qu'aucun usager de la route n'a le droit de franchir la ligne d'arrêt ou, s'il n'y a pas de ligne d'arrêt, l'aplomb du signal. La présentation du feu jaune du système tricolore mentionné à l'alinéa a), i) du paragraphe 1 de l'article 33 signifie qu'aucun usager de la route n'a le droit de franchir la ligne d'arrêt ou, s'il n'y a pas de ligne d'arrêt, l'aplomb du signal, sauf pour les véhicules qui s'en trouveraient si près lorsque le feu jaune s'allume qu'ils ne pourraient plus s'arrêter dans des conditions de sécurité suffisantes avant l'aplomb de ce signal.

#### ARTICLE 35

1. Les barrières et les demi-barrières des passages à niveau seront marquées distinctement en bandes alternées de couleurs rouge et blanche, rouge et jaune, noire et blanche ou jaune et noire. Elles pourront, toutefois, n'être colorées qu'en blanc ou jaune à condition d'être munies au centre d'un grand disque rouge.

2. A tout passage à niveau sans barrières ni demi-barrières, il est placé, au voisinage immédiat de la voie ferrée, le signal A, 28, décrit à la section A de l'annexe 1. S'il existe une signalisation lumineuse de l'approche des trains ou un signal B, 2 "ARRET", le signal A, 28 est placé sur le même support que cette signalisation ou le signal B, 2. L'apposition du signal A, 28 n'est pas obligatoire :

a) Aux croisements de routes et de voies ferrées où à la fois la circulation ferroviaire est très lente et la circulation routière est réglée par un convoyeur de véhicules ferroviaires faisant avec le bras les signaux nécessaires;

b) Aux croisements de voies ferrées et de chemins de terre où la circulation est très faible ou de chemins pour piétons.

3. (Supprimé).

#### ARTICLE 36

1. En raison du danger particulier des passages à niveau, les Parties contractantes s'engagent :

a) A faire placer avant tout passage à niveau un des signaux d'avertissement de danger portant un des symboles A, 25; A, 26 ou A, 27; toutefois, un signal pourra ne pas être placé

i) Dans les cas spéciaux qui peuvent se présenter dans les agglomérations;

ii) Sur les chemins de terre et les sentiers où la circulation de véhicules à moteur est exceptionnelle;

b) A faire équiper tout passage à niveau de barrières ou de demi-barrières ou d'une signalisation de l'approche des trains, sauf si les usagers de la route peuvent voir la voie ferrée de part et d'autre dudit passage, de telle sorte que, compte tenu notamment de la vitesse maximale des trains, un conducteur de véhicule routier approchant de la voie ferrée, d'un côté ou de l'autre, ait le temps de s'arrêter avant de s'engager sur le passage à niveau si le train est en vue et de telle sorte aussi que les usagers de la route qui se trouveraient déjà engagés sur le passage au moment où le train apparaît aient le temps d'achever la traversée; toutefois, les Parties contractantes pourront déroger aux dispositions du présent alinéa aux passages à niveau où la vitesse des trains est relativement lente ou bien où la circulation routière de véhicules à moteur est faible;

c) A faire équiper d'une des signalisations de l'approche des trains visées au paragraphe 1 de l'article 33 de la présente Convention tout passage à niveau muni de barrières ou de demi-barrières dont la manoeuvre est commandée depuis un poste d'où elles ne sont pas visibles;

d) A faire équiper d'une des signalisations de l'approche des trains visées au paragraphe 1 de l'article 33 de la présente Convention tout passage à niveau muni de barrières ou de demi-barrières dont la manoeuvre est commandée automatiquement par l'approche des trains;

e) Pour renforcer la visibilité des barrières et des demi-barrières, à les faire munir de matériaux ou dispositifs réfléchissants et éventuellement à les éclairer pendant la nuit; en outre, sur les routes où la circulation automobile est importante pendant la nuit, à munir de matériaux ou dispositifs réfléchissants et, éventuellement, à éclairer pendant la nuit les signaux d'avertissements de danger placés avant le passage à niveau;

f) Autant que possible, à proximité des passages à niveau équipés de demi-barrières, à faire apposer au milieu de la chaussée une marque longitudinale interdisant aux véhicules qui s'approchent du passage à niveau d'empiéter sur la moitié de la chaussée opposée au sens de la circulation, voire à y implanter des îlots directionnels séparant les deux sens de la circulation.

2. Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas dans les cas visés à la dernière phrase du paragraphe 2 de l'article 35 de la présente Convention.

## Chapitre VI

### DISPOSITIONS FINALES

#### ARTICLE 37

1. La présente Convention sera ouverte au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York jusqu'au 31 décembre 1969 à la signature de tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies ou membres de l'une de ses institutions spécialisées ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique ou Parties au Statut de la Cour internationale de Justice, et de tout autre Etat invité par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies à devenir Partie à la Convention.
2. La présente Convention est sujette à ratification. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.
3. La présente Convention restera ouverte à l'adhésion de tout Etat visé au paragraphe 1 du présent article. Les instruments d'adhésion seront déposés auprès du Secrétaire général.

#### ARTICLE 38

1. Tout Etat pourra, au moment où il signera ou ratifiera la présente Convention ou y adhérera, ou à tout moment ultérieur, déclarer par notification adressée au Secrétaire général que la Convention devient applicable à tous les territoires ou à l'un quelconque d'entre eux dont il assure les relations internationales. La Convention deviendra applicable au territoire ou aux territoires désigné(s) dans la notification trente jours après la date à laquelle le Secrétaire général aura reçu cette notification ou à la date d'entrée en vigueur de la Convention pour l'Etat adressant la notification, si cette date est postérieure à la précédente.
2. Tout Etat qui fait la notification visée au paragraphe 1 du présent article devra, au nom des territoires pour lesquels il l'a faite, adresser une notification contenant les déclarations prévues au paragraphe 2 de l'article 46 de la présente Convention.
3. Tout Etat qui aura fait une déclaration en vertu du paragraphe 1 du présent article pourra à toute date ultérieure, par notification adressée au Secrétaire général, déclarer que la Convention cessera d'être applicable au territoire désigné dans la notification et la Convention cessera d'être applicable audit territoire un an après la date de réception de cette notification par le Secrétaire général.

#### ARTICLE 39

1. La présente Convention entrera en vigueur douze mois après la date du dépôt du quinzième instrument de ratification ou d'adhésion.

2. Pour chaque Etat qui ratifiera la présente Convention ou y adhérera après les dépôt du quinzième instrument de ratification ou d'adhésion, la Convention entrera en vigueur douze mois après la date du dépôt, par cet Etat, de son instrument de ratification ou d'adhésion.

#### ARTICLE 40

A son entrée en vigueur, la présente Convention abrogera et remplacera dans les relations entre les Parties contractantes la Convention sur l'unification de la signalisation routière ouverte à la signature à Genève le 30 mars 1931, ou le Protocole relatif à la signalisation routière ouvert à la signature à Genève le 19 septembre 1949.

#### ARTICLE 41

1. Après une période d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente Convention, toute Partie contractante pourra proposer un ou plusieurs amendements à la Convention. Le texte de toute proposition d'amendement, accompagné d'un exposé des motifs, sera adressé au Secrétaire général qui le communiquera à toutes les Parties contractantes. Les Parties contractantes auront la possibilité de lui faire savoir, dans le délai de douze mois suivant la date de cette communication : a) si elles acceptent l'amendement, ou b) si elles le rejettent, ou c) si elles désirent qu'une conférence soit convoquée pour l'examiner. Le Secrétaire général transmettra également le texte de l'amendement proposé à tous les autres Etats visés au paragraphe 1 de l'article 37 de la présente Convention.

2. a) Toute proposition d'amendement qui aura été communiquée conformément aux dispositions du paragraphe précédent sera réputée acceptée si, dans le délai de douze mois susmentionné, moins du tiers des Parties contractantes informent le Secrétaire général soit qu'elles rejettent l'amendement soit qu'elles désirent qu'une conférence soit convoquée pour l'examiner. Le Secrétaire général notifiera à toutes les Parties contractantes toute acceptation ou tout rejet de l'amendement proposé et toute demande de convocation d'une conférence. Si le nombre total des rejets et des demandes reçus pendant le délai spécifié de douze mois est inférieur au tiers du nombre total des Parties contractantes, le Secrétaire général notifiera à toutes les Parties contractantes que l'amendement entrera en vigueur six mois après l'expiration du délai de douze mois spécifié au paragraphe précédent pour toutes les Parties contractantes, à l'exception de celles qui, pendant le délai spécifié, ont rejeté l'amendement ou demandé la convocation d'une conférence pour l'examiner.

b) Toute Partie contractante qui, pendant ledit délai de douze mois, aura rejeté une proposition d'amendement ou demandé la convocation d'une conférence pour l'examiner, pourra, à tout moment après l'expiration de ce délai, notifier au Secrétaire général qu'elle accepte l'amendement, et le Secrétaire général communiquera cette notification à toutes les autres Parties contractantes. L'amendement entrera en vigueur pour les Parties contractantes qui auront notifié leur acceptation six mois après que le Secrétaire général aura reçu leur notification.



3. Si un amendement proposé n'a pas été accepté conformément au paragraphe 2 du présent article et si, dans le délai de douze mois spécifié au paragraphe 1 du présent article, moins de la moitié du nombre total des Parties contractantes informent le Secrétaire général qu'elles rejettent l'amendement proposé et si un tiers au moins du nombre total des Parties contractantes, mais pas moins de dix, l'informent qu'elles l'acceptent ou qu'elles désirent qu'une conférence soit réunie pour l'examiner, le Secrétaire général convoquera une conférence en vue d'examiner l'amendement proposé ou toute autre proposition dont il serait saisi en vertu du paragraphe 4 du présent article.

4. Si une conférence est convoquée conformément aux dispositions du paragraphe 3 du présent article, le Secrétaire général y invitera tous les Etats visés au paragraphe 1 de l'article 37 de la présente Convention. Il demandera à tous les Etats invités à la conférence de lui présenter, au plus tard six mois avant sa date d'ouverture, toutes propositions qu'ils souhaiteraient voir examiner également par ladite conférence en plus de l'amendement proposé, et il communiquera ces propositions, trois mois au moins avant la date d'ouverture de la conférence, à tous les Etats invités à la conférence.

5. a) Tout amendement à la présente Convention sera réputé accepté s'il a été adopté à la majorité des deux tiers des Etats représentés à la conférence, à condition que cette majorité groupe au moins les deux tiers [du nombre] des Parties contractantes représentées à la conférence. Le Secrétaire général notifiera à toutes les Parties contractantes l'adoption de l'amendement et celui-ci entrera en vigueur douze mois après la date de cette notification pour toutes les Parties contractantes, à l'exception de celles qui, durant ce délai, auront notifié au Secrétaire général qu'elles rejettent l'amendement.

b) Toute Partie contractante qui aura rejeté un amendement pendant ledit délai de douze mois pourra, à tout moment, notifier au Secrétaire général qu'elle l'accepte, et le Secrétaire général communiquera cette notification à toutes les autres Parties contractantes. L'amendement entrera en vigueur pour la Partie contractante qui aura notifié son acceptation six mois après la date à laquelle le Secrétaire général aura reçu la notification ou à la fin dudit délai de douze mois, si la date en est postérieure à la précédente.

6. Si la proposition d'amendement n'est pas réputée acceptée conformément au paragraphe 2 du présent article, et si les conditions prescrites au paragraphe 3 du présent article pour la convocation d'une conférence ne sont pas réunies, la proposition d'amendement sera réputée rejetée.

#### ARTICLE 42

Toute partie contractante pourra dénoncer la présente Convention par notification écrite adressée au Secrétaire général. La dénonciation prendra effet un an après la date à laquelle le Secrétaire général en aura reçu notification.

#### ARTICLE 43

La présente Convention cessera d'être en vigueur si le nombre des Parties contractantes est inférieur à cinq pendant une période quelconque de douze mois consécutifs.

#### ARTICLE 44

Tout différend entre deux ou plusieurs Parties contractantes touchant l'interprétation ou l'application de la présente Convention que les Parties n'auraient pu régler par voie de négociation ou d'autre manière, pourra être porté, à la requête de l'une quelconque des Parties contractantes intéressées, devant la Cour internationale de Justice pour être tranché par elle.

#### ARTICLE 45

Aucune disposition de la présente Convention ne sera interprétée comme interdisant à une Partie contractante de prendre les mesures compatibles avec les dispositions de la Charte des Nations Unies et limitées aux exigences de la situation qu'elle estime nécessaires pour sa sécurité extérieure ou inférieure.

#### ARTICLE 46

1. Tout Etat pourra, au moment où il signera la présente Convention, ou déposera son instrument de ratification ou d'adhésion, déclarer qu'il ne se considère pas lié par l'article 44 de la présente Convention. Les autres Parties contractantes ne seront pas liées par l'article 44 vis-à-vis de l'une quelconque des Parties contractantes qui aura fait une telle déclaration.
2. a) Au moment où il dépose son instrument de ratification ou d'adhésion, tout Etat déclarera, par notification adressée au Secrétaire général, aux fins d'application de la présente Convention,
  - i) Lequel des modèles A<sup>a</sup> et A<sup>b</sup> il choisit comme signal d'avertissement de danger (art. 9, par. 1) et
  - ii) Lequel des modèles B, 2<sup>a</sup> et B, 2<sup>b</sup> il choisit comme signal d'arrêt (art. 10, par. 3).

A tout moment, tout Etat pourra ultérieurement, par notification adressée au Secrétaire général, modifier son choix en remplaçant sa déclaration par une autre.

b) Au moment où il dépose son instrument de ratification ou d'adhésion, tout Etat peut déclarer, par notification adressée au Secrétaire général, qu'il assimilera les cyclomoteurs aux motocycles aux fins d'application de la présente Convention (art. 1, 1)).

A tout moment, tout Etat pourra ultérieurement, par notification adressée au Secrétaire général, retirer sa déclaration.

3. Les déclarations prévues au paragraphe 2 du présent article prendront effet six mois après la date à laquelle le Secrétaire général en aura reçu notification ou à la date d'entrée en vigueur de la Convention pour l'Etat qui fait la déclaration, si cette date est postérieure à la précédente.

4. Les réserves à la présente Convention et à ses annexes, autres que la réserve prévue au paragraphe 1 du présent article, sont autorisées à condition qu'elles soient formulées par écrit et, si elles ont été formulées avant le dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion, qu'elles soient confirmées dans ledit instrument. Le Secrétaire général communiquera lesdites réserves à tous les Etats visés au paragraphe 1 de l'article 37 de la présente Convention.

5. Toute Partie contractante qui aura formulé une réserve ou fait une déclaration en vertu des paragraphes 1 et 4 du présent article pourra, à tout moment, la retirer par notification adressée au Secrétaire général.

6. Toute réserve faite conformément au paragraphe 4 du présent article :

a) Modifie, pour la Partie contractante qui a formulé ladite réserve, les dispositions de la Convention sur lesquelles porte la réserve dans les limites de celle-ci;

b) Modifie ces dispositions dans les mêmes limites pour les autres Parties contractantes pour ce qui est de leurs relations avec la Partie contractante ayant notifié la réserve.

#### ARTICLE 47

Outre les déclarations, notifications et communications prévues aux articles 41 et 46 de la présente Convention, le Secrétaire général notifiera à tous les Etats visés au paragraphe 1 de l'article 37 :

- a) Les signatures, ratifications et adhésions au titre de l'article 37;
- b) Les déclarations au titre de l'article 38;
- c) Les dates d'entrée en vigueur de la présente Convention en vertu de l'article 39;
- d) La date d'entrée en vigueur des amendements à la présente Convention, conformément aux paragraphes 2 et 5 de l'article 41;
- e) Les dénonciations au titre de l'article 42;
- f) L'extinction de la présente Convention au titre de l'article 43.

#### ARTICLE 48

L'original de la présente Convention fait en un seul exemplaire, en langues anglaise, chinoise, espagnole, française et russe, les cinq textes faisant également foi, sera déposé auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies, qui en transmettra des copies certifiées conformes à tous les Etats visés au paragraphe 1 de l'article 37 de la présente Convention.

EN FOI DE QUOI les plénipotentiaires soussignés \*/, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé la présente Convention.

FAIT à Vienne ce huitième jour de novembre de l'an mil neuf cent soixante-huit.

---

\*/ Voir le document E/CONF.56/17/Rev.1.

## ANNEXES

### Annexe 1

#### SIGNAUX ROUTIERS

#### Section A

#### SIGNAUX D'AVERTISSEMENT DE DANGER

##### I. Modèles

1. Le signal "A" AVERTISSEMENT DE DANGER est du modèle A<sup>a</sup> ou du modèle A<sup>b</sup>, tous deux décrits ci-après et reproduits à l'annexe 3, sauf les signaux A, 28 et A, 29 qui sont décrits aux paragraphes 28 et 29 ci-dessous, respectivement. Le modèle A<sup>a</sup> est un triangle équilatéral dont un côté est horizontal et dont le sommet opposé est en haut; le fond est blanc ou jaune, la bordure est rouge. Le modèle A<sup>b</sup> est un carré dont une diagonale est verticale; le fond est jaune, la bordure qui se réduit à un listel est noire. Les symboles qui sont placés sur ces signaux sont, sauf indication contraire dans leur description, noirs ou de couleur bleu foncé.

2. Le côté des signaux A<sup>a</sup> de dimensions normales est d'environ 0,90 m; le côté des signaux A<sup>a</sup> de petites dimensions ne doit pas être inférieur à 0,60 m. Le côté des signaux A<sup>b</sup> de dimensions normales est d'environ 0,60 m; le côté des signaux A<sup>b</sup> de petites dimensions ne doit pas être inférieur à 0,40 m.

3. Pour le choix entre les modèles A<sup>a</sup> et A<sup>b</sup>, voir le paragraphe 2 de l'article 5 et le paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention.

##### II. Symboles et prescriptions pour l'emploi des signaux

###### 1. Virage dangereux ou virages dangereux

Pour annoncer un virage dangereux ou une succession de virages dangereux, il sera employé, selon le cas, l'un des signaux suivants :

- a) A, 1<sup>a</sup> : virage à gauche;
- b) A, 1<sup>b</sup> : virage à droite;
- c) A, 1<sup>c</sup> : double virage, ou succession de plus de deux virages, le premier à gauche;
- d) A, 1<sup>d</sup> : double virage, ou succession de plus de deux virages, le premier à droite.

## 2. Descente dangereuse

a) Pour annoncer une descente à forte inclinaison, il sera employé avec le signal du modèle A<sup>a</sup>, le symbole A, 2<sup>a</sup>, et avec le signal du modèle A<sup>b</sup>, le symbole A, 2<sup>b</sup>.

b) La partie gauche du symbole A, 2<sup>a</sup> occupe l'angle gauche du panneau du signal et sa base s'étend sur toute la largeur de ce panneau. Dans les symboles A, 2<sup>a</sup> et A, 2<sup>b</sup>, le chiffre indique la pente en pourcentage; cette indication peut être remplacée par celle d'un rapport (1: 10). Toutefois, les Parties contractantes pourront, au lieu du symbole A, 2<sup>a</sup> ou A, 2<sup>b</sup>, mais en tenant compte, autant qu'il leur sera possible, des dispositions du paragraphe 2 b) et de l'article 5 de la Convention, choisir, si elles ont adopté le modèle de signal A<sup>a</sup>, le symbole A, 2<sup>c</sup> et, si elles ont adopté le modèle A<sup>b</sup>, le symbole A, 2<sup>d</sup>.

## 3. Montée à forte inclinaison

a) Pour annoncer une montée à forte inclinaison, il sera employé, avec le modèle de signal A<sup>a</sup>, le symbole A, 3<sup>a</sup> et, avec le modèle A<sup>b</sup>, le symbole A, 3<sup>b</sup>.

b) La partie droite du symbole A, 3<sup>a</sup> occupe l'angle droit du panneau du signal et sa base s'étend sur toute la largeur de ce panneau. Dans les symboles A, 3<sup>a</sup> et A, 3<sup>b</sup>, le chiffre indique la pente en pourcentage; cette indication peut être remplacée par celle d'un rapport (1: 10). Toutefois, les Parties contractantes ayant choisi le symbole A, 2<sup>c</sup> comme symbole de descente dangereuse pourront, au lieu du symbole A, 3<sup>a</sup> choisir le symbole A, 3<sup>c</sup>, et les Parties contractantes ayant choisi le symbole A, 2<sup>d</sup> pourront, au lieu du symbole A, 3<sup>b</sup> choisir le symbole A, 3<sup>d</sup>.

## 4. Chaussée rétrécie

Pour annoncer un rétrécissement de la chaussée, il sera employé le symbole A, 4<sup>a</sup> ou un symbole indiquant plus clairement la configuration des lieux, tel que A, 4<sup>b</sup>.

## 5. Pont mobile

a) Pour annoncer un pont mobile, il sera employé le symbole A, 5.

b) Au-dessous du signal d'avertissement comportant ce symbole A, 5, il pourra être placé un panneau rectangulaire du modèle A, 29<sup>a</sup> décrit au paragraphe 29 ci-dessous, mais il sera alors placé approximativement au tiers et aux deux tiers de la distance entre le signal comportant le symbole A, 5 et le pont mobile, des panneaux des modèles A, 29<sup>b</sup> et A, 29<sup>c</sup> décrits audit paragraphe.

#### 6. Débouché sur un quai ou une berge

Pour annoncer que la route va déboucher sur un quai ou une berge, il sera employé le symbole A, 6.

#### 7. Profil irrégulier

a) Pour annoncer un cassis, un pont en dos-d'âne, un dos-d'âne ou un passage où la chaussée est en mauvais état, il sera employé le symbole A, 7<sup>a</sup>.

b) Pour annoncer un pont en dos-d'âne ou un dos-d'âne, le symbole A, 7<sup>a</sup> pourra être remplacé par le symbole A, 7<sup>b</sup>.

c) Pour annoncer un cassis le symbole A, 7<sup>a</sup> peut être remplacé par le symbole A, 7<sup>c</sup>.

#### 8. Accotements dangereux

a) Pour annoncer une section de route où les accotements sont particulièrement dangereux, c'est le symbole A, 8 qui est utilisé.

b) Le symbole peut être inversé.

#### 9. Chaussée glissante

Pour annoncer une section de route où la chaussée risque d'être particulièrement glissante, il sera employé le symbole A, 9.

#### 10. Projections de gravillons

Pour annoncer une section de route où des projections de gravillons risquent de se produire, il sera employé, avec le signal du modèle A<sup>a</sup>, le symbole A, 10<sup>a</sup>, et avec le signal du modèle A<sup>b</sup>, le symbole A, 10<sup>b</sup>.

#### 11. Chutes de pierres

a) Pour annoncer un passage où un danger existe du fait de chutes de pierres et de la présence de pierres sur la route qui en résulte, il sera employé, avec le signal du modèle A<sup>a</sup>, le symbole A, 11<sup>a</sup>, et avec le signal du modèle A<sup>b</sup>, le symbole A, 11<sup>b</sup>.

b) Dans les deux cas, la partie droite du symbole occupe le coin droit du panneau de signalisation.

c) Le symbole peut être inversé.

#### 12. Passage pour piétons

a) Pour annoncer un passage pour piétons indiqué soit par des marques sur la chaussée, soit par les signaux E, 12, il sera employé le symbole A, 12, dont il existe deux modèles : A, 12<sup>a</sup> et A, 12<sup>b</sup>.

- b) Le symbole peut être inversé.

### 13. Enfants

a) Pour annoncer un passage fréquenté par des enfants, tel que la sortie d'une école ou d'un terrain de jeux, il sera employé le symbole A, 13.

- b) Le symbole peut être inversé.

### 14. Débouché de cyclistes

a) Pour annoncer un passage où fréquemment des cyclistes débouchent sur la route ou la traversent, il sera employé le symbole A, 14.

- b) Le symbole peut être inversé.

### 15. Passage de bétail et d'autres animaux

a) Pour annoncer une section de route où existe un risque particulier de traversée de la route par des animaux, il sera employé un symbole représentant la silhouette d'un animal de l'espèce, domestique ou vivant en liberté, dont il s'agit principalement, tel que : le symbole A, 15<sup>a</sup> pour un animal domestique et le symbole A, 15<sup>b</sup> pour un animal vivant en liberté.

- b) Le symbole peut être inversé.

### 16. Travaux

Pour annoncer une section de route où des travaux sont en cours, il sera employé le symbole A, 16.

### 17. Signalisation lumineuse

a) S'il est jugé indispensable d'annoncer un passage où la circulation est réglée par des feux tricolores de signalisation, parce que les usagers de la route ne peuvent guère s'attendre à rencontrer un tel passage, il sera employé le symbole A, 17. Il y a trois modèles de symbole A, 17; A, 17<sup>a</sup>; A, 17<sup>b</sup>; A, 17<sup>c</sup> qui correspondent à la disposition des feux dans le système tricolore décrit aux paragraphes 4 à 6 de l'article 23 de la Convention.

b) Ce symbole est en trois couleurs, celles des feux dont il annonce l'approche.

### 18. Intersection où la priorité est celle qui est définie par la règle générale de priorité

a) Pour annoncer une intersection où la priorité est celle qui est définie par la règle générale de priorité en vigueur dans le pays, il sera employé avec le signal du modèle A<sup>a</sup>, le symbole A, 18<sup>a</sup>, et avec le signal du modèle A<sup>b</sup>, le symbole A, 18<sup>b</sup>.



b) Les symboles A, 18<sup>a</sup> et A, 18<sup>b</sup> pourront être remplacés par des symboles indiquant plus clairement la nature de l'intersection, tels que A, 18<sup>c</sup>; A, 18<sup>d</sup>; A, 18<sup>e</sup>; A, 18<sup>f</sup> et A 18<sup>g</sup>.

19. Intersection avec une route dont les usagers doivent céder le passage

a) Pour annoncer une intersection avec une route dont les usagers doivent céder le passage, il sera employé le symbole A, 19<sup>a</sup>.

b) Le symbole A, 19<sup>a</sup> pourra être remplacé par des symboles indiquant plus clairement la nature de l'intersection, tels que : A, 19<sup>b</sup> et A, 19<sup>c</sup>.

c) Ces symboles ne pourront être employés sur une route que s'il est placé sur la route ou les routes avec lesquelles elle forme l'intersection annoncée, le signal B, 1 ou le signal B, 2 ou si ces routes sont telles (par exemple, des sentiers ou des chemins de terre) qu'en vertu de la législation nationale, les conducteurs y circulant doivent, même en l'absence de ces signaux, céder le passage à l'intersection. L'emploi de ces symboles sur les routes où est placé le signal B, 3 sera limité à certains cas exceptionnels.

20. Intersection avec une route aux usagers de laquelle le passage doit être cédé

a) Si à l'intersection le signal "CEDEZ LE PASSAGE" B, 1 est apposé, il sera employé le symbole A, 20 aux abords de celle-ci.

b) Si à l'intersection le signal "ARRET" B, 2 est apposé, le symbole employé aux abords de celle-ci sera celui des deux symboles A, 21<sup>a</sup> et A, 21<sup>b</sup> qui correspond au modèle du signal B, 2.

c) Toutefois, au lieu d'employer le signal A<sup>a</sup> avec ces symboles, il pourra être employé le signal B, 1 ou les signaux B, 2 conformément au paragraphe 6 de l'article 10 de la Convention.

21. Intersection à sens giratoire

Pour annoncer une intersection à sens giratoire, il sera employé le symbole A, 22.

22. Intersection où la circulation est réglée par une signalisation lumineuse

Dans le cas où la circulation est réglée à l'intersection par une signalisation lumineuse, il pourra être placé en supplément ou en remplacement des signaux décrits aux paragraphes 18 à 21 ci-dessus un signal A<sup>a</sup> ou A<sup>b</sup> portant le symbole A, 17 décrit au paragraphe 17 ci-dessus.

### 23. Circulation dans les deux sens

a) Pour annoncer une section de route où la circulation se fait, provisoirement ou de façon permanente, dans les deux sens et sur la même chaussée alors que dans la section précédente elle se faisait sur une route à sens unique ou sur une route avec plusieurs chaussées réservées pour la circulation à sens unique, il sera employé le symbole A, 23.

b) Le signal portant ce symbole sera répété à l'entrée de la section ainsi que, aussi souvent qu'il sera nécessaire, sur la section.

### 24. Bouchons

a) Pour annoncer une section de la route où la circulation peut être entravée par des bouchons, il sera employé le symbole A, 24.

b) Ce symbole peut être inversé.

### 25. Passages à niveau munis de barrières

Pour annoncer les passages à niveau munis de barrières complètes ou de demi-barrières disposées en chicane de chaque côté de la voie ferrée, il sera employé le symbole A, 25.

### 26. Autres passages à niveau

Pour annoncer les autres passages à niveau, il sera employé le symbole A, 26<sup>a</sup> ou A, 26<sup>b</sup>, ou encore le symbole A, 27, selon le cas.

### 27. Croisement avec une voie de tramway

Pour annoncer un croisement avec une voie de tramway, à moins qu'il ne s'agisse pas d'un passage à niveau au sens de la définition donnée à l'article premier de la Convention, le symbole A, 27 pourra être employé.

NOTE - S'il est jugé nécessaire d'annoncer les croisements de routes et de voies ferrées où à la fois la circulation ferroviaire est très lente et la circulation routière est réglée par un convoyeur de véhicules ferroviaires faisant avec le bras les signaux nécessaires, il sera employé le signal A, 32 décrit au paragraphe 32 ci-dessous.

### 28. Signaux à placer au voisinage immédiat des passages à niveau

a) Il y a trois modèles du signal A, 28 visé au paragraphe 2 de l'article 35 de la Convention : A, 28<sup>a</sup>; A, 28<sup>b</sup> et A, 28<sup>c</sup>.

b) Les modèles A, 28<sup>a</sup> et A, 28<sup>b</sup> sont à fond blanc ou jaune et bordure rouge ou noire; le modèle A, 28<sup>c</sup> est à fond blanc ou jaune et bordure noire; l'inscription du modèle A, 28<sup>c</sup> est en lettres noires. Le modèle A, 28<sup>b</sup> n'est à employer que si la ligne a au moins deux voies ferrées; dans le modèle A, 28<sup>c</sup> le panneau additionnel n'est placé que si la ligne comporte au moins deux voies ferrées et il indique alors le nombre de voies.

c) La longueur normale des bras de la croix est d'au moins 1,20 m. A défaut d'espace suffisant, le signal peut être présenté avec ses pointes dirigées vers le haut et vers le bas.

#### 29. Signaux additionnels aux abords des passages à niveau ou des ponts mobiles

a) Les panneaux mentionnés au paragraphe 5 de l'article 9 de la Convention sont les signaux A, 29<sup>a</sup>; A, 29<sup>b</sup> et A, 29<sup>c</sup>. La pente descendante des barres est orientée vers la chaussée.

b) Au-dessus des signaux A, 29<sup>b</sup> et A, 29<sup>c</sup> peut être placé, de la même façon qu'il doit l'être au-dessus du signal A, 29<sup>a</sup>, le signal d'avertissement de danger de passage à niveau ou de pont mobile.

#### 30. Aérodrome

a) Pour annoncer un passage où la route risque d'être survolée à basse altitude par des aéronefs décollant ou atterrissant sur un aérodrome, il sera employé le symbole A, 30.

b) Le symbole peut être inversé.

#### 31. Vent latéral

a) Pour annoncer une section de route où souffle fréquemment un vent latéral violent, il sera employé le symbole A, 31.

b) Le symbole peut être inversé.

#### 32. Autres dangers

a) Pour annoncer un passage comportant un danger autre que ceux qui sont énumérés aux paragraphes 1 à 31 ci-dessus ou à la section B de la présente annexe, il pourra être employé le symbole A, 32.

b) Les Parties contractantes peuvent toutefois adopter des symboles expressifs conformément aux dispositions du paragraphe 1 a), ii) de l'article 3 de la Convention.

c) Le signal A, 32 peut être employé notamment pour annoncer les traversées de voies ferrées où à la fois la circulation ferroviaire est très lente et la circulation routière est réglée par un convoyeur de véhicules ferroviaires faisant avec le bras les signaux nécessaires.

### Section B

#### SIGNAUX DE PRIORITE

NOTE - Lorsque, à une intersection comportant une route prioritaire, le tracé de cette dernière s'infléchit, un panneau additionnel H, 8 montrant sur un schéma de l'intersection le tracé de la route prioritaire pourra être placé

au-dessous des signaux d'avertissement de danger annonçant l'intersection ou des signaux de priorité, placés ou non, à l'intersection.

#### 1. Signal "CEDEZ LE PASSAGE"

a) Le signal "CEDEZ LE PASSAGE" est le signal B, 1. Il a la forme d'un triangle équilatéral dont un côté est horizontal et dont le sommet opposé est en bas; le fond est blanc ou jaune, la bordure est rouge; le signal ne porte pas de symbole.

b) Le côté du signal de dimensions normales est d'environ 0,90 m, celui des signaux de petites dimensions ne doit pas être inférieur à 0,60 m.

#### 2. Signal "ARRET"

a) Le signal "ARRET" est le signal B, 2 dont il y a deux modèles :

i) Le modèle B, 2<sup>a</sup> est octogonal à fond rouge et porte le mot "STOP" en blanc, en anglais ou dans la langue de l'Etat intéressé; la hauteur du mot est au moins égale au tiers de la hauteur du panneau;

ii) Le modèle B, 2<sup>b</sup> est circulaire à fond blanc ou jaune avec bordure rouge; il porte à l'intérieur le signal B, 1 sans inscription et, en outre, vers le haut, en grands caractères, le mot "STOP" en noir ou en bleu foncé, en anglais ou dans la langue de l'Etat intéressé.

b) La hauteur du signal B, 2<sup>a</sup> de dimensions normales et le diamètre du signal B, 2<sup>b</sup> de dimensions normales sont d'environ 0,90 m; ceux des signaux de petites dimensions ne doivent pas être inférieurs à 0,60 m.

c) Pour le choix entre les modèles B, 2<sup>a</sup> et B, 2<sup>b</sup>, voir le paragraphe 2 de l'article 5 et le paragraphe 3 de l'article 10 de la Convention.

#### 3. Signal "ROUTE A PRIORITE"

a) Le signal "ROUTE A PRIORITE" est le signal B, 3. Il a la forme d'un carré dont une diagonale est verticale. Le listel du signal est noir; le signal comporte en son centre un carré jaune ou orange avec un listel noir; l'espace entre les deux carrés est blanc.

b) Le côté du signal de dimensions normales est d'environ 0,50 m; celui des signaux de petites dimensions ne doit pas être inférieur à 0,35 m.

#### 4. Signal "FIN DE PRIORITE"

Le signal "FIN DE PRIORITE" est le signal B, 4. Il est constitué par le signal B, 3 ci-dessus auquel est ajouté une bande médiane perpendiculaire aux côtés inférieur gauche et supérieur droit, ou une série de traits noirs ou gris parallèles formant une bande du type sus-indiqué.

5. Signal indiquant la priorité à la circulation  
venant en sens inverse

a) Si, à un passage étroit où le croisement est difficile ou impossible, la circulation est réglementée et si, les conducteurs pouvant voir distinctement de nuit comme de jour sur toute son étendue le passage en cause, la réglementation consiste dans l'attribution de la priorité à un sens de la circulation et non dans l'installation de signaux lumineux de circulation, il sera placé face à la circulation, du côté du passage où celle-ci n'a pas la priorité, le signal B, 5 "PRIORITE A LA CIRCULATION VENANT EN SENS INVERSE". Ce signal notifie l'interdiction de s'engager dans le passage étroit tant qu'il n'est pas possible de traverser ledit passage sans obliger des véhicules venant en sens inverse à s'arrêter.

b) Ce signal est circulaire à fond blanc ou jaune avec bordure rouge, la flèche indiquant le sens prioritaire est noire et celle qui indique l'autre sens est rouge.

6. Signal indiquant la priorité par rapport à la circulation  
venant en sens inverse

a) Pour notifier aux conducteurs qu'à un passage étroit ils ont la priorité par rapport aux véhicules venant en sens inverse, il sera employé le signal B, 6.

b) Ce signal est rectangulaire à fond bleu; la flèche dirigée vers le haut est blanche, l'autre rouge.

c) Lorsqu'un signal B, 6 est employé, il est placé sur la route de l'autre côté du passage étroit en cause, le signal B, 5 destiné à la circulation dans l'autre sens.

Section C

SIGNAUX D'INTERDICTION OU DE RESTRICTION

I. Caractéristiques générales et symboles

1. Les signaux d'interdiction ou de restriction sont circulaires; leur diamètre ne doit pas être inférieur à 0,60 m en dehors des agglomérations et à 0,40 m ou 0,20 m pour les signaux d'interdiction ou de limitation de l'arrêt et du stationnement dans les agglomérations.

2. Sauf les exceptions précisées ci-après à l'occasion de la description des signaux en cause, les signaux d'interdiction ou de restriction sont à fond blanc ou jaune, ou à fond bleu pour les signaux d'interdiction ou de limitation de l'arrêt et du stationnement avec large bordure rouge; les symboles ainsi que, s'il en existe, les inscriptions, sont noirs ou de couleur bleu foncé et les barres obliques, s'il en existe, sont rouges et doivent être inclinées de haut en bas en partant de la gauche.

## II. Description

### 1. Interdiction et restriction d'accès

a) Pour notifier l'interdiction d'accès à tout véhicule, il sera employé le signal C, 1 "ACCES INTERDIT" dont il existe deux modèles : C, 1<sup>a</sup> et C, 1<sup>b</sup>.

b) Pour notifier que toute circulation de véhicules est interdite dans les deux sens, il sera employé le signal C, 2 "CIRCULATION INTERDITE DANS LES DEUX SENS".

c) Pour notifier l'interdiction d'accès à une certaine catégorie de véhicules ou d'usagers seulement, il sera employé un signal portant comme symbole la silhouette des véhicules ou usagers dont la circulation est interdite. Les signaux C, 3<sup>a</sup>; C, 3<sup>b</sup>; C, 3<sup>c</sup>; C, 3<sup>d</sup>; C, 3<sup>e</sup>; C, 3<sup>f</sup>; C, 3<sup>g</sup>; C, 3<sup>h</sup>; C, 3<sup>i</sup>; C, 3<sup>j</sup>; C, 3<sup>k</sup>; C, 3<sup>l</sup> ont les significations suivantes :

C, 3<sup>a</sup> "ACCES INTERDIT A TOUS VEHICULES A MOTEUR, A L'EXCEPTION DES MOTOCYCLES A DEUX ROUES SANS SIDE-CAR"

C, 3<sup>b</sup> "ACCES INTERDIT AUX MOTOCYCLES"

C, 3<sup>c</sup> "ACCES INTERDIT AUX CYCLES"

C, 3<sup>d</sup> "ACCES INTERDIT AUX CYCLOMOTEURS"

C, 3<sup>e</sup> "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES AFFECTES AU TRANSPORT DE MARCHANDISES"

L'inscription, soit en clair sur la silhouette du véhicule, soit, conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention, dans un panneau additionnel placé au-dessous du signal C, 3<sup>e</sup>, d'un chiffre de tonnage, signifie que l'interdiction ne s'applique que si le poids maximal autorisé du véhicule, ou de l'ensemble des véhicules, dépasse ce chiffre.

C, 3<sup>f</sup> "ACCES INTERDIT A TOUT VEHICULE A MOTEUR ATTELE D'UNE REMORQUE AUTRE QU'UNE SEMI-REMORQUE OU UNE REMORQUE A UN ESSIEU"

L'inscription, soit en clair sur la silhouette de la remorque, soit conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention, dans un panneau additionnel placé au-dessous du signal C, 3<sup>f</sup>, d'un chiffre de tonnage signifie que l'interdiction ne s'applique que si le poids maximal autorisé de la remorque dépasse ce chiffre.

Les Parties contractantes pourront, dans les cas où elles le jugeront approprié, remplacer dans le symbole la silhouette de l'arrière du camion par celle de l'arrière d'une voiture de

tourisme, et la silhouette de la remorque telle qu'elle est dessinée par celle d'une remorque attelable derrière une telle voiture.

"C, 3<sup>g</sup> 'ACCES INTERDIT A TOUT VEHICULE A MOTEUR ATTELE D'UNE REMORQUE'

L'indication en caractères de couleur claire soit sur la silhouette de la remorque, soit, conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention, sur un panneau additionnel placé au-dessous du signal C, 3<sup>g</sup>, d'un tonnage, signifie que l'interdiction ne s'applique que si la masse totale autorisée en charge de la remorque dépasse ce chiffre."

"C, 3<sup>h</sup> 'ACCES INTERDIT AUX VEHICULES TRANSPORTANT DES MARCHANDISES DANGEREUSES POUR LESQUELLES UNE SIGNALISATION SPECIALE EST PRESCRITE'

Pour indiquer une interdiction d'accès à des véhicules transportant certaines catégories de marchandises dangereuses, il peut être fait usage du signal C, 3<sup>h</sup>, complété si nécessaire, par un panneau additionnel. Les indications portées sur ce panneau additionnel spécifient que l'interdiction ne s'applique que pour le transport des marchandises dangereuses déterminées par la législation nationale."

C, 3<sup>i</sup> "ACCES INTERDIT AUX PIETONS"

C, 3<sup>j</sup> "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES A TRACTION ANIMALE"

C, 3<sup>k</sup> "ACCES INTERDIT AUX CHARRETTES A BRAS"

C, 3<sup>l</sup> "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES AGRICOLES A MOTEUR"

NOTE - Les Parties contractantes pourront choisir de ne pas faire figurer sur les signaux C, 3<sup>a</sup> à C, 3<sup>l</sup> la barre rouge oblique reliant le quadrant supérieur gauche au quadrant inférieur droit ou, si cela ne nuit pas à la visibilité et à la compréhension du symbole, de ne pas interrompre la barre au droit de celui-ci.

d) Pour notifier l'interdiction d'accès à plusieurs catégories de véhicules ou d'usagers, il pourra être employé, soit autant de signaux d'interdiction qu'il y a de catégories interdites, soit un signal d'interdiction comportant les diverses silhouettes des véhicules ou usagers dont la circulation est interdite. Les signaux C, 4<sup>a</sup> "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES A MOTEUR" et C, 4<sup>b</sup> "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES A MOTEUR ET AUX VEHICULES A TRACTION ANIMALE" sont des exemples d'un tel signal.

Il ne pourra être placé de signal comportant plus de deux silhouettes en dehors des agglomérations ni plus de trois dans les agglomérations.

e) Pour notifier l'interdiction d'accès aux véhicules dont la masse ou les dimensions dépassent certaines limites, il sera employé les signaux :

- C, 5 "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES AYANT UNE LARGEUR SUPERIEURE A ... METRES"
- C, 6 "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES AYANT UNE HAUTEUR TOTALE SUPERIEURE A ... METRES"
- C, 7 "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES AYANT UNE MASSE EN CHARGE DE PLUS DE ... TONNES"
- C, 8 "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES PESANT PLUS DE ... TONNES SUR UN ESSIEU"
- C, 9 "ACCES INTERDIT AUX VEHICULES OU ENSEMBLES DE VEHICULES AYANT UNE LONGUEUR SUPERIEURE A ... METRES"

f) Pour notifier l'interdiction aux véhicules de circuler sans maintenir entre eux un intervalle au moins égal à celui qui est indiqué sur le signal d'interdiction, il sera employé le signal C, 10 "INTERDICTION AUX VEHICULES DE CIRCULER SANS MAINTENIR ENTRE EUX UN INTERVALLE D'AU MOINS ... METRES".

## 2. Interdiction de tourner

Pour notifier l'interdiction de tourner (à droite ou à gauche selon le sens de la flèche), il sera employé le signal C, 11<sup>a</sup> "INTERDICTION DE TOURNER A GAUCHE" ou le signal C, 11<sup>b</sup> "INTERDICTION DE TOURNER A DROITE".

## 3. Interdiction de faire demi-tour

a) Pour notifier l'interdiction de faire demi-tour, il sera employé le signal C, 12 "INTERDICTION DE FAIRE DEMI-TOUR".

b) Le symbole peut être inversé s'il y a lieu.

## 4. Interdiction de dépassement

a) Pour notifier qu'en supplément des prescriptions générales imposées pour le dépassement par les textes en vigueur, il est interdit de dépasser les véhicules à moteur autres que les cyclomoteurs à deux roues et les motocycles à deux roues sans side-car circulant sur route, il sera employé le signal C, 13<sup>a</sup> "INTERDICTION DE DEPASSER".

Il existe deux modèles de ce signal : C, 13<sup>aa</sup> et C, 13<sup>ab</sup>.

b) Pour notifier que le dépassement n'est interdit qu'aux véhicules affectés au transport de marchandises dont la masse maximale autorisée dépasse 3,5 tonnes, il sera employé le signal C, 13<sup>b</sup> "DEPASSEMENT INTERDIT AUX VEHICULES AFFECTES AU TRANSPORT DE MARCHANDISES".



Il existe deux modèles de ce signal C, 13<sup>ha</sup> et C, 13<sup>hb</sup>.

Une inscription dans un panneau additionnel placé au-dessous du signal conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention peut modifier le poids maximal autorisé du véhicule au-dessus duquel l'interdiction s'applique.

#### 5. Limitation de vitesse

a) Pour notifier une limitation de vitesse, il sera employé le signal C, 14 "VITESSE MAXIMALE LIMITEE AU CHIFFRE INDIQUE". Le chiffre apposé dans le signal indique la vitesse maximale dans l'unité de mesure la plus couramment employée dans le pays pour désigner la vitesse des véhicules. A la suite ou au-dessous du chiffre de la vitesse peut être ajouté, par exemple, "km" (kilomètres) ou "M" (miles).

b) Pour notifier une limitation de vitesse applicable seulement aux véhicules dont la masse maximale autorisée dépasse un chiffre donné, une inscription comportant ce chiffre sera placée dans un panneau additionnel au-dessous du signal conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention.

#### 6. Interdiction de faire usage d'avertisseurs sonores

Pour notifier l'interdiction de faire usage d'avertisseurs sonores, sauf en vue d'éviter un accident, il sera employé le signal C, 15 "INTERDICTION DE FAIRE USAGE D'AVERTISSEURS SONORES". Ce signal, lorsqu'il n'est pas placé à l'entrée d'une agglomération à l'aplomb du signal de localisation de l'agglomération ou peu après ce signal, doit être complété par un panneau additionnel du modèle H, 2, décrit à la section H de la présente annexe, indiquant la longueur sur laquelle l'interdiction s'applique. Il est recommandé de ne pas placer ce signal à l'entrée des agglomérations lorsque l'interdiction est édictée pour toutes les agglomérations et de prévoir qu'à l'entrée d'une agglomération le signal de localisation de l'agglomération notifie aux usagers que la réglementation de la circulation devient celle qui est applicable sur son territoire dans les agglomérations.

#### 7. Interdiction de passer sans s'arrêter

a) Pour notifier la proximité d'un poste de douane, où l'arrêt est obligatoire, il sera employé le signal C, 16 "INTERDICTION DE PASSER SANS S'ARRETER". Par dérogation à l'article 8 de la Convention, le symbole de ce signal comporte le mot "Douane"; l'inscription est portée de préférence en deux langues; les Parties contractantes qui planteront des signaux C, 16 devront s'efforcer de s'entendre à l'échelon régional pour que ce mot figure dans une même langue sur les signaux qu'elles implantent.

b) Ce même signal peut être employé pour indiquer d'autres interdictions de passer sans s'arrêter; en ce cas le mot "douane" est remplacé par une autre inscription très courte indiquant le motif de l'arrêt.

## 8. Fin d'interdiction ou de restriction

a) Pour indiquer le point où toutes les interdictions notifiées par des signaux d'interdiction pour des véhicules en mouvement cessent d'être valables, il sera employé le signal C, 17<sup>a</sup> "FIN DE TOUTES LES INTERDICTIONS LOCALES IMPOSEES AUX VEHICULES EN MOUVEMENT". Ce signal sera circulaire, à fond blanc ou jaune, sans bordure ou avec un simple listel noir, et comportera une bande diagonale, inclinée de haut en bas en partant de la droite, qui pourra être noire ou gris foncé ou consister en lignes parallèles noires ou grises.

b) Pour indiquer le point où une interdiction ou une restriction donnée notifiée aux véhicules en mouvement par un signal d'interdiction ou de restriction cesse d'être valable, il sera employé le signal C, 17<sup>b</sup> "FIN DE LA LIMITATION DE VITESSE" ou le signal C, 17<sup>c</sup> "FIN DE L'INTERDICTION DE DEPASSER" ou le signal C, 17<sup>d</sup> "FIN DE L'INTERDICTION DE DEPASSER POUR LES VEHICULES AFFECTES AU TRANSPORT DE MARCHANDISES". Ces signaux seront analogues au signal C, 17<sup>a</sup>, mais montreront, en outre, en gris clair le symbole de l'interdiction ou de la restriction à laquelle il est mis fin.

c) Par dérogation aux dispositions du paragraphe 1 de l'article 6 de la Convention, les signaux visés au présent paragraphe 8 peuvent être placés au revers du signal d'interdiction ou de restriction destiné à la circulation venant en sens inverse.

## 9. Interdiction ou limitation d'arrêt ou de stationnement

- a) i) Pour notifier les endroits où le stationnement est interdit, il sera employé le signal C, 18 "STATIONNEMENT INTERDIT"; pour notifier les endroits où l'arrêt et le stationnement sont interdits, il sera employé le signal C, 19 "ARRET ET STATIONNEMENT INTERDITS".
- ii) Le signal C, 18 peut être remplacé par un signal circulaire à bordure rouge et barre transversale rouge, portant en noir sur fond blanc ou jaune la lettre ou l'idéogramme qui désigne le stationnement dans l'Etat intéressé.
- iii) Des inscriptions dans une plaque additionnelle apposée au-dessous du signal peuvent restreindre la portée de l'interdiction en indiquant, selon le cas,

Les jours de la semaine ou du mois ou les heures de la journée pendant lesquels l'interdiction s'applique,

La durée au-delà de laquelle le signal C, 18 interdit le stationnement ou la durée au-delà de laquelle le signal C, 19 interdit l'arrêt et le stationnement,

Les exceptions concernant certaines catégories d'usagers de la route.

- iv) L'inscription concernant la durée au-delà de laquelle le stationnement ou l'arrêt est interdit peut, au lieu d'être portée dans une plaque additionnelle, être apposée dans la partie inférieure du cercle rouge du signal.
  
- b)
  - i) Lorsque le stationnement est autorisé tantôt d'un côté, tantôt de l'autre de la route, il est employé, au lieu du signal C, 18, les signaux C, 20<sup>a</sup> et C, 20<sup>b</sup> "STATIONNEMENT ALTERNE".
  
  - ii) L'interdiction de stationner s'applique du côté du signal C, 20<sup>a</sup>, les jours impairs et, du côté du signal C, 20<sup>b</sup>, les jours pairs, l'heure du changement de côté étant fixée par la législation nationale, sans nécessairement l'être à minuit. La législation nationale peut aussi fixer une périodicité non quotidienne de l'alternance du stationnement; les chiffres I et II sont alors remplacés sur les signaux par les périodes d'alternance, par exemple 1-15 et 16-31 pour une alternance le 1er et le 16 de chaque mois.
  
  - iii) Le signal C, 18 peut être employé par les Etats qui n'adoptent pas les signaux C, 19, C, 20<sup>a</sup> et C, 20<sup>b</sup>, complété par des inscriptions additionnelles, conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention.
  
- c)
  - i) Sauf dans des cas particuliers, les signaux sont implantés de façon que leur disque soit perpendiculaire à l'axe de la route ou peu incliné par rapport au plan perpendiculaire à cet axe.
  
  - ii) Toutes les interdictions et restrictions de stationnement ne s'appliquent que du côté de la chaussée sur lequel les signaux sont apposés.
  
  - iii) Sauf indications contraires qui pourront être données,
 

Soit sur un panneau additionnel H, 2 de la section H de la présente annexe et indiquant la longueur sur laquelle s'applique l'interdiction.

Soit conformément aux prescriptions de l'alinéa c) v) ci-après, les interdictions s'appliquent à partir de l'aplomb du signal jusqu'au prochain débouché d'une route.
  
  - iv) Au-dessous du signal placé à l'endroit où commence l'interdiction, peut être placé un panneau additionnel H, 3<sup>a</sup> ou H, 4<sup>a</sup> représenté à la section H de la présente annexe. Au-dessous des signaux répétant l'interdiction, peut être placé un panneau additionnel H, 3<sup>b</sup> ou H, 4<sup>b</sup> représenté à la section H de la présente annexe. A l'endroit où prend fin l'interdiction, peut être placé un nouveau signal d'interdiction complété par un panneau additionnel H, 3<sup>c</sup> ou

H, 4° représenté à la section H de la présente annexe. Les panneaux H, 3 sont placés parallèlement à l'axe de la route et les panneaux H, 4 perpendiculairement à cet axe. Les distances éventuellement mentionnées par les panneaux H, 3 sont celles sur lesquelles s'applique l'interdiction dans le sens de la flèche.

- v) Si l'interdiction cesse avant le prochain débouché d'une route, il est apposé le signal avec panneau additionnel de fin d'interdiction décrit ci-dessus à l'alinéa c) iv). Toutefois, si l'interdiction ne s'applique que sur une courte longueur, il pourra n'être apposé qu'un seul signal portant :

Dans le cercle rouge, l'indication de la longueur sur laquelle elle s'applique, ou

Un panneau additionnel du modèle H, 3.

- vi) Aux emplacements munis de parcomètres, la présence de ceux-ci notifie que le stationnement est payant et que sa durée est limitée à celle du fonctionnement de la minuterie.

- vii) Dans les zones où la durée du stationnement est limitée mais où le stationnement n'est pas payant, la limitation peut, au lieu d'être notifiée par des signaux C, 18 complétés par des panneaux additionnels, être notifiée par une bande de couleur bleue apposée, à une hauteur d'environ 2 m, sur les supports d'éclairage, les arbres, etc., bordant la chaussée, ou par des lignes sur la bordure de la chaussée.

#### Section D

#### SIGNAUX D'OBLIGATION

##### I. Caractéristiques générales et symboles

1. Les signaux d'obligation sont circulaires, sauf le signal D, 10 décrit au paragraphe 10 de la sous-section II de la présente section, qui est rectangulaire; leur diamètre ne doit pas être inférieur à 0,60 m en dehors des agglomérations et à 0,40 m dans les agglomérations. Toutefois, des signaux dont le diamètre n'est pas inférieur à 0,30 m peuvent être associés à des signaux lumineux ou placés sur les bornes des refuges.

2. Sauf disposition contraire, les signaux sont de couleur bleue et les symboles sont blancs ou de couleur claire, ou bien les signaux sont blancs avec un listel rouge et les symboles sont noirs.

## II. Description

### 1. Direction obligatoire

Pour notifier la direction que les véhicules ont l'obligation de suivre ou les seules directions que les véhicules peuvent emprunter, il sera employé le modèle D, 1<sup>a</sup> du signal D, 1 "DIRECTION OBLIGATOIRE" dans lequel la ou les flèches seront dirigées dans la ou les directions en cause. Toutefois, au lieu d'employer le signal D, 1<sup>a</sup>, il peut être employé, par dérogation aux dispositions de la sous-section I de la présente section, le signal D, 1<sup>b</sup>; ce signal D, 1<sup>b</sup> est noir avec un listel blanc et un symbole blanc.

### 2. Contournement obligatoire

Le signal D, 2 "CONTOURNEMENT OBLIGATOIRE" placé, par dérogation au paragraphe 1 de l'article 6 de la Convention, sur un refuge ou devant un obstacle sur la chaussée, notifie que les véhicules ont l'obligation de passer du côté du refuge ou de l'obstacle indiqué par la flèche.

### 3. Intersection à sens giratoire obligatoire

Le signal D, 3 "INTERSECTION A SENS GIRATOIRE OBLIGATOIRE" notifie aux conducteurs qu'ils sont tenus de se conformer aux règles concernant les intersections à sens giratoire.

### 4. Piste cyclable obligatoire

Le signal D, 4 "PISTE CYCLABLE OBLIGATOIRE" notifie aux cyclistes que le chemin à l'entrée duquel il est placé leur est réservé et aux conducteurs d'autres véhicules qu'ils n'ont pas le droit d'emprunter cette piste. Les cyclistes sont tenus d'utiliser la piste si celle-ci longe une chaussée, un chemin pour piétons ou un chemin pour cavaliers et va dans la même direction. Toutefois, les conducteurs de cyclomoteurs sont aussi tenus, dans les mêmes conditions, d'utiliser la piste cyclable, si la législation nationale le prévoit ou si cela est imposé par un panneau additionnel comportant une inscription ou le symbole du signal C, 3d.

### 5. Chemin obligatoire pour piétons

Le signal D, 5 "CHEMIN OBLIGATOIRE POUR PIETONS" notifie aux piétons que le chemin à l'entrée duquel il est placé leur est réservé et aux autres usagers de la route qu'ils n'ont pas le droit de l'emprunter. Les piétons sont tenus d'utiliser le chemin si celui-ci longe une chaussée, une piste cyclable ou un chemin pour cavaliers et va dans la même direction.

### 6. Chemin obligatoire pour cavaliers

Le signal D, 6 "CHEMIN OBLIGATOIRE POUR CAVALIERS" notifie aux cavaliers que le chemin à l'entrée duquel il est placé leur est réservé et aux autres usagers de la route qu'ils n'ont pas le droit de l'emprunter. Les cavaliers sont tenus d'utiliser le chemin si celui-ci longe une chaussée, une piste cyclable ou un chemin pour piétons et va dans la même direction.

#### 7. Vitesse minimale obligatoire

Le signal D, 7 "VITESSE MINIMALE OBLIGATOIRE" notifie que les véhicules circulant sur la route à l'entrée de laquelle il est placé sont tenus de circuler au moins à la vitesse indiquée; le chiffre apposé dans le signal indique cette vitesse dans l'unité de mesure la plus couramment employée dans le pays pour désigner la vitesse des véhicules. A la suite du chiffre de la vitesse peut être ajouté, par exemple, "km" (kilomètres) ou "m" (miles).

#### 8. Fin de la vitesse minimale obligatoire

Le signal D, 8 "FIN DE LA VITESSE MINIMALE OBLIGATOIRE" indique la fin de la vitesse minimale obligatoire prescrite par le signal D, 7. Le signal D, 8 est identique au signal D, 7 mais il est traversé par une barre oblique rouge allant du bord supérieur droit du signal à son bord inférieur gauche.

#### 9. Chaînes à neige obligatoires

Le signal D, 9 "CHAINES A NEIGE OBLIGATOIRES" indique que les véhicules circulant sur la route à l'entrée de laquelle il est placé sont tenus de ne circuler qu'avec des chaînes à neige sur au moins deux roues motrices.

#### 10. Direction obligatoire pour les véhicules transportant des marchandises dangereuses

Les signaux D, 10<sup>a</sup>; D, 10<sup>b</sup> et D, 10<sup>c</sup> indiquent la direction que doivent prendre les véhicules transportant des marchandises dangereuses.

#### 11. Remarques concernant la combinaison des signaux D, 4; D, 5 et D, 6

a) Pour notifier qu'une voie est réservée à la circulation de deux catégories d'usagers et interdite aux autres usagers de la route, il est employé un signal d'obligation comportant les symboles combinés des catégories d'usagers admis à circuler sur la voie à l'entrée de laquelle il est placé.

b) Lorsque les symboles sont juxtaposés et séparés par un trait médian vertical, chaque symbole comporte pour l'usager auquel il se rapporte, l'obligation d'emprunter le côté de la voie réservée à sa catégorie et pour les autres usagers l'interdiction d'y circuler; les deux parties de la voie seront nettement séparées par des moyens matériels ou des marquages.

c) Lorsque les symboles sont superposés, le signal notifie aux catégories d'usagers auxquelles les symboles se rapportent, le droit d'emprunter la voie en commun. L'ordre des symboles est facultatif. Il incombe aux législations nationales de déterminer les obligations de précaution réciproque des usagers admis en commun à utiliser ces voies.

Les signaux D, 11<sup>a</sup> et D, 11<sup>b</sup> sont des exemples de combinaison des signaux D, 4 et D, 5.

## Section E

### SIGNAUX DE PRESCRIPTIONS PARTICULIERES

#### I. Caractéristiques générales et symboles

Les signaux de prescriptions particulières sont généralement carrés ou circulaires, à fond bleu avec un symbole ou une inscription de couleur claire, ou à fond clair avec un symbole ou une inscription de couleur foncée.

#### II. Description

##### 1. Signaux indiquant une prescription ou un danger pour une ou plusieurs voies de circulation

Les signaux tels que ceux cités plus bas signifient l'existence d'une prescription ou d'un danger concernant seulement une ou plusieurs voies matérialisées par un marquage longitudinal, sur une chaussée à plusieurs voies destinées à la circulation dans le même sens. Ils peuvent aussi indiquer les voies affectées à la circulation en sens inverse. Le signal relatif à la prescription ou au danger indiqué doit être représenté sur chaque flèche à laquelle s'applique :

- i) E, 1<sup>a</sup> "VITESSE MINIMALE OBLIGATOIRE S'APPLIQUANT A DIFFERENTES VOIES".
- ii) E, 1<sup>b</sup> "VITESSE MINIMALE OBLIGATOIRE S'APPLIQUANT A UNE VOIE".  
Ce signal peut être utilisé pour signifier que la voie contiguë est affectée aux véhicules lents.
- iii) E, 1<sup>c</sup> "VITESSES DIFFERENTES S'APPLIQUANT A DIFFERENTES VOIES".  
La bordure des cercles doit être rouge et les chiffres doivent être noirs.

##### 2. Signaux indiquant la voie réservée aux services réguliers de transport en commun

Les signaux tels que E, 2<sup>a</sup> et E, 2<sup>b</sup> sont des exemples de signaux indiquant la position de la voie réservée aux autobus conformément au paragraphe 2 de l'article 26 bis.

##### 3. Signal "SENS UNIQUE"

a) Deux signaux différents "SENS UNIQUE" peuvent être placés lorsqu'il est jugé nécessaire d'indiquer qu'une route ou une chaussée est à sens unique :

- i) Le signal E, 3<sup>a</sup> placé de façon sensiblement perpendiculaire à l'axe de la chaussée; son panneau est carré;

ii) Le signal E, 3<sup>b</sup> placé à peu près parallèlement à l'axe de la chaussée; son panneau est un rectangle allongé dont le grand côté est horizontal. Les mots "sens unique" peuvent être inscrits sur la flèche du signal E, 3<sup>b</sup> dans la langue nationale ou dans l'une des langues nationales du pays.

b) L'implantation des signaux E, 3<sup>a</sup> et E, 3<sup>b</sup> est indépendante de l'implantation, avant l'entrée de la rue, de signaux d'interdiction ou d'obligation.

#### 4. Signal de présélection

Exemple de signal pour la présélection des intersections sur les routes à plusieurs voies : E, 4.

#### 5. Signaux annonçant l'entrée ou la sortie d'une autoroute

a) Le signal E, 5<sup>a</sup> "AUTOROUTE" est placé à l'endroit à partir duquel s'appliquent les règles spéciales de circulation sur les autoroutes.

b) Le signal E, 5<sup>b</sup> "FIN D'AUTOROUTE" est placé à l'endroit où ces règles cessent d'être appliquées.

c) Le signal E, 5<sup>b</sup> peut également être employé et répété pour annoncer l'approche de la fin d'une autoroute; chaque signal ainsi implanté porte dans sa partie inférieure la distance entre son point d'implantation et la fin de l'autoroute.

d) Ces signaux sont à fond bleu ou vert.

#### 6. Signaux annonçant l'entrée ou la sortie d'une route où les règles de circulation sont les mêmes que sur une autoroute

a) Le signal E, 6<sup>a</sup> "ROUTE POUR AUTOMOBILES" est placé à l'endroit à partir duquel s'appliquent les règles spéciales de la circulation sur les routes autres que les autoroutes, qui sont réservées à la circulation automobile et ne desservent pas les propriétés riveraines. Un panneau additionnel placé au-dessous du signal E, 6<sup>a</sup> pourra indiquer que, par dérogation, l'accès des automobiles aux propriétés riveraines est autorisé.

b) Le signal E, 6<sup>b</sup> "FIN DE ROUTE POUR AUTOMOBILES" pourra également être employé et répété pour annoncer l'approche de la fin de la route; chaque signal ainsi implanté portera dans sa partie inférieure la distance entre son point d'implantation et la fin de la route.

c) Ces signaux sont à fond bleu ou vert.



## 7. Signaux indiquant l'entrée et la fin d'une agglomération

a) Le signal indiquant l'entrée d'une agglomération porte le nom de l'agglomération ou le symbole représentant la silhouette d'une agglomération ou les deux à la fois. Les signaux E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> et E, 7<sup>d</sup> sont des exemples de signaux indiquant l'entrée d'une agglomération.

b) Le signal indiquant la fin d'une agglomération est identique sauf qu'il est traversé par une barre oblique de couleur rouge ou constituée de lignes parallèles de couleur rouge allant du coin supérieur droit au coin inférieur gauche. Les signaux E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> et E, 8<sup>d</sup> sont des exemples de signaux indiquant la fin d'une agglomération.

Par dérogation aux dispositions du paragraphe 1 de l'article 6 de la Convention, ces signaux peuvent être placés au revers des signaux de localisation d'une agglomération.

c) Les signaux visés par le présent paragraphe sont utilisés conformément aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 13 bis de la Convention.

## 8. Signaux à validité zonale

a) Début de zone

i) Pour indiquer qu'un signal s'applique à toutes les routes situées dans une zone donnée (validité zonale), le signal est représenté sur un panneau rectangulaire à fond clair. Le mot "ZONE" ou l'équivalent dans la langue du pays intéressé pourra figurer sur le panneau au-dessus ou au-dessous du signal. Des informations précises sur les restrictions, interdictions ou obligations transmises par le signal pourront figurer sur le panneau, au-dessous du signal, ou sur un panneau additionnel.

Les signaux s'appliquant à toutes les routes situées dans une zone donnée (validité zonale) sont installés sur toutes les routes accédant à la zone en question. La zone devra de préférence ne comporter que des routes présentant des caractéristiques homogènes.

ii) Les signaux E, 9<sup>a</sup>; E, 9<sup>b</sup>; E, 9<sup>c</sup> et E, 9<sup>d</sup> sont des exemples de signaux s'appliquant à toutes les routes situées dans une zone donnée (validité zonale) :

E, 9<sup>a</sup> - Zone où le stationnement est interdit;

E, 9<sup>b</sup> - Zone où le stationnement est interdit à certaines périodes;

E, 9<sup>c</sup> - Zone de parcage;

E, 9<sup>d</sup> - Zone de vitesse maximale.

b) Fin de zone

- i) Pour annoncer la sortie d'une zone, marquée d'un signal à validité zonale, on représentera le même signal que celui qui est installé à l'entrée de la zone en question, mais il sera gris sur un panneau rectangulaire à fond clair. Une bande diagonale noire ou gris foncé ou une série de traits parallèles noirs ou gris formant une telle bande surchargera le panneau en descendant de la droite vers la gauche.

Des signaux de fin de zone sont installés sur toutes les routes susceptibles d'être empruntées pour quitter la zone en question.

- ii) Les signaux E, 10<sup>a</sup>; E, 10<sup>b</sup>; E, 10<sup>c</sup> et E, 10<sup>d</sup> sont des exemples de signaux indiquant la fin d'une zone dans laquelle un signal de réglementation s'applique à toutes les routes (validité zonale) :

E, 10<sup>a</sup> - Fin de zone où le stationnement est interdit;

E, 10<sup>b</sup> - Fin de zone où le stationnement est interdit à certaines périodes;

E, 10<sup>c</sup> - Fin de zone de parcage;

E, 10<sup>d</sup> - Fin de zone de vitesse maximale.

9. Signaux annonçant l'entrée ou la sortie d'un tunnel où s'appliquent des règles particulières

a) Le signal E, 11<sup>a</sup> "TUNNEL" pourra être employé et répété pour annoncer l'approche d'un tunnel; chaque signal ainsi implanté porte, soit dans sa partie inférieure, la distance entre son point d'implantation et le commencement du tunnel où s'appliquent les règles particulières, soit un panneau additionnel H, 1 décrit à la section H de la présente annexe.

Le nom du tunnel et sa longueur peuvent éventuellement être inscrits sur le panneau.

b) Un signal E, 11<sup>b</sup> "FIN DE TUNNEL" pourra être placé à l'endroit à partir duquel les règles particulières ne s'appliquent plus.

10. Signal "PASSAGE POUR PIETONS"

a) Le signal E, 12<sup>a</sup> "PASSAGE POUR PIETONS" est employé pour indiquer aux piétons et aux conducteurs l'aplomb d'un passage pour piétons. Le fond du panneau est de couleur bleue ou noire, le triangle est blanc ou jaune et le symbole est noir ou bleu foncé; le symbole est le symbole A, 12.

b) Toutefois, le signal E, 12<sup>b</sup>, en forme de pentagone irrégulier, à fond bleu et symbole blanc ou le signal E, 12<sup>c</sup> à fond foncé et symbole blanc, pourront aussi être utilisés.

## 11. Signal "HOPITAL"

a) Ce signal est employé pour indiquer aux conducteurs de véhicules qu'il convient de prendre les précautions que réclame la proximité d'établissements médicaux, en particulier d'éviter le bruit dans la mesure du possible. Il y a deux modèles pour ce signal, E, 13<sup>a</sup> et E, 13<sup>b</sup>.

b) La croix rouge qui figure dans le signal E, 13<sup>b</sup> peut être remplacée par l'un des symboles visés au paragraphe 1 de la sous-section II de la section F.

## 12. Signal "PARCAGE"

a) Le signal E, 14<sup>a</sup> "PARCAGE", qui peut être placé parallèlement à l'axe de la route, indique les emplacements où le parcage (stationnement) des véhicules est autorisé. Le panneau est carré. Il portera la lettre ou l'idéogramme utilisé dans l'Etat intéressé pour indiquer "Parcage". Ce signal est sur fond bleu.

b) La direction de l'emplacement du parcage ou les catégories de véhicules auxquelles est affecté l'emplacement peuvent être indiquées sur le signal proprement dit ou sur une plaque additionnelle placée sous le signal. De telles inscriptions peuvent également limiter la durée du parcage autorisé ou préciser qu'un transport en commun est accessible à partir du parc de stationnement à l'aide d'un signe '+' suivi de l'indication du moyen de transport spécifié, soit à l'aide d'une mention littérale, soit à l'aide d'un symbole.

Les signaux E, 14<sup>b</sup> et E, 14<sup>c</sup> sont des exemples pour la signalisation d'un parc de stationnement plus particulièrement destiné aux véhicules dont les conducteurs veulent utiliser un moyen de transport en commun.

## 13. Signaux annonçant un arrêt d'autobus ou de tramway

E, 15 "ARRET D'AUTOBUS" et E, 16 "ARRET DE TRAMWAY"

### Section F

#### SIGNAUX D'INFORMATION, D'INSTALLATION OU DE SERVICE

##### I. Caractéristiques générales et symboles

1. Les signaux "F" sont à fond bleu ou vert; ils portent un rectangle blanc ou de couleur jaune sur lequel apparaît le symbole.

2. Dans la bande bleue ou verte de la base des signaux peut être inscrite en blanc la distance à laquelle se trouve l'installation signalée ou l'entrée du chemin qui y mène; sur le signal dans lequel est inscrit le symbole F, 5 peut être portée de la même façon l'inscription "HOTEL" ou "MOTEL". Les signaux peuvent être aussi placés à l'entrée du chemin qui mène à l'installation

et comporter alors dans la partie bleue ou verte à leur base une flèche directionnelle en blanc. Le symbole est noir ou bleu foncé, sauf les symboles F, 1<sup>a</sup>; F, 1<sup>b</sup> et F, 1<sup>c</sup> qui sont rouges.

## II. Description

### 1. Symboles "POSTE DE SECOURS"

Les symboles représentant les postes de secours dans les Etats intéressés seront utilisés. Les symboles sont rouges. Des exemples de ces symboles sont : F, 1<sup>a</sup>; F, 1<sup>b</sup> et F, 1<sup>c</sup>.

### 2. Symboles divers

F, 2	"POSTE DE DEPANNAGE"
F, 3	"POSTE TELEPHONIQUE"
F, 4	"POSTE D'ESSENCE"
F, 5	"HOTEL" ou "MOTEL"
F, 6	"RESTAURANT"
F, 7	"DEBIT DE BOISSONS OU CAFETERIA"
F, 8	"EMPLACEMENT AMENAGE POUR PIQUE-NIQUE"
F, 9	"EMPLACEMENT AMENAGE COMME POINT DE DEPART D'EXCURSIONS A PIED"
F, 10	"TERRAIN DE CAMPING"
F, 11	"TERRAIN DE CARAVANING"
F, 12	"TERRAIN DE CAMPING ET CARAVANING"
F, 13	"AUBERGE DE JEUNESSE"

## Section G

### SIGNAUX DE DIRECTION, DE JALONNEMENT OU D'INDICATION

#### I. Caractéristiques générales et symboles

1. Les signaux d'indication sont normalement rectangulaires; toutefois, les signaux de direction peuvent avoir la forme d'un rectangle allongé à grand côté horizontal et se terminant par une pointe de flèche.

2. Les signaux d'indication montrent soit des symboles ou inscriptions blancs ou de couleur claire sur fond de couleur foncée, soit des symboles ou inscriptions de couleur foncée sur fond blanc ou de couleur claire; la couleur rouge ne peut être employée qu'à titre exceptionnel et ne doit jamais prédominer.

3. Les signaux de présignalisation ou de direction concernant les autoroutes ou les routes assimilées aux autoroutes portent des symboles ou inscriptions en blanc sur fond bleu ou vert. Sur ces signaux, les symboles utilisés sur les signaux E, 5<sup>a</sup> et E, 6<sup>a</sup> peuvent être reproduits à échelle réduite.

4. Les signaux indiquant un état temporaire tel qu'un chantier ou une déviation peuvent avoir un fond orange ou jaune et porter des symboles ou inscriptions en noir.

5. Il est recommandé d'indiquer, sur les signaux G, 1; G, 4; G, 5; G, 6 et G, 10, le nom de la localité signalée dans la langue du pays ou de la subdivision du pays où se trouve la localité.

## II. Signaux de présignalisation

### 1. Cas général

Exemples de signaux de présignalisation directionnelle : G, 1<sup>a</sup>; G, 1<sup>b</sup> et G, 1<sup>c</sup>.

### 2. Cas particuliers

a) Exemples de signaux de présignalisation pour une "ROUTE SANS ISSUE" : G, 2<sup>a</sup> et G, 2<sup>b</sup>.

b) Exemple de signal de présignalisation pour l'itinéraire à suivre pour aller à gauche dans le cas où le virage à gauche est interdit à l'intersection suivante : G, 3.

NOTE : Il est possible d'ajouter sur les signaux de présignalisation G, 1 la reproduction d'autres signaux informant les usagers de la route des particularités du parcours ou du mode de circulation (par exemple signaux A, 2; A, 5; C, 3<sup>c</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2).

## III. Signaux de direction

1. Exemples de signaux indiquant la direction d'une localité : G, 4<sup>a</sup>; G, 4<sup>b</sup>; G, 4<sup>c</sup> et G, 5.

2. Exemples de signaux indiquant la direction d'un aéroport : G, 6<sup>a</sup>; G, 6<sup>b</sup> et G, 6<sup>c</sup>.

3. Le signal G, 7 indique la direction d'un terrain de camping.

4. Le signal G, 8 indique la direction d'une auberge de jeunesse.

5. Exemples de signaux indiquant la direction d'un parc de stationnement plus particulièrement destiné aux véhicules dont les conducteurs veulent utiliser un transport en commun : G, 9<sup>a</sup> et G, 9<sup>b</sup>. Les caractéristiques de ce dernier peuvent être indiquées par une mention littérale ou un symbole.

NOTE : Il est possible d'ajouter sur les signaux indicateurs de direction G, 4; G, 5 et G, 6, la reproduction d'autres signaux informant les usagers de la route des particularités du parcours ou du mode de circulation (par exemple signaux A, 2; A, 5; C, 3<sup>c</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2).

#### IV. Signaux de confirmation

Le signal G, 10 est un exemple de signal de confirmation.

Par dérogation aux dispositions du paragraphe 1 de l'article 6 de la présente Convention, ce signal peut être placé au revers d'un autre signal destiné à la circulation venant en sens inverse.

#### V. Signaux d'indication

##### 1. Signaux indiquant le nombre et le sens des voies de circulation

Les signaux tels que G, 11<sup>a</sup>; G, 11<sup>b</sup> et G, 11<sup>c</sup> sont utilisés pour indiquer aux conducteurs le nombre et le sens des voies de circulation. Ils doivent porter le même nombre de flèches que le nombre de voies affectées à la circulation dans le même sens; ils peuvent aussi indiquer les voies affectées à la circulation en sens inverse.

##### 2. Signaux indiquant la fermeture d'une voie de circulation

Les signaux tels que G, 12<sup>a</sup> et G, 12<sup>b</sup> indiquent aux conducteurs la fermeture d'une voie de circulation.

##### 3. Signal "ROUTE SANS ISSUE"

Le signal G, 13 "ROUTE SANS ISSUE" placé à l'entrée d'une route indique que la route est sans issue.

##### 4. Signal "LIMITES DE VITESSE GENERALES"

Le signal G, 14 "LIMITES DE VITESSE GENERALES" est employé, particulièrement à proximité des frontières nationales, pour indiquer les limites de vitesse générales en vigueur dans un pays ou dans une de ses subdivisions. Le nom ou le signe distinctif du pays, accompagné si possible de l'emblème national, figure au haut du signal. Le signal indique les limites de vitesse générales en vigueur dans le pays, dans l'ordre suivant : 1) dans les agglomérations; 2) hors des agglomérations; 3) sur les autoroutes. Le cas échéant, le symbole du signal E, 6<sup>a</sup> "Route pour automobiles" peut être utilisé pour indiquer la limite de vitesse générale sur les routes pour automobiles.

La bordure du signal et sa partie supérieure sont bleues; le nom du pays et le fond des trois cases sont blancs. Les symboles utilisés dans les cases supérieure et centrale sont noirs, et le symbole figurant dans la case centrale porte une barre oblique rouge.

##### 5. Signal "PRATICABILITE DE LA ROUTE"

a) Le signal G, 15 "PRATICABILITE DE LA ROUTE" est employé pour indiquer si une route de montagne, notamment au passage d'un col, est ouverte ou fermée; il est placé à l'entrée de la route ou des routes menant au passage en cause.

Le nom du passage (du col) est inscrit en blanc. Dans le signal le toponyme "Furka" est donné à titre d'exemple.

Les panneaux 1, 2 et 3 sont amovibles.

b) Si le passage est fermé, le panneau 1 est de couleur rouge et porte l'inscription "FERME"; si le passage est ouvert, il est de couleur verte et porte l'inscription "OUVERT". Les inscriptions sont en blanc et, de préférence, en plusieurs langues.

c) Les panneaux 2 et 3 sont à fond blanc avec inscriptions et symboles en noir.

Si le passage est ouvert, le panneau 3 ne porte aucune indication et le panneau 2, selon l'état de la route, ou bien ne porte aucune indication, ou bien montre le signal D, 9 "CHAINES A NEIGE OBLIGATOIRES", ou le symbole G, 16 "CHAINES OU PNEUMATIQUES A NEIGE RECOMMANDES"; ce symbole doit être noir.

Si le passage est fermé, le panneau 3 porte le nom de la localité jusqu'à laquelle la route est ouverte et le panneau 2 porte, selon l'état de la route, soit l'inscription "OUVERT JUSQU'A", soit le symbole G, 16, soit le signal D, 9.

#### 6. Signal "VITESSE CONSEILLEE"

Le signal G, 17 "VITESSE CONSEILLEE" est employé pour notifier une vitesse à laquelle il est conseillé de circuler si les circonstances le permettent et si l'usager n'est pas tenu de respecter une vitesse inférieure spécifique à la catégorie du véhicule qu'il conduit. Le chiffre ou la série de chiffres apposé sur le signal indique la vitesse dans l'unité de mesure la plus couramment employée dans le pays pour désigner la vitesse des véhicules. Cette unité de mesure peut être précisée sur le signal.

#### 7. Signal indiquant un itinéraire conseillé pour poids lourds

G, 18 "ITINERAIRE CONSEILLE POUR POIDS LOURDS".

#### 8. Signal annonçant une voie de détresse

Le signal G, 19 "VOIE DE DETRESSE" est employé pour indiquer une voie de détresse dans une descente raide. Ce signal, muni d'un panneau précisant la distance à laquelle se trouve la voie de détresse, doit être installé conjointement avec un signal A, 2 au sommet de la descente, à l'endroit où commence la zone de danger et à l'entrée de la voie de détresse. Suivant la longueur de la descente, le signal doit être répété au besoin, là encore avec un panneau indiquant la distance.

Le symbole peut varier selon l'emplacement de la voie de détresse par rapport à la route en question.

9. Signaux annonçant une passerelle ou un passage souterrain pour piétons

a) Le signal G, 20 est utilisé pour indiquer aux piétons une passerelle ou un passage souterrain.

b) Le signal G, 21 est utilisé pour indiquer une passerelle ou un passage souterrain sans marches. Le symbole correspondant aux personnes handicapées peut aussi être utilisé sur ce signal.

10. Signaux annonçant une sortie d'autoroute

Les signaux G, 22<sup>a</sup>; G, 22<sup>b</sup> et G, 22<sup>c</sup> sont des exemples de signaux de présignalisation indiquant une sortie d'autoroute. Ces signaux portent l'indication de la distance jusqu'à la sortie de l'autoroute, conformément à la législation nationale; des signaux portant une et deux barres obliques sont placés respectivement à un tiers et à deux tiers de la distance entre le signal portant les trois barres obliques et la sortie de l'autoroute.

Section H

PANNEAUX ADDITIONNELS

1. Ces panneaux sont soit à fond blanc ou jaune et à listel noir, bleu foncé ou rouge, la distance ou la longueur ou le symbole étant inscrit en noir ou en bleu foncé; soit à fond noir ou bleu foncé et à listel blanc, jaune ou rouge, la distance ou la longueur ou le symbole étant alors inscrit en blanc ou en jaune.

2. a) Les panneaux additionnels H, 1 indiquent la distance entre le signal et le début du passage dangereux ou de la zone dans laquelle s'applique la réglementation.

b) Les panneaux additionnels H, 2 indiquent la longueur de la section dangereuse ou de la zone dans laquelle la prescription s'applique.

c) Les panneaux additionnels sont placés sous les signaux. Toutefois, pour les signaux d'avertissement de danger du modèle A<sup>b</sup>, les indications prévues pour les panneaux additionnels peuvent être portées sur la partie basse du signal.

3. Les panneaux additionnels H, 3 et H, 4 relatifs aux interdictions ou aux restrictions de stationnement sont les modèles H, 3<sup>a</sup>; H, 3<sup>b</sup> et H, 3<sup>c</sup> et H, 4<sup>a</sup>; H, 4<sup>b</sup> et H, 4<sup>c</sup> respectivement. (Voir le paragraphe 9 c) de la section C de la présente annexe.)

4. Par l'indication du symbole de la catégorie d'usagers de la route, les signaux de réglementation peuvent être limités à cette catégorie : par exemple modèles H, 5<sup>a</sup> et H, 5<sup>b</sup>.



Au cas où une catégorie d'usagers est à exclure de la disposition d'un signal de réglementation, cela sera exprimé par le symbole de cette catégorie et par le message verbal "sauf" dans la langue nationale respective. Par exemple : H, 6. Le symbole peut être remplacé au besoin par une inscription dans cette langue.

5. Pour indiquer les places de stationnement réservées aux handicapés, on utilise le panneau H, 7 avec les signaux C, 18 ou E, 14.

6. Le panneau additionnel H, 8 présente un diagramme de l'intersection dans lequel les bandes larges représentent les routes prioritaires et les bandes fines représentent des routes sur lesquelles les signaux B, 1 ou B, 2 sont placés.

7. Pour annoncer une section de route où la chaussée est rendue glissante pour cause de verglas ou de neige, il sera employé le panneau additionnel H, 9.

NOTE CONCERNANT L'ENSEMBLE DE L'ANNEXE I : Dans les pays où le sens de la circulation est à gauche, les signaux et/ou les symboles sont inversés.

## Annexe 2

### MARQUES ROUTIERES

#### Chapitre premier

##### GENERALITES

1. Les marques sur la chaussée (marques routières) devraient être en matériaux antidérapants et ne devraient pas faire saillie de plus de 6 mm par rapport au niveau de la chaussée. Lorsque des plots ou des dispositifs similaires sont employés pour le marquage, ils ne doivent pas faire saillie de plus de 1,5 cm par rapport au niveau de la chaussée (ou plus de 2,5 cm dans le cas de plots à dispositifs réfléchissants); leur utilisation devrait répondre aux nécessités de la sécurité de la circulation.

#### Chapitre II

##### MARQUES LONGITUDINALES

###### A. DIMENSIONS

2. La largeur des lignes continues ou discontinues des marques longitudinales devrait être d'au moins 0,10 m.
3. La distance entre deux lignes longitudinales accolées (ligne double) devrait être comprise entre 0,10 m et 0,18 m.
4. Une ligne discontinue consiste en traits de même longueur séparés par des intervalles uniformes. La vitesse des véhicules sur la section de route ou dans la zone envisagée devrait être prise en considération dans la détermination de la longueur des traits et des espacements.
5. En dehors des agglomérations, une ligne discontinue devrait être formée de traits d'une longueur comprise entre 2 m et 10 m. La longueur des traits de la ligne d'approche mentionnée au paragraphe 23 de la présente annexe devrait être de deux à trois fois celle des intervalles.
6. A l'intérieur des agglomérations, la longueur et l'espacement des traits devraient être inférieurs à ceux qui sont utilisés en dehors des agglomérations. La longueur des traits peut être réduite à 1 m. Cependant, sur certaines grandes artères urbaines à circulation rapide, les caractéristiques des marques longitudinales peuvent être les mêmes qu'en dehors des agglomérations.

###### B. MARQUES DES VOIES DE CIRCULATION

7. Le marquage des voies de circulation se fait soit par des lignes discontinues, soit par des lignes continues, soit par d'autres signes appropriés.

i) En dehors des agglomérations

8. L'axe de la chaussée devrait être indiqué par une marque longitudinale sur les routes à double sens ayant deux voies de circulation. Cette marque est normalement une ligne discontinue. Ce n'est que dans des cas particuliers que des lignes continues doivent être employées à cet effet.

9. Sur les routes à trois voies, les voies de circulation devraient, en règle générale, être indiquées par des lignes discontinues dans les sections à visibilité normale. Dans certains cas particuliers, pour renforcer la sécurité de la circulation, les lignes continues, ou les lignes discontinues accolées à des lignes continues, peuvent être employées.

10. Sur les chaussées comportant plus de trois voies de circulation, la ligne séparant les sens de la circulation devrait être marquée par une ligne continue ou deux lignes continues à l'exception des cas où le sens de la circulation sur les voies centrales peut être inversé. De plus, les voies de circulation devraient être marquées par des lignes discontinues (diagrammes 1a et 1b).

ii) Dans les agglomérations

11. Dans les agglomérations, les recommandations visées aux paragraphes 8 à 10 de la présente annexe sont applicables aux rues à deux sens et aux rues à sens unique comportant au moins deux voies de circulation.

12. Les voies de circulation devraient être marquées en des points où la largeur de la chaussée est réduite par des bordures, des refuges ou des îlots directionnels.

13. Aux abords des intersections importantes (en particulier, des intersections à circulation commandée) où l'on dispose d'une largeur suffisante pour deux ou plusieurs files de voitures, les voies de circulation devraient être marquées conformément aux diagrammes 2 et 3. Dans ces cas, les lignes délimitant les voies peuvent être complétées par des flèches (voir par. 39 de la présente annexe).

C. MARQUAGE DES SITUATIONS PARTICULIERES

i) Emploi des lignes continues

14. Afin d'améliorer la sécurité routière, les lignes axiales discontinues (diagramme 4) devraient être remplacées ou complétées à certaines intersections par une ligne continue (diagrammes 5 et 6).

15. Lorsqu'il y a lieu d'interdire l'utilisation de la partie de la chaussée réservée à la circulation en sens inverse aux emplacements où la distance de visibilité est réduite (sommets de côtes, virages, etc.) ou sur les sections où la chaussée devient étroite ou présente quelque autre particularité, les restrictions devraient être imposées, sur les sections où la distance de visibilité est inférieure à un certain minimum M, au moyen d'une ligne

continue placée conformément aux diagrammes 7a à 16 \*\*/. Dans les pays où la construction automobile le justifie, la hauteur oculaire de 1 m prévue aux diagrammes 7a à 10a peut être augmentée à 1,20 m.

16. La valeur à adopter pour M varie avec les caractéristiques de la route. Les diagrammes 7a, 7b, 8a, 8b, 8c et 8d montrent, respectivement pour des routes à deux et trois voies de circulation, le tracé des lignes à un sommet de côte où la distance de visibilité est réduite. Ces diagrammes correspondent au profil en long représenté en haut de la page où ils figurent et à une distance M déterminée comme il est indiqué au paragraphe 24 ci-après : A (ou D) est le point où la distance de visibilité devient inférieure à M, tandis que C (ou B) est le point où la distance de visibilité devient de nouveau supérieure à M \*\*\*/.

17. Lorsque les sections AB et CD se chevauchent, c'est-à-dire lorsque la visibilité dans les deux directions est supérieure à la valeur M avant que soit atteint le sommet de la côte, les lignes devraient être placées selon la même disposition, les lignes continues accolées à une ligne discontinue ne se chevauchant pas. Ceci est indiqué sur les diagrammes 9, 10a et 10b.

18. Les diagrammes 11a et 11b indiquent le tracé des lignes dans la même hypothèse sur une section en courbe d'une route à deux voies à distance de visibilité réduite.

19. Sur les routes à trois voies, deux méthodes sont possibles. Elles sont indiquées dans les diagrammes 8a, 8b, 8c et 8d (ou, selon le cas, 10a et 10b). Le diagramme 8a ou 8b (ou, selon le cas, 10a) devrait être employé pour les routes où circulent une proportion substantielle de véhicules à deux roues et les diagrammes 8c et 8d (ou, selon le cas, 10b) lorsque la circulation est composée essentiellement de véhicules à quatre roues. Le diagramme 11c indique les lignes dans la même hypothèse sur une section en courbe d'une route à trois voies à distance de visibilité réduite.

20. Les diagrammes 12, 13 et 14 montrent les tracés indiquant un rétrécissement de la chaussée.

---

\*\*/ La définition de la distance de visibilité visée au présent paragraphe est la distance à laquelle un objet placé sur la chaussée à 1 m (3 pieds 4 pouces) au-dessus de la surface de la chaussée peut être vu par un observateur placé sur la route et dont l'oeil est également situé à 1 m (3 pieds 4 pouces) au-dessus de la chaussée.

\*\*\*/ Le marquage indiqué dans les diagrammes 7 peut être remplacé entre A et D par une seule ligne axiale continue, sans ligne discontinue accolée, et précédée par une ligne axiale discontinue comportant au moins trois traits. Néanmoins, ce tracé simplifié doit être utilisé avec précaution et seulement dans des cas exceptionnels puisqu'il empêche sur une certaine distance le conducteur d'effectuer une manoeuvre de dépassement alors même qu'il y a une distance de visibilité adéquate. Il convient d'éviter dans la mesure du possible l'emploi des deux méthodes sur le même itinéraire ou sur le même type d'itinéraires dans la même région, de crainte d'introduire une certaine confusion.

21. Dans les diagrammes 8a, 8b, 8c, 8d, 10a et 10b, l'inclinaison des lignes obliques de transition par rapport à la ligne axiale ne doit pas être supérieure à 1/20.

22. Dans les diagrammes 13 et 14 à utiliser pour indiquer un changement de la largeur disponible de la chaussée, ainsi que dans les diagrammes 15, 16 et 17 qui indiquent des obstacles nécessitant une déviation de la (ou des) ligne(s) continue(s), cette inclinaison de la ligne ou des lignes devrait être, de préférence, inférieure à 1/50 sur les routes à grandes vitesses et inférieure à 1/20 sur les routes où la vitesse n'est pas supérieure à 50 km (30 miles) à l'heure. En outre, les lignes continues obliques devraient être précédées, pour le sens de circulation auquel elles s'appliquent, d'une ligne continue parallèle à l'axe de la chaussée, la longueur de cette ligne correspondant à la distance parcourue en une seconde à la vitesse de marche adoptée.

23. Lorsqu'il n'est pas nécessaire de marquer les voies de circulation par des lignes discontinues sur une section normale de route, la ligne continue devrait être précédée d'une ligne d'approche, constituée par une ligne discontinue sur une distance dépendant de la vitesse normale des véhicules, d'au moins 50 m. Lorsque les voies de circulation sont marquées par des lignes discontinues sur une section normale de route, la ligne continue devrait être précédée également d'une ligne d'approche sur une distance dépendant de la vitesse normale des véhicules, d'au moins 50 m. Le marquage peut être complété par une flèche ou plusieurs flèches indiquant aux conducteurs la voie qu'ils devront suivre.

ii) Conditions d'emploi des lignes continues

24. Le choix de la distance de visibilité à adopter pour la détermination des sections où une ligne continue est ou non désirable, ainsi que le choix de la longueur à donner à cette ligne, résultent nécessairement d'un compromis. Le tableau suivant donne la valeur recommandée pour M correspondant à diverses vitesses d'approche \*\*\*\*/ :

<u>Vitesse d'approche</u>	<u>Liste des valeurs de M</u>
100 km/h (60 m.p.h.) . . . . .	de 160 m à 320 m
80 km/h (50 m.p.h.) . . . . .	de 130 m à 260 m
65 km/h (40 m.p.h.) . . . . .	de 90 m à 180 m
50 km/h (30 m.p.h.) . . . . .	de 60 m à 120 m.

25. Pour les vitesses non mentionnées sur ce tableau qui précède, la valeur M correspondante doit être calculée par interpolation ou extrapolation.

---

\*\*\*\*/ La vitesse d'approche qui intervient dans ce calcul est la vitesse qui n'est pas dépassée par 85 % des véhicules ou la vitesse de base si elle est supérieure.

D. LIGNES-BORDURES INDIQUANT LES LIMITES DE LA CHAUSSEE

26. Le marquage des lignes indiquant les limites de la chaussée sera de préférence constitué par une ligne continue. Des plots, clous ou réflecteurs peuvent être employés, associés à ces lignes.

E. MARQUAGE D'OBSTACLES

27. Les diagrammes 15, 16 et 17 montrent le marquage qu'il convient d'employer aux abords d'un îlot ou de tout autre obstacle situé sur la chaussée.

F. LIGNES DE GUIDAGE POUR VIRAGE

28. A certaines intersections, il est souhaitable d'indiquer aux conducteurs comment tourner à gauche dans les pays de circulation à droite, ou comment tourner à droite dans les pays de circulation à gauche.

G. MARQUAGE D'UNE VOIE RESERVEE A CERTAINES CATEGORIES DE VEHICULES

28 bis. Le marquage des voies réservées à certaines catégories de véhicules sera réalisé au moyen de lignes qui se distinguent clairement des autres lignes continues ou discontinues apposées sur la chaussée, notamment par leur plus grande largeur et par les intervalles plus réduits entre les traits. En ce qui concerne les voies réservées principalement aux véhicules des services réguliers de transports en commun, le mot "BUS" ou la lettre "A" seront peints sur la voie réservée, chaque fois qu'il est nécessaire et notamment au début de la voie et après les intersections. Les diagrammes 28a et 28b donnent des exemples de marquage d'une voie réservée aux véhicules des services réguliers de transports en commun.

### Chapitre III

#### MARQUES TRANSVERSALES

A. GENERALITES

29. Compte tenu de l'angle sous lequel le conducteur voit les marques sur la chaussée, les marques transversales doivent être plus larges que les marques longitudinales.

B. LIGNES D'ARRET

30. La largeur minimale d'une ligne d'arrêt doit être de 0,20 m et la largeur maximale de 0,60 m. Une largeur de 0,30 m est recommandée.

31. Lorsqu'elle est employée conjointement avec un signal d'arrêt, la ligne d'arrêt devrait être placée de telle manière qu'un conducteur arrêté immédiatement derrière cette ligne ait une vue aussi dégagée que possible sur la circulation des autres branches de l'intersection, compte tenu des exigences de la circulation des autres véhicules et des piétons.

32. Les lignes d'arrêt peuvent être complétées par des lignes longitudinales (diagrammes 18 et 19). Elles peuvent aussi être complétées par le mot "STOP" dessiné sur la chaussée et dont les diagrammes 20 et 21 donnent des exemples. La distance entre le haut des lettres du mot "STOP" et la ligne d'arrêt devrait être comprise entre 2 m et 25 m.

#### C. LIGNES INDIQUANT L'ENDROIT OU LES CONDUCTEURS DOIVENT CEDER LE PASSAGE

33. La largeur minimale de chaque ligne devrait être de 0,20 m et la largeur maximale de 0,60 m et, s'il y a deux lignes, la distance entre les deux devrait être d'au moins 0,30 m. La ligne peut être remplacée par des triangles juxtaposés sur le sol et dont la pointe est dirigée vers le conducteur auquel s'adresse l'obligation de céder le passage. Ces triangles devraient avoir une base de 0,40 m au moins et de 0,60 m au plus et une hauteur de 0,50 m au moins et de 0,70 m au plus.

34. La ou les marque(s) transversale(s) devrait (devraient) être placée(s) dans les mêmes conditions que les lignes d'arrêt mentionnées au paragraphe 31 de la présente annexe.

35. La ou les marque(s) mentionnée(s) au paragraphe 34 (peut) peuvent être complétée(s) par un triangle dessiné sur la chaussée et dont le diagramme 22 donne un exemple. La distance entre la base de ce triangle et la marque transversale devrait être comprise entre 2 m et 25 m. Ce triangle aura une base d'au moins 1 m et une hauteur égale à trois fois sa base.

36. Cette marque transversale peut être complétée par des lignes longitudinales.

#### D. PASSAGES POUR PIETONS

37. L'espacement entre les bandes qui marquent les passages pour piétons devrait être au moins égal à la largeur de ces bandes et ne pas être supérieur au double de cette largeur; la largeur totale d'un espacement et d'une bande doit être comprise entre 1 m et 1,40 m. La largeur minimale recommandée pour les passages pour piétons est de 2,5 m sur les routes où la vitesse est limitée à 60 km/h et de 4 m sur les routes où cette limite est plus élevée ou sur lesquelles il n'y a pas de limitation de vitesse.

#### E. PASSAGES POUR CYCLISTES

38. Les passages pour cyclistes devraient être indiqués au moyen de deux lignes discontinues. Ces lignes discontinues seraient constituées de préférence par des blocs carrés de (0,40 à 0,60) x (0,40 à 0,60 m). La distance entre ces blocs devrait être de 0,50 à 0,60 m. La largeur du passage ne devrait pas être inférieure à 1,80 m. Les plots et les clous ne sont pas recommandés.

## Chapitre IV

### AUTRES MARQUES

#### A. FLECHES

39. Sur les routes ayant un nombre suffisant de voies de circulation pour permettre une ségrégation des véhicules à l'approche d'une intersection, les voies qui doivent être utilisées par la circulation peuvent être indiquées au moyen de flèches apposées sur la surface de la chaussée (diagrammes 2, 3, 19 et 23). Des flèches peuvent aussi être employées sur les routes à sens unique pour confirmer le sens de la circulation. La longueur de ces flèches ne devrait pas être inférieure à 2 m. Les flèches peuvent être complétées par des inscriptions sur la chaussée.

#### B. LIGNES PARALLELES OBLIQUES

40. Les diagrammes 24 et 25 donnent des exemples de zones dans lesquelles les véhicules ne doivent pas entrer.

#### C. INSCRIPTIONS

41. Des inscriptions sur la chaussée peuvent être employées dans le but de régler la circulation, d'avertir ou de guider les usagers de la route. Les mots utilisés devraient être de préférence soit des noms de lieux, des numéros de routes ou des mots aisément compréhensibles sur le plan international (par exemple : "STOP", "BUS", "TAXI").

42. Les lettres devraient être allongées considérablement dans la direction de la circulation, en raison de l'angle très faible sous lequel les inscriptions sont vues par les conducteurs (diagramme 20).

43. Lorsque les vitesses d'approche sont supérieures à 50 km/h (30 m.p.h.), les lettres devraient avoir une longueur minimale de 2,5 m.

#### D. REGLEMENTATION DE L'ARRET ET DU STATIONNEMENT

44. Les restrictions à l'arrêt et au stationnement peuvent être indiquées par des marques sur la bordure de la chaussée ou au bord de celle-ci. Les limites d'emplacement de stationnement peuvent être indiquées sur la surface de la chaussée par des lignes appropriées.

#### E. MARQUES SUR LA CHAUSSEE ET SUR LES OUVRAGES ANNEXES DE LA ROUTE

##### i) Marques indiquant les restrictions au stationnement

45. Le diagramme 26 donne un exemple de ligne en zigzag.

##### ii) Marques sur obstacles

46. Le diagramme 27 donne un exemple de marque sur un obstacle.

-----



# КОНВЕНЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ

Договаривающиеся стороны,

желая облегчить международное дорожное движение и повысить безопасность на дорогах путем принятия единообразных правил движения,

согласились о нижеследующем:

## Глава I

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### СТАТЬЯ 1

##### Определения

При применении положений настоящей Конвенции нижеследующие термины имеют то значение, которое придается им в настоящей статье:

а) термин "национальное законодательство" Договаривающейся стороны означает совокупность национальных или местных законов и правил, действующих на территории этой Договаривающейся стороны;

б) транспортное средство считается находящимся в "международном движении" по территории какого-либо государства, если оно:

- i) принадлежит физическому или юридическому лицу, имеющему обычное местожительство вне этого государства;
- ii) не зарегистрировано в этом государстве;
- iii) временно ввезено в него;

однако каждая Договаривающаяся сторона вправе не считать находящимся в "международном движении" любое транспортное средство, которое оставалось на ее территории более одного года без значительного перерыва, продолжительность которого может устанавливаться этой Договаривающейся стороной.

Состав транспортных средств считается находящимся в "международном движении", если, по крайней мере, одно из транспортных средств состава отвечает этому определению;

# КОНВЕНЦИЯ О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ

Договаривающиеся стороны,

признавая, что единообразие дорожных знаков, сигналов и обозначений и разметки дорог в международном плане необходимо для облегчения международного дорожного движения и повышения безопасности на дорогах,

согласились о нижеследующем:

## Глава I

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### СТАТЬЯ 1

##### Определения

При применении положений настоящей Конвенции нижеследующие термины имеют то значение, которое придается им в настоящей статье:

- а) термин "национальное законодательство" Договаривающейся стороны означает совокупность национальных или местных законов и правил, действующих на территории этой Договаривающейся стороны;
- б) термин "населенный пункт" означает застроенную территорию, въезды на которую и выезды с которой специально обозначены соответствующими знаками или которая каким-либо иным образом определена в национальном законодательства;
- с) термин "дорога" означает всю полосу отвода любой дороги или улицы, открытой для движения;
- д) термин "проезжая часть дороги" означает часть дороги, обычно используемую для движения транспортных средств; дорога может иметь несколько проезжих частей, четко разграниченных, в частности разделительной полосой, или находящихся на различных уровнях;
- е) термин "полоса движения" означает любую из продольных полос, на которые может быть разделена проезжая часть дороги, обозначенных или не обозначенных посредством продольной разметки, но имеющих ширину, достаточную для движения в один ряд автомобилей, иных, чем мотоциклы;
- ф) термин "перекресток" означает любое пересечение на одном уровне, соединение или разветвление дорог, включая территорию, образуемую такими пересечениями, соединениями или разветвлениями;

г) термин "железнодорожный переезд" означает любое пересечение на одном уровне дороги с железнодорожными или трамвайными путями, имеющими независимое полотно;

h) термин "автомагистраль" означает дорогу, специально построенную и предназначенную для движения автотранспортных средств, которая не обслуживает придорожных владений и которая,

- i) за исключением отдельных мест или во временном порядке имеет для обоих направлений движения отдельные проезжие части, отделенные друг от друга разделительной полосой, не предназначенной для движения, или в исключительных случаях другими средствами;
  - ii) не имеет пересечений на одном уровне ни с дорогами, ни с железнодорожными или трамвайными путями, ни с пешеходными дорожками;
  - iii) специально обозначена в качестве автомагистрали;
- i) транспортное средство считается:
- i) "остановленным", если оно приведено в неподвижное состояние на период времени, необходимый либо для посадки или высадки людей, либо для погрузки или выгрузки грузов;
  - ii) "находящимся на стоянке", если оно приведено в неподвижное состояние по причине, иной, чем необходимость избежать столкновения с другим пользователем дороги или с каким-либо препятствием или выполнить предписания правил движения, и если его остановка не ограничивается временем, необходимым либо для посадки или высадки людей, либо для погрузки или выгрузки грузов.

Однако Договаривающиеся стороны могут считать "остановленными" транспортные средства, приведенные в неподвижное состояние в условиях, определенных выше, в подпункте ii), если длительность этого состояния не превышает предела времени, установленного национальным законодательством, и могут считать "находящимися на стоянке" транспортные средства, приведенные в неподвижное состояние в условиях, определенных выше, в подпункте i), если длительность этого состояния превышает предел времени, установленный национальным законодательством;

ж) термин "велосипед" означает любое транспортное средство, которое имеет по крайней мере два колеса и приводится в движение исключительно мускульной энергией лиц, находящихся на этом транспортном средстве, в частности с помощью педалей или рукояток;

к) термин "велосипед с подвесным двигателем" означает любое двух- или трехколесное транспортное средство, снабженное двигателем внутреннего сгорания с объемом цилиндра, не превышающим 50 см<sup>3</sup> и максимальная конструктивная скорость которого не превышает 50 км (30 миль) в час; однако Договаривающиеся стороны могут не считать велосипедами с подвесным двигателем в соответствии со своим национальным законодательством те транспортные средства, которые не имеют характеристик велосипедов в отношении возможностей их использования, в частности возможности приведения их в движение с помощью педалей, или которые по своей максимальной конструктивной скорости, массе или некоторым характеристикам двигателя превышают установленные пределы. Ни одно положение настоящего определения не должно толковаться как препятствующее Договаривающимся сторонам полностью приравнивать велосипеды с подвесным двигателем к велосипедам при применении предписаний своих национальных законодательств, касающихся дорожного движения;

л) термин "мотоцикл" означает любое двухколесное транспортное средство с коляской или без нее, имеющее двигатель. Договаривающиеся стороны могут в своем национальном законодательстве приравнивать к мотоциклам трехколесные транспортные средства, масса которых без нагрузки не превышает 400 кг. Термин "мотоцикл" не включает велосипеды с подвесным двигателем, однако Договаривающиеся стороны могут при условии, что они сделают соответствующее заявление согласно пункту 2 статьи 46 настоящей Конвенции, приравнивать велосипеды с подвесным двигателем к мотоциклам при применении настоящей Конвенции;

м) термин "механическое транспортное средство" означает любое самоходное дорожное транспортное средство, за исключением велосипедов с подвесным двигателем на территории Договаривающихся сторон, которые не приравнивают их к мотоциклам, и за исключением рельсовых транспортных средств;

н) термин "автомобиль" означает механическое транспортное средство, используемое обычно для перевозки по дорогам людей или грузов или для буксировки по дорогам транспортных средств, используемых для перевозки людей или грузов. Этот термин охватывает троллейбусы, т.е. нерельсовые транспортные средства, соединенные с электрическим проводом; он не охватывает такие транспортные средства, как сельскохозяйственные тракторы, использование которых для перевозки людей или грузов по дорогам или для буксировки по дорогам транспортных средств, используемых для перевозки людей или грузов, является лишь вспомогательной функцией;

о) термин "прицеп" означает любое транспортное средство, предназначенное для его буксировки механическим транспортным средством: этот термин охватывает также полуприцепы;

р) термин "полуприцеп" означает любой прицеп, предназначенный для сцепления с автомобилем таким образом, что часть его опирается на автомобиль, и последний несет на себе значительную часть массы полуприцепа и его груза;

q) термин "водитель" ("погонщик") означает всякое лицо, управляющее транспортным средством, автомобилем и т.д. (включая велосипеды) или ведущее по дороге скот, стада, упряжных, вьючных или верховых животных;

r) термин "разрешенная максимальная масса" означает максимальную массу груженого транспортного средства, объявленный допустимым компетентными органами государства, в котором зарегистрировано транспортное средство;

s) термин "масса с нагрузкой" означает фактическую массу груженого транспортного средства, экипажа и пассажиров;

t) термины "направление движения" и "соответствующий направлению движения" означают правую сторону, если в соответствии с действующим национальным законодательством водитель транспортного средства должен при встрече с другим транспортным средством пропустить его слева; в противном случае эти термины означают левую сторону;

u) предписание для водителя "уступить дорогу" другим транспортным средствам означает, что водитель не должен продолжать или возобновлять движение или осуществлять маневр, если это может вынудить водителей других транспортных средств внезапно изменить направление движения или скорость.

## СТАТЬЯ 2

### Приложения к Конвенции

Нижеследующие приложения к настоящей Конвенции являются ее неотъемлемой частью:

Приложение 1: Дорожные знаки;

Раздел А: Предупреждающие знаки;

Раздел В: Знаки преимущественного права проезда;

Раздел С: Запрещающие и ограничивающие знаки;

Раздел D: Предписывающие знаки;

Раздел Е: Знаки особых предписаний;

Раздел F: Информационные знаки, знаки, обозначающие объекты, и знаки сервиса;

Раздел G: Указатели направлений и информационно-указательные знаки;

- Раздел Н:       Дополнительные таблички;
- Приложение 2:   Разметка дорог;
- Приложение 3:   Цветное изображение сигнальных знаков, обозначений и табличек, о которых идет речь в приложении 1.

### СТАТЬЯ 3

#### Обязательства Договаривающихся сторон

1. а) Договаривающиеся стороны настоящей Конвенции принимают установленную в ней систему дорожных знаков и сигналов и разметки дорог и обязуются провести ее в жизнь в возможно короткий срок. С этой целью:
- i) когда настоящая Конвенция определяет сигнальный знак, обозначение или разметку для указания предписания или для сообщения пользователям дороги определенной информации, Договаривающиеся стороны обязуются с соблюдением сроков, предусмотренных в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, не применять другого сигнального знака, другого обозначения или другой разметки для указания этого предписания или для сообщения этой информации;
  - ii) когда настоящая Конвенция не предусматривает сигнального знака, обозначения или разметки для указания предписания или для сообщения пользователям дороги определенной информации, Договаривающиеся стороны могут пользоваться в этих целях избранным ими сигнальным знаком, обозначением или разметкой при условии, что этот сигнальный знак, обозначение или разметка не предусмотрены уже Конвенцией для указаний, имеющих иное значение, и при условии, что они соответствуют установленной ею системе.
- б) Для улучшения контроля за движением и в связи с необходимостью проведения опытов, прежде чем предлагать поправки к настоящей Конвенции, Договаривающиеся стороны могут в виде эксперимента и во временном порядке допускать на некоторых участках дорог отступления от положений настоящей Конвенции.
2. Договаривающиеся стороны обязуются заменить или дополнить не позже, чем через четыре года со дня вступления в силу настоящей Конвенции, на своей территории все сигнальные знаки, обозначения, приспособления и разметки, которые при внешнем соответствии сигнальным знакам, обозначениям, приспособлениям и разметкам системы, установленной настоящей Конвенцией, могли бы давать указания, имеющие иное значение, чем то, которое придано данным сигнальным знакам, обозначениям, приспособлениям и разметкам в настоящей Конвенции.

3. Договаривающиеся стороны обязуются заменить в течение пятнадцати лет со дня вступления в силу настоящей Конвенции на своей территории все сигнальные знаки, обозначения, приспособления и разметки, не соответствующие системе, установленной настоящей Конвенцией. В течение этого периода, для того чтобы пользователи дороги привыкли к системе, установленной настоящей Конвенцией, можно будет наряду с сигнальными знаками и обозначениями, предусмотренными настоящей Конвенцией, пользоваться прежними сигнальными знаками и обозначениями.

4. Ни одно положение настоящей Конвенции не может толковаться как возлагающее на Договаривающиеся стороны обязательство принять все типы сигнальных знаков и разметки, определенные в настоящей Конвенции. Напротив, Договаривающиеся стороны ограничат необходимым минимумом число сигнальных знаков и разметки, которые они примут.

#### СТАТЬЯ 4

Договаривающиеся стороны обязуются принять меры, чтобы было запрещено:

а) помещать на знаке, на его опоре или на любом другом приспособлении, предназначенном для регулирования движения, что-либо, что не имеет отношения к этому сигнальному знаку или приспособлению; однако, если Договаривающиеся стороны или их территориальные подразделения разрешают какой-либо ассоциации, не имеющей целью получения материальной выгоды, устанавливать указательные знаки, они могут допустить, чтобы эмблема этой ассоциации обозначалась на этом знаке или на его опоре при условии, что это не затруднит его понимания;

б) помещать плакаты, афиши, производить разметку и устанавливать приспособления, которые либо могут быть приняты за сигнальные знаки или другие приспособления для регулирования движения, либо могут уменьшать их видимость или эффективность, либо ослеплять пользователей дороги или отвлекать их внимание, создавая тем самым опасность для дорожного движения.

#### Глава II

### ДОРОЖНЫЕ ЗНАКИ И СИГНАЛЫ

#### СТАТЬЯ 5

1. В системе, предписанной настоящей Конвенцией, различаются следующие категории сигнальных знаков:

а) знаки, предупреждающие об опасности: эти знаки имеют целью предупредить пользователей дороги о существовании опасности на дорогах и о характере этой опасности;

б) знаки, означающие обязательное предписание: эти знаки имеют целью уведомить пользователей дороги об обязательствах, ограничениях и специальных запрещениях, которые они должны соблюдать; они подразделяются на:

- i) знаки преимущественного права проезда;
- ii) знаки запрещающие или ограничивающие;
- iii) знаки предписывающие;
- iv) знаки особых предписаний;

с) указательные знаки: эти знаки имеют целью давать пользователям дороги по пути их следования необходимую информацию или другие полезные указания; они подразделяются на:

- i) информационные знаки, знаки, обозначающие объекты, и знаки сервиса;
- ii) указатели направлений и информационно-указательные знаки:
  - предварительные указатели направлений;
  - указатели направлений;
  - маршрутные марки;
  - указатели наименований;
  - подтверждающие знаки;
  - указательные знаки;
- iii) дополнительные таблички.

2. В тех случаях, когда настоящая Конвенция предоставляет возможность выбора между несколькими знаками или обозначениями:

а) Договаривающиеся стороны обязуются применять на всей своей территории лишь один знак или одно обозначение;

б) Договаривающиеся стороны должны попытаться достигнуть соглашения на региональном уровне, с тем чтобы был выбран тот же знак или то же обозначение;

с) положения пункта 3 статьи 3 настоящей Конвенции применимы к сигнальным знакам и обозначениям, которые не были выбраны.

## СТАТЬЯ 6

1. Знаки устанавливаются таким образом, чтобы их легко и своевременно могли распознавать водители, для которых они предназначены. Обычно они устанавливаются на стороне дороги, соответствующей направлению движения; однако они могут быть помещены или повторены над проезжей частью дороги. Любой знак, установленный на стороне дороги, соответствующей направлению движения, должен быть повторен над проезжей частью или на противоположной стороне дороги, если местные условия таковы, что этот знак может не быть вовремя замечен водителями транспортных средств, для которых он предназначен.



2. Действие каждого знака распространяется на всю ширину проезжей части открытой для движения дороги, для тех водителей, для которых он предназначен. Однако действие знака может быть ограничено одной или несколькими полосами движения, разграниченными продольной разметкой на проезжей части. В этом случае применяется один из следующих трех вариантов размещения знаков:

а) знак с дополнительной вертикальной стрелкой, в случае необходимости, помещается над соответствующей полосой движения, или

б) знак помещается на ближайшей обочине дороги в том случае, когда разметка дороги ясно указывает на то, что действие знака распространяется только на ближайшую от обочины дороги полосу движения и что этот знак служит лишь для подтверждения правила, действующего на данном участке и уже предписанного с помощью дорожной разметки, или

с) знаки Е, 1 или Е, 2, приведенные в пунктах 1 и 2 подраздела II раздела Е приложения 1 к настоящей Конвенции, или знаки G, 11 и G, 12, приведенные в пунктах 1 и 2 подраздела V раздела G приложения 1, помещаются на обочине дороги.

3. Когда, по мнению компетентных органов, тот или иной знак, помещенный на обочине дороги с отдельными проезжими частями, является неэффективным, он может устанавливаться на разделительной полосе, и в этом случае его можно не повторять на обочине.

4. Рекомендуется предусмотреть в национальном законодательстве, что:

а) знаки устанавливаются таким образом, чтобы не мешать движению транспортных средств по проезжей части, а знаки, установленные на обочинах, должны в возможно меньшей мере мешать движению пешеходов. Расстояние между кромкой уровня дороги с той стороны, где установлен знак, и нижним краем знака должно быть, по возможности, более или менее одинаковым для знаков одной и той же категории на одной и той же дороге;

б) размеры знаков должны быть такими, чтобы знак был хорошо виден издали и легко различим при приближении к нему; с оговоркой относительно положений подпункта с) настоящего пункта эти размеры устанавливаются с учетом обычной скорости транспортных средств;

с) размеры предупреждающих знаков и знаков, означающих обязательное предписание (за исключением знаков особых предписаний), должны быть стандартизованы на территории каждой Договаривающейся стороны. Как правило, для каждого вида сигнальных знаков устанавливается четыре категории размеров: малые, нормальные, большие и очень большие размеры. Знаки малого размера должны устанавливаться в тех случаях, когда условия не позволяют применять знаки нормального размера или когда возможно движение лишь на малой скорости. Они могут также устанавливаться для повторения предшествующего знака. Знаки большого размера должны устанавливаться на

очень широких дорогах со скоростным движением. Знаки очень большого размера должны устанавливаться на дорогах со сверхскоростным движением, в частности на автомагистралях.

#### СТАТЬЯ 7

1. Рекомендуется предусмотреть в национальном законодательстве следующее: для того чтобы дорожные знаки, в частности предупреждающие знаки и знаки, означающие обязательное предписание, за исключением знаков, регламентирующих остановку или стоянку на освещенных улицах населенных пунктов, были лучше видны и могли легче читаться ночью, следует освещать их или пользоваться светоотражающими материалами или приспособлениями, при условии, что это не приводит к ослеплению пользователей дороги. Разноцветные темные или светлые элементы изображения на знаках могут разграничиваться контрастирующими светлыми или темными узкими полосами, соответственно.

2. Ни одно положение настоящей Конвенции не воспрещает использовать для оповещения или предупреждения, относящегося только к некоторым часам или некоторым дням, знаки, которые видны лишь тогда, когда действует содержащаяся в них информация.

#### СТАТЬЯ 8

1. Для облегчения понимания знаков в международном плане система дорожных знаков и сигналов, установленная настоящей Конвенцией, основана на формах и цветах, характерных для каждой категории знаков, а также во всех случаях, когда это представляется возможным, на использовании графических обозначений, а не надписей. Если Договаривающиеся стороны считают необходимым внести в предусмотренные обозначения какие-либо изменения, эти изменения не должны менять основные характеристики сигнальных знаков.

1-бис. Если используются знаки с переменными символами, то нанесенные на них надписи и обозначения должны также соответствовать системе знаков и сигналов, предусмотренной в настоящей Конвенции. Однако, если это диктуется техническими требованиями данного типа системы знаков и сигналов, в частности для обеспечения достаточно четкой видимости и при условии невозможности ошибочного толкования, предписанные знаки или обозначения темного цвета могут заменяться на светлые, а светлый фон заменяется на темный. Изменение красного цвета обозначения знака и его каймы не допускается.

2. Договаривающиеся стороны, желающие принять в соответствии с положением подпункта а) ii) пункта 1 статьи 3 настоящей Конвенции сигнальный знак или обозначение, не предусмотренные Конвенцией, должны попытаться достигнуть договоренности в региональном плане относительно этого нового сигнального знака или обозначения.

3. Ни одно положение настоящей Конвенции не запрещает добавлять в целях облегчения толкования сигнальных знаков надпись на прямоугольной табличке, помещаемой под сигнальным знаком, или внутри прямоугольного щитка, содержащего сигнальный знак; такая надпись может помещаться также на самом знаке в тех случаях, когда это не затрудняет понимания знака теми водителями, которые не могут понять надпись.

4. В тех случаях, когда компетентные органы считают целесообразным уточнить значение знака или обозначение, либо ограничить действие знака некоторыми периодами времени, необходимые указания могут помещаться в виде надписей на знаке в соответствии с приложением 1 к настоящей Конвенции или на дополнительной табличке. Если действия предписывающих знаков необходимо ограничить конкретными частниками дорожного движения или если конкретные участники дорожного движения должны быть исключены из действия конкретных правил, то это обеспечивается с помощью дополнительных табличек в соответствии с пунктом 4 раздела Н приложения 1 (таблички Н, 5<sup>a</sup>; Н, 5<sup>b</sup> и Н, 6).

5. Указанные в пунктах 3 и 4 настоящей статьи надписи выполняются на национальном языке или на одном или нескольких национальных языках и, кроме того, если соответствующая Договаривающаяся сторона сочтет это необходимым, на других языках, в частности на официальных языках Организации Объединенных Наций.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

### СТАТЬЯ 9

1. В подразделе I раздела А приложения 1 к настоящей Конвенции указаны образцы предупреждающих знаков, а в подразделе II раздела А указаны обозначения, помечаемые на этих сигнальных знаках, а также приведены некоторые предписания, касающиеся использования этих знаков. В соответствии с пунктом 2 статьи 46 настоящей Конвенции каждое государство уведомляет Генерального секретаря о том, какой образец для предупреждающих знаков оно избрало: А<sup>a</sup> или А<sup>b</sup>.

2. Предупреждающие знаки не должны повторяться без необходимости, но такие знаки следует устанавливать для обозначения возможных дорожных опасностей, которые трудно своевременно обнаружить водителю, соблюдающему необходимую осторожность.

3. Предупреждающие знаки должны устанавливаться на таком расстоянии от опасного участка, которое обеспечивает их максимальную эффективность как днем, так и ночью, с учетом условий дороги и движения и, в частности, обычной скорости движения транспортных средств и расстояния, с которого виден знак.

4. Расстояние между сигнальным знаком и началом опасного участка может указываться на дополнительной табличке Н.1 раздела Н приложения 1 к настоящей Конвенции, которая помещается в соответствии с положениями указанного раздела; это указание должно даваться тогда, когда расстояние между знаком и началом опасного участка не может быть определено водителями и является иным, чем они могут нормально ожидать.

5. Предупреждающие знаки могут повторяться, в частности, на автомагистралях и приравненных к ним дорогах. Если предупреждающие знаки повторяются, расстояние между знаком и началом опасного участка должно указываться в соответствии с положениями пункта 4 настоящей статьи. Однако в отношении предупреждающих знаков, устанавливаемых перед разводными мостами и железнодорожными переездами, Договаривающиеся стороны могут применять следующие положения:

Под любым предупреждающим знаком с одним из обозначений А, 5; А, 25; А, 26 или А, 27, описанных в пунктах 5, 25, 26 и 27 подраздела II раздела А приложения 1 к настоящей Конвенции, может быть установлен прямоугольный щиток с вертикальной длинной стороной и тремя косыми красными полосами на белом и желтом фоне, но в этом случае примерно на одной трети и двух третях расстояния между знаком и железнодорожным путем устанавливаются дополнительные знаки, состоящие из щитков идентичной формы, на которые нанесены соответственно одна или две красные косые полосы на белом или желтом фоне. Эти знаки могут быть повторены на противоположной стороне проезжей части дороги. Упомянутые в настоящем пункте щитки описаны в пункте 29 подраздела II раздела А приложения 1 к настоящей Конвенции.

6. Если предупреждающий знак устанавливается для указания опасности на довольно длинном отрезке дороги (например, ряд опасных поворотов, отрезок проезжей части дороги в плохом состоянии) и если считается желательным указать длину этого отрезка, соответствующее указание дается на дополнительной табличке Н, 2 раздела Н приложения 1 к настоящей Конвенции, которая помещается в соответствии с положениями указанного раздела.

## **ЗНАКИ, ОЗНАЧАЮЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПРЕДПИСАНИЕ**

### **СТАТЬЯ 10**

#### Знаки преимущественного права проезда

1. Сигнальными знаками, имеющими целью доводить до сведения пользователей дороги особые правила преимущественного проезда на перекрестках, являются знаки В, 1, В, 2, В, 3 и В, 4. Сигнальными знаками, имеющими целью доводить до сведения пользователей дороги правило преимущественного проезда на узких участках дорог, являются знаки В, 5 и В, 6. Эти знаки описаны в разделе В приложения 1 к настоящей Конвенции.

2. Сигнальный знак В, 1 "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ" применяется для указания того, что на перекрестке, на котором установлен этот сигнальный знак, водители должны уступить дорогу транспортным средствам, движущимся по дороге, к которой они приближаются.

3. Сигнальный знак В, 2 "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" применяется для указания того, что перед выездом на перекресток, на котором установлен этот сигнальный знак, водители должны остановиться и уступить дорогу транспортным средствам,

движущимся по дороге, к которой они приближаются. В соответствии с пунктом 2 статьи 46 настоящей Конвенции каждое государство уведомляет Генерального секретаря о том, какой образец знака "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" оно избрало: В, 2<sup>a</sup> или В, 2<sup>b</sup>.

4. Знак В, 1 или В, 2 может устанавливаться вне перекрестка, когда компетентные органы считают это необходимым.

5. Знаки В, 1 и В, 2 устанавливаются в непосредственной близости от перекрестка, по мере возможности в том месте, где транспортные средства должны останавливаться или за которое они не должны выезжать, не уступив предварительно дорогу другим транспортным средствам.

6. Для предварительной сигнализации о приближении к знаку В, 1 используется этот же знак, дополненный табличкой Н, 1, описанной в разделе Н приложения 1 к Конвенции. Для предварительной сигнализации о приближении к знаку В, 2 используется знак В, 1, дополненный прямоугольной табличкой с обозначением "STOP" и цифрой, указывающей, на каком расстоянии находится знак В, 2.

7. Знак В, 3 "ГЛАВНАЯ ДОРОГА" применяется для указания пользователям дороги, что на пересечениях этой главной дороги с другими дорогами водители транспортных средств, движущихся по этим другим дорогам или выезжающих с них, обязаны уступать дорогу транспортным средствам, движущимся по главной дороге. Этот знак может устанавливаться в начале дороги и повторяться после каждого пересечения; кроме того, он может устанавливаться до пересечения или на нем. Если на дороге установлен сигнальный знак В, 3, сигнальный знак В, 4 "КОНЕЦ ГЛАВНОЙ ДОРОГИ" должен устанавливаться вблизи того места, где дорога перестает пользоваться приоритетом по отношению к другим дорогам. Знак В, 4 может повторяться один или несколько раз до места прекращения приоритета; в таком случае знак или знаки, установленные перед этим местом, дополняются табличкой Н, 1 раздела Н приложения 1.

8. Если для указания приближения к перекрестку на дороге устанавливается предупреждающий знак с одним из обозначений А, 19 или если на перекрестке дорога является главной дорогой, обозначенной в качестве таковой сигнальными знаками В, 3 в соответствии с положениями пункта 7 настоящей статьи, на всех других дорогах должен устанавливаться на перекрестке знак В, 1 или знак В, 2; однако установка знаков В, 1 или В, 2 не является обязательной на таких дорогах, как проселочные и грунтовые, при движении по которым водители даже при отсутствии этих знаков должны уступать дорогу на перекрестке. Знак В, 2 должен устанавливаться лишь в том случае, если компетентные органы считают необходимым предписать водителям остановку транспортного средства, в частности, ввиду того, что водителям этих транспортных средств плохо видны расположенные с той или другой стороны перекрестка участки дороги, к которой они приближаются.

## СТАТЬЯ 11

### Запрещающие и ограничивающие знаки

Запрещающие и ограничивающие знаки описаны с указанием их значения в разделе С приложения 1 к настоящей Конвенции. В этом разделе описаны также знаки, означающие конец этих запрещений и ограничений или одного из них.

## СТАТЬЯ 12

### Предписывающие знаки

Предписывающие знаки описаны с указанием их значения в разделе D приложения 1 к настоящей Конвенции.

## СТАТЬЯ 13

### Общие предписания, относящиеся к сигнальным знакам, описанным в разделах С и D приложения 1 к настоящей Конвенции

1. Запрещающие, ограничивающие и предписывающие знаки устанавливаются в непосредственной близости от места, где вступает в силу предписание, ограничение или запрещение, и могут повторяться, если компетентные органы считают это необходимым. Однако в том случае, когда компетентные органы сочтут это желательным в связи с плохой видимостью или для того, чтобы заранее предупредить пользователей дороги, эти знаки могут устанавливаться на соответствующем расстоянии перед тем местом, где вступает в силу предписание, ограничение или запрещение. Под знаками, установленными перед местом, где вступает в силу предписание, ограничение или запрещение, помещается дополнительная табличка Н, 1 раздела Н приложения 1.
2. Знаки, обозначающие обязательное предписание, установленные рядом с указателем наименования населенного пункта или непосредственно после него, означают, что эти предписания применяются во всем населенном пункте, за исключением случаев, когда другие знаки, установленные на некоторых участках дорог населенного пункта, содержат иное предписание.
3. Действие запрещающих и ограничивающих знаков начинается с места их размещения до места размещения противоположного знака или до следующего перекрестка. Если необходимо указать, что запрещение или ограничение продолжает действовать после перекрестка, то этот знак должен быть повторен в соответствии с положениями национального законодательства.
4. В тех случаях, когда предписывающий знак действует в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие), он должен устанавливаться таким образом, как указано в пункте 8 а) подраздела II раздела Е приложения 1 к настоящей Конвенции.

5. Выезд из зоны, о которой говорится в пункте 4 выше, обозначается таким образом, как указано в пункте 8 b) подраздела II раздела E приложения 1 к настоящей Конвенции.

## СТАТЬЯ 13-бис

### Знаки особых предписаний

1. Знаки особых предписаний описаны с указанием их значения в разделе E приложения 1 к настоящей Конвенции.
2. Знаки E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> или E, 7<sup>d</sup> и E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> или E, 8<sup>d</sup> указывают участникам дорожного движения, что от знаков E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> или E, 7<sup>d</sup> до знаков E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> или E, 8<sup>d</sup> применяются общие правила, регулирующие движение на территории данного государства в населенных пунктах, за исключением тех случаев, когда на некоторых участках дороги в населенном пункте иные правила предписываются другими знаками; однако знак В, 4 должен всегда устанавливаться на главных дорогах, имеющих сигнальный знак В, 3 в тех случаях, когда преимущественное право проезда прекращает свое действие в населенном пункте. Положения пунктов 2, 3 и 4 статьи 14 применяются к этим знакам.
3. Знаки E, 12<sup>a</sup>; E, 12<sup>b</sup> или E, 12<sup>c</sup> помещаются на пешеходных переходах там, где компетентные органы считают это целесообразным.
4. Знаки особых предписаний устанавливаются с учетом положений пункта 1 статьи 6 лишь там, где компетентные органы считают это необходимым. Эти знаки могут повторяться. Помещенная под знаком дополнительная табличка может указывать расстояние от знака до места, на наличие которого указывает этот знак; это расстояние может обозначаться также в нижней части самого знака.

## УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ

### СТАТЬЯ 14

1. В разделах F и G приложения 1 к настоящей Конвенции описаны знаки, дающие полезные указания пользователям дороги или приведены образцы таких знаков; в этих разделах содержатся также некоторые предписания относительно их использования.
2. Надписи на указательных знаках ii), перечисленных в подпункте с) пункта 1 статьи 5, в странах, не пользующихся латинским алфавитом, наносятся как на национальном языке, так и латинскими буквами, передающими, по мере возможности, транслитерацию и произношение слов на национальном языке.
3. В странах, не пользующихся латинским алфавитом, слова, написанные латинскими буквами, могут помещаться как на знаке, содержащем текст на национальном языке, так и на дополнительном знаке.
4. На знаке должны наноситься надписи не более чем на двух языках.

## СТАТЬЯ 15

### Предварительные указатели направлений

Предварительные указатели направлений устанавливаются на таком расстоянии от перекрестка, которое обеспечивает их максимальную эффективность как днем, так и ночью, с учетом условий дороги и движения и, в частности, обычной скорости транспортных средств и расстояния, с которого виден этот знак; это расстояние может не превышать 50 м (55 ярдов) в населенных пунктах, но на автомагистралях и на дорогах со скоростным движением оно должно составлять не менее 500 м (550 ярдов). Эти знаки могут повторяться. На дополнительной табличке, помещенной под знаком, может быть указано расстояние между знаком и перекрестком; это расстояние может быть указано также в нижней части самого знака.

## СТАТЬЯ 16

### Указатели направлений

1. На одном и том же указателе направлений могут быть обозначены названия нескольких населенных пунктов; в этом случае названия указываются на сигнальном знаке одно под другим. Для названия одного населенного пункта можно пользоваться более крупными буквами, чем для названий других населенных пунктов, лишь в том случае, если данный населенный пункт является самым крупным.
2. Когда на знаках обозначены расстояния, соответствующие цифры должны помещаться на одном уровне с названием населенного пункта. На указателях направлений, имеющих форму стрелки, эти цифры должны помещаться между названием населенного пункта и острием стрелки; на знаках прямоугольной формы они должны помещаться после названия населенного пункта.

## СТАТЬЯ 17

### Маршрутные марки

Знаки, используемые для обозначения дорог либо с помощью их номера, состоящего из цифр, букв или комбинации цифр и букв, либо с помощью названия дорог, могут состоять из этого номера или этого названия, заключенного в прямоугольную или щитообразную рамку. Однако Договаривающиеся стороны, имеющие систему классификации дорог, могут заменить эту рамку обозначением классификации.

## СТАТЬЯ 18

### Указатели наименований

Указатели наименований могут использоваться для указания границы между двумя государствами или границы между двумя административными единицами одной и той же страны, либо названия реки, перевала, местности и т.д. Эти знаки должны заметно отличаться от знаков, о которых говорится в пункте 2 статьи 13-бис настоящей Конвенции.



## СТАТЬЯ 19

### Подтверждающие знаки

Подтверждающие знаки имеют целью подтвердить направление дороги, когда компетентные органы считают это необходимым, например, при выезде из крупных населенных пунктов. На них указаны названия одного или нескольких населенных пунктов, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 16 настоящей Конвенции. В случае указания расстояний соответствующие цифры помещаются после названия населенного пункта.

## СТАТЬЯ 20

(Исключена)

## СТАТЬЯ 21

### Общие предписания, касающиеся различных указательных знаков

1. Упомянутые в статьях 15–19 настоящей Конвенции указательные знаки устанавливаются там, где компетентные органы считают это целесообразным. Другие указательные знаки устанавливаются с учетом положений пункта 1 статьи 6 лишь там, где компетентные органы считают это необходимым; в частности, знаки F, 2 – F, 7 устанавливаются только на дорогах, на которых пункты ремонта в случае аварии, пункты заправки горючим, ночлега и питания расположены на большом расстоянии друг от друга.
2. Указательные знаки могут повторяться. Помещенная под знаком дополнительная табличка может указывать расстояние от знака до места, на наличие которого указывает этот знак; это расстояние может обозначаться также в нижней части самого знака.

## СТАТЬЯ 22

(Исключена)

## Глава III

### СВЕТОВЫЕ ДОРОЖНЫЕ СИГНАЛЫ

#### СТАТЬЯ 23

##### Сигналы, предназначенные для регулирования движения транспортных средств

1. При условии соблюдения положений пункта 12 настоящей статьи в качестве световых сигналов, регулирующих движение транспортных средств, помимо тех сигналов, которые предназначены исключительно для транспортных средств общего пользования, могут использоваться только указанные ниже огни, имеющие следующее значение:

а) немигающие огни:

- i) зеленый огонь означает разрешение проезда; однако зеленый огонь, предназначенный для регулирования движения на перекрестке, не дает водителям разрешения проезда, если в направлении, в котором они намерены двигаться, образуется такой затор движения, при котором в случае выезда на перекресток они не смогут, вероятно, освободить его при перемене фазы сигнала;
- ii) красный огонь означает запрещение проезда; транспортные средства не должны пересекать линию остановки или, если не имеется линии остановки, проезжать за светофор; если светофор установлен посередине или на противоположной стороне перекрестка, они не должны выезжать на перекресток или на пешеходный переход на данном перекрестке;
- iii) желтый огонь, который включается один или одновременно с красным огнем; когда он применяется один, это означает, что ни одно транспортное средство не должно пересекать линию остановки или выезжать за светофор, за исключением случаев, когда в момент включения огня оно находится так близко, что уже не может остановиться перед линией остановки или перед светофором с учетом требований безопасности движения. Если сигнал находится посередине перекрестка или за ним, желтый огонь означает, что ни одно транспортное средство не должно выезжать на перекресток или на пешеходный переход на данном перекрестке, за исключением случаев, когда в момент включения огня оно находится так близко, что уже не может остановиться до въезда на перекресток с учетом требований безопасности движения. Желтый огонь при одновременном включении с красным огнем означает незамедлительную смену указаний сигнала, но он не изменяет запрещения проезда, предписанного красным огнем;

б) мигающие огни:

- i) один красный мигающий огонь или два попеременно мигающих красных огня, один из которых включается, когда другой выключается, помещенные на одной и той же колонке на одинаковой высоте и обращенные в одну и ту же сторону, означают, что транспортные средства не должны пересекать линию остановки или, если не имеется линии остановки, проезжать за светофор; эти огни применяются только на железнодорожных переездах и при въезде на разводные мосты или на пристани судов-паромов, а также для обозначения запрещения проезда в связи с выездом на дорогу пожарных автомобилей или приближением летательного аппарата, траектория которого пересекает на небольшой высоте автомобильную дорогу;
- ii) желтый мигающий огонь или два попеременно мигающих желтых огня означают, что водители могут продолжать движение, но обязаны соблюдать при этом особую осторожность.

2. Световые сигналы трехцветной системы состоят из трех немигающих огней, а именно: красного, желтого и зеленого; зеленый огонь должен включаться только после выключения красного и желтого огней.

3. Световые сигналы двухцветной системы состоят из красного и зеленого немигающих огней. Красный и зеленый огни не должны включаться одновременно. Световые сигналы двухцветной системы применяются лишь в виде временных установок с оговоркой относительно срока замены существующих приспособлений, предусмотренного пунктом 3 статьи 3 настоящей Конвенции.

3-бис. а) Положения пунктов 1, 2 и 3 статьи 6 Конвенции, касающиеся дорожных знаков и сигналов, применяются в отношении световых дорожных сигналов, за исключением тех, которые используются на железнодорожных переездах.

б) Световые дорожные сигналы на перекрестках устанавливаются перед перекрестком или посередине над ним; они могут повторяться по другую сторону перекрестка и/или на уровне глаз водителя.

с) Кроме того, рекомендуется предусмотреть в национальном законодательстве, что световые дорожные сигналы:

- i) устанавливаются таким образом, чтобы не мешать движению транспортных средств по проезжей части, а если они установлены на обочинах, в возможно меньшей мере мешать движению пешеходов;
- ii) должны быть хорошо видны издали, и их указания должны быть вполне понятны при приближении к ним;

iii) должны быть стандартными на территории каждой Договаривающейся стороны с учетом категорий дорог.

4. Указанные в пунктах 2 и 3 настоящей статьи огни трехцветной и двухцветной системы располагаются вертикально или горизонтально.

5. В тех случаях, когда огни расположены вертикально, красный огонь помещается вверху; если огни расположены горизонтально, красный огонь помещается на стороне, противоположной стороне, соответствующей направлению движения.

6. При трехцветной системе желтый огонь помещается посередине.

7. В сигналах трехцветной и двухцветной систем, упомянутых в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, все огни должны быть круглыми. Упомянутые в пункте 1 настоящей статьи красные мигающие огни также должны быть круглыми.

8. Желтый мигающий огонь может устанавливаться отдельно; в часы слабого движения этот огонь может также заменять огни трехцветной системы.

9. В трехцветной системе красный, желтый и зеленый огни могут быть заменены стрелками этого же цвета на черном фоне. Горящие стрелки имеют то же значение, что и огни, но запрещение или разрешение ограничивается направлением или направлениями, указываемыми стрелкой или стрелками. Стрелки, обозначающие разрешение или запрещение двигаться прямо, направлены вверх. Могут использоваться черные стрелки на красном, желтом и зеленом фоне. Эти стрелки имеют такое же значение, как и упомянутые выше стрелки.

10. Когда сигнал трехцветной системы дополнен одним или несколькими зелеными огнями, имеющими стрелку или стрелки, включение этой дополнительной стрелки или этих дополнительных стрелок означает, - независимо от того, какой огонь трехцветной системы в это время включен, - что транспортные средства могут продолжать движение в направлении или в направлениях, указанных стрелкой или стрелками; это означает также, что, если транспортные средства находятся на полосе, которая предназначена исключительно для движения в направлении, указанном стрелкой, или по которой должно осуществляться это движение, их водители должны - при условии, что они уступают дорогу транспортным средствам, двигающимся в том направлении, в котором эти водители намерены следовать, и при условии, что они не будут угрожать безопасности пешеходов, - следовать в указанном направлении в тех случаях, когда остановка их транспортных средств препятствовала бы движению других транспортных средств, находящихся позади них на той же полосе. Эти дополнительные зеленые огни должны помещаться предпочтительно на одном уровне с обычным зеленым огнем.

11. а) Когда зеленые или красные огни установлены над обозначенными продольными линиями полосами движения дороги, имеющей несколько полос движения, красный огонь означает запрещение движения по полосе, над которой он установлен, а зеленый огонь означает разрешение движения по ней. Установленный таким образом красный огонь должен иметь форму двух перекрещивающихся наклонных полос, а зеленый огонь - форму стрелки, направленной вниз.

б) Если компетентные органы сочтут необходимым включить в число световых сигналов какой-либо "промежуточный" сигнал, то этот сигнал должен иметь форму желтой или белой стрелки, указывающей по диагонали вниз налево или направо, или двух таких стрелок, каждая из которых указывает одно направление; эти стрелки могут быть мигающими. Эти желтые или белые стрелки означают, что движение по этой полосе скоро будет закрыто и что участники дорожного движения должны перейти на полосу, на которую указывает стрелка.

12. Национальное законодательство может предусмотреть установку на некоторых железнодорожных переездах медленно мигающего бело-лунного огня, означающего разрешение проезда.

13. Если световые дорожные сигналы предназначаются только для водителей велосипедов, на самом сигнале, если это необходимо во избежание путаницы, может быть изображен силуэт велосипеда или может использоваться сигнал малого размера, дополненный прямоугольной табличкой с изображением велосипеда.

## СТАТЬЯ 24

### Сигналы, предназначенные только для пешеходов

1. В качестве световых сигналов, предназначенных только для пешеходов, могут использоваться лишь указанные ниже огни, имеющие следующее значение:

а) немигающие огни:

- i) зеленый огонь означает разрешение движения пешеходов;
- ii) желтый огонь означает запрещение движения пешеходов, но позволяет закончить переход тем из них, которые уже вышли на проезжую часть;
- iii) красный огонь означает запрещение пешеходам выходить на проезжую часть;

б) мигающие огни: зеленый мигающий огонь означает, что время, в течение которого пешеходы могут переходить через проезжую часть, истекает, и что незамедлительно появится красный огонь.

2. Предназначенные для пешеходов световые сигналы должны быть предпочтительно двухцветной системы, состоящей из двух огней, а именно красного и зеленого; однако они могут быть трехцветной системы, включающей три огня, а именно красный, желтый и зеленый. Никогда не должны включаться одновременно два огня.

3. Огни должны быть расположены вертикально, причем красный огонь должен быть всегда сверху, а зеленый огонь – всегда внизу. Красный огонь должен предпочтительно иметь форму силуэта неподвижного пешехода или неподвижных пешеходов, а зеленый огонь – форму силуэта движущегося пешехода или движущихся пешеходов.

4. Конструкция пешеходных светофоров и способ их размещения должны исключать всякую возможность их восприятия водителями как световых сигналов, предназначенных для регулирования движения транспортных средств.

5. Световые сигналы для пешеходов могут дополняться звуковыми или тактильными сигналами на пешеходных переходах для облегчения перехода проезжей части слепыми пешеходами.

#### Глава IV

### РАЗМЕТКА ДОРОГ

#### СТАТЬЯ 25

Обозначения на проезжей части (разметка дорог) применяются в тех случаях, когда компетентные органы считают это необходимым с целью регулирования движения, предупреждения или ориентировки пользователей дороги. Эти обозначения могут применяться как самостоятельно, так и в сочетании с другими дорожными сигнальными знаками, с тем чтобы усилить или уточнить их указания.

#### СТАТЬЯ 26

1. Продольная разметка, состоящая из сплошной линии, проведенной по проезжей части, означает, что всем транспортным средствам запрещается переезжать через нее или наезжать на нее; равным образом, когда разметка разделяет оба направления движения, она означает, что ни одно транспортное средство не должно следовать с той стороны разметки, которая является для водителя противоположной краю проезжей части, соответствующей направлению движения. Продольная разметка, состоящая из двух сплошных линий, имеет аналогичное значение.

2. а) Продольная разметка, состоящая из прерывистой линии, проведенной по проезжей части дороги, не имеет значения запрещения, но предназначена:

- i) либо для разграничения полос движения, а также для разделения направления потоков движения;
- ii) либо для предупреждения о приближении к сплошной линии и об устанавливаемом ею запрещении или о приближении к другому участку, представляющему особую опасность.

б) Отношение длины расстояния между чертами к длине черты должно быть значительно меньшим в прерывистых линиях, которые используются в целях, изложенных в подпункте а) ii) настоящего пункта, чем в линиях, которые используются в целях, изложенных в подпункте а) i) того же пункта.

с) Двойные прерывистые линии могут использоваться для обозначения полосы или полос движения, на которых направление движения может попеременно изменяться в соответствии с пунктом 11 статьи 23 настоящей Конвенции.

3. В тех случаях, когда продольная разметка состоит из сплошной линии, нанесенной на проезжей части дороги рядом с прерывистой линией, водители должны руководствоваться указаниями только той линии, которая находится на их стороне. Это положение не препятствует водителям, совершившим разрешенный обгон, вновь вернуться на полосу, соответствующую направлению движения.

4. При применении положений настоящей статьи продольной разметкой не являются продольные линии, которые обозначают края проезжей части дороги, для того чтобы обеспечить их большую видимость, которые, будучи соединены с поперечными линиями, обозначают на проезжей части дороги места, предназначенные для стоянки, или которые обозначают запрещение или ограничение остановки или стоянки.

#### СТАТЬЯ 26-бис

1. Разметка полос движения, предназначенных для некоторых категорий транспортных средств, производится линиями, которые должны четко отличаться от других сплошных или прерывистых линий на проезжей части, главным образом своей шириной, которая должна быть больше, и более короткими промежутками между штрихами.

2. Если полоса движения предназначена только для транспортных средств, осуществляющих перевозки на регулярных линиях общественного транспорта, то буквенная часть дорожной разметки должна представлять собой слово "BUS" или букву "A". Знак, обозначающий такую полосу движения, должен быть прямоугольным, описанным в разделе Е приложения 1, либо круглым, описанным в разделе D приложения 1 к настоящей Конвенции, с белым изображением автобуса на голубом фоне. На диаграмме 28 а) и 28 б), указанных в приложении 2 к настоящей Конвенции, приводятся примеры разметки для полосы движения, предназначенной для регулярно курсирующих средств общественного транспорта.

3. В национальном законодательстве должны конкретно определяться условия, при которых другие транспортные средства могут двигаться по полосе движения, указанной в пункте 1, или пересекать ее".

#### СТАТЬЯ 27

1. Поперечная разметка, состоящая из сплошной линии, проведенной через всю ширину одной или нескольких полос движения, обозначает линию остановки транспортных средств, предписанной сигнальным знаком В, 2 "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН", указанным в пункте 3 статьи 10 настоящей Конвенции. Такая разметка может также применяться для указания линии остановки, которая может быть предписана световым дорожным сигналом, лицом, уполномоченным регулировать дорожное движение, или перед железнодорожным переездом. Перед разметкой, сопровождающей сигнальный знак В, 2, на проезжей части дороги может быть нанесено слово "СТОП".

2. В тех случаях, когда это технически возможно, указанная в пункте 1 настоящей статьи поперечная разметка должна наноситься всякий раз, когда устанавливается знак В, 2.

3. Поперечная разметка, состоящая из прерывистой линии, нанесенная по всей ширине одной или нескольких полос движения, обозначает линию, которую транспортные средства не должны обычно пересекать, когда они обязаны уступить дорогу в соответствии со знаком В, 1 "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ", упомянутым в пункте 2 статьи 10 настоящей Конвенции. Перед этой разметкой для обозначения знака В, 1 на проезжей части дороги может быть изображен треугольник с широкой каймой, одна из сторон которого параллельна разметке, а противоположная вершина направлена в сторону приближающихся транспортных средств.

4. Для обозначения пешеходных переходов предпочтительно наносить довольно широкие полосы, параллельные оси проезжей части дороги.

5. Для обозначения переездов для велосипедистов наносятся либо поперечные линии, либо другая разметка, которую невозможно принять за разметку, наносимую на пешеходных переходах.

#### СТАТЬЯ 28

1. Другие виды разметки на проезжей части дороги, как то: стрелки, параллельные или косые линии или надписи, могут применяться для повторения предписаний сигнальных знаков или для того, чтобы дать пользователям дороги указания, которые не могут быть удовлетворительным образом даны сигнальными знаками. Такие виды разметки используются, в частности, для обозначения границ зон или полос стоянки, мест остановки автобусов или троллейбусов, на которых стоянка запрещена, а также для обозначения предварительного перестроения в рядах при подъезде к перекресткам. Однако, если на проезжей части, разделенной продольной разметкой на полосы движения, имеется стрелка, водители должны продолжать движение в направлении или в одном из направлений, указанных на полосе, по которой они двигаются.

2. При условии соблюдения положений пункта 4 статьи 27 настоящей Конвенции, касающихся пешеходных переходов, разметка зоны проезжей части дороги или зоны, слегка выступающей над уровнем проезжей части дороги, параллельными косыми линиями, обведенными сплошной или прерывистой полосой, означает, что при наличии сплошной полосы транспортные средства не должны въезжать в эту зону, а при наличии прерывистой полосы транспортные средства могут въезжать в эту зону только в том случае, если это совершенно безопасно или если это необходимо для въезда в поперечную улицу с противоположной стороны проезжей части.

3. Зигзагообразная линия у края проезжей части дороги означает запрещение стоянки с указанной стороны проезжей части по всей длине этой линии. Для обозначения автобусной или троллейбусной остановки такая линия может использоваться, при необходимости, со словом "BUS" или буквой "A".

#### СТАТЬЯ 29

1. Разметка, упомянутая в статьях 26-28 настоящей Конвенции, может наноситься на проезжей части дороги краской или любым другим способом при условии, что он является столь же эффективным.



2. Если разметка проезжей части дороги наносится краской, она должна быть желтого или белого цвета; однако может применяться синий цвет для разметки, обозначающей места разрешенной или ограниченной стоянки. Когда на территории Договаривающейся стороны применяются оба цвета – желтый и белый, разметка одинаковой категории должна быть одинакового цвета. При применении положений настоящего пункта термин "белый" включает оттенки "серебристый" или "светло-серый".

3. При нанесении надписей, изображений и стрел, которые включены в разметку, следует учитывать необходимость значительного увеличения их размеров в направлении движения транспортных средств ввиду того, что эти надписи, изображения и стрелы видны водителю под очень небольшим углом.

4. Рекомендуется, чтобы дорожная разметка, предназначенная для движущихся транспортных средств, была светоотражающей в тех случаях, когда этого требует интенсивность движения, и при плохой освещенности или при полном отсутствии освещения.

## СТАТЬЯ 30

Приложение 2 к настоящей Конвенции представляет собой совокупность рекомендаций, касающихся схем или рисунков разметки дорог.

## Глава V

### ПРОЧИЕ ДОРОЖНЫЕ ЗНАКИ И СИГНАЛЫ

## СТАТЬЯ 31

### Сигнализация ремонтных работ

1. Границы участков проезжей части дороги, на которых производятся ремонтные работы, должны ясно обозначаться сигнальными знаками.

2. Когда это вызывается объемом ремонтных работ и интенсивностью движения, для обозначения границ участков проезжей части дороги, на которых производятся ремонтные работы, устанавливаются прерывистые или сплошные барьеры, окрашенные чередующимися белыми и красными, желтыми и красными, черными и белыми или черными и желтыми полосами, и, кроме того, ночью, если барьерам не приданы светоотражающие свойства, устанавливаются огни и светоотражающие приспособления. Светоотражающие приспособления и немигающие огни должны быть красного или темно-желтого цвета, а мигающие огни – темно-желтого цвета.

Однако

а) огни и приспособления могут быть белого цвета, если они видны только в одном направлении движения и обозначают границы участка на стороне, противоположной этому направлению движения;

б) огни и приспособления могут быть белого или светло-желтого цвета, если они обозначают границы участка, разделяющего оба направления движения.

## СТАТЬЯ 32

### Разметка с помощью огней или светоотражающих приспособлений

Каждая Договаривающаяся сторона будет применять на всей своей территории один и тот же цвет или одну и ту же систему цветов для огней или светоотражающих приспособлений, применяемых для обозначения края проезжей части.

## ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕЕЗДЫ

## СТАТЬЯ 33

1. а) Если у железнодорожного переезда установлена сигнализация для предупреждения о приближении поездов или о предстоящем закрытии шлагбаумов или полушлагбаумов, она должна состоять из мигающего красного огня или попеременно мигающих красных огней, как это предусмотрено в подпункте б пункта 1 статьи 23 настоящей Конвенции. Однако

i) красные мигающие огни могут быть дополнены или заменены световым сигналом трехцветной системы красный-желтый-зеленый, описанной в пункте 2 статьи 23 настоящей Конвенции, или сигналом, в котором отсутствует зеленый огонь, если на дороге вблизи от железнодорожного переезда установлены другие трехцветные световые сигналы или если на железнодорожном переезде установлены шлагбаумы;

ii) на грунтовых дорогах с весьма слабым движением и на пешеходных дорожках может применяться только звуковой сигнал.

б) Во всех случаях световая сигнализация может дополняться звуковым сигналом.

2. Светофоры устанавливаются на краю проезжей части дороги, соответствующей направлению движения; когда это требуется обстоятельствами, например условиями видимости сигналов или интенсивностью движения, огни должны повторяться на противоположной стороне дороги. Однако, если в силу местных условий это считается предпочтительным, огни могут быть повторены на островке безопасности посередине проезжей части дороги или установлены над проезжей частью дороги.

3. В соответствии с пунктом 4 статьи 10 настоящей Конвенции сигнальный знак В, 2 "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" может устанавливаться у железнодорожного переезда без шлагбаумов, полушлагбаумов или световой сигнализации, предупреждающей о приближении поездов; если на железнодорожном переезде установлен этот знак, водители должны остановить свои транспортные средства у линии остановки или при отсутствии линии остановки - у знака и продолжить движение, лишь убедившись в том, что к переезду не приближается поезд.

## СТАТЬЯ 34

1. На железнодорожных переездах со шлагбаумами или полушлагбаумами, расположенными в шахматном порядке с каждой стороны железнодорожного пути, горизонтальное положение этих шлагбаумов или полушлагбаумов означает, что каждый пользователь дороги обязан остановиться перед ближайшим от него шлагбаумом или полушлагбаумом; движение шлагбаумов для занятия горизонтального положения и движение полушлагбаумов имеют то же значение.

2. Включение красного огня или красных огней, упомянутых в подпункте а пункта 1 статьи 33 настоящей Конвенции, или подача звукового сигнала, упомянутого в том же пункте, означает также, что ни один пользователь дороги не имеет права пересекать линию остановки или, если не имеется линии остановки, проезжать за светофор. Включение желтого огня трехцветной системы, упомянутой в подпункте а i пункта 1 статьи 33, означает, что ни один пользователь дороги не имеет права пересекать линию остановки или, если не имеется линии остановки, проезжать за светофор, за исключением тех случаев, когда в момент включения желтого огня транспортные средства находятся настолько близко к сигналу, что они не могут уже остановиться перед ним, не создавая опасности.

## СТАТЬЯ 35

1. Шлагбаумы и полушлагбаумы железнодорожных переездов должны быть ясно обозначены чередующимися красными и белыми, красными и желтыми, черными и белыми или желтыми и черными полосами. Однако они могут быть окрашены только в белый или желтый цвет при условии помещения посередине большого красного диска.

2. У каждого железнодорожного переезда без шлагбаумов и полушлагбаумов должен быть установлен в непосредственной близости от железнодорожного пути сигнальный знак А, 28, описанный в разделе А приложения 1. При наличии светофора, предупреждающего о приближении поездов, или знака В, 2 "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" сигнальный знак А, 28 помещается на опоре знака В, 2 или на колонке светофора. Установка сигнального знака А, 28 необязательна:

а) на пересечениях автомобильных дорог с железными дорогами, на которых железнодорожное движение осуществляется на очень небольшой скорости, а дорожное движение регулируется сопровождающим лицом железнодорожных транспортных средств, подающим рукой необходимые сигналы;

б) на пересечениях железнодорожных путей с грунтовыми дорогами с весьма незначительным движением и с пешеходными дорожками.

3. (Исключен)

## СТАТЬЯ 36

1. В силу особой опасности, возникающей на железнодорожных переездах, Договаривающиеся стороны обязуются принять меры к тому, чтобы:

а) перед каждым железнодорожным переездом был установлен один из предупреждающих знаков с одним из обозначений А, 25; А, 26 или А, 27; однако можно не устанавливать никакого знака:

- i) в особых случаях, которые могут иметь место в населенных пунктах;
- ii) на грунтовых и проселочных дорогах, по которым движение механических транспортных средств осуществляется только в очень редких случаях;

б) все железнодорожные переезды были оборудованы шлагбаумами или полушлагбаумами или системой сигнализации, предупреждающей о приближении поездов, за исключением тех случаев, когда железнодорожный путь виден пользователям дороги с обеих сторон данного переезда таким образом, что с учетом, в частности, максимальной скорости поездов водитель дорожного транспортного средства, приближающегося к железнодорожному переезду с той или другой стороны, может вовремя остановиться до въезда на железнодорожный переезд, если покажется поезд, а также таким образом, что пользователи дороги, которые уже находятся на переезде в момент появления поезда, могут вовремя с него съехать; однако Договаривающиеся стороны могут допускать отступления от положений настоящего пункта на тех железнодорожных переездах, где скорость движения поездов относительно невысока или движение дорожных механических транспортных средств незначительно;

в) все железнодорожные переезды с шлагбаумами или полушлагбаумами, приводимыми в действие с поста, с которого шлагбаумы или полушлагбаумы не видны, были оборудованы одной из систем сигнализации, предупреждающих о приближении поездов и указанных в пункте 1 статьи 33 настоящей Конвенции;

г) все железнодорожные переезды с шлагбаумами или полушлагбаумами, автоматически приводимыми в действие приближением поездов, были оборудованы одной из систем сигнализации, предупреждающих о приближении поездов и указанных в пункте 1 статьи 33 настоящей Конвенции;

е) шлагбаумы и полушлагбаумы покрывались для улучшения их видимости светоотражающими материалами или оборудовались светоотражающими приспособлениями и в случае необходимости освещались ночью; кроме того, чтобы на дорогах с интенсивным ночным автомобильным движением предупреждающие знаки, устанавливаемые перед железнодорожным переездом, покрывались светоотражающими материалами или оборудовались светоотражающими приспособлениями и в случае необходимости освещались ночью;

ф) посредине проезжей части дороги вблизи от железнодорожных переездов, оборудованных полушлагбаумами, наносилась по мере возможности продольная разметка, запрещающая транспортным средствам, которые приближаются к железнодорожному переезду, выезжать на сторону проезжей части, противоположную направлению движения, или даже сооружались направляющие островки, разделяющие оба направления движения.

2. Положения настоящей статьи не применяются в случаях, предусмотренных последней фразой пункта 2 статьи 35 настоящей Конвенции.

## Глава VI

### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### СТАТЬЯ 37

1. Настоящая Конвенция открыта в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 31 декабря 1969 года для подписания всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций или членами любых специализированных учреждений, или членами Международного агентства по атомной энергии, или сторонами Статута Международного Суда и любым другим государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций стать стороной настоящей Конвенции.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты передаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция остается открытой для присоединения к ней любого из государств, указанных в пункте 1 настоящей статьи. Документы о присоединении передаются на хранение Генеральному секретарю.

#### СТАТЬЯ 38

1. Каждое государство может при подписании, ратификации настоящей Конвенции или при присоединении к ней, или в любой момент впоследствии заявить посредством нотификации, адресованной Генеральному секретарю, что Конвенция становится применимой ко всем территориям или части территорий, за внешние сношения которых оно ответственно. Конвенция начинает применяться на территории или на территориях, указанных в нотификации, по истечении тридцати дней со дня получения Генеральным секретарем упомянутой нотификации или в момент вступления Конвенции в силу в отношении государства, сделавшего нотификацию, если эта дата является более поздней.

2. Каждое государство, делающее нотификацию, упомянутую в пункте 1 настоящей статьи, должно от имени территорий, по поручению которых им была сделана такая нотификация, направлять нотификацию, содержащую заявления, предусмотренные в пункте 2 статьи 46 настоящей Конвенции.

3. Каждое государство, сделавшее заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, может в любой момент впоследствии заявить посредством нотификации, адресованной Генеральному секретарю, что Конвенция перестанет применяться на территории, указанной в нотификации, по истечении одного года со дня получения Генеральным секретарем этой нотификации.

#### СТАТЬЯ 39

1. Настоящая Конвенция вступает в силу по истечении двенадцати месяцев со дня сдачи на хранение пятнадцатого документа о ратификации или о присоединении.

2. В отношении каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединится к ней после сдачи на хранение пятнадцатого документа о ратификации или присоединении, Конвенция вступает в силу по истечении двенадцати месяцев со дня сдачи этим государством на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении.

#### СТАТЬЯ 40

С момента вступления настоящей Конвенции в силу ею отменяются и заменяются в отношениях между Договаривающимися сторонами Конвенция по введению единообразия в дорожные знаки и сигналы, открытая для подписания в Женеве 30 марта 1931 года, и Протокол о дорожных знаках и сигналах, открытый для подписания в Женеве 19 сентября 1949 года.

#### СТАТЬЯ 41

1. Через один год после вступления в силу настоящей Конвенции каждая Договаривающаяся сторона может предложить одну или несколько поправок к Конвенции. Текст любой предложенной поправки вместе с пояснительным меморандумом направляется Генеральному секретарю, который препровождает его всем Договаривающимся сторонам. Договаривающиеся стороны имеют возможность уведомить его в двенадцатимесячный срок, начиная со дня препровождения этого текста, о том: а) принимают ли они поправку; б) отклоняют ли они поправку, или с) желают ли они, чтобы для рассмотрения этой поправки была созвана конференция. Генеральный секретарь направляет также текст предложенной поправки всем другим государствам, указанным в пункте 1 статьи 37 настоящей Конвенции.

2. а) Любая предложенная поправка, разосланная в соответствии с предыдущим пунктом, считается принятой, если в течение упомянутого выше двенадцатимесячного срока менее трети Договаривающихся сторон информируют Генерального секретаря о том, что они отклоняют поправку или желают созыва конференции для рассмотрения этой поправки. Генеральный секретарь уведомляет все Договаривающиеся стороны о каждом принятии или отклонении предложенной поправки и о любом поступлении просьбы о созыве конференции. Если в течение установленного двенадцатимесячного срока такие отклонения и просьбы будут получены менее чем от трети всех Договаривающихся сторон, Генеральный секретарь информирует все Договаривающиеся стороны о том, что эта поправка вступает в силу через шесть месяцев по истечении двенадцатимесячного срока, указанного в

предыдущем пункте, для всех Договаривающихся сторон, за исключением тех, которые в течение установленного срока отклонили поправку или обратились с просьбой созвать конференцию для ее обсуждения.

б) Каждая Договаривающаяся сторона, которая в течение вышеуказанного двенадцатимесячного срока отклонила предложенную поправку или попросила созвать конференцию для ее рассмотрения, может в любое время после истечения этого срока уведомить Генерального секретаря о принятии ею поправки, и Генеральный секретарь рассылает это уведомление всем остальным Договаривающимся сторонам. Поправка вступает в силу в отношении Договаривающихся сторон, направивших такие уведомления о принятии, через шесть месяцев после получения их Генеральным секретарем.

3. Если предложенная поправка не была принята в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи и если в течение двенадцатимесячного срока, предусмотренного в пункте 1 настоящей статьи, менее половины общего числа Договаривающихся сторон информируют Генерального секретаря о том, что они отклоняют предложенную поправку, и если по крайней мере треть всех Договаривающихся сторон, но не менее десяти, информируют его о том, что они принимают ее или желают созыва конференции для обсуждения этой поправки, Генеральный секретарь созывает конференцию для рассмотрения предложенной поправки или любого предложения, которое может быть ему представлено в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи.

4. Если конференция созывается в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, Генеральный секретарь приглашает на нее все государства, указанные в пункте 1 статьи 37 настоящей Конвенции. Генеральный секретарь обращается ко всем приглашенным на конференцию государствам с просьбой представить ему по крайней мере за шесть месяцев до открытия конференции любые предложения, которые они в дополнение к предложенной поправке могут пожелать рассмотреть на конференции, и уведомляет об этих предложениях по крайней мере за три месяца до открытия конференции все приглашенные на конференцию государства.

5. а) Любая поправка к настоящей Конвенции считается принятой, если она принимается большинством в две трети государств, представленных на Конференции, при условии, что это большинство включает по крайней мере две трети всех Договаривающихся сторон, представленных на Конференции. Генеральный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны о принятии поправки, и она вступает в силу через двенадцать месяцев со дня такого уведомления в отношении всех Договаривающихся сторон, за исключением тех, которые в течение этого срока сообщили Генеральному секретарю об отклонении поправки.

б) Каждая Договаривающаяся сторона, отклонившая в течение вышеуказанного двенадцатимесячного срока поправку, может в любое время уведомить Генерального секретаря о принятии ею поправки, и Генеральный секретарь извещает об этом все остальные Договаривающиеся стороны. Поправка вступает в силу в отношении Договаривающейся стороны, уведомившей о ее принятии, через шесть месяцев после получения уведомления Генеральным секретарем или по истечении вышеуказанного двенадцатимесячного срока, если этот срок истекает позднее.

6. Если предложенная поправка не считается принятой в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи и если не выполнены условия созыва Конференции, предписанные в пункте 3 настоящей статьи, предложенная поправка считается отклоненной.

#### СТАТЬЯ 42

Каждая Договаривающаяся сторона может денонсировать настоящую Конвенцию посредством письменной нотификации, адресованной Генеральному секретарю. Денонсация вступает в силу по истечении одного года со дня получения Генеральным секретарем этой нотификации.

#### СТАТЬЯ 43

Настоящая конвенция теряет силу, если число Договаривающихся сторон составляет в течение какого-либо периода последовательных двенадцати месяцев менее пяти.

#### СТАТЬЯ 44

Всякий спор между двумя или более Договаривающимися сторонами относительно толкования или применения настоящей Конвенции, который Стороны не смогут разрешить путем переговоров или другими средствами урегулирования, может быть по просьбе любой из заинтересованных Договаривающихся сторон передан для разрешения Международному Суду.

#### СТАТЬЯ 45

Никакое положение настоящей Конвенции не должно толковаться как препятствующее какой-либо из Договаривающихся сторон принимать совместимые с Уставом Организации Объединенных Наций и ограничиваемые созданным положением меры, которые она считает необходимыми для обеспечения своей внешней или внутренней безопасности.

#### СТАТЬЯ 46

1. Каждое государство может при подписании настоящей Конвенции или при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о присоединении заявить, что оно не считает себя связанным статьей 44 настоящей Конвенции. Другие Договаривающиеся стороны не являются связанными статьей 44 в отношении любой Договаривающейся стороны, сделавшей такое заявление.

2. а) В момент сдачи на хранение своей ратификационной грамоты или документа о присоединении каждое государство заявляет посредством нотификации, адресованной Генеральному секретарю, о том,

- i) какой из образцов – А<sup>a</sup> или А<sup>b</sup> – оно выбирает в качестве предупреждающего знака (пункт 1 статьи 9); и
- ii) какой из образцов – В, 2 или В, 2<sup>b</sup> – оно выбирает в качестве знака "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" (пункт 3 статьи 10),



в целях применения настоящей Конвенции.

В любое время впоследствии каждое государство может посредством нотификации, адресованной Генеральному секретарю, изменить свой выбор, заменив свое заявление другим.

б) В момент сдачи на хранение своей ратификационной грамоты или документа о присоединении каждое государство может заявить посредством нотификации, адресованной Генеральному секретарю, что в целях применения настоящей Конвенции она приравнивает велосипеды с подвесным двигателем к мотоциклам (пункт 1 статьи 1).

В любое время впоследствии каждое государство может посредством нотификации, адресованной Генеральному секретарю, взять обратно свое заявление.

3. Предусмотренные в пункте 2 настоящей статьи заявления вступают в силу через шесть месяцев после получения Генеральным секретарем нотификации или в момент вступления в силу Конвенции в отношении государства, сделавшего заявление, если эта дата является более поздней.

4. Оговорки в настоящей Конвенции и в приложениях к ней, иные, чем оговорка, предусмотренная в пункте 1 настоящей статьи, разрешаются при условии представления их в письменной форме и, если они сделаны до сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении, при условии подтверждения их в ратификационной грамоте или документе о присоединении. Генеральный секретарь сообщает об указанных оговорках всем государствам, указанным в пункте 1 статьи 37 настоящей Конвенции.

5. Каждая Договаривающаяся сторона, которая делает оговорку или заявление в соответствии с пунктами 1 и 4 настоящей статьи, может в любой момент взять свою оговорку обратно путем нотификации, адресованной Генеральному секретарю.

6. Любая оговорка, сделанная в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи,

а) изменяет для Договаривающейся стороны, сделавшей вышеуказанную оговорку, в рамках этой оговорки положения Конвенции, к которым она относится;

б) изменяет в такой же мере эти положения и для других Договаривающихся сторон в их взаимоотношениях с Договаривающейся стороной, сделавшей оговорку.

#### СТАТЬЯ 47

Помимо заявлений, нотификаций и уведомлений, предусмотренных в статьях 41 и 46 настоящей Конвенции, Генеральный секретарь сообщает всем государствам, указанным в пункте 1 статьи 37:

- а) о подписаниях, ратификациях и присоединениях к Конвенции в соответствии со статьей 37;
- б) о заявлениях в соответствии со статьей 38;

- c) о датах вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей 39;
- d) о дате вступления в силу поправок к настоящей Конвенции в соответствии с пунктами 2 и 5 статьи 41;
- e) о денонсациях в соответствии со статьей 42;
- f) об утрате настоящей Конвенцией силы в соответствии со статьей 43.

#### СТАТЬЯ 48

Подлинник настоящей Конвенции, составленный в одном экземпляре на английском, испанском, китайском, русском и французском языках, причем все пять текстов являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препровождает надлежащим образом заверенные копии всем государствам, указанным в пункте 1 статьи 37 настоящей Конвенции.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся представители\*, надлежащим образом на то уполномоченные своими правительствами, подписали настоящую Конвенцию.

СОВЕРШЕНО в Вене месяца ноября дня восьмого тысяча девятьсот шестьдесят восьмого года.

---

\* См. документ E/CONF.56/17/Rev.1.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение 1

## ДОРОЖНЫЕ ЗНАКИ

### Раздел А

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

### I. Образцы

1. Образцами предупреждающих знаков являются образцы  $A^a$  или  $A^b$ , описанные здесь и воспроизведенные в приложении 3, за исключением знаков А, 28 и А, 29, описание которых содержится соответственно в пунктах 28 и 29 ниже. Образец  $A^a$  представляет собой равносторонний треугольник, одна сторона которого расположена горизонтально, а противоположная ей вершина обращена вверх; фон должен быть белого или желтого цвета, кайма – красного цвета. Образец  $A^b$  представляет собой квадрат, одна из диагоналей которого проходит вертикально; фон должен быть желтого цвета, кайма, представляющая собой узкую полоску, – черного цвета. Обозначения, имеющиеся на этих знаках, должны быть – при отсутствии иных указаний, содержащихся в их описании, – черного или темно-синего цвета.

2. Для знаков А нормального размера длина стороны составляет примерно 0,90 м; для знаков  $A^a$  малого размера – не менее 0,60 метра. Для знаков  $A^b$  нормального размера длина стороны составляет примерно 0,60 м; для знаков  $A^b$  малого размера – не менее 0,40 метра.

3. В отношении выбора между образцами  $A^a$  и  $A^b$  см. пункт 2 статьи 5 и пункт 1 статьи 9 настоящей Конвенции.

### II. Обозначения и предписания относительно использования знаков

#### **1. Опасный поворот или опасные повороты**

Для предупреждения о приближении к опасному повороту или к следующим один за другим опасным поворотам используется в зависимости от обстоятельств один из следующих знаков:

- а) А, 1<sup>a</sup>: поворот налево
- б) А, 1<sup>b</sup>: поворот направо
- с) А, 1<sup>c</sup>: двойной поворот или более двух поворотов, следующих один за другим, с первым поворотом налево
- д) А, 1<sup>d</sup>: двойной поворот или более двух поворотов, следующих один за другим, с первым поворотом направо

## 2. Крутой спуск

- а) Для предупреждения о приближении к спуску с большим уклоном используется обозначение А, 2<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 2<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.
- б) Левая сторона обозначения А, 2<sup>а</sup> занимает левый угол щитка сигнального знака, а его основание – всю ширину этого щитка. На обозначениях А, 2<sup>а</sup> и А, 2<sup>б</sup> цифра указывает уклон в процентах; это указание может заменяться отношением (1:10). Однако Договаривающиеся стороны могут вместо обозначения А, 2<sup>а</sup> и А, 2<sup>б</sup>, но, учитывая по мере возможности положения подпункта в пункта 2 статьи 5 Конвенции, выбрать обозначение А, 2<sup>с</sup>, если они приняли образец знака А<sup>а</sup>, и обозначение А, 2<sup>д</sup>, если они приняли образец знака А<sup>б</sup>.

## 3. Крутой подъем

- а) Для предупреждения о приближении к крутому подъему используется обозначение А, 3<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 3<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.
- б) Правая сторона обозначения А, 3<sup>а</sup> занимает правый угол щитка сигнального знака, а его основание – всю ширину этого щитка. На обозначениях А, 3<sup>а</sup> и А, 3<sup>б</sup> цифра указывает подъем в процентах; это указание может заменяться отношением (1:10). Однако Договаривающиеся стороны, которые выберут для крутого спуска обозначение А, 2<sup>с</sup>, могут вместо обозначения А, 3<sup>а</sup> выбрать обозначение А, 3<sup>с</sup>, а Договаривающиеся стороны, которые выберут обозначение А, 2<sup>д</sup>, могут вместо обозначения А, 3<sup>б</sup> выбрать обозначение А, 3<sup>д</sup>.

## 4. Сужение дороги

Для предупреждения о приближении к сужению дороги используется обозначение А, 4<sup>а</sup> или обозначение, указывающее более ясно конфигурацию данного места, например А, 4<sup>б</sup>.

## 5. Разводной мост

- а) Для предупреждения о приближении к разводному мосту используется обозначение А, 5.
- б) Под предупреждающим знаком с обозначением А, 5 может помещаться прямоугольная табличка образца А, 29<sup>а</sup>, описанного в пункте 29 ниже, но в этом случае приблизительно на одной трети и двух третях расстояния между знаком с обозначением А, 5 и разводным мостом помещаются таблички образцов А, 29<sup>б</sup> и А, 29<sup>с</sup>, описанных в указанном пункте.

## 6. Выезд на набережную или на берег

Для предупреждения о том, что дорога выходит на набережную или на берег, используется обозначение А, 6.

## 7. Неровная дорога

- а) Для предупреждения о приближении к выбоинам, горбатым мостам или буграм или местам, где проезжая часть дороги находится в плохом состоянии, используется обозначение А, 7<sup>а</sup>.
- б) Для обозначения горбатов мостов или бугров обозначение А, 7<sup>а</sup> может быть заменено обозначением А, 7<sup>б</sup>.
- с) Для обозначения выбоин обозначение А, 7<sup>а</sup> может быть заменено обозначением А, 7<sup>с</sup>.

## 8. Опасные обочины

- а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором обочины представляют особую опасность, следует использовать обозначение А, 8.
- б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

## 9. Скользящая дорога

Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором скользкость может быть особенно высокой, используется обозначение А, 9.

## 10. Выброс гравия

Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором может произойти выброс гравия, используется обозначение А, 10<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 10<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.

## 11. Падение камней

- а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором существует опасность падения камней и вызванная этим опасность наличия камней на дороге, используется обозначение А, 11<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 11<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.
- б) В обоих случаях правая сторона обозначения занимает правый угол щитка сигнального знака.
- с) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

## 12. Пешеходный переход

- а) Для предупреждения о приближении к пешеходному переходу, обозначенному дорожной разметкой или знаком Е, 12, используется обозначение А, 12, имеющее два образца: А, 12<sup>а</sup> и А, 12<sup>б</sup>.
- б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

### 13. Дети

- а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, часто пересекаемому детьми, как, например, выход из школы или с площадки для игр, используется обозначение А, 13.
- б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

### 14. Выезд велосипедистов

- а) Для предупреждения о приближении к месту, в котором велосипедисты часто выезжают на дорогу или ее пересекают, используется обозначение А, 14.
- б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

### 15. Место прогона скота и появления других животных

- а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором существует опасность пересечения дороги животными, используется обозначение, состоящее из силуэта домашнего или дикого животного чаще всего встречающегося вида, например для домашнего животного – обозначение А, 15<sup>а</sup>, для дикого животного – А, 15<sup>б</sup>.
- б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

### 16. Ремонтные работы

Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором производятся дорожные работы, используется обозначение А, 16.

### 17. Световая сигнализация

- а) Если считается необходимым предупредить о приближении к месту, на котором движение регулируется трехцветными огнями, в тех случаях, когда пользователи дороги не могут предвидеть, что они приближаются к такому месту, используется обозначение А, 17. Имеется три образца обозначения А, 17: А, 17<sup>а</sup>; А, 17<sup>б</sup> и А, 17<sup>с</sup>, которые соответствуют расположению огней в трехцветной системе, описанной в пунктах 4–6 статьи 23 настоящей Конвенции.
- б) Это обозначение включает три цвета огней, а именно цвета огней, о приближении к которым оно предупреждает.

### 18. Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

- а) Для предупреждения о приближении к перекрестку, преимущественное право проезда по которому определяется действующим в государстве общепринятым правилом преимущественного проезда, используется обозначение А, 18<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 18<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.

б) Обозначения А, 18<sup>а</sup> и А, 18<sup>б</sup> могут быть заменены обозначениями, указывающими более ясно характер перекрестка, например А, 18<sup>с</sup>; А, 18<sup>д</sup>; А, 18<sup>е</sup>; А, 18<sup>ф</sup> и А, 18<sup>г</sup>.

#### **19. Пересечение с дорогой, пользователи которой должны уступать дорогу**

а) Для предупреждения о приближении к пересечению с дорогой, пользователи которой должны уступать дорогу, используется обозначение А, 19<sup>а</sup>.

б) Обозначение А, 19<sup>а</sup> может быть заменено обозначениями, указывающими более ясно характер перекрестка, например А, 19<sup>б</sup> и А, 19<sup>с</sup>.

с) Эти обозначения могут применяться на дороге лишь в том случае, если на дороге или на дорогах, с которыми она образует обозначенный перекресток, установлен знак В, 1 или В, 2 или если характер этих дорог таков (например, проселочные или грунтовые дороги), что в силу национального законодательства едущие по ним водители должны даже при отсутствии этих знаков уступать дорогу на перекрестке. Использование этих обозначений на дорогах, на которых установлен знак В, 3, будет ограничиваться некоторыми исключительными случаями.

#### **20. Пересечение с дорогой, пользователям которой следует уступать дорогу**

а) Если на перекрестке установлен знак "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ" В, 1, то вблизи от перекрестка применяется обозначение А, 20.

б) Если на перекрестке установлен знак "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" В, 2, то вблизи от перекрестка применяется то из обозначений А, 21<sup>а</sup> и А, 21<sup>б</sup>, которое соответствует образцу знака В, 2.

с) Однако вместо сигнального знака А<sup>а</sup> с его обозначениями могут применяться знаки В, 1 или В, 2 в соответствии с пунктом 6 статьи 10 настоящей Конвенции.

#### **21. Перекресток с круговым движением**

Для предупреждения о приближении к перекрестку с круговым движением используется обозначение А, 22.

#### **22. Перекресток, на котором движение регулируется световыми сигналами**

В тех случаях, когда движение на перекрестке регулируется световыми сигналами, в дополнение к знакам, описанным в пунктах 18-21 выше, или вместо этих знаков может помещаться знак А<sup>а</sup> или А<sup>б</sup> с обозначением А, 17, описанным в пункте 17 выше.

### **23. Двустороннее движение**

а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором производится временно или постоянно двустороннее движение на одной проезжей части, в то время как на предыдущем участке оно производилось по дороге с односторонним движением или по дороге с несколькими проезжими частями, предназначенными для движения в одном направлении, используется обозначение А, 23.

б) Знак с этим обозначением должен повторяться при въезде на данный участок и, кроме того, на данном участке так часто, как это представляется необходимым.

### **24. Затормозившиеся автомобили**

а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором образовался затор дорожного движения, используется обозначение А, 24.

б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

### **25. Железнодорожные переезды с шлагбаумами**

Для обозначения железнодорожных переездов с шлагбаумами или полушлагбаумами, расположенными в шахматном порядке с каждой стороны железнодорожного пути, используется обозначение А, 25.

### **26. Другие железнодорожные переезды**

Для обозначения других железнодорожных переездов используется обозначение А, 26<sup>а</sup> или А, 26<sup>б</sup> или обозначение А, 27 в зависимости от обстоятельств.

### **27. Пересечение с трамвайной линией**

Для предупреждения о приближении к пересечению с трамвайной линией и при условии, что это пересечение не является железнодорожным переездом согласно определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции, может использоваться обозначение А, 27.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если считается необходимым предупредить о приближении к пересечению автомобильной дороги железнодорожными путями, на которых железнодорожное движение осуществляется на очень небольшой скорости, а дорожное движение регулируется сопровождающим лицом железнодорожных транспортных средств, подающим необходимые сигналы рукой, используется знак А, 32, описанный в пункте 32 ниже.

### **28. Знаки, устанавливаемые в непосредственной близости от железнодорожных переездов**

а) Знак А, 28, о котором говорится в пункте 2 статьи 35 настоящей Конвенции, имеет три образца: А, 28<sup>а</sup>; А, 28<sup>б</sup> и А, 28<sup>с</sup>.



б) Образцы А, 28<sup>а</sup> и А, 28<sup>б</sup> имеют белый или желтый фон с красной или черной каймой; образец А, 28<sup>с</sup> имеет белый или желтый фон с черной каймой; надписи на образце А, 28<sup>с</sup> выполняются черными буквами. Образец А, 28<sup>б</sup> используется, если путь имеет не менее чем две колеи; при использовании образца А, 28<sup>с</sup> дополнительная табличка применяется лишь тогда, когда путь имеет не менее чем две колеи, и в этом случае на ней указывается их количество.

с) Обычная длина креста должна быть не менее 1,20 метра. При отсутствии достаточного пространства знак может изображаться таким образом, чтобы его концы были направлены вверх и вниз.

#### **29. Дополнительные знаки, устанавливаемые вблизи от железнодорожных переездов и разводных мостов**

а) Щитками, упомянутыми в пункте 5 статьи 9, являются знаки А, 29<sup>а</sup>, А, 29<sup>б</sup> и А, 29<sup>с</sup>. Наклон полос обращен к проезжей части.

б) Над знаками А, 29<sup>б</sup> и А, 29<sup>с</sup> может помещаться, так же как он должен помещаться над знаком А, 29<sup>а</sup>, знак, предупреждающий о приближении к железнодорожному переезду или разводному мосту.

#### **30. Взлетно-посадочная полоса**

а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, над которым могут пролетать на небольшой высоте летательные аппараты, совершающие взлет или посадку на взлетно-посадочную полосу, используется обозначение А, 30.

б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### **31. Боковой ветер**

а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором часто дует сильный боковой ветер, используется обозначение А, 31.

б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### **32. Прочие опасности**

а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором имеется опасность, не предусмотренная обозначениями, указанными в пунктах 1-31 выше или в разделе В данного приложения, может использоваться обозначение А, 32.

б) Однако Договаривающиеся стороны могут принять графические обозначения в соответствии с положениями подпункта а) ii) пункта 1 статьи 3 настоящей Конвенции.

с) Знак А, 32 может применяться, в частности, для предупреждения о пересечении железнодорожного пути, на котором железнодорожное движение осуществляется на очень небольшой скорости, а дорожное движение регулируется сопровождающим лицом железнодорожных транспортных средств, подающим рукой необходимые сигналы.

## ЗНАКИ ПРЕИМУЩЕСТВЕННОГО ПРАВА ПРОЕЗДА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если на перекрестке, включающем главную дорогу, направление этой последней изменяется, под знаками, предупреждающими о приближении к перекрестку, или под знаками, регулирующими преимущественное право проезда, установленными на перекрестке или перед ним, может помещаться дополнительная табличка Н, 8, показывающая на схеме перекрестка направление главной дороги.

### 1. Знак "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ"

- а) Знаком "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ" является знак В, 1. Он имеет форму равностороннего треугольника, одна сторона которого расположена горизонтально, а противоположная ей вершина обращена вниз; фон должен быть белого или желтого цвета, а кайма - красного цвета, обозначений на знаке не имеется.
- б) Для знаков нормального размера длина стороны треугольника составляет примерно 0,90 м; для знаков малого размера - не менее 0,60 метра.

### 2. Знак "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН"

- а) Знаком "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" является знак В, 2, включающий два образца:
- i) образец В, 2<sup>а</sup> должен быть восьмиугольным с красным фоном, на котором белыми буквами на английском языке или на языке соответствующего государства написано слово "СТОП"; высота букв слова должна быть равна по крайней мере трети высоты таблички;
- ii) образец В, 2<sup>б</sup> должен быть круглым с белым или желтым фоном и красной каймой; на нем помещен внутри знак В, 1 без надписи и, кроме того, в верхней части большими черными или синими буквами на английском языке или на языке соответствующего государства написано слово "СТОП".
- б) Высота знака В, 2<sup>а</sup> нормальных размеров и диаметр знака В, 2<sup>б</sup> нормальных размеров должны составлять примерно 0,90 м; соответственно высота и диаметр знаков малых размеров должны быть не менее 0,60 м.
- с) В отношении выбора между образцами В, 2<sup>а</sup> и В, 2<sup>б</sup> см. пункт 2 статьи 5 и пункт 3 статьи 10 настоящей Конвенции.

### 3. Знак "ГЛАВНАЯ ДОРОГА"

- а) Знаком "ГЛАВНАЯ ДОРОГА" является знак В, 3. Он имеет форму квадрата, одна из диагоналей которого расположена вертикально; квадрат окружен черным ободком; посередине помещен желтый или оранжевый квадрат с черным ободком; пространство между обоими квадратами должно быть белого цвета.

б) Для знаков нормального размера длина стороны квадрата составляет примерно 0,50 м; для знаков малого размера – не менее 0,35 м.

#### **4. Знак "КОНЕЦ ГЛАВНОЙ ДОРОГИ"**

Знаком "КОНЕЦ ГЛАВНОЙ ДОРОГИ" является знак В, 4. Этот знак состоит из изображенного выше знака В, 3, к которому добавлена черная или серая центральная полоса, перпендикулярная нижней левой стороне и верхней правой стороне квадрата, или ряд черных или серых параллельных штрихов, образующих вышеуказанную полосу.

#### **5. Знак, предоставляющий приоритет встречному транспорту**

а) Если на узком участке дороги, где встречный разъезд затруднителен или невозможен, движение регламентируется, и, если эта регламентация состоит в предоставлении приоритета движению в одном направлении, а не в установке световых дорожных сигналов, поскольку водители могут ясно видеть проезд на всем его протяжении как днем, так и ночью, знак В, 5 "ПРИОРИТЕТ ВСТРЕЧНОМУ ТРАНСПОРТУ" устанавливается лицом к движению с той стороны проезда, где не имеется приоритета. Этот знак указывает запрещение въезда на узкий участок дороги до тех пор, пока нельзя проехать по этому участку, не вынуждая остановиться водителей встречных транспортных средств.

б) Этот знак должен быть круглым с белым или желтым фоном и красной каймой; стрелка, обозначающая направление, в котором предоставляется приоритет, должна быть черного цвета, а стрелка, обозначающая другое направление, – красного цвета.

#### **6. Знак, предоставляющий приоритет по отношению к встречному транспорту**

а) Для того чтобы предупредить водителей о том, что на узком участке дороги они пользуются приоритетом по отношению к встречному транспорту, используется знак В, 6.

б) Этот знак имеет прямоугольную форму с голубым фоном: стрелка, направленная вверх, должна быть белого цвета; а другая – красного цвета.

с) Когда на дороге используется знак В, 6, с другой стороны узкого участка дороги в обязательном порядке устанавливается знак В, 5, предназначенный для транспортных средств, движущихся в обратном направлении.

### Раздел С

## **ЗАПРЕЩАЮЩИЕ ИЛИ ОГРАНИЧИВАЮЩИЕ ЗНАКИ**

### 1. Общие характеристики и обозначения

1. Запрещающие и ограничивающие знаки должны быть круглыми; их диаметр должен быть не менее 0,60 м вне населенных пунктов и не менее 0,40 м или 0,20 м для знаков, запрещающих или ограничивающих остановку и стоянку в населенных пунктах.

2. Исключая отступления, указанные ниже в связи с описанием данного знака, запрещающие или ограничивающие знаки должны иметь белый или желтый фон и широкую красную кайму, а обозначения, равно как и надписи, если таковые имеются, должны быть черного или синего цвета; наклонные полосы, если они имеются, должны быть красного цвета и пересекать знаки слева вниз направо.

## II. Описание

### 1. Запрещение и ограничение движения

а) Для указания запрещения въезда любых транспортных средств используется знак С, 1 "ВЪЕЗД ЗАПРЕЩЕН". Имеются два образца этого знака: С, 1<sup>а</sup> и С, 1<sup>б</sup>.

б) Для указания запрещения всякого движения транспортных средств в обоих направлениях используется знак С, 2 "ДВИЖЕНИЕ В ОБОИХ НАПРАВЛЕНИЯХ ЗАПРЕЩЕНО".

с) Для указания запрещения движения только некоторых категорий транспортных средств или пользователей дороги используется знак, обозначение которого состоит из силуэта транспортных средств или пользователей дороги, для которых движение запрещено. Указанные знаки С, 3<sup>а</sup>, С, 3<sup>б</sup>, С, 3<sup>с</sup>, С, 3<sup>д</sup>, С, 3<sup>е</sup>, С, 3<sup>ф</sup>, С, 3<sup>г</sup>, С, 3<sup>г</sup>, С, 3<sup>и</sup>, С, 3<sup>ж</sup>, С, 3<sup>з</sup>, и С, 3<sup>л</sup> имеют следующие значения:

С, 3<sup>а</sup> "ДВИЖЕНИЕ ВСЕХ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ДВУХКОЛЕСНЫХ МОТОЦИКЛОВ БЕЗ КОЛЯСКИ, ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>б</sup> "МОТОЦИКЛЕТНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>с</sup> "ВЕЛОСИПЕДНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>д</sup> "ДВИЖЕНИЕ ВЕЛОСИПЕДОВ С ПОДВЕСНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>е</sup> "ГРУЗОВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"

Указание цифры тоннажа либо светлым цветом на силуэте транспортного средства, либо в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции на дополнительной табличке, помещенной под знаком С, 3<sup>е</sup>, означает, что запрещение применяется лишь в том случае, когда разрешенная максимальная масса транспортного средства или состава транспортных средств превышает указанную цифру.

С, 3<sup>ф</sup> "ДВИЖЕНИЕ ЛЮБОГО МЕХАНИЧЕСКОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА, БУКСИРУЮЩЕГО ПРИЦЕП, КРОМЕ ПОЛУПРИЦЕПА ИЛИ ОДНООСНОГО ПРИЦЕПА, ЗАПРЕЩЕНО"

Указание цифры тоннажа либо светлым цветом на силуэте прицепа, либо в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции на дополнительной табличке, помещенной под знаком С, З<sup>f</sup>, означает, что запрещение применяется лишь в том случае, когда разрешенная максимальная масса прицепа превышает указанную цифру.

Договаривающиеся стороны могут в тех случаях, когда они сочтут это целесообразным, заменить силуэт задней части грузового автомобиля силуэтом задней части легкового автомобиля, а силуэт прицепа – силуэтом прицепа, который может быть сцеплен с таким автомобилем.

с, З<sup>g</sup> "ПРОЕЗД ЗАПРЕЩЕН МЕХАНИЧЕСКИМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ С ПРИЦЕПОМ"

Указание цифры тоннажа либо светлым цветом на силуэте прицепа, либо в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции на дополнительной табличке, помещенной под знаком С, З<sup>g</sup>, означает, что запрещение применяется лишь в том случае, когда разрешенная максимальная масса прицепа превышает указанную цифру.

с, З<sup>h</sup> "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, ДЛЯ КОТОРЫХ ПРЕДПИСАНЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ, ЗАПРЕЩЕНО"

Для обозначения запрета на движение транспортных средств, перевозящих определенные виды опасных грузов, рекомендуется использовать знак С, З<sup>h</sup> в сочетании, при необходимости, с дополнительной табличкой. В информации, помещенной на этой дополнительной табличке, указывается, что данное запрещение применяется только к перевозке опасных грузов в соответствии с определением национального законодательства.

с, З<sup>i</sup> "ДВИЖЕНИЕ ПЕШЕХОДОВ ЗАПРЕЩЕНО"

с, З<sup>j</sup> "ГУЖЕВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"

с, З<sup>k</sup> "ДВИЖЕНИЕ РУЧНЫХ ТЕЛЕЖЕК ЗАПРЕЩЕНО"

с, З<sup>l</sup> "ДВИЖЕНИЕ САМОХОДНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНО"

ПРИМЕЧАНИЕ: Договаривающиеся стороны могут решить не проводить на знаках С, З<sup>a</sup>-С, З<sup>l</sup> наклонную красную полосу, соединяющую левый верхний квадрант с правым нижним квадрантом, или, если это не ухудшает видимость или понимание обозначения, не прерывать полосу на уровне этого обозначения.

d) Для указания запрещения движения нескольких категорий транспортных средств или пользователей дороги можно использовать либо столько же запрещающих знаков, сколько имеется запрещенных категорий, либо запрещающий знак, на котором изображены силуэты различных транспортных средств или пользователей дороги, движение которых запрещено. Указанные ниже знаки с, 4<sup>a</sup> "ДВИЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНО" и с, 4<sup>b</sup> "ДВИЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ГУЗЕВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО" являются примерами такого знака.

Вне населенных пунктов нельзя устанавливать знаки, на которых имеется больше двух силуэтов, а в населенных пунктах нельзя устанавливать знаки, на которых имеется больше трех силуэтов.

e) Для указания запрещения движения транспортных средств, вес или габариты которых превышают определенные пределы, используются следующие знаки:

с, 5 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ГАБАРИТНАЯ ШИРИНА КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО"

с, 6 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО"

с, 7 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, МАССА КОТОРЫХ С НАГРУЗКОЙ ПРЕВЫШАЕТ ... ТОНН, ЗАПРЕЩЕНО"

с, 8 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С НАГРУЗКОЙ НА ОСЬ, ПРЕВЫШАЮЩЕЙ ... ТОНН, ЗАПРЕЩЕНО"

с, 9 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ИЛИ СОСТАВ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ДЛИНОЙ БОЛЕЕ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО"

f) Для указания запрещения движения транспортных средств без сохранения между ними дистанции, указанной на знаке, используется знак с, 10 "ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ БЕЗ СОХРАНЕНИЯ МЕЖДУ НИМИ ДИСТАНЦИИ, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, В ... МЕТРОВ".

## 2. Запрещение поворота

Для указания запрещения поворота (направо или налево, в зависимости от направления стрелки) используется знак с, 11<sup>a</sup> "ПОВОРОТ НАЛЕВО ЗАПРЕЩЕН" или знак с, 11<sup>b</sup> "ПОВОРОТ НАПРАВО ЗАПРЕЩЕН".

## 3. Запрещение разворота

a) Для указания запрещения разворота используется знак с, 12 "РАЗВОРОТ ЗАПРЕЩЕН".

b) В соответствующих случаях обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### 4. Запрещение обгона

а) Для указания того, что, помимо относящихся к обгону общих предписаний, предусмотренных действующими правилами, запрещается обгон всех движущихся по дорогам механических транспортных средств, за исключением двухколесных велосипедов с подвесным двигателем и двухколесных мотоциклов без коляски, используется знак С, 13<sup>a</sup> "ОБГОН ЗАПРЕЩЕН".

Имеется два образца этого знака: С, 13<sup>aa</sup> и С, 13<sup>ab</sup>.

б) Для указания того, что обгон запрещен лишь грузовым транспортным средствам, разрешенная максимальная масса которых превышает 3,5 т, используется знак С, 13<sup>b</sup> "ГРУЗОВЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ ОБГОН ЗАПРЕЩЕН".

Имеется два образца этого знака: С, 13<sup>ba</sup> и С, 13<sup>bb</sup>.

На дополнительной табличке, помещенной под знаком в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции, может быть помещено указание об изменении разрешенной максимальной массы транспортных средств, при превышении которой применяется запрещение.

#### 5. Ограничение скорости

а) Для указания ограничения скорости используется знак С, 14 "МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ, ОГРАНИЧИВАЕМАЯ УКАЗАННОЙ ЦИФРОЙ". Обозначенная на знаке цифра указывает максимальную скорость в единице измерения, чаще всего используемой в данном государстве для указания скорости транспортных средств. После или ниже цифры, обозначающей скорость, могут быть, например, добавлены обозначения "км" (километры) или "миль".

б) Для указания ограничения скорости, применяемого только к транспортным средствам, разрешенный максимальный вес которых превышает определенную цифру, надпись с указанием этой цифры помещается на дополнительной табличке под знаком в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции.

#### 6. Запрещение подачи звукового сигнала

Для указания запрещения подачи звуковых сигналов, за исключением случаев, когда это необходимо, во избежание дорожно-транспортных происшествий, используется знак С, 15 "ПОДАЧА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА ЗАПРЕЩЕНА". Если этот знак не установлен у въезда в населенный пункт рядом с указателем наименования населенного пункта или непосредственно после этого знака, он должен быть дополнен табличкой образца Н, 2, описанной в разделе Н данного приложения, на которой указывается расстояние, на котором действует запрещение. Рекомендуется не устанавливать этот знак у въезда в населенные пункты, если запрещение распространяется на все населенные пункты, и предусмотреть, чтобы при въезде в населенный пункт указатель наименования населенного пункта указывал пользователям дороги, что, начиная с этого места, применяются правила движения, действующие на данной территории в населенных пунктах.

## 7. Проезд без остановки запрещен

а) Для указания близости таможни, где остановка обязательна, используется знак С, 16 "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН". В отступление от положений статьи 8 Конвенции на этом знаке обозначено слово "таможня", причем предпочтительно его указывать на двух языках; Договаривающиеся стороны, которые будут пользоваться знаками С, 16, должны попытаться достигнуть на региональном уровне договоренности о том, чтобы это слово было обозначено на одном и том же языке на всех устанавливаемых ими знаках.

б) Этот знак может использоваться также для указания других случаев запрещения проезда без остановки; при этом слово "таможня" заменяется другой очень краткой надписью, указывающей причину остановки.

## 8. Знаки, указывающие конец запрещений или ограничений

а) Для указания места, где прекращается действие всех запрещений, доводимых до сведения водителей движущихся транспортных средств, запрещающими знаками, используется знак С, 17<sup>а</sup> "КОНЕЦ ВСЕХ ЗАПРЕЩЕНИЙ МЕСТНОГО ХАРАКТЕРА, ОТНОСЯЩИХСЯ К ДВИЖУЩИМСЯ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ". Этот знак должен быть круглым с белым или желтым фоном без бордюра или с узкой черной каймой и с диагональной полосой, имеющей наклон справа сверху вниз влево, которая может быть черного или темно-серого цвета или состоять из черных или серых параллельных линий.

б) Для указания места, где прекращается действие запрещения или ограничения, доведенного до сведения водителей движущихся транспортных средств запрещающим или ограничивающим знаком, используется знак С, 17<sup>б</sup> "КОНЕЦ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ" или знак С, 17<sup>с</sup> "КОНЕЦ ЗАПРЕЩЕНИЯ ОБГОНА", или знак С, 17<sup>д</sup> "КОНЕЦ ЗАПРЕЩЕНИЯ ОБГОНА ГРУЗОВЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ". Эти знаки аналогичны знаку С, 17<sup>а</sup>, но на них, кроме того, нанесено светло-серое обозначение запрещения или ограничения, действие которого прекращается.

с) В отступление от положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции указанные в настоящем пункте 8 знаки могут устанавливаться на обратной стороне запрещающего или ограничивающего знака, предназначенного для транспорта, идущего во встречном направлении.

## 9. Запрещение или ограничение остановки или стоянки

а) i) Для указания мест, где стоянка запрещена, используется знак С, 18 "СТОЯНКА ЗАПРЕЩЕНА"; для указания мест, где остановка и стоянка запрещены, используется знак С, 19 "ОСТАНОВКА И СТОЯНКА ЗАПРЕЩЕНЫ".

ii) Знак С, 18 может быть заменен круглым знаком с красной каймой и красной поперечной полосой, на котором изображена черной краской на белом или желтом фоне буква или идеограмма, применяемая в данном государстве для обозначения "стоянки".



iii) Надписи на дополнительной табличке, помещаемой под знаком, могут ограничивать запрещение или указывать, в зависимости от случая,

дни недели или месяца или время дня, когда действует запрещение;

время, после которого знак С, 18 запрещает стоянку, или время, после которого знак С, 19 запрещает остановку или стоянку;

исключения, касающиеся некоторых категорий пользователей дороги.

iv) Надписи относительно продолжительности стоянки или остановки, превышение которой запрещается, могут помещаться не на дополнительной табличке, а в нижней части красного круга знака.

b) i) Когда стоянка разрешена, то на одной, то на другой стороне дороги вместо знака С, 18 используются знаки С, 20<sup>a</sup> или С, 20<sup>b</sup> "ПОПЕРЕМЕННАЯ СТОЯНКА".

ii) Запрещение стоянки применяется со стороны знака С, 20<sup>a</sup> по нечетным дням и со стороны знака С, 20<sup>b</sup> по четным дням, причем час замены стороны определяется национальным законодательством и им не обязательно должна быть полночь. Национальное законодательство может также определять периодичность чередования стоянки, иную, чем ежедневная; в этом случае цифры I и II на знаке заменяются датами, указывающими периоды чередования, например 1-15 и 16-31 для чередования с 1 и с 16 числа каждого месяца.

iii) Знак С, 18 с дополнительными надписями в соответствии с положениями пункта 4 статьи 8 настоящей Конвенции может использоваться государствами, которые не применяют знаки С, 19, 20<sup>a</sup> и С, 20<sup>b</sup>.

c) i) За исключением особых случаев, знаки устанавливаются таким образом, чтобы их диск был перпендикулярен оси дороги или слегка наклонен по отношению к плоскости, перпендикулярной этой оси.

ii) Все запрещения и ограничения стоянки применяются только на стороне дороги, на которой установлены знаки.

iii) При отсутствии иных указаний, которые могут даваться:

на дополнительной табличке Н, 2 раздела Н настоящего приложения, на которой указывается расстояние, в пределах которого применяется запрещение,

либо в соответствии с предписаниями, содержащимися в подпункте с) v) настоящего пункта, запрещения применяются, начиная от знака и до ближайшего выхода дороги.

iv) Под знаком, устанавливаемым в месте, от которого начинает применяться запрещение, может помещаться дополнительная табличка Н, 3<sup>а</sup> или Н, 4<sup>а</sup>, описанная в разделе Н настоящего приложения. Под знаками, повторяющими запрещение, может помещаться дополнительная табличка Н, 3<sup>б</sup> или Н, 4<sup>б</sup>, описанная в разделе Н настоящего приложения. В месте, где прекращается запрещение, может помещаться еще один запрещающий знак с дополнительной табличкой Н, 3<sup>с</sup> или Н, 4<sup>с</sup>, описанной в разделе Н настоящего приложения. Таблички Н, 3 помещаются параллельно оси дороги, а таблички Н, 4 – перпендикулярно этой оси. Если на табличках Н, 3 указаны расстояния, они указывают расстояния, на которых применяется запрещение в направлении, указанном стрелкой.

v) Если действие запрещения прекращается до ближайшего выхода дороги, устанавливается знак с описанной в подпункте с) iv) выше дополнительной табличкой, на которой указывается конец запрещения. Однако когда запрещение применяется лишь на коротком расстоянии, может устанавливаться лишь один знак, состоящий:

либо из круга красного цвета с указанием расстояния, в пределах которого данное запрещение применяется,

либо из дополнительной таблички Н, 3.

vi) В местах, оборудованных паркометрами, наличие этих паркометров означает, что стоянка является платной и что ее продолжительность ограничивается временем работы минутного механизма.

vii) В зонах с ограниченной, но не платной стоянкой это ограничение стоянки может обозначаться не знаками С, 18 с дополнительной табличкой, а синей полосой, наносимой примерно на высоте 2 м на расположенных вдоль дороги столбах освещения, деревьях и т.д., или полосами на бордюре проезжей части.

#### Раздел D

### **ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ ЗНАКИ**

#### **I. Общие характеристики и обозначения**

1. Предписывающие знаки должны быть круглыми, за исключением знаков D, 10, описанных в пункте 10 подраздела II настоящего раздела, который должен быть прямоугольным; их диаметр должен быть не менее 0,60 м вне населенных пунктов и не менее 0,40 м в населенных пунктах. Однако знаки диаметром не менее 0,30 м могут использоваться в сочетании со световыми дорожными сигналами или устанавливаться на тумбах островков безопасности.

2. При отсутствии иных указаний эти знаки должны быть голубого цвета, а обозначения должны быть белого или светлого цвета, или, как возможный вариант, знаки должны быть белого цвета с красной каймой, а обозначения должны быть черного цвета.

## II. Описание

### 1. **Обязательное направление**

Для указания того, что транспортные средства должны следовать в данном направлении или только в определенных направлениях, используется образец D, 1<sup>a</sup> знака D, 1 "ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ", в котором стрелка или стрелки направлены в соответствующем направлении или соответствующих направлениях. Однако в отступление от положений подраздела I настоящего раздела вместо знака D, 1<sup>a</sup> может использоваться знак D, 1<sup>b</sup>. Знак D, 1<sup>b</sup> должен быть черного цвета с белой каймой и иметь обозначение белого цвета.

### 2. **Обязательный объезд препятствия**

Знак D, 2 "ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ОБЪЕЗД ПРЕПЯТСТВИЯ", установленный, в отступление от положений пункта 1 статьи 6 Конвенции, на островке безопасности или перед каким-либо препятствием на дороге, указывает, что транспортные средства обязаны объезжать островок безопасности или препятствие со стороны, указанной стрелкой.

### 3. **Обязательное круговое движение**

Знак D, 3 "ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ КРУГОВОЕ ДВИЖЕНИЕ" указывает водителям, что они должны соблюдать правила, касающиеся кругового движения.

### 4. **Обязательная велосипедная дорожка**

Знак D, 4 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕЛОСИПЕДНАЯ ДОРОЖКА" указывает велосипедистам, что дорожка, в начале которой он установлен, предназначена для них, и указывает водителям других транспортных средств, что они не имеют права пользоваться этой дорожкой. Велосипедисты обязаны пользоваться этой дорожкой, если она проходит вдоль проезжей части дороги, пешеходной дорожки или дорожки для всадников и ведет в том же направлении. Однако водители велосипедов с подвесным двигателем также обязаны пользоваться этой дорожкой при тех же условиях, если это предусматривается национальным законодательством или предписывается дополнительной табличкой, содержащей надпись или обозначение знака C, 3<sup>d</sup>.

### 5. **Обязательная дорожка для пешеходов**

Знак D, 5 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ДОРОЖКА ДЛЯ ПЕШЕХОДОВ" указывает пешеходам, что дорожка, в начале которой он установлен, предназначена для них, и указывает другим участникам дорожного движения, что они не имеют права пользоваться этой дорожкой. Пешеходы обязаны пользоваться этой дорожкой, если она проходит вдоль проезжей части дороги, велосипедной дорожки или дорожки для всадников и ведет в том же направлении.

## **6. Обязательная дорожка для всадников**

Знак D, 6 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ДОРОЖКА ДЛЯ ВСАДНИКОВ" указывает всадникам, что дорожка, в начале которой он установлен, предназначена для них, и указывает другим участникам дорожного движения, что они не имеют права пользоваться этой дорожкой. Всадники обязаны пользоваться этой дорожкой, если она проходит вдоль проезжей части дороги, велосипедной или пешеходной дорожки и ведет в том же направлении.

## **7. Обязательная минимальная скорость**

Знак D, 7 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ" указывает, что транспортные средства, движущиеся по дороге, в начале которой он установлен, должны двигаться, по крайней мере, с указанной скоростью; обозначенная на знаке цифра указывает эту скорость в единице измерения, чаще всего используемой в государстве для указания скорости транспортных средств. После цифры, обозначающей скорость, могут быть добавлены, например, обозначения "км" (километров) или "миль".

## **8. Конец обязательной минимальной скорости**

Знак D, 8 "КОНЕЦ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МИНИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ" указывает на прекращение действия обязательной минимальной скорости, предписанной знаком D, 7. Знак D, 8 идентичен знаку D, 7, но он перечеркивается наклонной красной полосой, проходящей справа сверху вниз налево.

## **9. Цепи противоскольжения обязательны**

Знак D, 9 "ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ" указывает, что транспортные средства, двигающиеся по дороге, в начале которой он установлен, обязаны иметь не менее чем на двух ведущих колесах цепи противоскольжения.

## **10. Обязательное направление движения транспортных средств, перевозящих опасные грузы**

Знаки D, 10<sup>a</sup>; D, 10<sup>b</sup> и D, 10<sup>c</sup> указывают обязательное направление движения транспортных средств, перевозящих опасные грузы.

## **11. Замечания относительно сочетания знаков D, 4, D, 5 и D, 6**

а) Указание на то, что дорожка предназначена для двух категорий участников дорожного движения, и движение других участников движения запрещено, обозначается предписывающим знаком с обозначениями тех двух категорий пользователей, которым разрешено пользоваться дорожкой, в начале которой он установлен.

б) В том случае, если обозначения размещены на знаке рядом друг с другом и разделены вертикальной полосой, проходящей через центр знака, каждое обозначение означает, что соответствующая категория должна пользоваться стороной дорожки,

предназначенной для этой категории, и указывает на то, что другие пользователи не имеют права пользоваться этой стороной. Обе стороны дорожки должны быть четко разграничены естественными средствами или дорожной разметкой.

с) В том случае, если обозначения расположены друг над другом, знак указывает на то, что соответствующие категории пользователей могут совместно пользоваться этой дорожкой. Порядок расположения обозначений произвольный. Меры предосторожности, которые надлежит принимать обеим категориям пользователей, устанавливаются конкретными положениями национального законодательства.

Знаки D, 11<sup>a</sup> и D, 11<sup>b</sup> являются примерами сочетания знаков D, 4 и D, 5.

## Раздел Е

### **ЗНАКИ ОСОБЫХ ПРЕДПИСАНИЙ**

#### I. Общие характеристики и обозначения

Знаки особых предписаний должны быть квадратными или прямоугольными с обозначением или надписью светлого цвета на голубом фоне или с обозначением или надписью темного цвета на светлом фоне.

#### II. Описание

##### **1. Знаки, указывающие на предписания или предупреждение об опасности, относящиеся к одной или нескольким полосам движения**

Знаки, подобные тем, которые приводятся ниже, означают, что предписания или предупреждение об опасности относятся только к одной или нескольким полосам движения, определенным продольной разметкой на проезжей части с несколькими полосами движения, предназначенными для движения в одном направлении. Эти знаки могут также указывать на полосы движения, отведенные для встречного транспорта. Знак, указывающий предписание или предупреждающий об опасности, наносится на каждой из соответствующих стрелок:

i) E, 1<sup>a</sup> "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ НА РАЗЛИЧНЫХ ПОЛОСАХ ДВИЖЕНИЯ"

ii) E, 1<sup>b</sup> "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ НА ПОЛОСЕ". Этот знак может использоваться для выделения полосы движения для тихоходных транспортных средств".

iii) E, 1<sup>c</sup> "ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ НА РАЗЛИЧНЫХ ПОЛОСАХ ДВИЖЕНИЯ". Кайма по краю круга должна быть красного цвета, обозначение - черного цвета.

## **2. Знаки, указывающие полосы движения, выделенные для автобусов**

Знаки, подобные знакам Е, 2<sup>а</sup>, и Е, 2<sup>б</sup>, являются примерами знаков, указывающих полосу движения, выделенную для автобусов в соответствии с положениями пункта 2 статьи 26-бис.

## **3. Знак "ОДНОСТОРОННЕЕ ДВИЖЕНИЕ"**

а) Когда необходимо указать дорогу или проезжую часть с односторонним движением, могут быть установлены два различных знака "ОДНОСТОРОННЕЕ ДВИЖЕНИЕ":

і) Знак Е, 3<sup>а</sup>, установленный более или менее перпендикулярно оси проезжей части дороги; щиток знака должен быть квадратным.

іі) Знак Е, 3<sup>а</sup>, установленный почти параллельно оси проезжей части дороги; щиток знака представляет собой удлиненный прямоугольник, длинная сторона которого расположена горизонтально. На стрелке знака Е, 3<sup>б</sup> могут быть нанесены на национальном языке или на одном из национальных языков государства слова "Одностороннее движение".

б) Знаки Е, 3<sup>а</sup> и Е, 3<sup>б</sup> могут устанавливаться независимо от того, установлены ли до въезда на улицу запрещающие или предписывающие знаки.

## **4. Знаки предварительного перестроения в рядах**

Пример знака предварительного перестроения в рядах на перекрестках дорог с несколькими полосами движения: Е, 4.

## **5. Знаки, предупреждающие о въезде на автомагистраль или о выезде с автомагистрали**

а) Знак Е, 5<sup>а</sup> "АВТОМАГИСТРАЛЬ" должен устанавливаться в месте, начиная с которого применяются специальные правила движения по автомагистралям.

б) Знак Е, 5<sup>б</sup> "КОНЕЦ АВТОМАГИСТРАЛИ" должен устанавливаться в месте, где перестают применяться указанные правила.

с) Знак Е, 5<sup>б</sup> можно также использовать и повторять для предупреждения о приближении к концу автомагистрали; в нижней части каждого установленного таким образом знака указывается расстояние между знаком и концом автомагистрали.

д) Эти знаки должны иметь голубой или зеленый фон.

**6. Знаки, предупреждающие о въезде на дорогу, на которой действуют правила движения, применимые к автомагистралям, или о выезде с такой дороги**

- а) Знак Е, 6<sup>а</sup> "АВТОМОБИЛЬНАЯ ДОРОГА" должен устанавливаться на месте, начиная с которого применяются специальные правила движения по дорогам, иным, чем автомагистрали, которые предназначаются для автомобильного движения и не обслуживают придорожных владений. На дополнительной табличке, помещенной под знаком Е, 6<sup>а</sup>, может быть указано, что в отступление от правил въезд в придорожные владения разрешается.
- б) Знак Е, 6<sup>б</sup> "КОНЕЦ АВТОМОБИЛЬНОЙ ДОРОГИ" можно также использовать и повторять для предупреждения о приближении к концу автомобильной дороги; в нижней части каждого установленного таким образом знака указывается расстояние между знаком и концом автомобильной дороги.
- с) Эти знаки должны иметь голубой или зеленый фон.

**7. Знаки, указывающие начало и конец населенного пункта**

- а) На знаке, указывающем начало населенного пункта, приводится название населенного пункта или символ в виде силуэта населенного пункта, либо и то и другое вместе. Знаки Е, 7<sup>а</sup>; Е, 7<sup>б</sup>; Е, 7<sup>с</sup> и Е, 7<sup>д</sup> являются примерами знаков, обозначающих начало населенного пункта.
- б) Знак, обозначающий конец населенного пункта, идентичен знаку, который обозначает начало населенного пункта, но который пересекает наклонная линия, имеющая красный цвет или состоящая из параллельных линий красного цвета и проходящая с верхнего правого угла в нижний левый угол. Знаки Е, 8<sup>а</sup>; Е, 8<sup>б</sup>; Е, 8<sup>с</sup> и Е, 8<sup>д</sup> являются примерами знаков, обозначающих конец населенного пункта.

Без ущерба для положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции эти знаки могут помещаться на обратной стороне знаков, обозначающих населенный пункт.

- с) Знаки, охватываемые настоящим пунктом, используются в соответствии с положениями пункта 2 статьи 13-бис Конвенции.

**8. Знаки, имеющие зональное действие**

- а) Начало зоны

і) Для указания, что знак действует в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие), он наносится на прямоугольную табличку со светлым фоном. Слово "ZONE" или его эквивалент на языке страны, в которой применяется этот знак, может указываться на табличке над знаком или под знаком. Конкретные сведения об ограничениях, запрещениях или предписаниях, указанных с помощью знака, могут приводиться под знаком на табличке или на дополнительной табличке.

Знаки, действующие в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие), устанавливаются на всех дорогах, ведущих в указанную зону. Предпочтительно, чтобы в зону входили только те дороги, которые имеют аналогичные характеристики.

ii) Знаки Е, 9<sup>a</sup>; Е, 9<sup>b</sup>; Е, 9<sup>c</sup> и Е, 9<sup>d</sup> являются примерами знаков, действующих в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие);

Е, 9<sup>a</sup> - Зона, в которой стоянка запрещена;

Е, 9<sup>b</sup> - Зона, в которой стоянка запрещена в течение определенного времени;

Е, 9<sup>c</sup> - Зона стоянки;

Е, 9<sup>d</sup> - Зона ограничения максимальной скорости.

b) Выезд из зоны

i) Для указания выезда из зоны, в которой знак, обозначающий обязательное предписание, действует во всей этой зоне, используется аналогичный знак, наносимый на прямоугольную табличку и устанавливаемый аналогично знаку, указывающему въезд в зону, однако он должен быть серого цвета на светлом фоне. Черная или темно-серая диагональная полоса или параллельные серые или черные линии, образующие такую полосу, должны пересекать знак под наклоном справа налево.

Знаки, означающие выезд из зоны, устанавливаются на всех дорогах, которые могут использоваться для выезда из этой зоны.

ii) Знаки Е, 10<sup>a</sup>; Е, 10<sup>b</sup>; Е, 10<sup>c</sup> и Е, 10<sup>d</sup> являются примерами знаков, указывающих выезд из зоны, в которой знак действует в отношении всех дорог (зональное действие):

Е, 10<sup>a</sup> - Конец зоны, в которой стоянка запрещена;

Е, 10<sup>b</sup> - Конец зоны, в которой стоянка запрещена в течение определенного времени;

Е, 10<sup>c</sup> - Конец зоны стоянки;

Е, 10<sup>d</sup> - Конец зоны ограничения максимальной скорости.



**9. Знаки, предупреждающие о въезде в туннель или выезде из туннеля, в котором применяются специальные правила движения**

а) Знак Е, 11<sup>а</sup> "ТУННЕЛЬ" можно использовать и дублировать для предупреждения о приближении к туннелю; в нижней части каждого установленного таким образом знака указывается расстояние между знаком и началом туннеля, в котором применяются специальные правила, или помещается дополнительная табличка Н, 1, описанная в разделе Н настоящего приложения.

На табличке может также указываться название туннеля и его длина.

б) Знак Е, 11<sup>б</sup> "КОНЕЦ ТУННЕЛЯ" может устанавливаться на месте, с которого прекращают применяться специальные правила.

**10. Знак "ПЕШЕХОДНЫЙ ПЕРЕХОД"**

а) Знак Е, 12<sup>а</sup> "ПЕШЕХОДНЫЙ ПЕРЕХОД" используется для указания пешеходам и водителям места, на котором находится пешеходный переход. Щиток голубого или черного цвета с треугольником белого или желтого цвета с черным или синим обозначением; используется обозначение А, 12.

б) Однако можно также использовать знак Е, 12<sup>б</sup>, имеющий форму неправильного пятиугольника с голубым фоном и белым обозначением, или знак Е, 12<sup>с</sup>, имеющий темный фон и белое обозначение.

**11. Знак "БОЛЬНИЦА"**

а) Этот знак используется для указания водителям транспортных средств на необходимость принятия мер предосторожности, требуемых близостью лечебных учреждений, и, в частности, на необходимость избегать по мере возможности шума. Имеется два образца этого знака: Е, 13<sup>а</sup> и Е, 13<sup>б</sup>.

б) Изображенный на знаке Е, 13<sup>б</sup> красный крест может быть заменен одним из обозначений, указанных в пункте 1 подраздела II раздела F.

**12. Знак "МЕСТО СТОЯНКИ"**

а) Знак Е, 14<sup>а</sup> "МЕСТО СТОЯНКИ", который может быть установлен параллельно оси дороги, указывает место, где стоянка транспортных средств разрешена. Щиток имеет форму квадрата. На нем наносится буква или идеограмма, используемая в соответствующем государстве для указания стоянки. Этот знак имеет голубой фон.

б) Направление к месту стоянки или категории транспортных средств, для которых оно предназначено, может указываться на самом знаке или на дополнительной табличке, помещаемой под знаком. Такие надписи могут также ограничивать период разрешенной стоянки или указывать вид общественного транспорта, которым можно воспользоваться для проезда от места стоянки, посредством "знака +", за которым должно следовать указание вида транспорта в форме надписи или обозначения.

Знаки Е, 14<sup>b</sup> и Е, 14<sup>c</sup> являются примерами знаков, которые могут использоваться для указания места стоянки, предназначенной прежде всего для тех транспортных средств, водители которых желают воспользоваться общественным транспортом.

### 13. Знаки, обозначающие автобусную или трамвайную остановку

Е, 15 "АВТОБУСНАЯ ОСТАНОВКА" и Е, 16 "ТРАМВАЙНАЯ ОСТАНОВКА".

## Раздел F

### ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЗНАКИ, ЗНАКИ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ОБЪЕКТЫ, И ЗНАКИ СЕРВИСА

#### I. Общие характеристики и обозначения

1. Знаки F должны иметь голубой или зеленый цвет; на них изображен белый или желтый прямоугольник, на котором нанесено обозначение.
2. На голубой или зеленой полосе в нижней части знака может быть указано белыми цифрами расстояние до обозначенной установки или до въезда на ведущую к ней дорогу; на знаке с обозначением F, 5 может быть таким же образом нанесена надпись "ГОСТИНИЦА" или "МОТЕЛЬ". Знаки могут также устанавливаться при въезде на дорогу, ведущую к установке, и в этом случае на голубой или зеленой полосе в нижней части знака может быть нанесена белая направляющая стрелка. Обозначение должно быть черного или темно-синего цвета, за исключением обозначений F, 1<sup>a</sup>, F, 1<sup>b</sup> и F, 1<sup>c</sup>, которые должны быть красного цвета.

#### II. Описание

##### 1. Обозначение "ПУНКТ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ"

Для указания пунктов медицинской помощи используются обозначения, применяющиеся в соответствующих государствах. Эти обозначения должны быть красного цвета. Примерами этих обозначений являются: F, 1<sup>a</sup>, F, 1<sup>b</sup> и F, 1<sup>c</sup>.

##### 2. Прочие обозначения

F, 2	"ПУНКТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ"
F, 3	"ТЕЛЕФОН"
F, 4	"АВТОЗАПРАВОЧНАЯ СТАНЦИЯ"
F, 5	"ГОСТИНИЦА" или "МОТЕЛЬ"
F, 6	"РЕСТОРАН"
F, 7	"БУФЕТ" или "КАФЕТЕРИЙ"

F, 8	"УЧАСТОК ДЛЯ ПИКНИКА"
F, 9	"УЧАСТОК ДЛЯ НАЧАЛЬНЫХ ПУНКТОВ ПЕШЕХОДНЫХ МАРШРУТОВ"
F, 10	"ЛАГЕРЬ АВТОТУРИСТОВ (КЕМПИНГ)"
F, 11	"МЕСТО СТОЯНКИ ПРИЦЕПОВ ДЛЯ КЕМПИНГА"
F, 12	"УЧАСТОК ДЛЯ ЛАГЕРЯ АВТОТУРИСТОВ И МЕСТО СТОЯНКИ ПРИЦЕПОВ ДЛЯ КЕМПИНГА"
F, 13	"ТУРИСТСКАЯ БАЗА ДЛЯ МОЛОДЕЖИ"

### Раздел G

## УКАЗАТЕЛИ НАПРАВЛЕНИЙ И ИНФОРМАЦИОННО-УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ

### I. Общие характеристики и обозначения

1. Указательные знаки являются обычно прямоугольными; однако указатели направления могут иметь форму удлиненного, оканчивающегося стрелой прямоугольника, длинная сторона которого расположена горизонтально.
2. На указательных знаках нанесены белые или светлые обозначения или надписи на темном фоне или темные обозначения или надписи на белом или светлом фоне; красный цвет может использоваться лишь в виде исключения и никогда не должен преобладать.
3. На предварительных указателях направлений или указателях направлений, относящихся к автомагистралям или дорогам, рассматриваемым в качестве автомагистралей, наносятся белые обозначения или надписи на синем или зеленом фоне. На таких знаках обозначения, используемые на знаках E, 5<sup>a</sup> и E, 6<sup>a</sup>, могут воспроизводиться в уменьшенном масштабе.
4. Знаки, обозначающие временные условия, такие, как дорожные работы, изменение направления движения или объезды, могут иметь оранжевый или желтый фон с обозначениями и надписями черного цвета.
5. На знаках G, 1; G, 4; G, 5; G, 6 и G, 10 рекомендуется указывать название населенных пунктов на языке страны или ее района, в котором расположен этот населенный пункт.

### II. Предварительные указатели направлений

#### 1. Общий случай

Примеры предварительных указателей направлений: G, 1<sup>a</sup>; G, 1<sup>b</sup> и G, 1<sup>c</sup>.

## 2. Особые случаи

а) Примеры предварительных указателей направлений для "ДОРОГИ, ВЕДУЩЕЙ В ТУПИК": G, 2<sup>a</sup> и G, 2<sup>b</sup>.

б) Пример предварительного указателя направлений для маршрута, по которому надлежит следовать, чтобы повернуть налево, если поворот налево на следующем перекрестке запрещен: G, 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается нанесение на предварительные указатели направлений G, 1 изображения других знаков, информирующих участников дорожного движения об особенностях маршрута или режима движения (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3<sup>e</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2).

### III. Указатели направлений

1. Примеры знаков, указывающих направление к населенному пункту: G, 4; G, 4<sup>b</sup>; G, 4<sup>c</sup>; G, 5.

2. Примеры знаков, указывающих направление к аэропорту: G, 6<sup>a</sup>; G, 6 и G, 6<sup>c</sup>.

3. Знак G, 7 указывает направление к лагерю автотуристов.

4. Знак G, 8 указывает направление к туристской базе для молодежи.

5. Примеры знаков G, 9<sup>a</sup> и G, 9<sup>b</sup>, указывающих направление к месту стоянки, предназначенной прежде всего для транспортных средств, водители которых желают воспользоваться общественным транспортом. На знаке может быть указан тип транспортных средств в форме надписи или обозначения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается нанесение на указатели направлений G, 4; G, 5 и G, 6 изображения других знаков, информирующих участников дорожного движения об особенностях маршрута или режима движения (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3<sup>e</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2).

### IV. Подтверждающие знаки

Знак G, 10 является примером подтверждающего знака.

В отступление от положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции этот знак может помещаться на обратной стороне другого знака, предназначенного для транспортных средств, движущихся во встречном направлении.

## V. Указательные знаки

### **1. Знаки, указывающие количество и направление полос движения**

Знаки, как, например, G, 11<sup>a</sup>; G, 11<sup>b</sup>; G, 11<sup>c</sup>, указывают водителям количество и направление полос движения. На них должно быть нанесено столько же стрелок, сколько полос отведено для движения в данном направлении; они могут также указывать полосы, отведенные для встречного транспорта.

### **2. Знаки, указывающие на окончание полосы движения**

Знаки, как, например, G, 12<sup>a</sup> и G, 12<sup>b</sup>, указывают водителям на окончание полосы движения.

### **3. Знак "ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК"**

Знак G, 13 "ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК", установленный при въезде на дорогу, указывает, что дорога ведет в тупик.

### **4. Знак "ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ"**

Знак G, 14 "ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ" используются, особенно около национальных границ, для указания общих ограничений скорости, действующих в стране или на части территории данной страны. Название данной страны или ее отличительный знак, дополненный, возможно, государственным гербом, помещается в верхней части знака. На знаке общие ограничения скорости, действующие в стране, указаны в следующем порядке: 1) в населенных пунктах; 2) вне населенных пунктов; 3) на автомагистралях. В случае необходимости для указания общего ограничения скорости автомобилей на дорогах может быть использовано обозначение знака E, 6<sup>a</sup> "Автомобильная дорога".

Кайма данного знака и его верхняя часть должны быть голубого цвета; название страны и три прямоугольника должны быть белого цвета. Обозначения, используемые в верхнем и центральном прямоугольниках, должны быть черного цвета; обозначение, указанное в центральном прямоугольнике, должно иметь наклонную полосу красного цвета, пересекающую его.

### **5. Знак "ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ"**

а) Знак G, 15 "ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ" устанавливается для указания того, является ли горная дорога, в частности при проезде через перевал, открытой или закрытой; он устанавливается при въезде на дорогу или на дороги, ведущие к данному проезду.

Название проезда (перевала) наносится белыми буквами. На знаке название "Furka" дано в качестве примера.

Таблички 1, 2 и 3 являются съёмными.

б) Если проезд закрыт, применяется табличка 1 красного цвета с надписью "ЗАКРЫТ"; если проезд открыт, применяется табличка 1 зеленого цвета с надписью "ОТКРЫТ". Надписи наносятся белой краской и предпочтительно на нескольких языках.

с) Таблички 2 и 3 имеют белый фон с надписями и обозначениями черного цвета.

Если проезд открыт, на табличке 3 не имеется никакого указания, а на табличке 2, в зависимости от состояния дороги, либо нет никакого указания, либо изображен знак D, 9 "ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ", либо имеется следующее обозначение G, 16, означающее "РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИМЕНЕНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ИЛИ ЗИМНИХ ШИН". Это обозначение должно быть черного цвета.

Если проезд закрыт, на табличке 3 указывается название населенного пункта, до которого дорога открыта, а на табличке 2, в зависимости от состояния дороги, нанесена либо надпись "ОТКРЫТО ДО...", либо обозначение G, 16, либо знак D, 9.

#### **6. Знак "РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ"**

Знак G, 17 "РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ" используется для обозначения скорости, с которой рекомендуется двигаться, если позволяют условия и если водитель не обязан поддерживать более низкую скорость, требуемую для данной категории транспортного средства. Цифра или диапазон цифр на знаке указывает скорость в единице измерений, чаще всего используемой в данном государстве для указания скорости транспортных средств. Эта единица может быть указана на знаке.

#### **7. Знак, обозначающий рекомендуемую дорогу для тяжелых транспортных средств**

G, 18 "РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДОРОГА ДЛЯ ТЯЖЕЛЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ"

#### **8. Знак, обозначающий полосу для аварийной остановки**

Знак G, 19 "ПОЛОСА ДЛЯ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ" используется для указания полосы для аварийной остановки на крутом спуске. Этот знак с табличкой, показывающей расстояние до аварийной полосы, помещается вместе со знаком A, 2 в верхней части спуска в начале опасной зоны и перед въездом на полосу для аварийной остановки. В зависимости от протяженности спуска этот знак, в случае необходимости, вновь повторяется с табличкой расстояния.

Обозначение может быть различным в зависимости от положения полосы для аварийной остановки по отношению к соответствующей дороге.

#### **9. Знаки, обозначающие надземный или подземный пешеходный переход**

а) Знак G, 20 используется для обозначения надземного или подземного пешеходного перехода.

б) Знак G, 21 используется для обозначения надземного или подземного перехода без ступенек. На этом знаке может также использоваться обозначение для инвалидов.

## 10. Знаки, обозначающие съезд с автомагистрали

Примеры предварительных указателей направления для обозначения съезда с автомагистрали: G, 22<sup>a</sup>; G, 22<sup>b</sup> и G, 22<sup>c</sup>. На этих знаках должно быть указано расстояние до съезда с автомагистрали, установленное национальным законодательством, при том понимании, что знаки с нанесенными на них одной или двумя косыми полосами устанавливаются на расстоянии, составляющем соответственно одну треть и две трети расстояния между знаком с тремя косыми полосами и съездом с автомагистрали.

### Раздел Н

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ

1. Эти таблички имеют белый или желтый фон и черную, синюю или красную кайму, а показатели расстояния или длины или обозначение в этом случае имеют черный или синий цвет, или же таблички имеют черный или синий фон и белую, желтую или красную кайму, а показатели расстояния или длины или обозначение в этом случае имеют белый или желтый цвет.

2. а) Дополнительные таблички Н, 1 указывают расстояние между знаком и началом опасного участка или зоны, в которой применяются правила.

б) Дополнительные таблички Н, 2 указывают длину опасного участка или зоны, в которой применяется предписание.

с) Дополнительные таблички помещаются под знаками. Однако что касается предупреждающих знаков образца А<sup>b</sup>, то предусмотренные для дополнительных табличек обозначения могут также помещаться в нижней части знака.

3. Дополнительными табличками Н, 3 и Н, 4, касающимися запрещения или ограничения стоянки, являются соответственно таблички образца Н, 3<sup>a</sup>; Н, 3<sup>b</sup> и Н, 3<sup>c</sup> и Н, 4<sup>a</sup>, Н, 4<sup>b</sup> и Н, 4<sup>c</sup>, соответственно. (См. пункт 9 с) раздела С настоящего приложения.)

4. Действие предписывающих знаков может ограничиваться некоторыми категориями пользователей дороги за счет нанесения графического обозначения данных категорий. Например, Н, 5<sup>a</sup> и Н, 5<sup>b</sup>.

В тех случаях, когда предписывающий знак следует рассматривать как не относящийся к определенной категории пользователей дороги, это указывается графическим обозначением данной категории и надписью "кроме", наносимой на языке конкретной страны. Например, Н, 6. В случае необходимости обозначение может быть заменено надписью на этом языке.

5. Для обозначения места стоянки, отведенного для транспортных средств инвалидов, со знаками С, 18 или Е, 14 используется табличка Н, 7.

6. Дополнительная табличка Н, 8 содержит схематичное изображение перекрестка, на котором широкие штриховые линии указывают на главные дороги, а тонкие – на дороги, на которых установлены знаки В, 1 или В, 2.

7. Для обозначения наличия впереди скользкого участка дороги, покрытого льдом или снегом, используется дополнительная табличка Н, 9.

**ПРИМЕЧАНИЕ, ОТНОСЯЩЕЕСЯ КО ВСЕМУ ПРИЛОЖЕНИЮ 1:** В странах с левосторонним движением знаки и/или обозначения в соответствующих случаях обращены в противоположную сторону.



## Приложение 2

### РАЗМЕТКА ДОРОГ

#### Глава I

##### Общие положения

1. Разметка на проезжей части дороги (разметка дороги) должна наноситься с применением материалов, не вызывающих скольжения, и не должна выступать более чем на 6 мм над уровнем дороги. Если для разметки дороги применяются кнопки (вставки) или другие подобные им приспособления, они не должны выступать более чем на 1,5 см над уровнем дороги (или более чем на 2,5 см в тех случаях, когда применяются светоотражающие кнопки (вставки)); их использование должно отвечать требованиям безопасности дорожного движения.

#### Глава II

##### Продольная разметка

###### **А. Размеры обозначений**

2. Ширина сплошных и прерывистых линий при продольной разметке должна быть не менее 0,10 м.
3. Расстояние между двумя проведенными рядом продольными линиями (двойная линия) должно составлять от 0,10 м до 0,18 м.
4. Прерывистая линия состоит из черт равной длины, разделенных одинаковыми промежутками. При определении длины черт и промежутков между ними должна приниматься во внимание скорость транспортных средств на данном участке дороги или в данной зоне.
5. Вне населенных пунктов прерывистая линия должна состоять из черт длиной от 2 м до 10 м; длина черт линии, обозначающей приближение, указанной в пункте 23 настоящего положения, должна в 2–3 раза превышать длину интервалов.
6. В населенных пунктах длина черт и промежутки между ними должны быть меньше, чем длина черт и промежутков, применяемых для обозначений вне населенных пунктов. Длина черт может быть уменьшена до 1 м. Однако на некоторых больших городских скоростных магистралях характеристики продольной разметки могут быть теми же, что и вне населенных пунктов.

###### **В. Обозначение полос движения**

7. Разметка полос движения производится либо прерывистыми, либо сплошными линиями, либо другими соответствующими средствами.

i) Вне населенных пунктов

8. На дорогах с двусторонним движением, имеющих две полосы движения, осевая линия проезжей части дороги должна обозначаться продольной разметкой. Осевая линия, как правило, обозначается прерывистой линией. В исключительных случаях с этой целью применяется сплошная линия.

9. На дорогах с тремя полосами движения полосы на участках с нормальной видимостью должны, как правило, быть указаны прерывистыми линиями. В некоторых отдельных случаях для повышения безопасности движения могут применяться сплошные линии или же прерывистые линии, проведенные рядом со сплошными линиями.

10. На дорогах, имеющих более трех полос движения, разделительная линия направлений движения должна обозначаться сплошной линией или двойной сплошной линией, за исключением случаев, когда направление движения на центральных полосах может быть изменено. Кроме того, полосы движения должны обозначаться прерывистыми линиями (диаграммы 1a и 1b).

ii) В населенных пунктах

11. В населенных пунктах рекомендации, изложенные в пунктах 8–10 настоящего приложения, распространяются на улицы с двусторонним движением и на улицы с односторонним движением, имеющие не менее двух полос движения.

12. Полосы движения должны обозначаться в тех пунктах, где ширина проезжей части дороги ограничена вследствие наличия бордюров, островков безопасности или направляющих островков.

13. Около больших перекрестков (особенно регулируемых), где ширина дороги достаточна для движения транспортных средств в два или несколько рядов, полосы движения должны обозначаться согласно диаграммам 2 и 3. В этих случаях линии, разграничивающие полосы, могут быть дополнены стрелами (см. пункт 39 настоящего приложения).

**с. Обозначение особых случаев**

i) Применение сплошных линий

14. В целях повышения безопасности дорожного движения на некоторых перекрестках осевые прерывистые линии (диаграмма 4) следует заменять или дополнять сплошной линией (диаграммы 5 и 6).

15. Если возникает необходимость запретить использование части дороги, предназначенной для движения в обратном направлении, в тех местах, где расстояние видимости сокращено (на переломах дорог, на поворотах и т.д.), или на тех участках, где проезжая часть дороги сужается или имеет какие-либо другие особенности, ограничения, предписываемые для тех участков дороги, где расстояние видимости ниже минимального расстояния видимости М, должны обозначаться сплошной линией, нанесенной в соответствии с

диаграммами 7а-16 1/. В странах, где это соответствует конструкции транспортных средств, указанная на диаграммах 7а-10а высота на уровне глаза, равная 1 метру, может быть увеличена до 1,20 м.

16. Величина, которую следует принять для М, меняется в зависимости от характеристик дороги. На диаграммах 7а, 7б, 8а, 8б, 8с и 8d показано нанесение линий соответственно для дорог с двумя и тремя полосами движения на переломе дороги, где расстояние видимости ограничено. Эти диаграммы соответствуют продольному профилю, показанному в верхней части страницы, на которой они находятся, и расстоянию М, определенному в соответствии с нижеследующим пунктом 24: А (или D) является пунктом, где расстояние видимости становится меньше М, в то время как С (или В) является пунктом, где расстояние видимости становится снова больше М 2/.

17. В тех случаях, когда отрезки АВ и CD перекрывают друг друга, т.е. в тех случаях, когда видимость в обоих направлениях больше расстояния видимости М до того, как будет достигнут перелом дороги, линии должны располагаться тем же способом, причем сплошные линии, нанесенные рядом с прерывистой линией, не соприкасаются, как это изображено на диаграммах 9, 10а и 10б.

18. Диаграммы 11а и 11б указывают обозначение линий при той же гипотезе на изогнутом участке дороги с двумя полосами движения при ограниченной видимости.

19. На дорогах с тремя полосами движения возможно применение двух методов. Они указаны на диаграммах 8а, 8б, 8с и 8d (или, в зависимости от случая, 10а и 10б). Диаграмма 8а или 8б (или, в зависимости от случая, 10а) должна применяться к дорогам со значительным движением двухколесных транспортных средств, а диаграмма 8с и 8d (или, в зависимости от случая, 10б) – к дорогам с движением главным образом четырехколесных транспортных средств. Диаграмма 11с указывает обозначение линий при той же гипотезе на изогнутом участке дороги с тремя полосами движения при ограниченной видимости.

20. На диаграммах 12, 13 и 14 показаны линии, обозначающие сужение проезжей части дороги.

---

1/ Под указанным в настоящем пункте расстоянием видимости подразумевается расстояние, на котором предмет, установленный на высоте 1 м (3 футов 4 дюймов) над уровнем проезжей части дороги, виден находящемуся на проезжей части наблюдателю, глаз которого также находится на высоте 1 м (3 футов 4 дюймов) над уровнем проезжей части.

2/ Разметка, изображенная на диаграммах 7, может быть заменена между А и D одной сплошной осевой линией без нанесения рядом прерывистой линии. Ей может предшествовать прерывистая осевая линия, состоящая по крайней мере из трех черт. Однако это упрощенное обозначение должно применяться с осторожностью и только в исключительных случаях, поскольку на определенном расстоянии оно мешает водителю производить обгон, тогда как имеется соответствующее расстояние видимости. Во избежание недоразумений следует по мере возможности избегать применения обоих методов на одном и том же маршруте или на однотипных маршрутах в одном и том же районе.

21. На диаграммах 8a, 8b, 8c, 8d, 10a и 10b наклон косых переходных линий по отношению к осевой линии не должен быть больше  $1/20$ .

22. На диаграммах 13 и 14, иллюстрирующих разметку при изменении ширины проезжей части дороги, а также на диаграммах 15, 16 и 17, указывающих препятствия, требующие отклонения сплошной(ых) линии(й), этот наклон линии или линий должен быть по преимуществу меньше  $1/50$  на дорогах с большой скоростью движения и меньше  $1/20$  на дорогах, где скорость движения не превышает 50 км (30 миль) в час. Кроме того, сплошным наклонным линиям должна предшествовать для того направления движения, к которому они применяются, сплошная линия, параллельная оси проезжей части дороги и по длине соответствующая расстоянию, проходимому автомобилем в 1 секунду при средней скорости движения.

23. В случае, когда нет необходимости обозначать полосы движения прерывистыми линиями на обычном участке дороги, сплошной линии должна предшествовать обозначающая приближение линия, представляющая собой прерывистую линию на расстоянии, зависящем от нормальной скорости транспортных средств, т.е. не менее 50 метров. В случае, когда полосы движения обозначаются прерывистыми линиями на обычном участке дороги, сплошной линии также должна предшествовать обозначающая приближение линия на расстоянии, зависящем от нормальной скорости транспортных средств, т.е. не менее 50 метров. Разметка может дополняться стрелой или несколькими стрелами, предписывающими водителям ту полосу движения, по которой они должны следовать.

ii) Условия применения сплошных линий

24. Выбор расстояния видимости, которое должно быть принято при установлении участков дороги, на которых сплошная линия желательна или нежелательна, а также определение надлежащей длины этой линии неизбежно является результатом компромисса. Приведенная ниже таблица дает рекомендуемую для M величину, соответствующую различным скоростям приближения з /:

<i>Скорость приближения</i>	<i>Таблица величин M</i>
100 км/ч (60 миль/ч)	от 160 м до 320 м
80 км/ч (50 миль/ч)	от 130 м до 260 м
65 км/ч (40 миль/ч)	от 90 м до 180 м
50 км/ч (30 миль/ч)	от 60 м до 120 м

з / Скорость приближения, принятая для этого расчета, - это скорость движения, которую не превышает 85% транспортных средств, или основная скорость, если она является более высокой.

25. Для скоростей, не указанных в этой таблице, соответствующая величина М должна вычисляться с помощью интерполяции или экстраполяции.

#### **Д. Граничные линии, обозначающие границы проезжей части дороги**

26. Разметка линий, обозначающих границы проезжей части дороги, состоит преимущественно из сплошной линии. В сочетании с этими линиями могут применяться плитки, кнопки или отражатели света.

#### **Е. Обозначение препятствий**

27. На диаграммах 15, 16 и 17 изображены примеры разметки, которая должна наноситься около островков или других препятствий, находящихся на проезжей части дороги.

#### **Ф. Линии поворота**

28. На некоторых перекрестках желательно указывать водителям, как должен производиться левый поворот в странах с правосторонним движением или как должен производиться правый поворот в странах с левосторонним движением.

#### **Г. Дорожная разметка для полосы движения, предназначенной для некоторых категорий транспортных средств**

28-бис. Разметка полос движения, предназначенных для некоторых категорий транспортных средств, производится линиями, которые должны резко отличаться от других сплошных или прерывистых линий на проезжей части, а именно своей шириной, которая должна быть несколько больше, и более короткими промежутками в прерывистой линии. Что касается полос движения, предназначенных в основном для автобусов, то слово "BUS" или буква "А" должны наноситься на такую полосу движения в тех местах, где это необходимо, и в частности в начале полосы и после перекрестков. На диаграммах 28а и 28в приводятся примеры разметки полосы движения, предназначенной для транспортных средств, осуществляющих перевозки на регулярных линиях городского транспорта.

### **Глава III**

#### **Поперечная разметка**

##### **А. Общие положения**

29. С учетом угла зрения, под которым водителям видна разметка дороги, поперечные обозначения должны быть шире, чем продольные.

##### **В. Стоп-линии**

30. Минимальная ширина стоп-линии должна составлять 0,20 м, а максимальная ширина – 0,60 м. Рекомендуются ширина в 0,30 м.

31. В том случае, когда эта линия применяется в сочетании с дорожным знаком, обозначающим остановку, стоп-линия должна быть нанесена таким образом, чтобы водитель, остановившийся непосредственно перед ней, мог, по возможности, свободно наблюдать движение на других подъездах к перекрестку; при этом должны приниматься во внимание требования, вызываемые движением других транспортных средств и пешеходов.

32. Стоп-линии могут быть дополнены продольными линиями (см. диаграммы 18 и 19). Они могут быть дополнены также словом "СТОП", обозначенным на проезжей части дороги; примеры такой разметки даны на диаграммах 20 и 21. Расстояние между верхней кромкой букв слова "СТОП" и стоп-линией должно составлять не менее 2 м и не более 25 м.

#### **с. Линии, обозначающие место, где водители обязаны уступить дорогу**

33. Минимальная ширина каждой линии должна составлять 0,20 м, а максимальная ширина – 0,60 м; если имеются две линии, расстояние между ними должно составлять не менее 0,30 м. Линия может быть заменена расположенными рядом на дороге треугольниками, вершина которых направлена в сторону водителя, который обязан уступить дорогу. Эти треугольники должны иметь основание не менее 0,40 м и не более 0,60 м и высоту не менее 0,50 м и не более 0,70 м.

34. Поперечная разметка должна наноситься в таких же условиях, что и стоп-линии, упомянутые в пункте 31 настоящего приложения.

35. Указанная в пункте 34 разметка может дополняться треугольником, который наносится на проезжей части дороги и пример которого дается на диаграмме 22. Расстояние между основанием этого треугольника и поперечной разметкой должно составлять от 2 м до 25 м. Основание этого треугольника должно быть не менее 1 м; его высота должна быть в три раза больше его основания.

36. Эта поперечная разметка может дополняться продольными линиями.

#### **д. Пешеходные переходы**

37. Расстояние между полосами, которыми обозначен пешеходный переход, должно быть по меньшей мере равным ширине этих полос и не превышать ее более чем в два раза. Общая ширина одной полосы и промежутка между полосами должна составлять от 1 м до 1,40 м. Рекомендуемая минимальная ширина пешеходных переходов должна быть 2,5 м на дорогах, где скорость ограничивается 60 км в час, и 4 м на дорогах, где допускается более высокая скорость или где скорость не ограничивается.

#### **е. Переезды для велосипедистов**

38. Переезды для велосипедистов должны обозначаться двойными прерывистыми линиями. Эти прерывистые линии должны состоять по преимуществу из квадратов (0,40–0,60 м) х (0,40–0,60 м). Расстояние между этими квадратами должно составлять 0,40–0,60 м. Ширина переезда должна быть не меньше 1,80 м. Употребление плиток и кнопок не рекомендуется.

## Глава IV

### Другие виды разметки

#### **А. Стрелы**

39. На дорогах с достаточным количеством полос движения, позволяющих перестроение транспортных средств при приближении к перекрестку, полосы, которые должны быть использованы для движения, могут указываться при помощи стрел, наносимых на поверхность проезжей части дороги (диаграммы 2, 3, 19 и 23). Стрелы могут также применяться на дорогах с односторонним движением для подтверждения направления движения. Длина этих стрел должна быть не менее 2 м. Обозначение стрел может быть дополнено надписями на проезжей части.

#### **В. Параллельные косые линии**

40. На диаграммах 24 и 25 приводятся примеры зон, в которые транспортным средствам въезд запрещен.

#### **С. Надписи**

41. Надписи на проезжей части дороги могут применяться с целью регулирования движения, предупреждения или ориентировки пользователей дороги. Употребляемые при этом слова должны быть предпочтительно либо названиями населенных пунктов, либо номерами дорог, либо словами, общепринятыми в международном плане (например, "stop", "bus", "taxi").

42. Буквы должны быть значительно вытянуты по направлению движения вследствие очень малого угла зрения, под которым водителям видны надписи (см. диаграмму 20).

43. В тех случаях, когда скорость приближения превышает 50 км (30 миль) в час, минимальная длина букв должна составлять 2,5 м.

#### **Д. Обозначения, касающиеся остановки и стоянки**

44. Ограничения остановки и стоянки могут быть указаны разметкой на бордюрах или на проезжей части. Границы мест стоянки могут обозначаться соответствующими линиями, проведенными по поверхности проезжей части дороги.

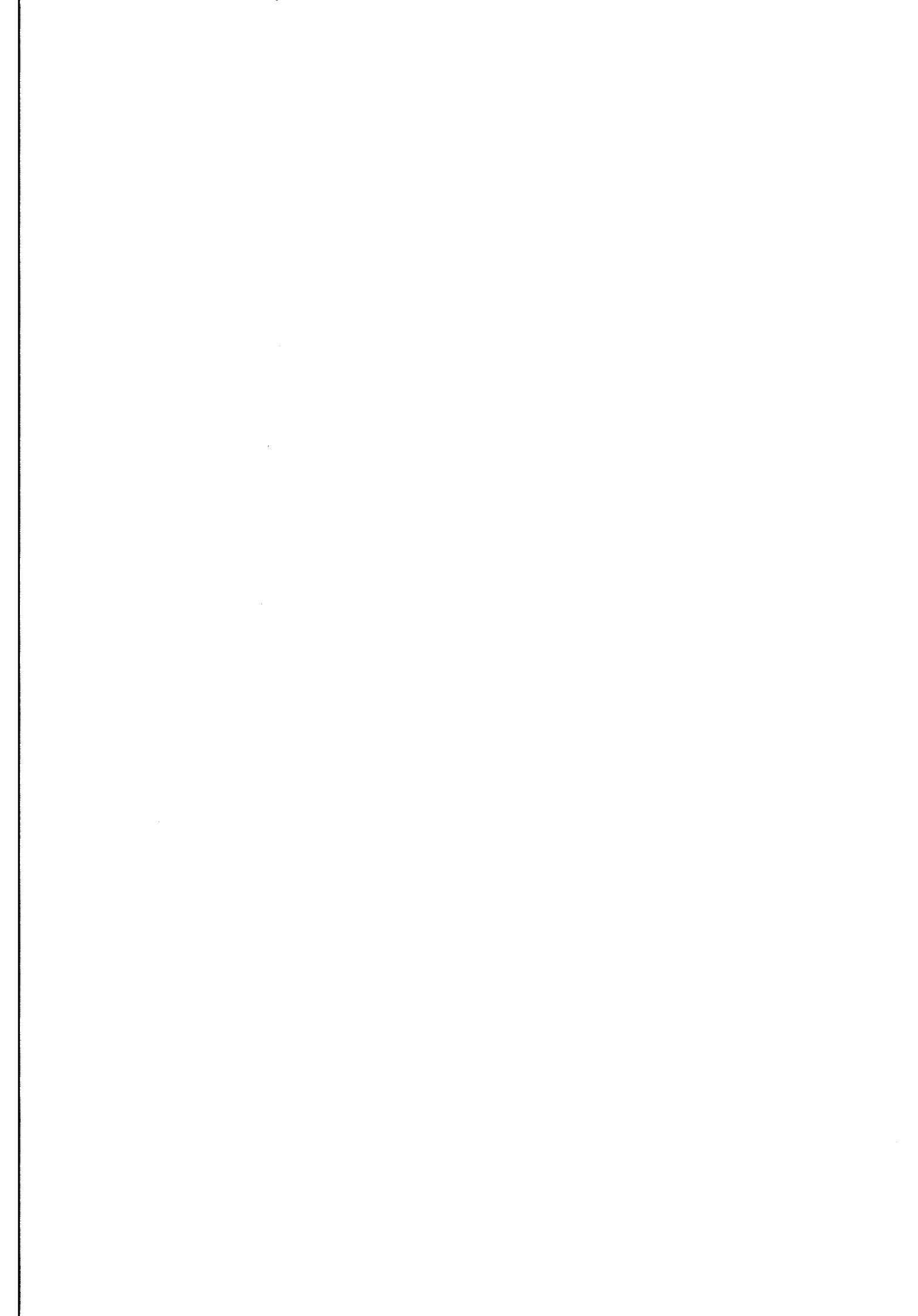
#### **Е. Разметка на проезжей части дороги и на примыкающих к ней сооружениях**

i) Разметка, указывающая места, где стоянка транспортных средств ограничена

45. На диаграмме 26 дается пример зигзагообразной линии.

ii) Обозначения на предметах, представляющих собой препятствие

46. Пример обозначений на предметах, представляющих собой препятствие: приведен на диаграмме 27.





**Diagrams of annex 2**



**Diagrammes de l'annexe 2**



**Диаграммы приложения 2**

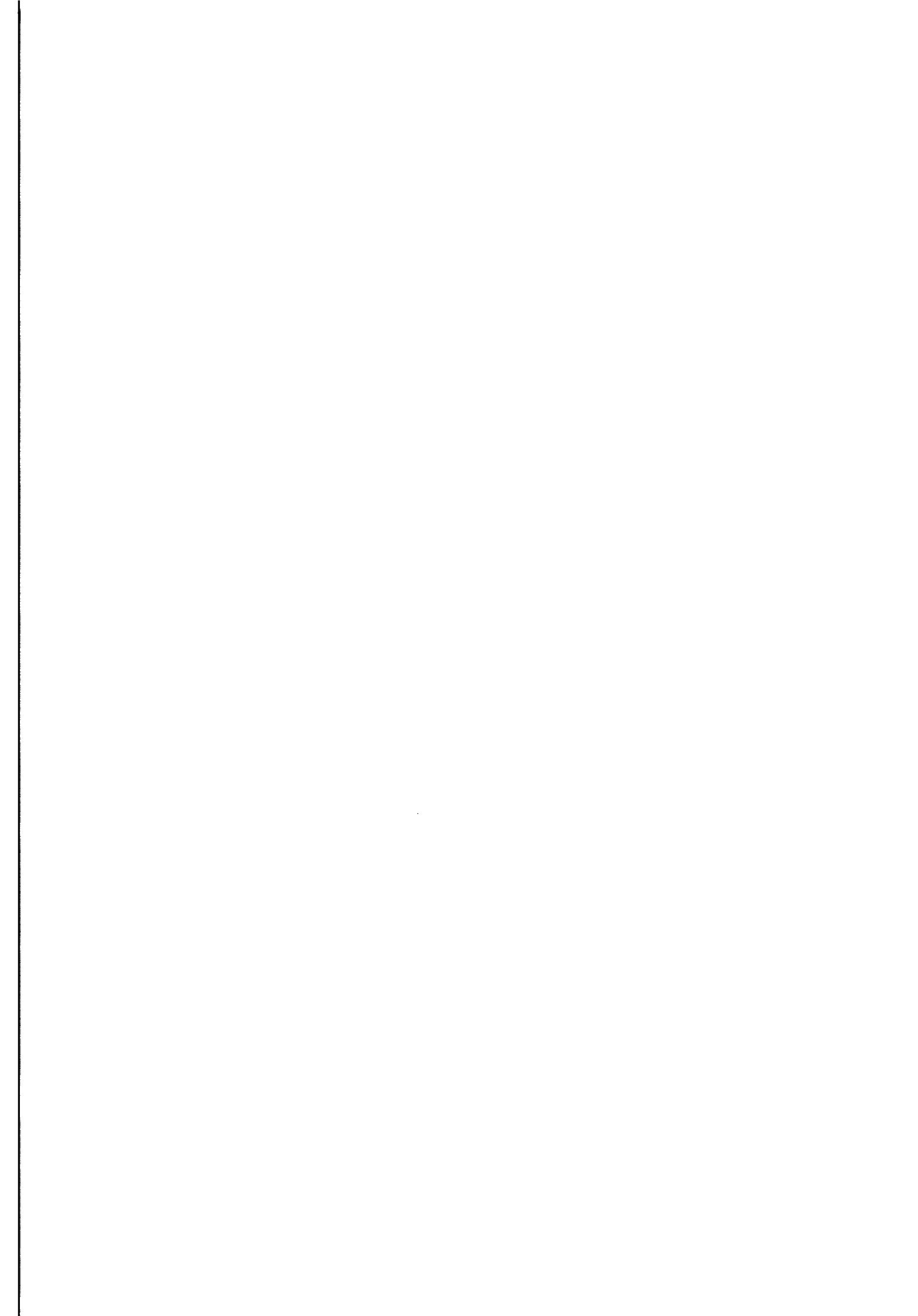


Diagram 1 a  
Diagramme 1 a  
Диаграмма 1 а

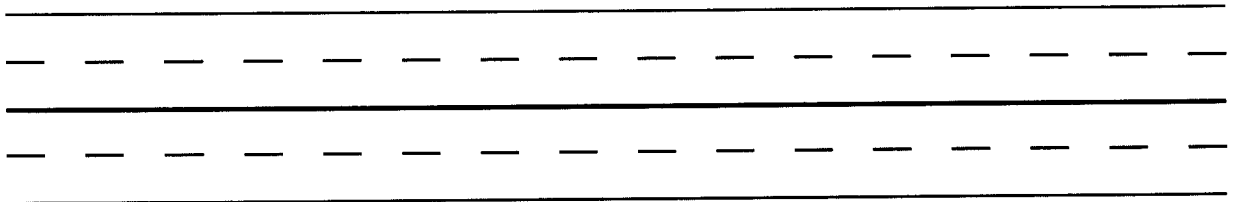


Diagram 1 b  
Diagramme 1 b  
Диаграмма 1 б

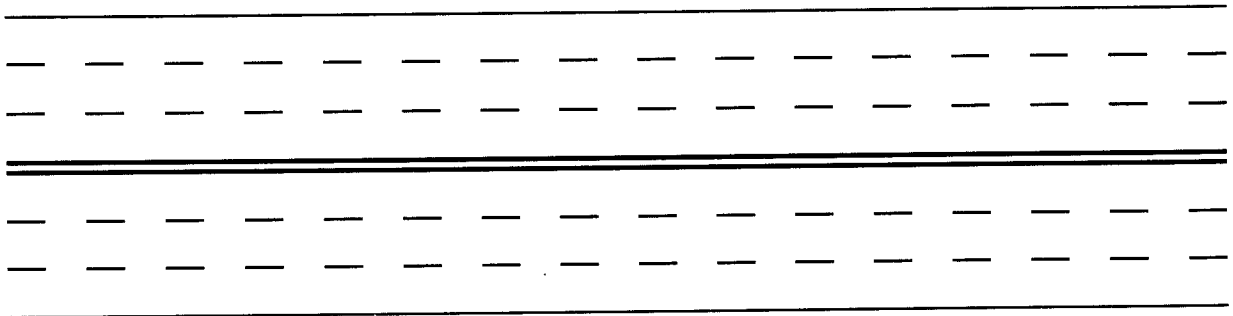


Diagram 2  
Diagramme 2  
Диаграмма 2

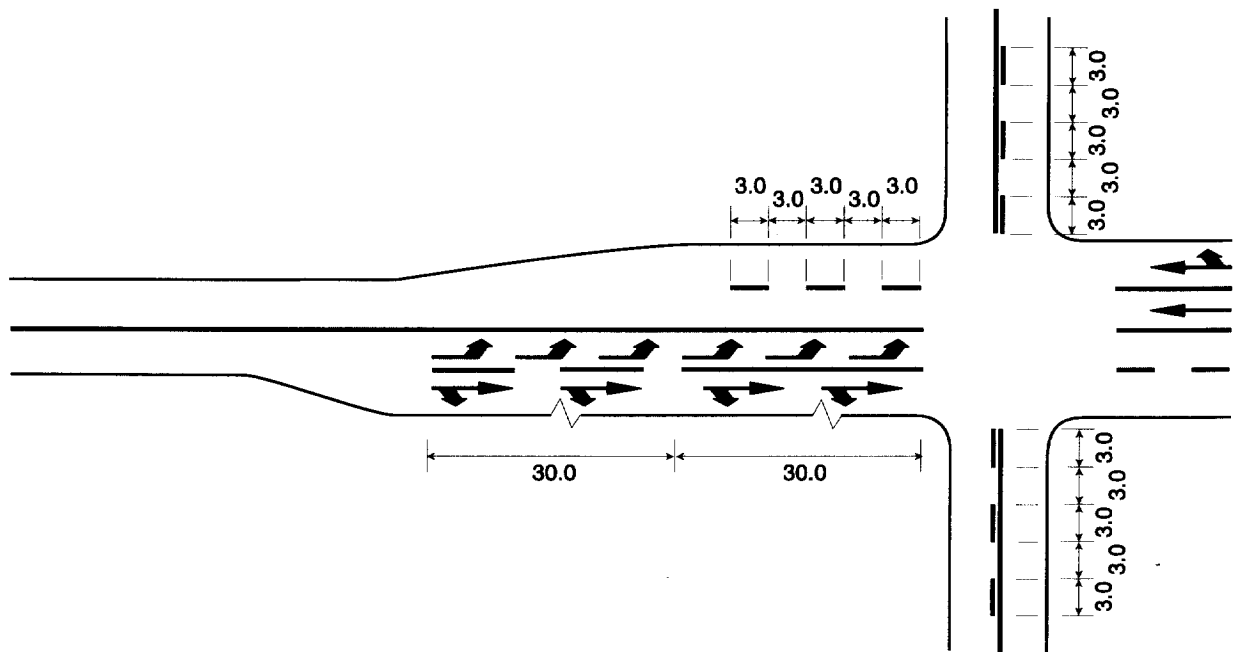


Diagram 3  
Diagramme 3  
Диаграмма 3

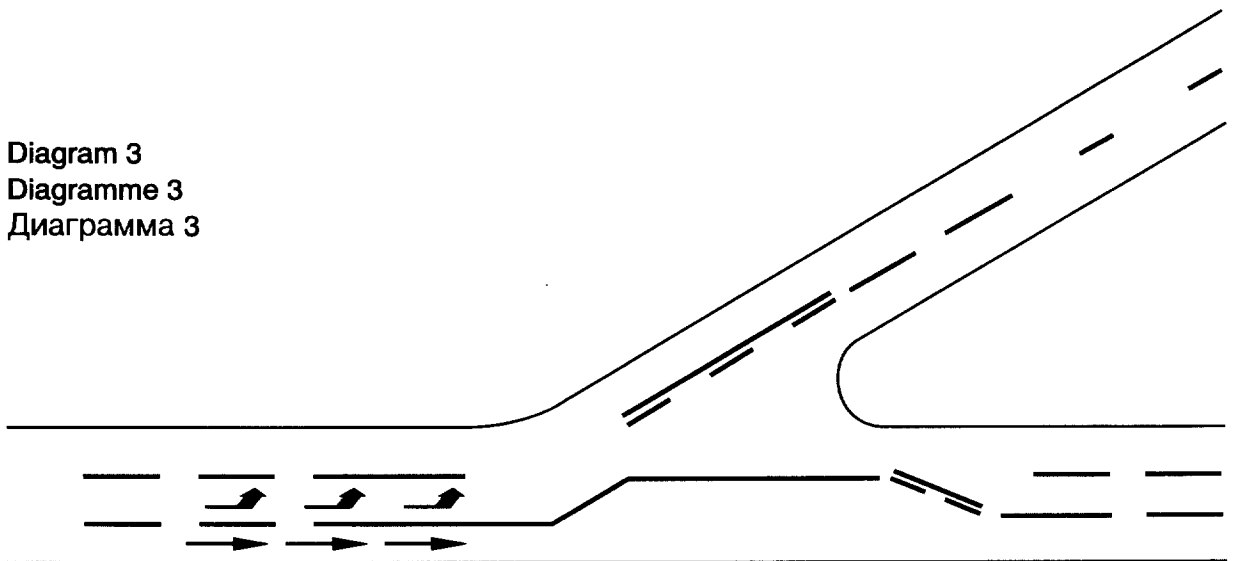


Diagram 4  
Diagramme 4  
Диаграмма 4

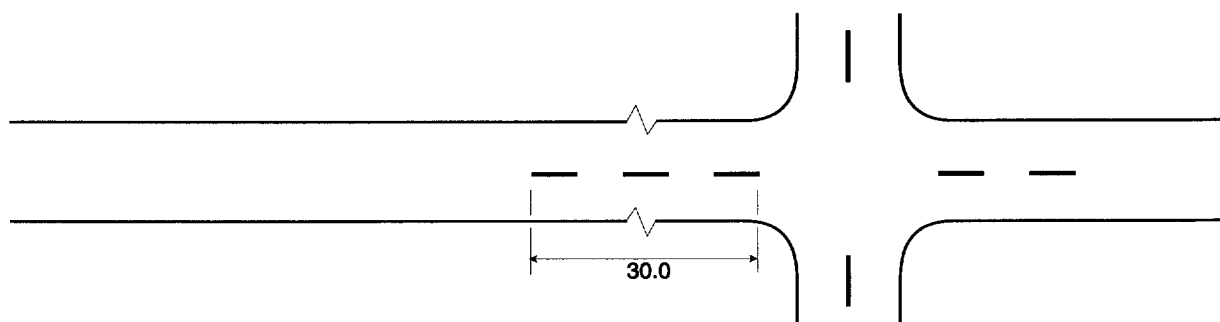


Diagram 5  
Diagramme 5  
Диаграмма 5

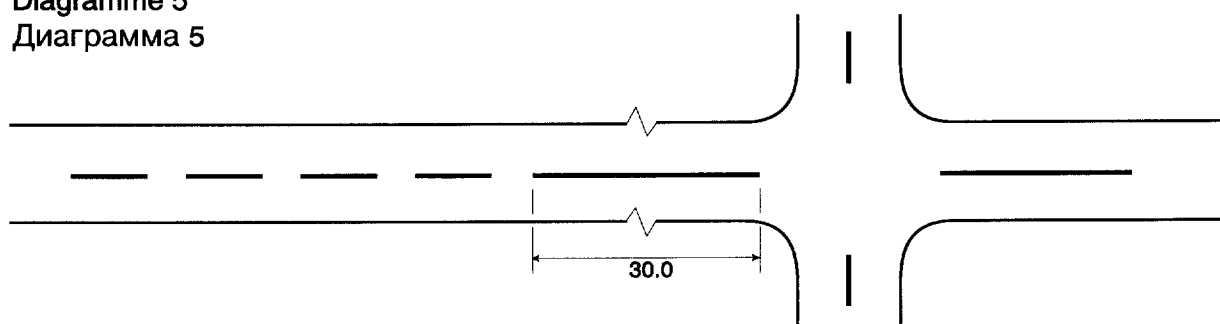
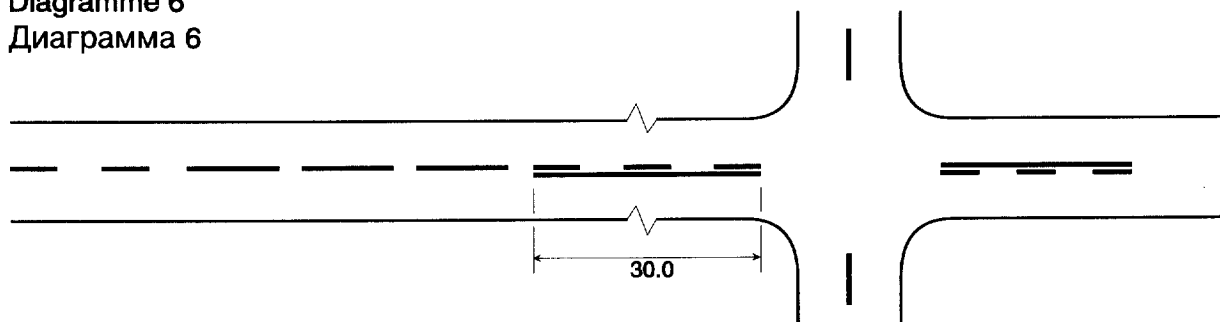
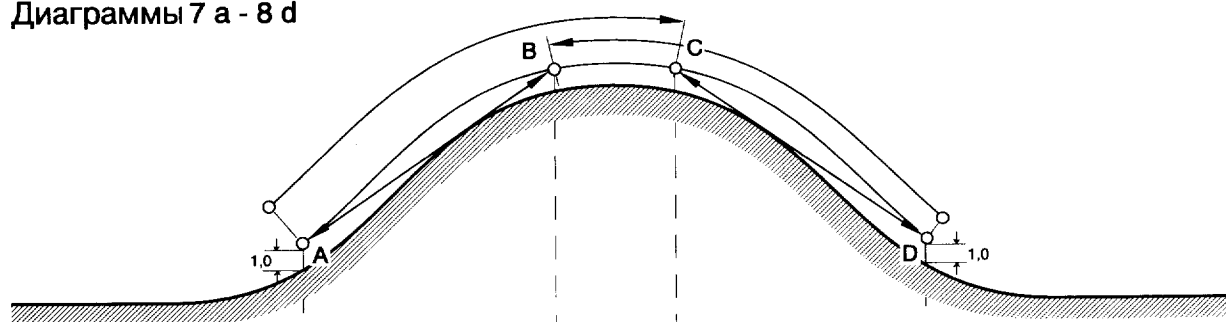


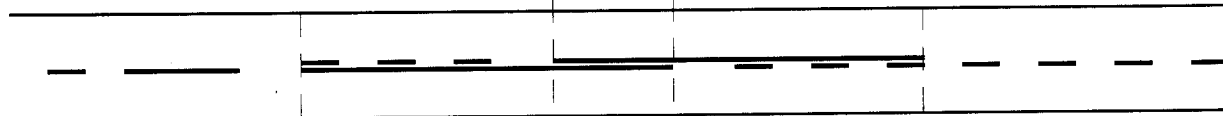
Diagram 6  
Diagramme 6  
Диаграмма 6



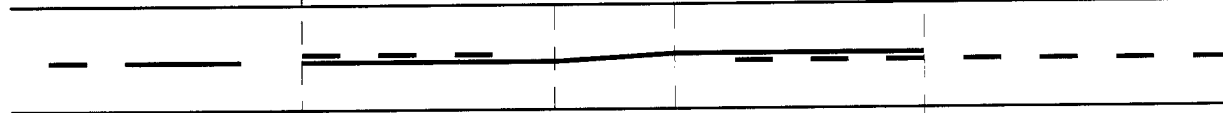
Diagrams 7 a - 8 d  
 Diagrammes 7 a - 8 d  
 Диаграммы 7 а - 8 d



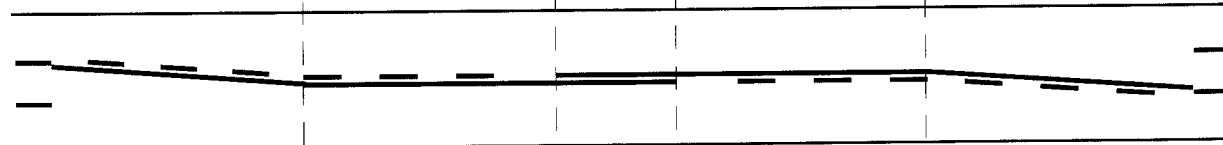
(7 a)



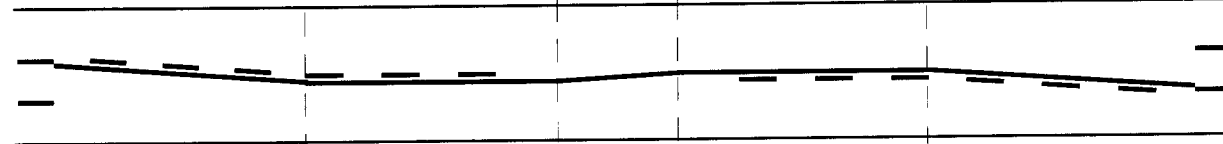
(7 b)



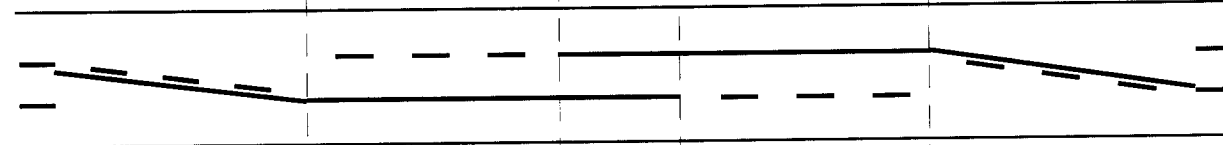
(8 a)



(8 b)



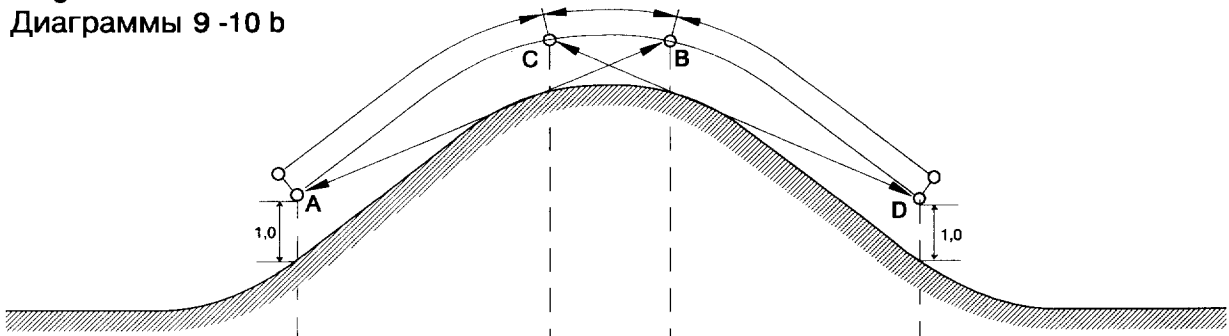
(8 c)



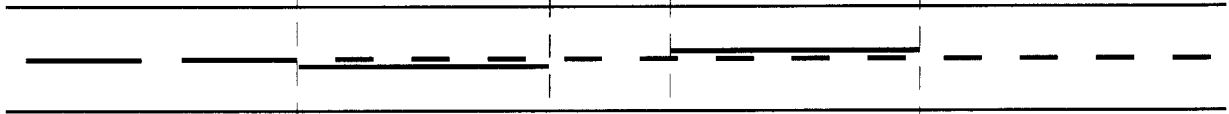
(8 d)



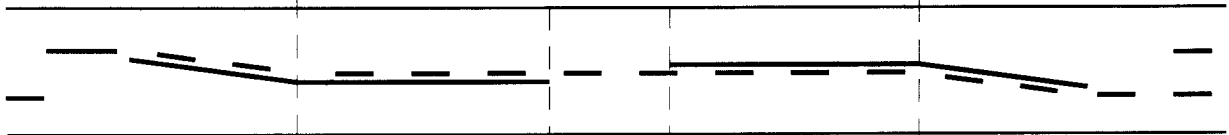
Diagrams 9 -10 b  
 Diagrammes 9 -10 b  
 Диаграммы 9 -10 b



(9)



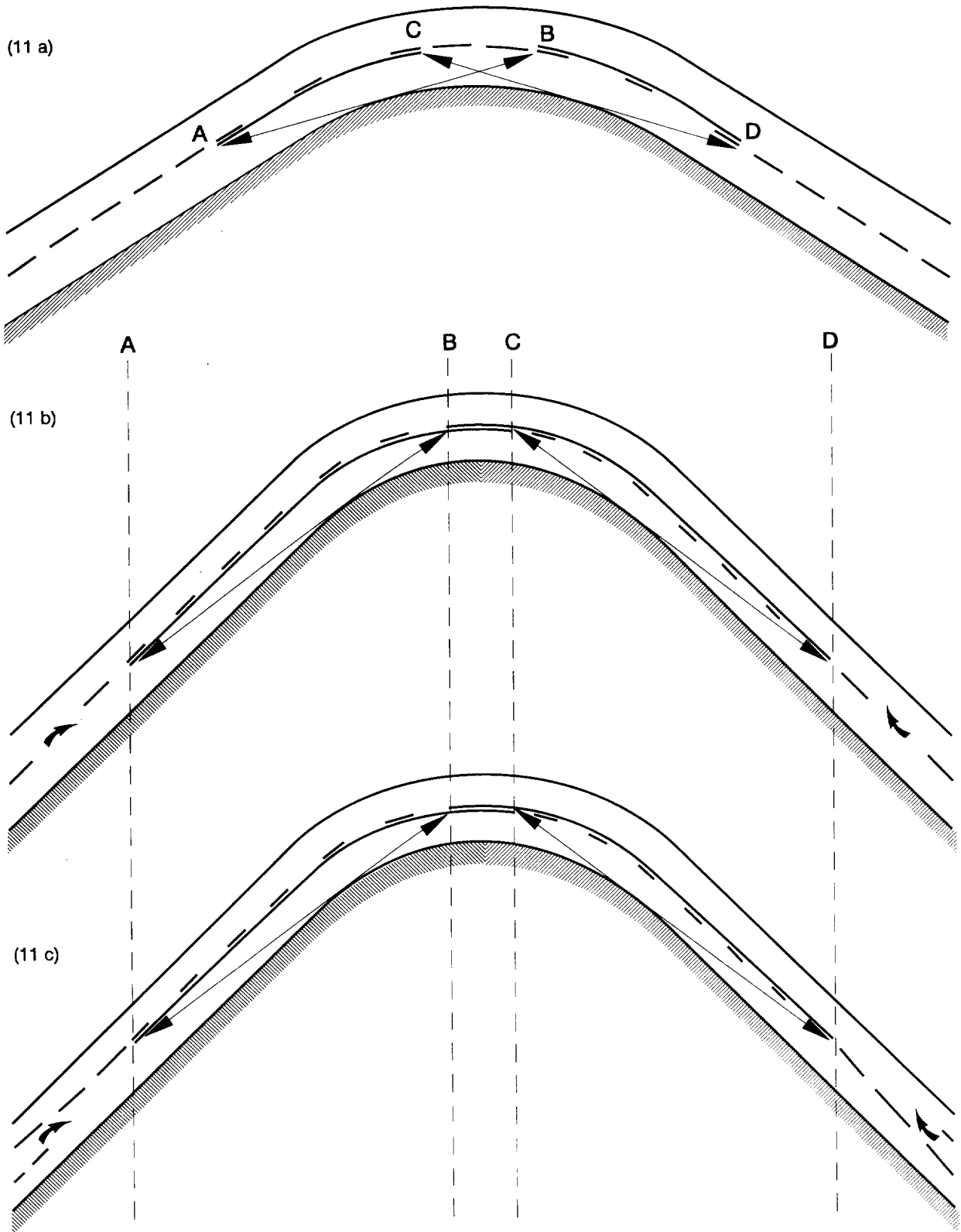
(10 a)



(10 b)



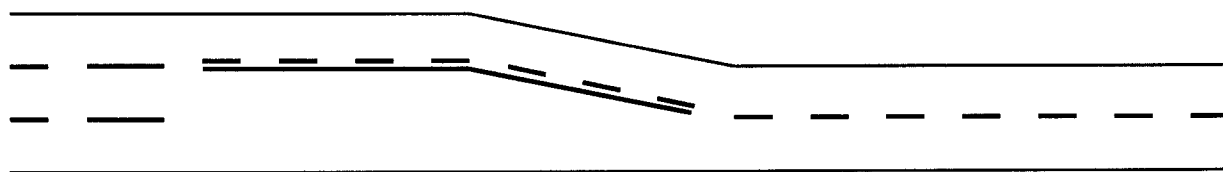
Diagrams 11 a -11 c  
Diagrammes 11 a -11 c  
Диаграммы 11 а -11 с



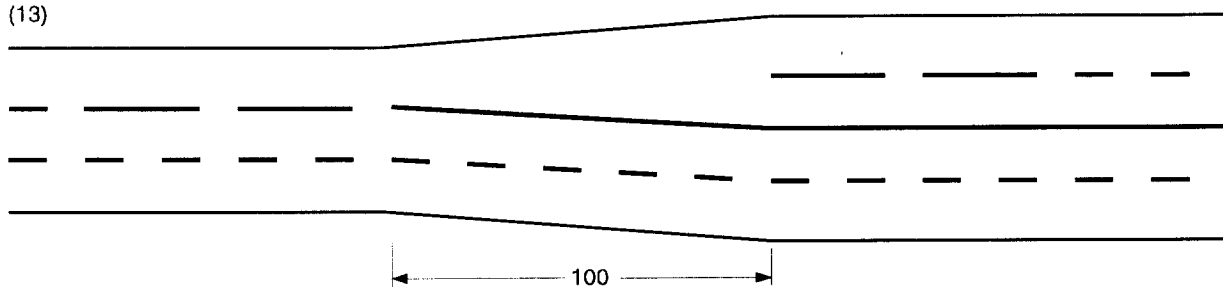


Diagrams 12 - 15  
Diagrammes 12 -15  
Диаграммы 12 -15

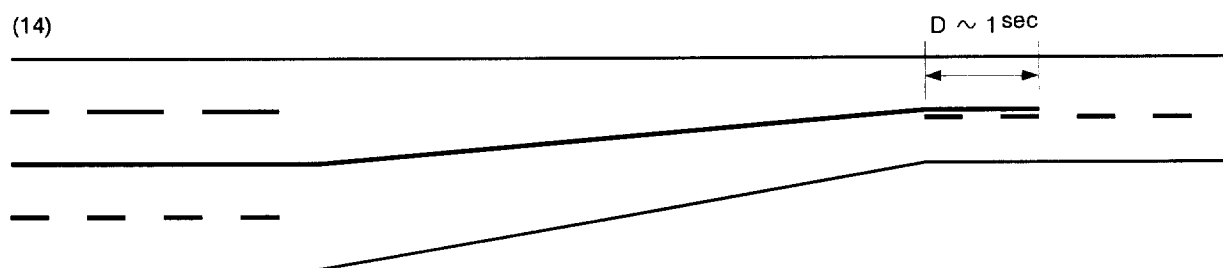
(12)



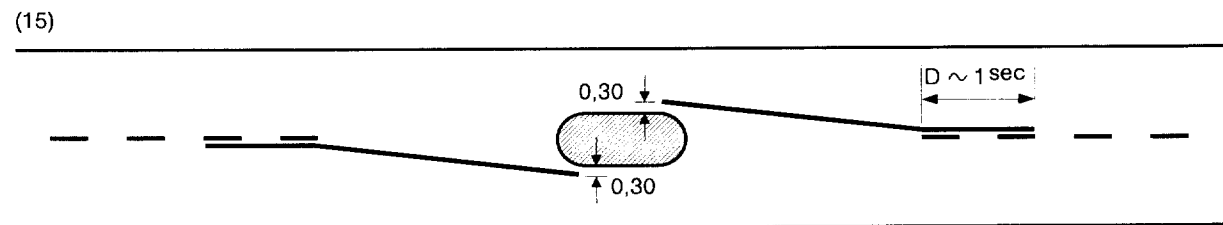
(13)



(14)

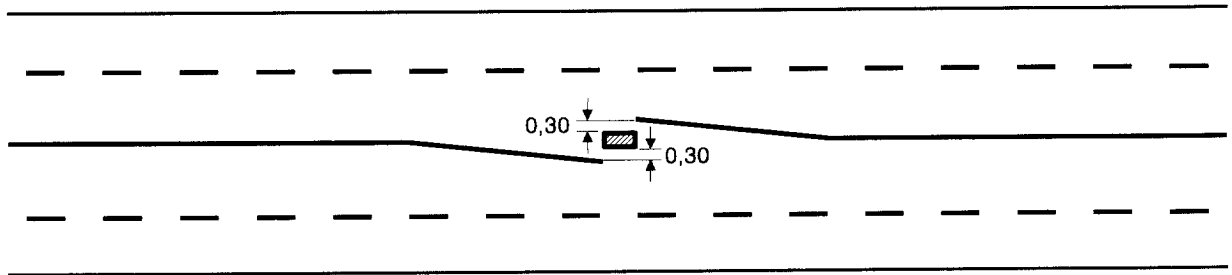


(15)

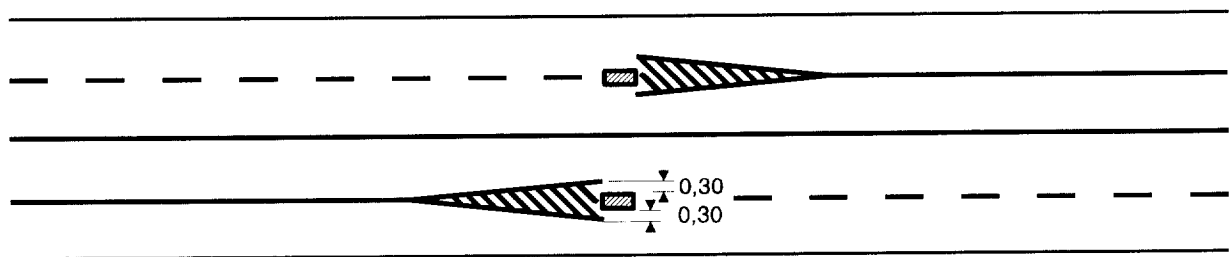


Diagrams 16 -18  
Diagrammes 16 -18  
Диаграммы 16 -18

(16)



(17)



(18)

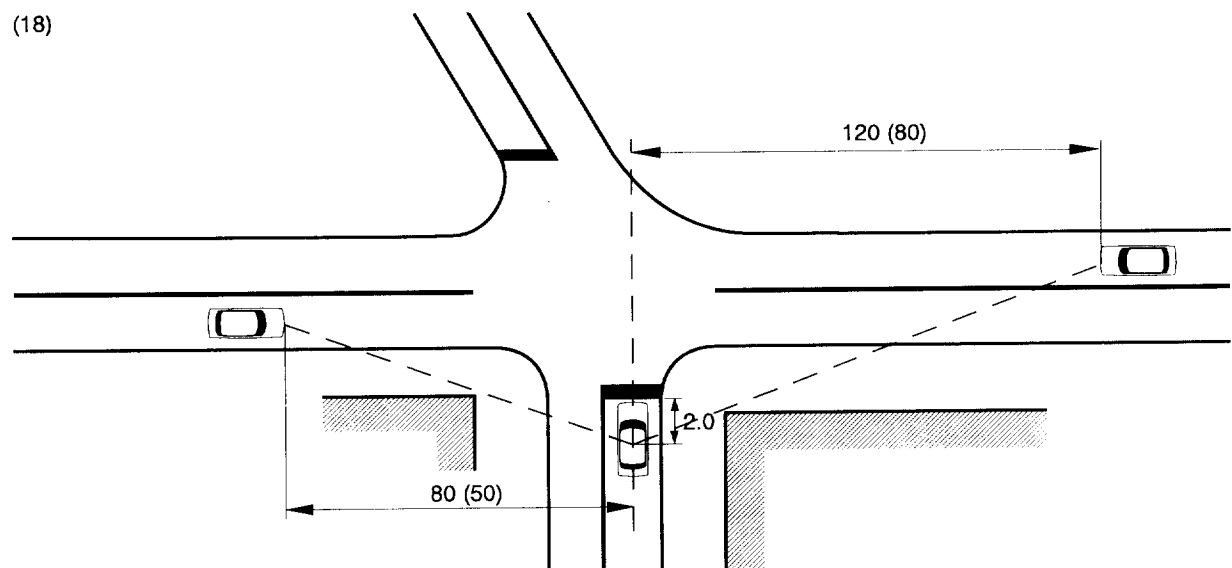


Diagram 19  
Diagramme 19  
Диаграмма 19

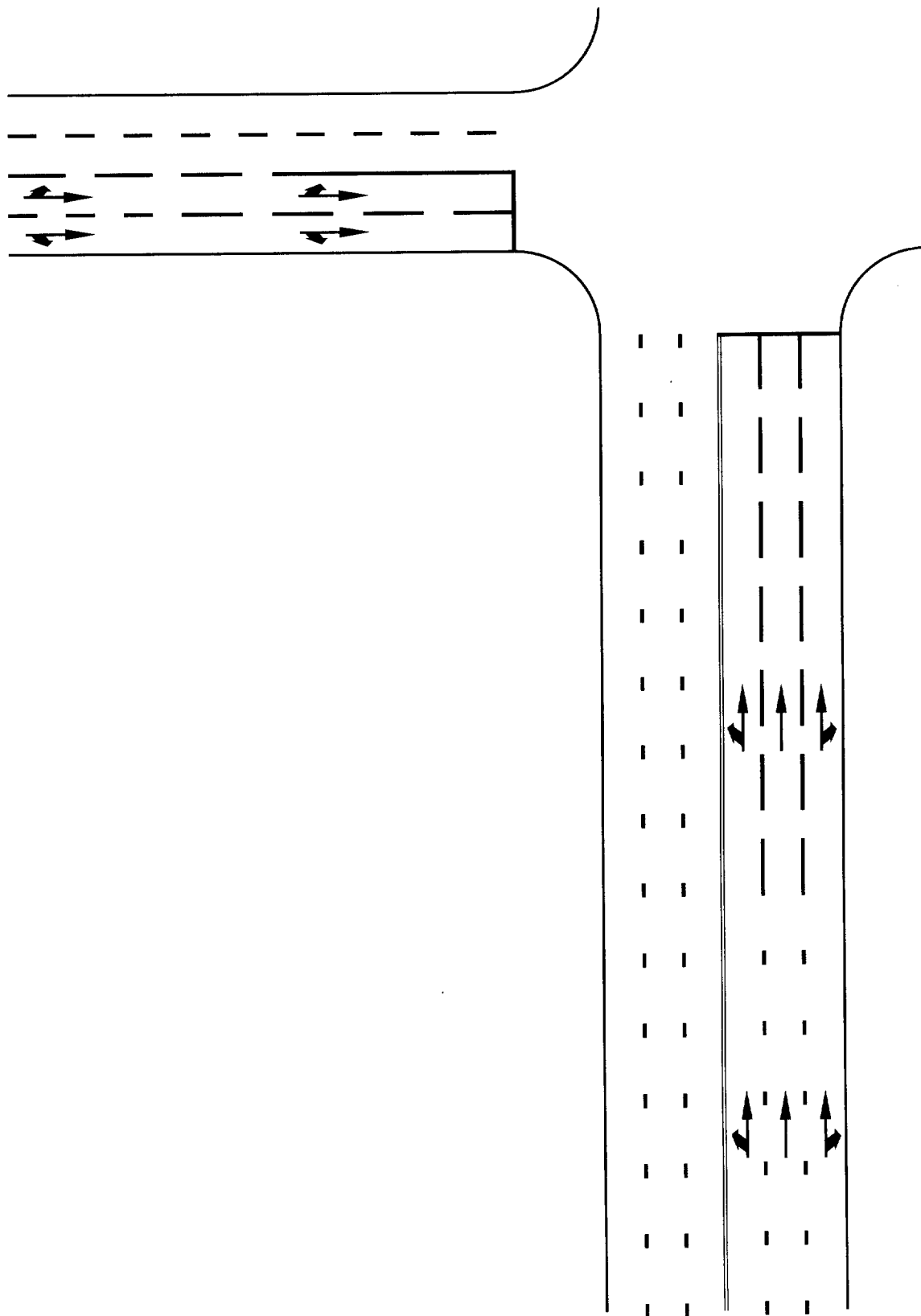


Diagram 20  
Diagramme 20  
Диаграмма 20

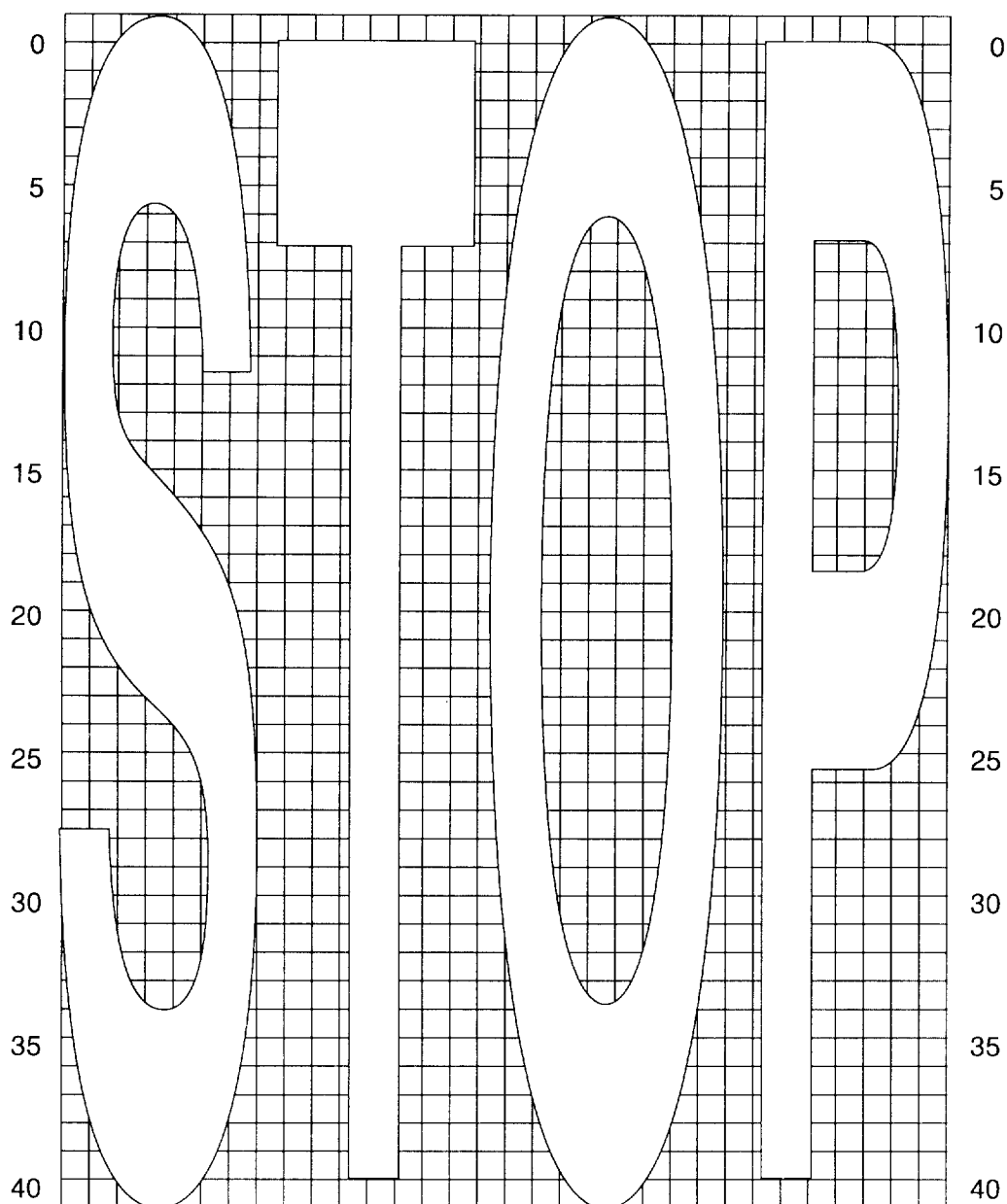
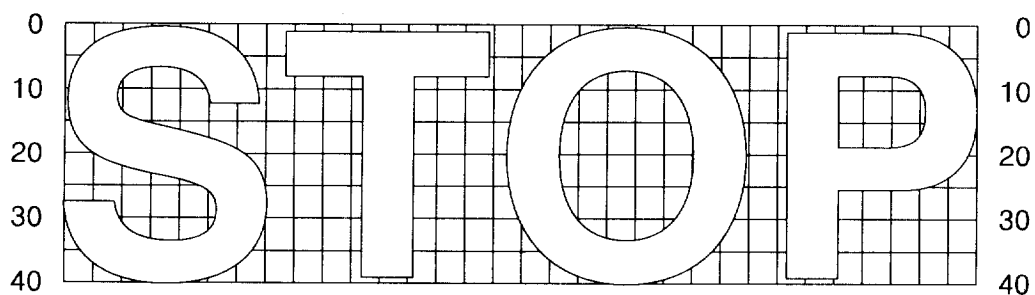


Diagram 21  
Diagramme 21  
Диаграмма 21

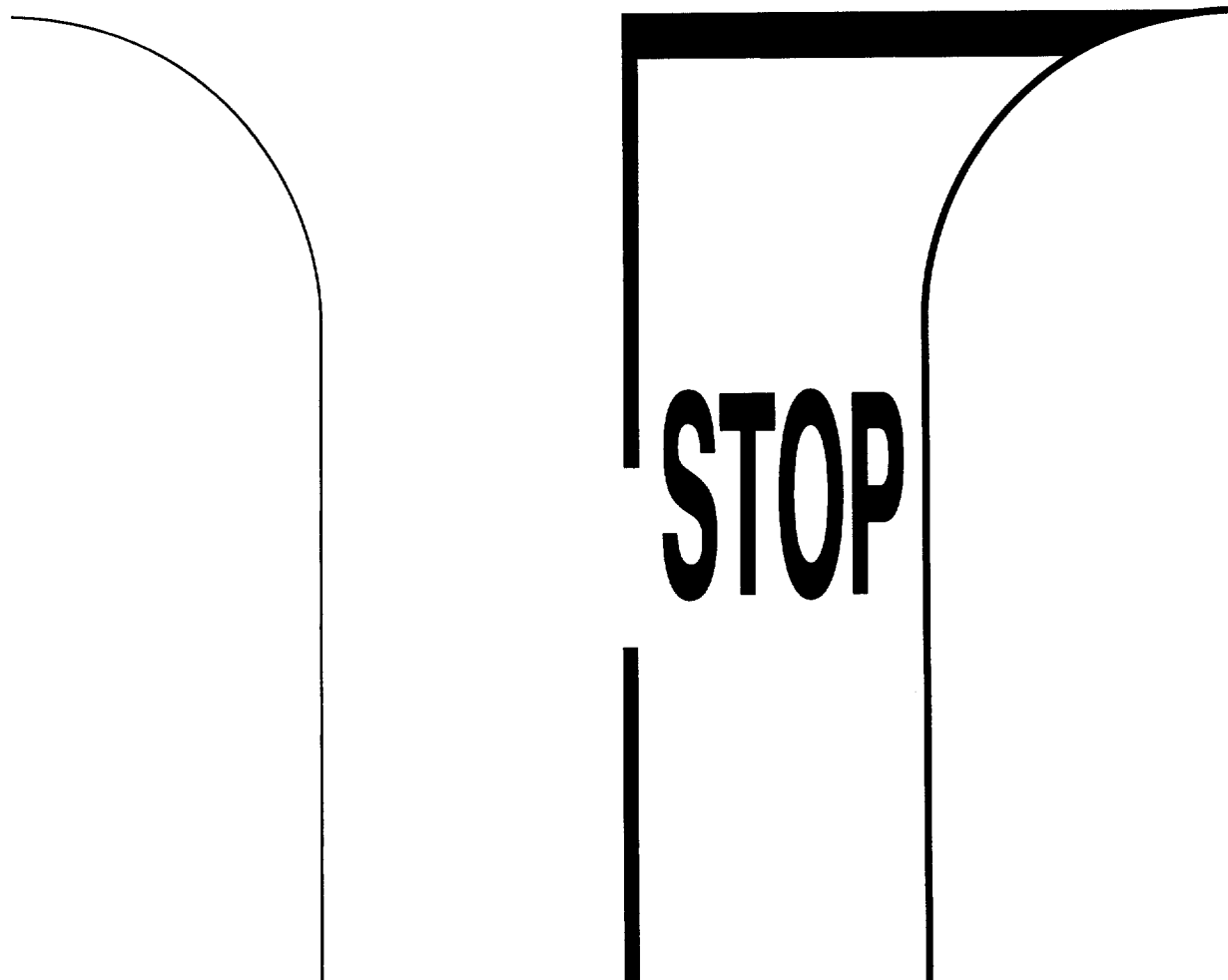


Diagram 22  
Diagramme 22  
Диаграмма 22

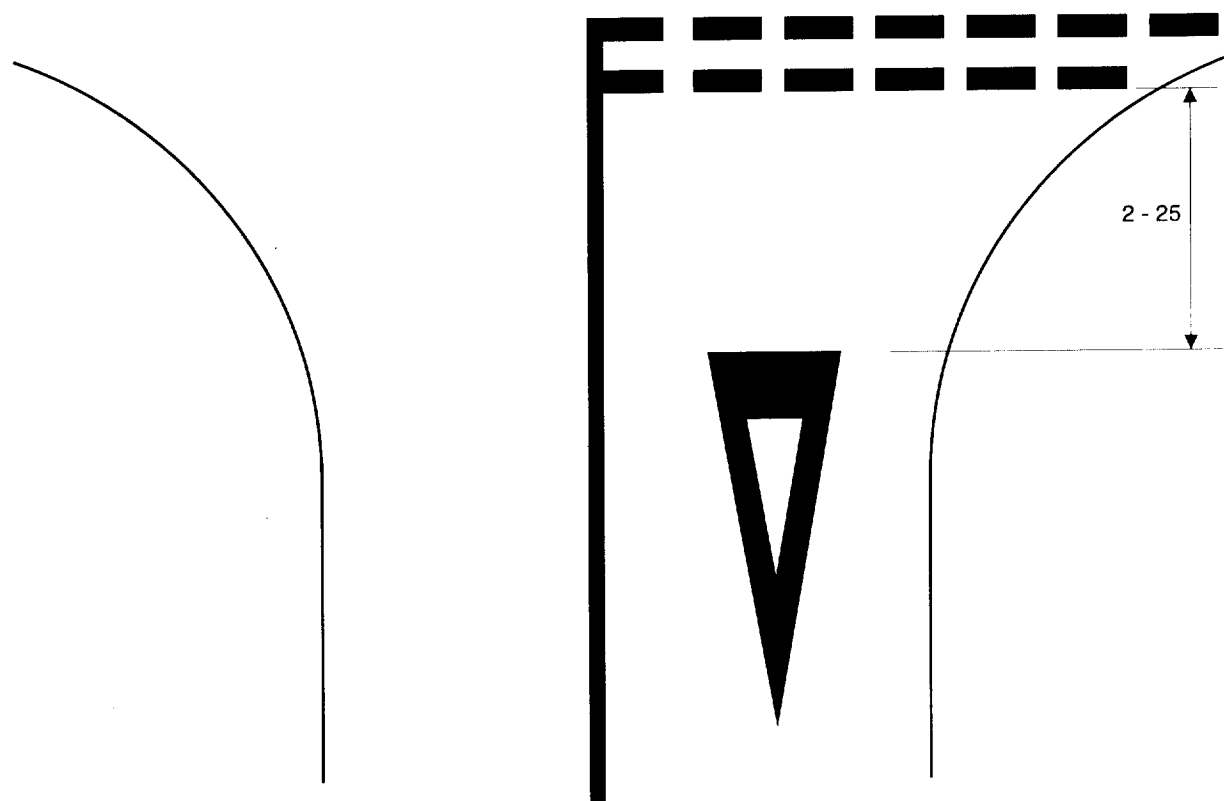


Diagram 23  
Diagramme 23  
Диаграмма 23

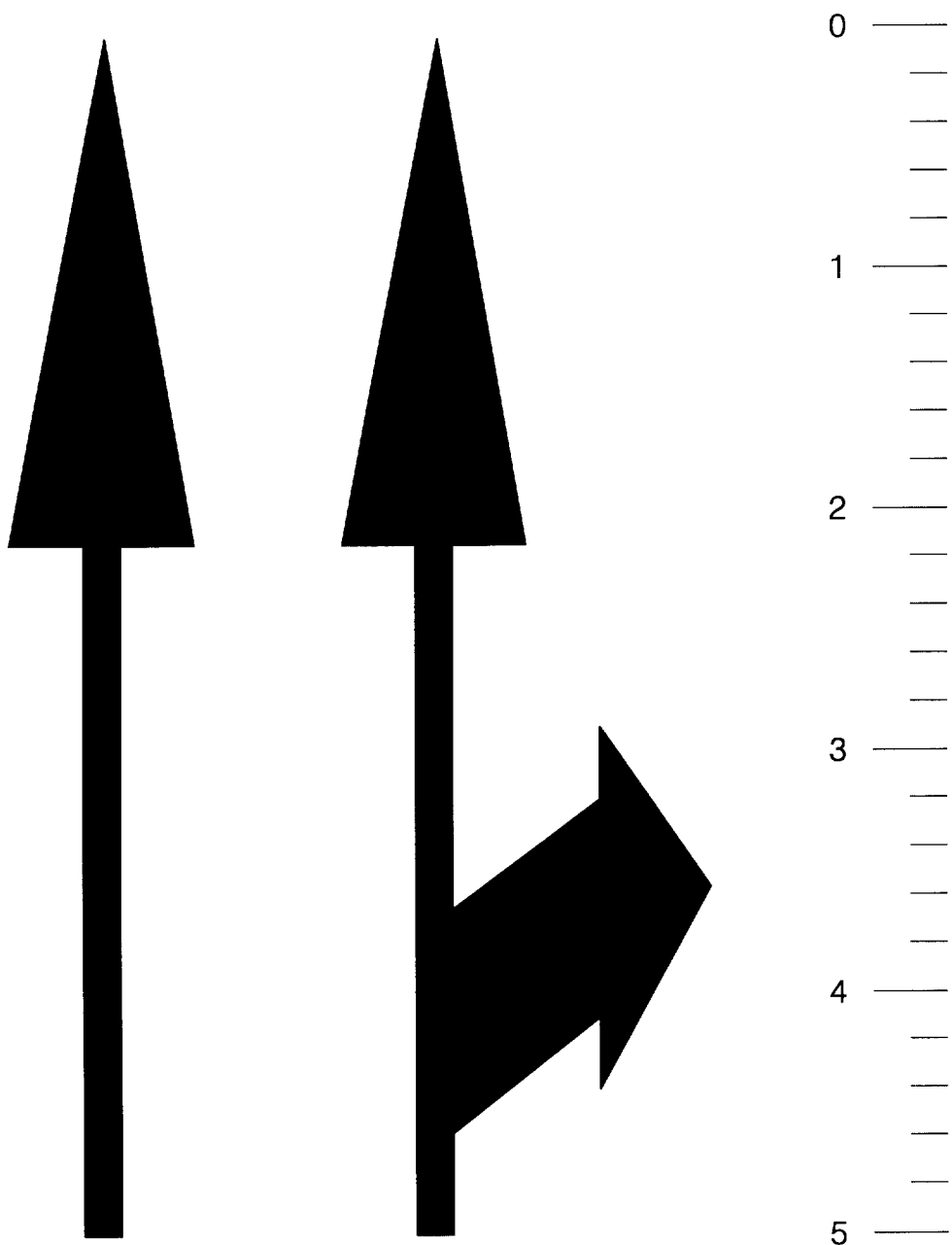


Diagram 24  
Diagramme 24  
Диаграмма 24

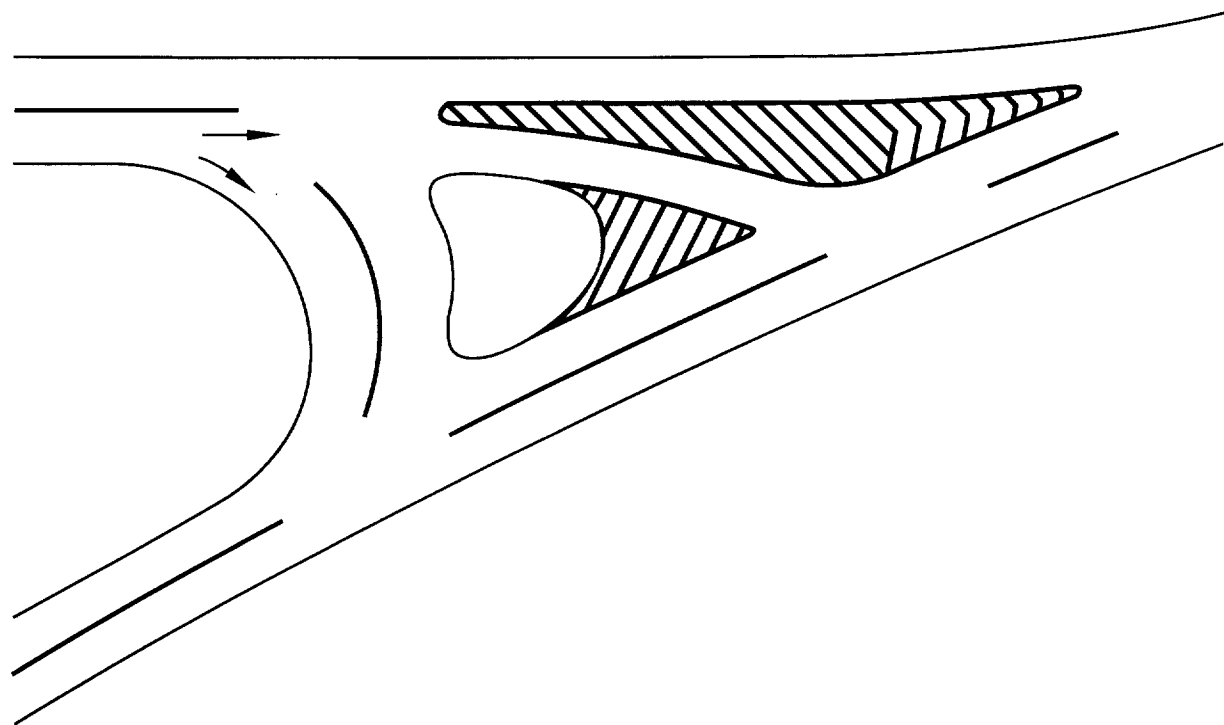




Diagram 25  
Diagramme 25  
Диаграмма 25

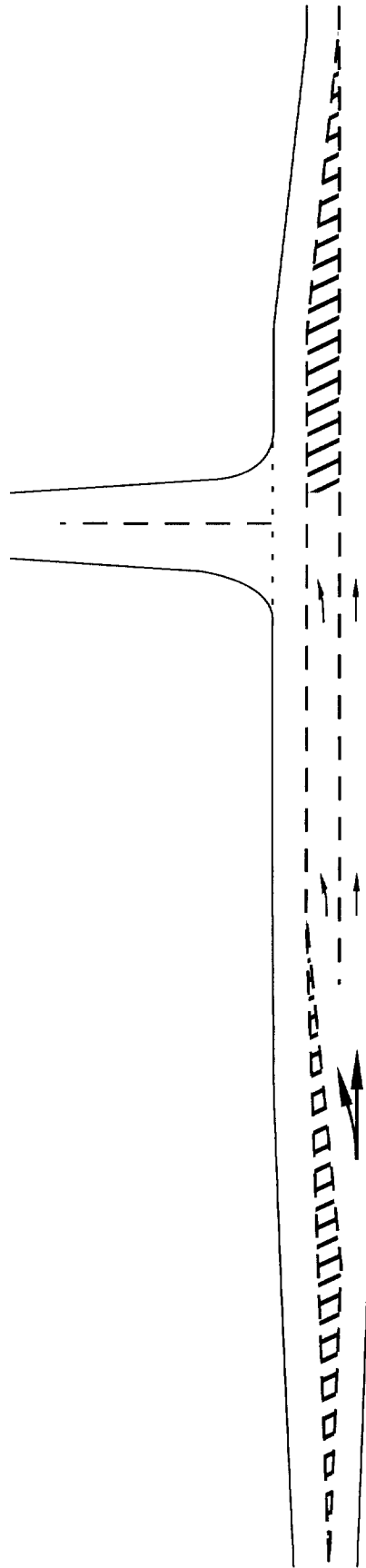


Diagram 26  
Diagramme 26  
Диаграмма 26

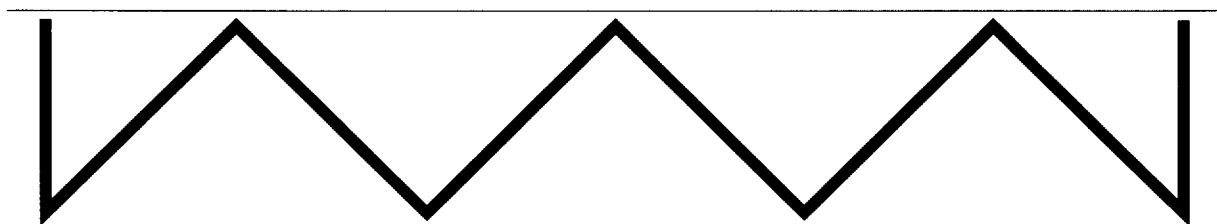


Diagram 27  
Diagramme 27  
Диаграмма 27

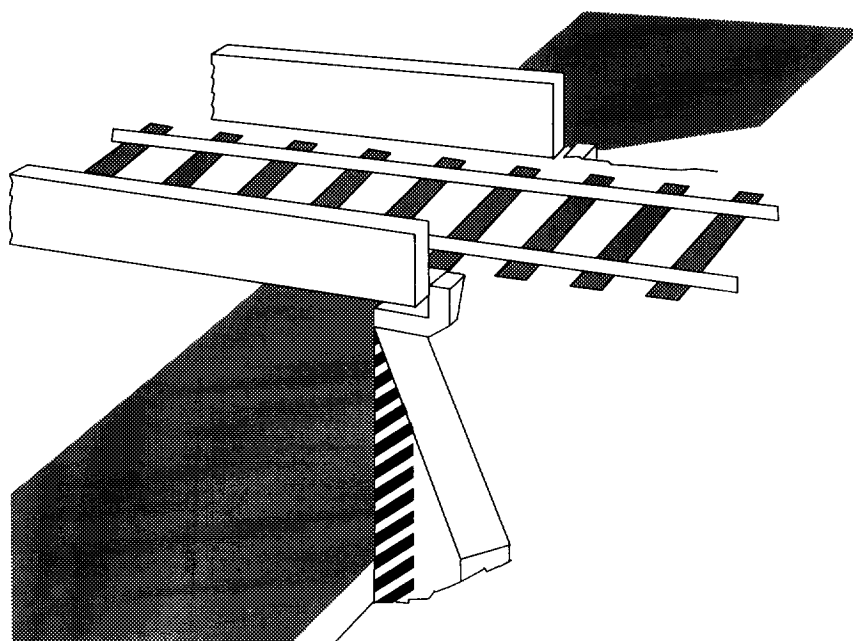


Diagram 28 a  
Diagramme 28 a  
Диаграмма 28 а

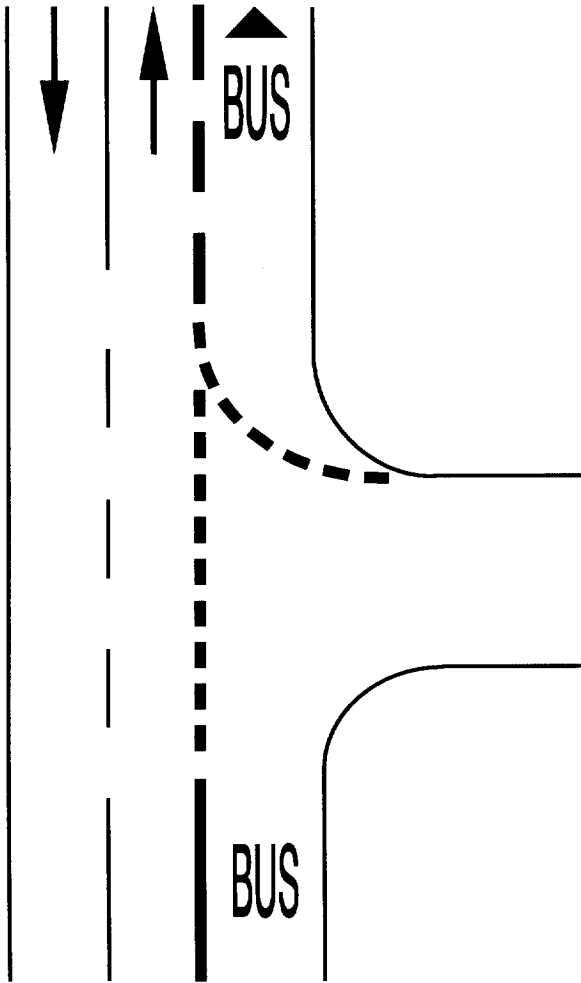
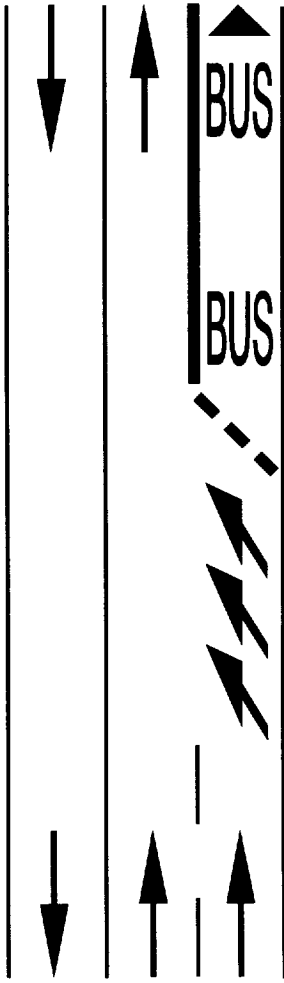
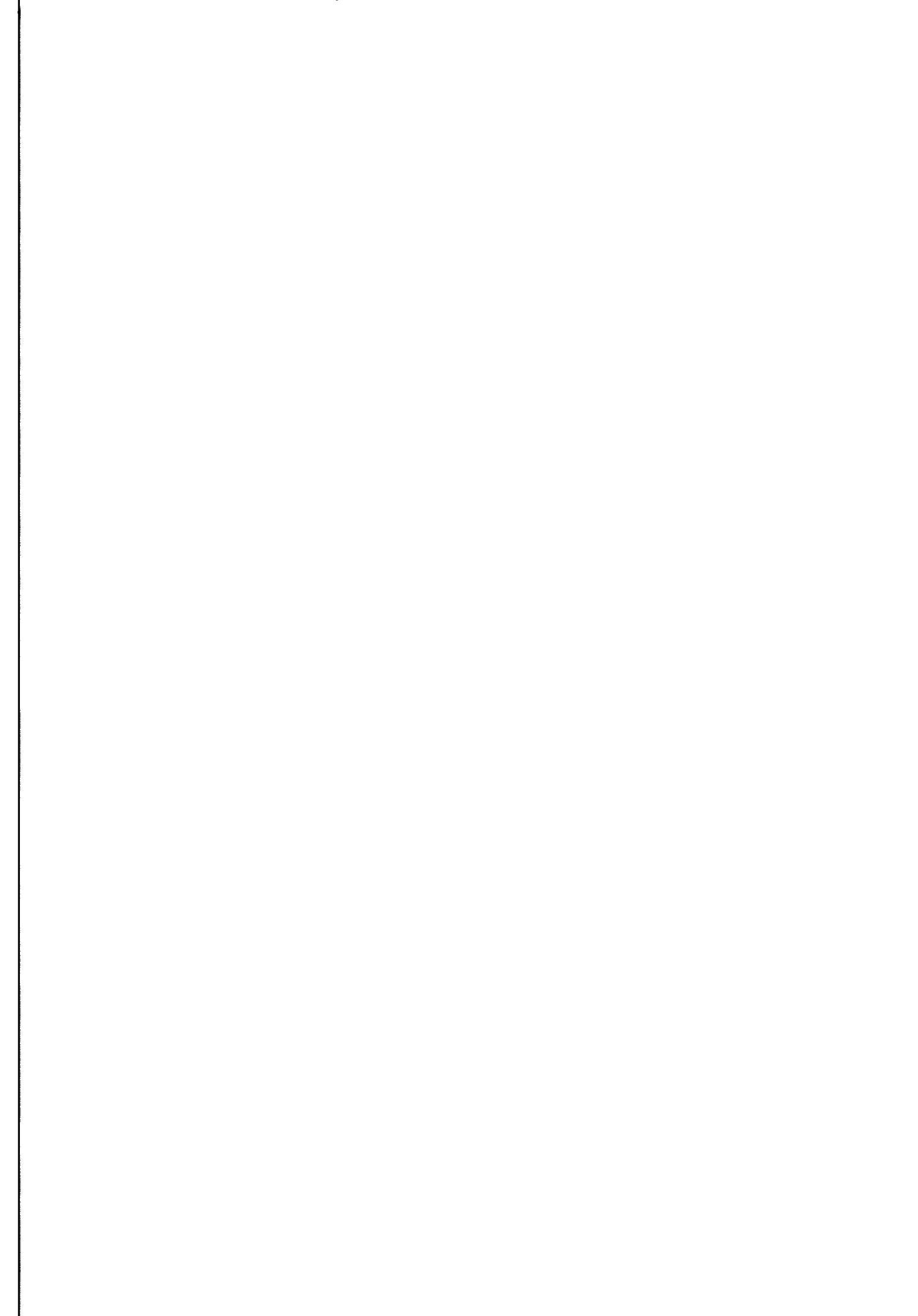


Diagram 28 b  
Diagramme 28 b  
Диаграмма 28 б





**Annex 3**

**REPRODUCTION IN COLOUR OF SIGNS, SYMBOLS  
AND PANELS REFERRED TO IN ANNEX 1**

---

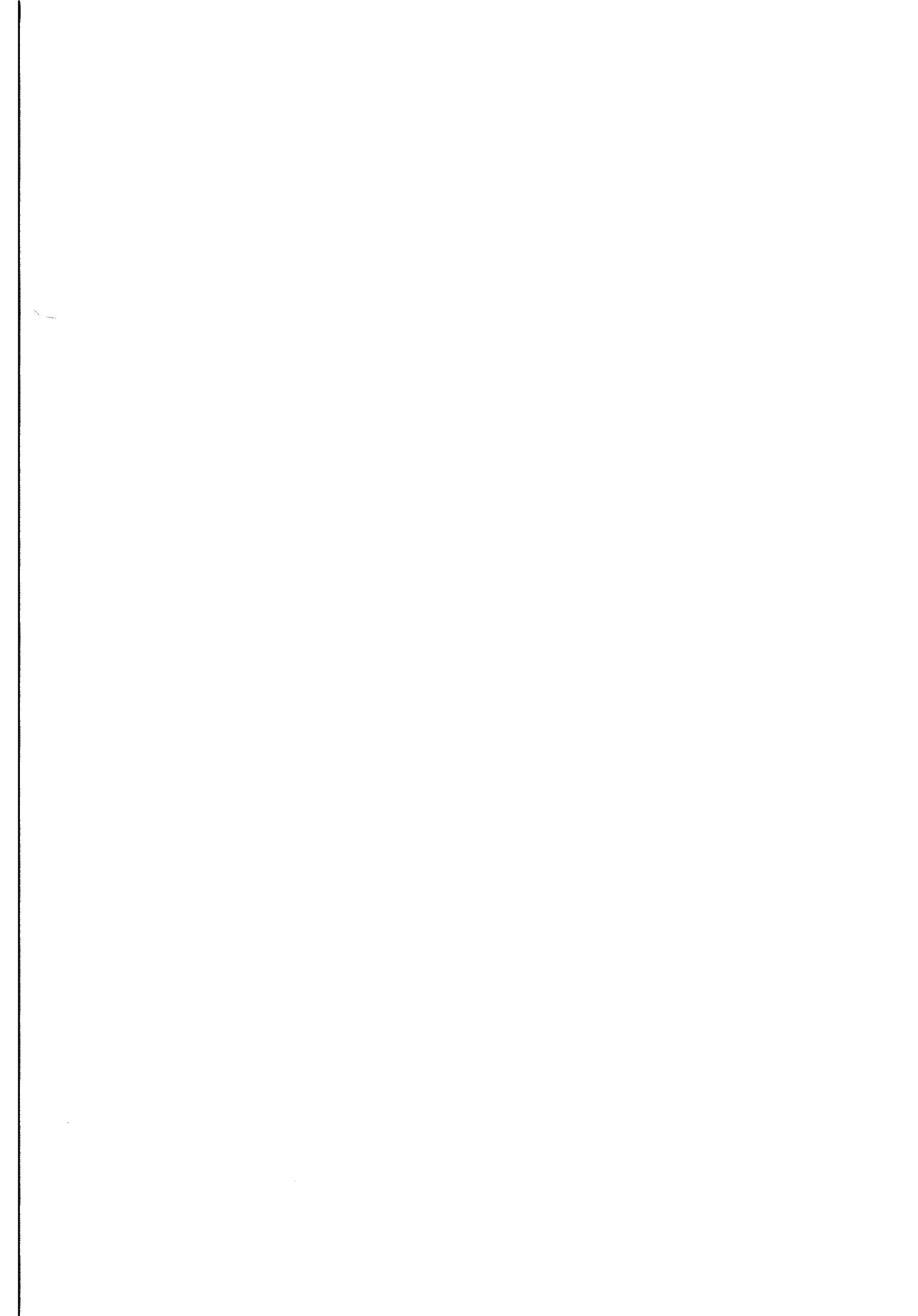
**Annexe 3**

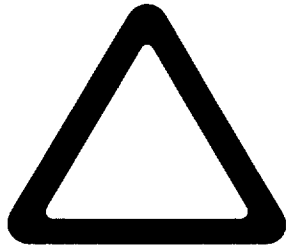
**REPRODUCTION EN COULEUR DES SIGNAUX, SYMBOLES  
ET PANNEAUX DONT IL EST QUESTION DANS L' ANNEXE 1**

---

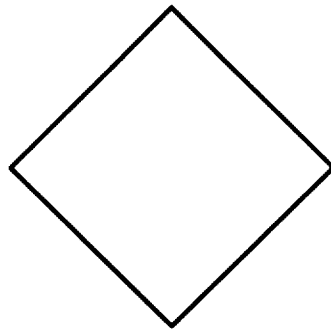
**Приложение 3**

**ЦВЕТНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ СИГНАЛЬНЫХ ЗНАКОВ ОБОЗНАЧЕНИЙ  
И ТАБЛИЧЕК, О КОТОРЫХ ИДЕТ РЕЧЬ В ПРИЛОЖЕНИИ 1**





A<sup>a</sup>



A<sup>b</sup>



A, 1<sup>a</sup>



A, 1<sup>b</sup>



A, 1<sup>c</sup>



A, 1<sup>d</sup>



A, 2<sup>a</sup>



A, 2<sup>b</sup>



A, 2<sup>c</sup>



A, 2<sup>d</sup>



A, 3<sup>a</sup>



A, 3<sup>b</sup>



A, 3<sup>c</sup>



A, 3<sup>d</sup>



A, 4<sup>a</sup>



A, 4<sup>b</sup>



A, 5



A, 6



A, 7<sup>a</sup>



A, 7<sup>b</sup>



A, 7<sup>c</sup>



A, 8



A, 9



A, 10<sup>a</sup>



A, 10<sup>b</sup>



A, 11<sup>a</sup>



A, 11<sup>b</sup>



A, 12<sup>a</sup>



A, 12<sup>b</sup>



A, 13



A, 14



A, 15<sup>a</sup>



A, 15<sup>b</sup>



A, 16





A, 17<sup>b</sup>



A, 17<sup>a</sup>



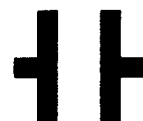
A, 17<sup>c</sup>



A, 18<sup>a</sup>



A, 18<sup>b</sup>



A, 18<sup>c</sup>



A, 18<sup>d</sup>



A, 18<sup>e</sup>



A, 18<sup>f</sup>



A, 18<sup>g</sup>



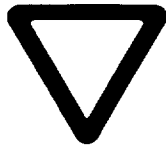
A, 19<sup>a</sup>



A, 19<sup>b</sup>



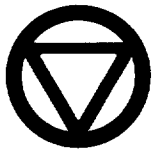
A, 19<sup>c</sup>



A, 20



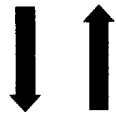
A, 21<sup>a</sup>



A, 21<sup>b</sup>



A, 22



A, 23



A, 24



A, 25



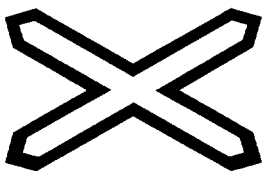
A, 26<sup>a</sup>



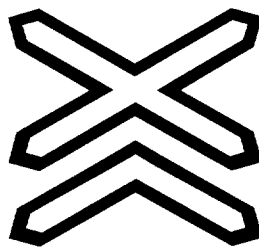
A, 26<sup>b</sup>



A, 27



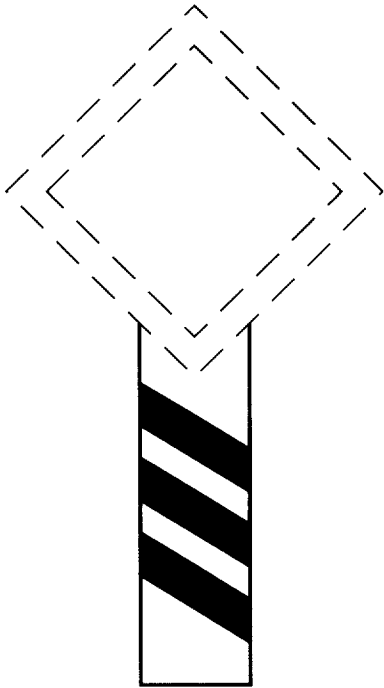
A, 28<sup>a</sup>



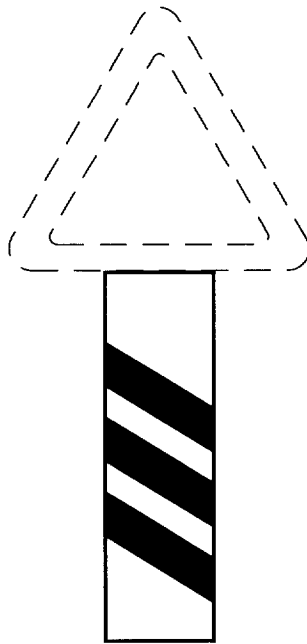
A, 28<sup>b</sup>



A, 28<sup>c</sup>



A, 29<sup>a</sup>



A, 29<sup>b</sup>



A, 29<sup>c</sup>



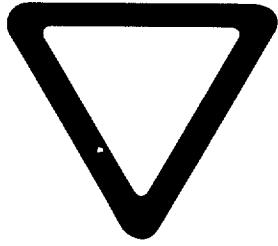
A, 30



A, 31



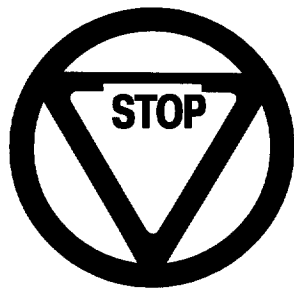
A, 32



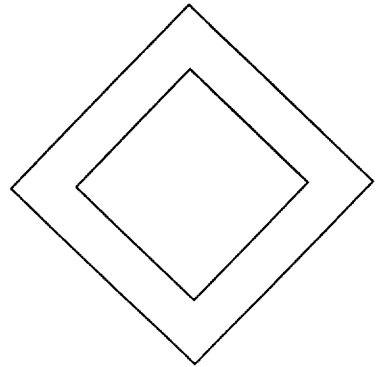
B, 1



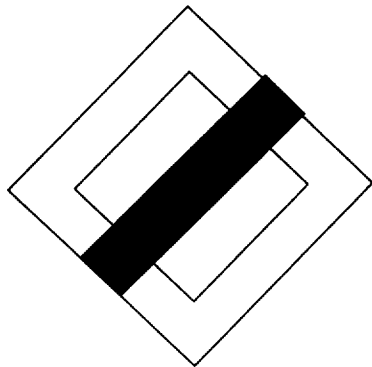
B, 2<sup>a</sup>



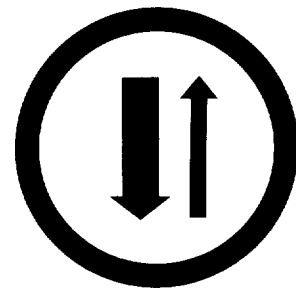
B, 2<sup>b</sup>



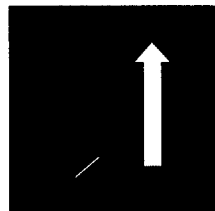
B, 3



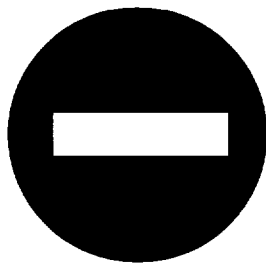
B, 4



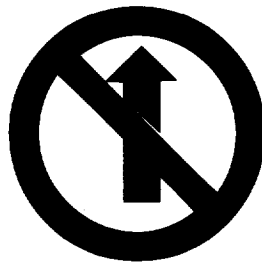
B, 5



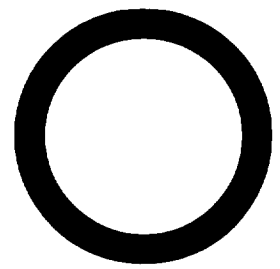
B, 6



C, 1<sup>a</sup>



C, 1<sup>b</sup>



C, 2



C, 3<sup>a</sup>



C, 3<sup>b</sup>



C, 3<sup>c</sup>



C, 3<sup>d</sup>



C, 3<sup>e</sup>



C, 3<sup>f</sup>



C, 3<sup>g</sup>



C, 3<sup>h</sup>



C, 3<sup>i</sup>



C, 3<sup>j</sup>



C, 3<sup>k</sup>



C, 3<sup>l</sup>



C, 4<sup>a</sup>



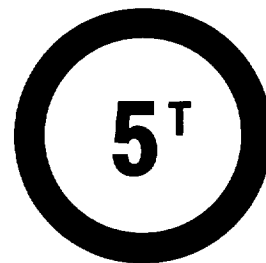
C, 4<sup>b</sup>



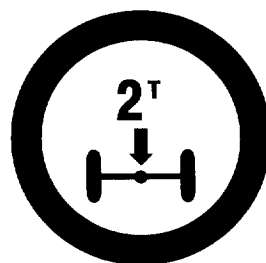
C, 5



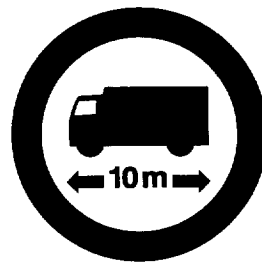
C, 6



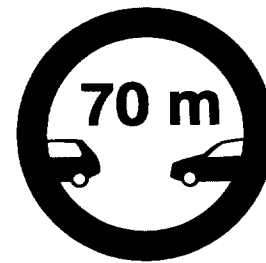
C, 7



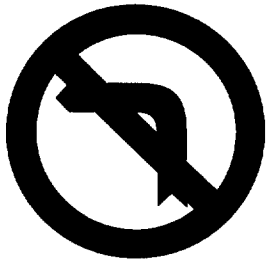
C, 8



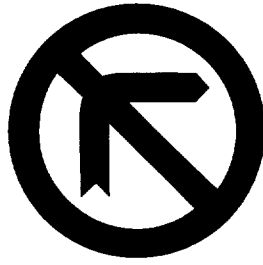
C, 9



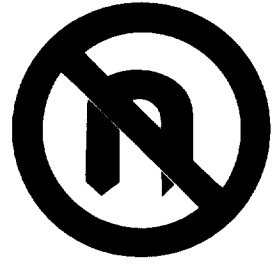
C, 10



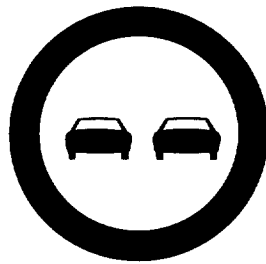
C, 11<sup>a</sup>



C, 11<sup>b</sup>



C, 12



C, 13<sup>aa</sup>



C, 13<sup>ab</sup>



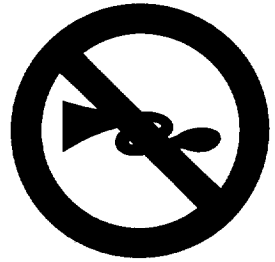
C, 13<sup>ba</sup>



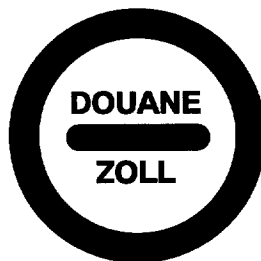
C, 13<sup>bb</sup>



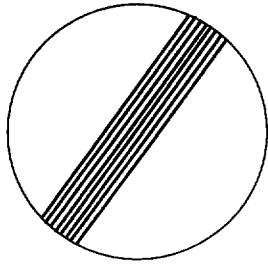
C, 14



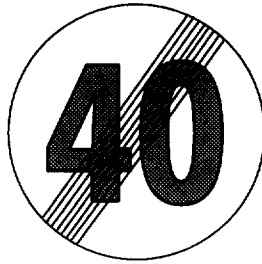
C, 15



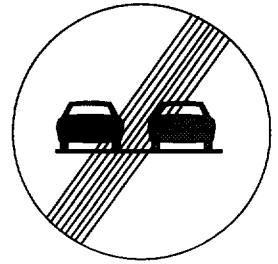
C, 16



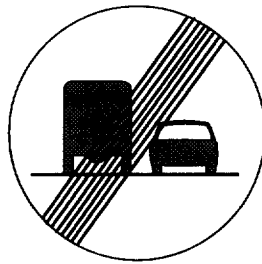
C, 17<sup>a</sup>



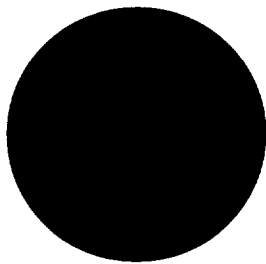
C, 17<sup>b</sup>



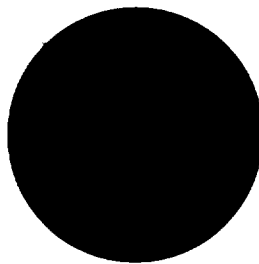
C, 17<sup>c</sup>



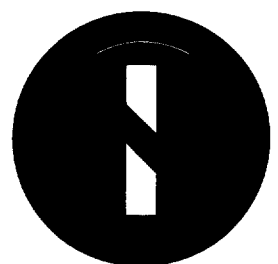
C, 17<sup>d</sup>



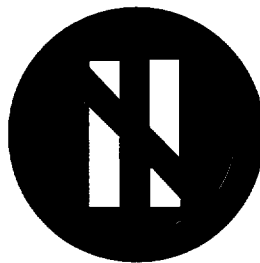
C, 18



C, 19

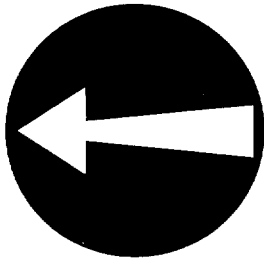


C, 20<sup>a</sup>

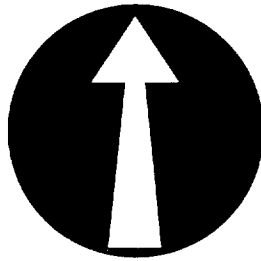


C, 20<sup>b</sup>

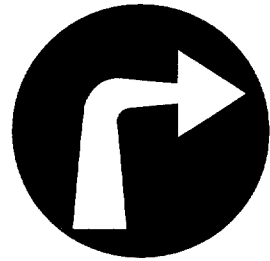




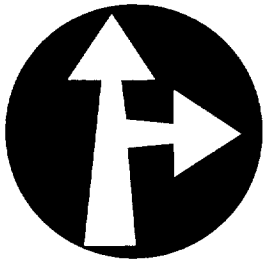
D, 1<sup>a</sup>



D, 1<sup>a</sup>



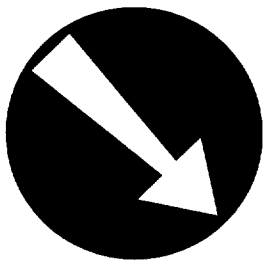
D, 1<sup>a</sup>



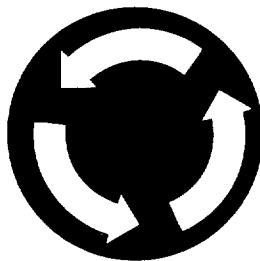
D, 1<sup>a</sup>



D, 1<sup>b</sup>



D, 2



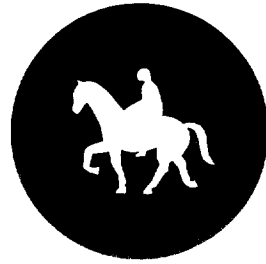
D, 3



D, 4



D, 5



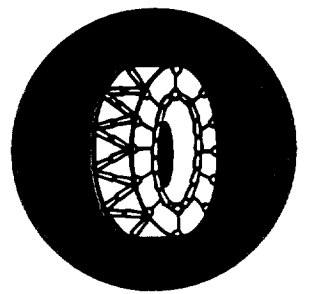
D, 6



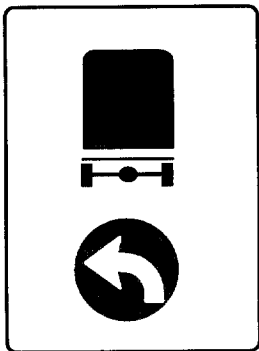
D, 7



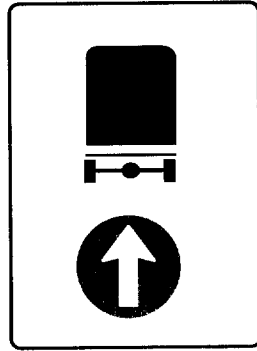
D, 8



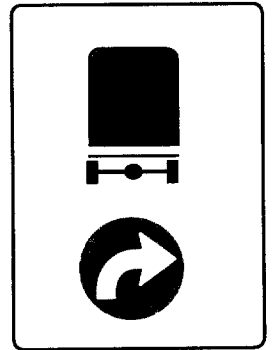
D, 9



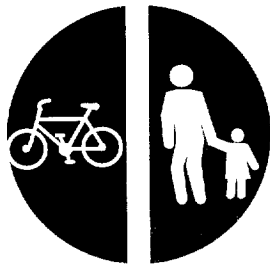
D, 10<sup>a</sup>



D, 10<sup>b</sup>



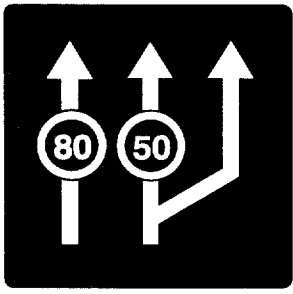
D, 10<sup>c</sup>



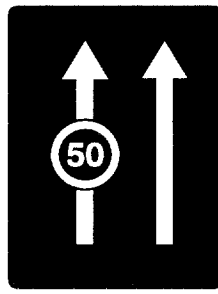
D, 11<sup>a</sup>



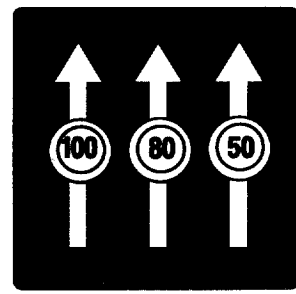
D, 11<sup>b</sup>



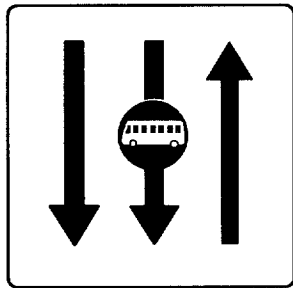
E,1<sup>a</sup>



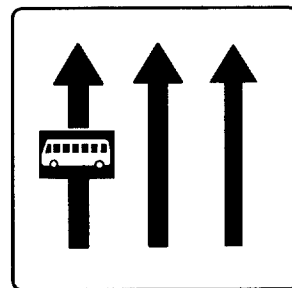
E,1<sup>b</sup>



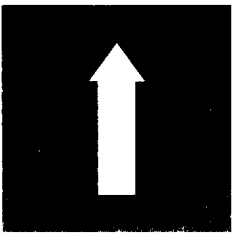
E,1<sup>c</sup>



E,2<sup>a</sup>



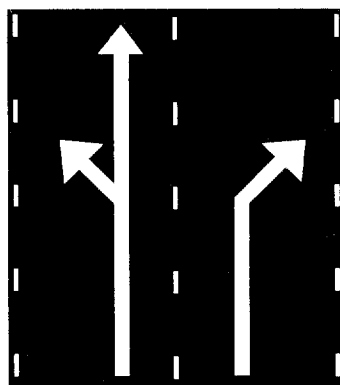
E,2<sup>b</sup>



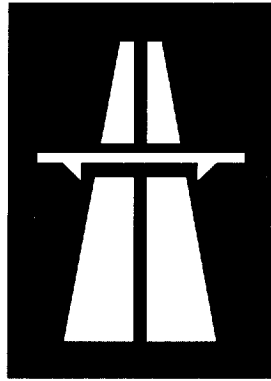
E,3<sup>a</sup>



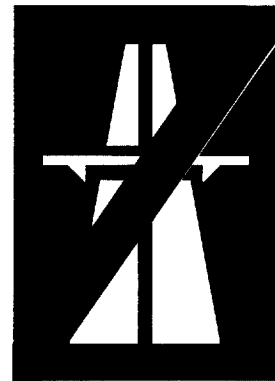
E,3<sup>b</sup>



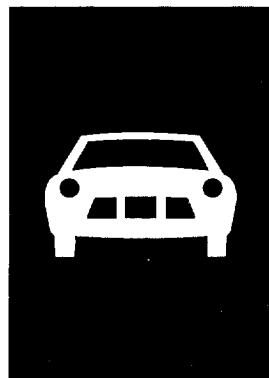
E,4



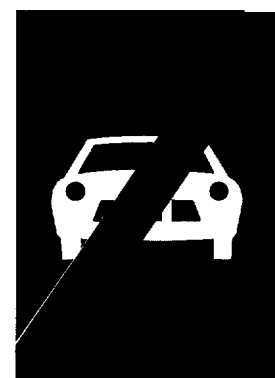
E, 5<sup>a</sup>



E, 5<sup>b</sup>



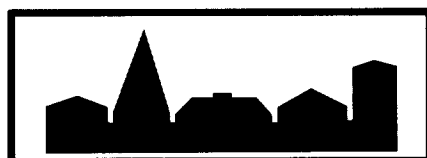
E, 6<sup>a</sup>



E, 6<sup>b</sup>



E, 7<sup>a</sup>



E, 7<sup>b</sup>



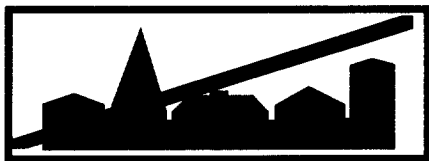
E, 7<sup>c</sup>



E, 7<sup>d</sup>



E, 8<sup>a</sup>



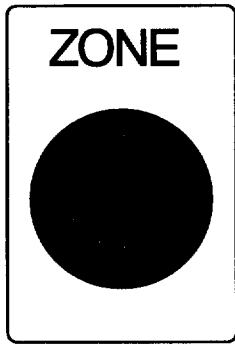
E, 8<sup>b</sup>



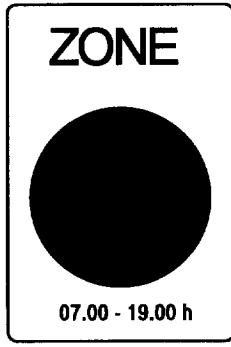
E, 8<sup>c</sup>



E, 8<sup>d</sup>



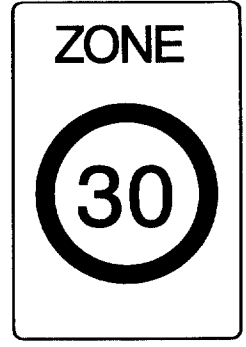
E, 9<sup>a</sup>



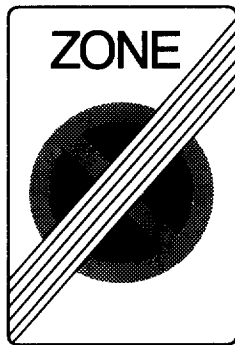
E, 9<sup>b</sup>



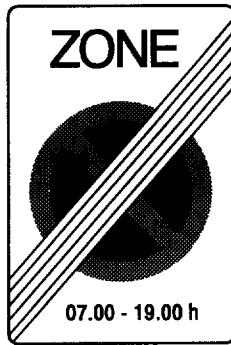
E, 9<sup>c</sup>



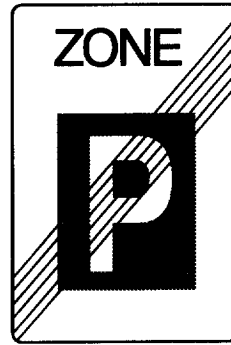
E, 9<sup>d</sup>



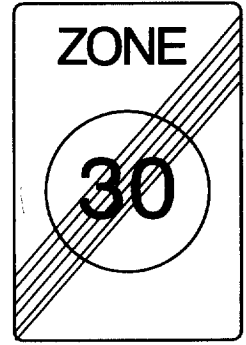
E, 10<sup>a</sup>



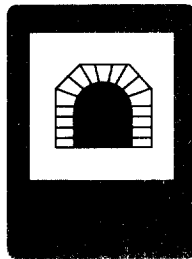
E, 10<sup>b</sup>



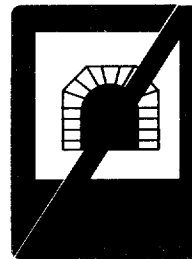
E, 10<sup>c</sup>



E, 10<sup>d</sup>



E, 11<sup>a</sup>



E, 11<sup>b</sup>



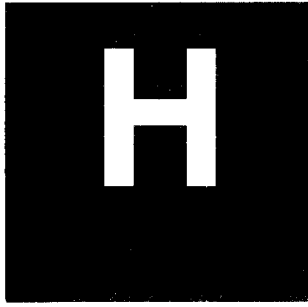
E, 12<sup>a</sup>



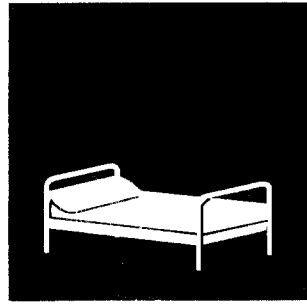
E, 12<sup>b</sup>



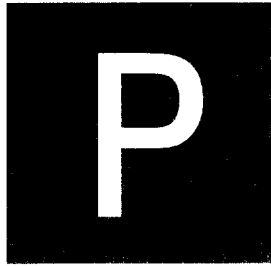
E, 12<sup>c</sup>



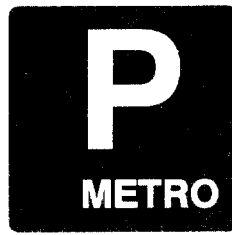
E, 13<sup>a</sup>



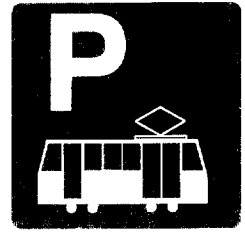
E, 13<sup>b</sup>



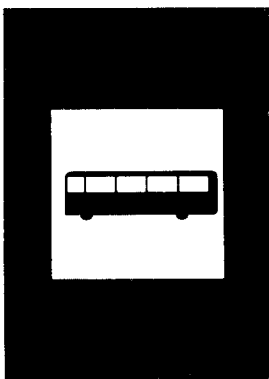
E, 14<sup>a</sup>



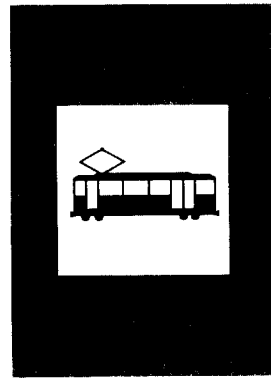
E, 14<sup>b</sup>



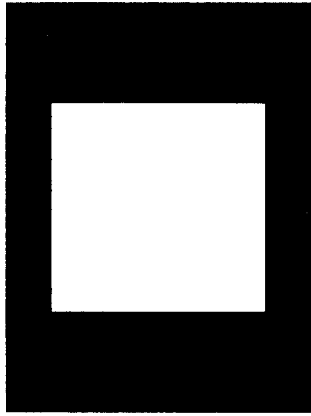
E, 14<sup>c</sup>



E, 15



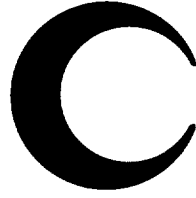
E, 16



F



F, 1<sup>a</sup>



F, 1<sup>b</sup>



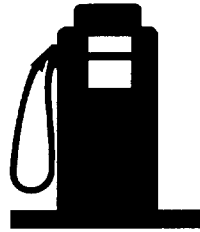
F, 1<sup>c</sup>



F, 2



F, 3



F, 4



F, 5



F, 6



F, 7



F, 8



F, 9



F, 10



F, 11

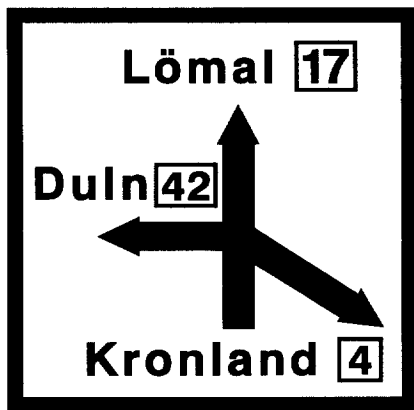


F, 12



F, 13

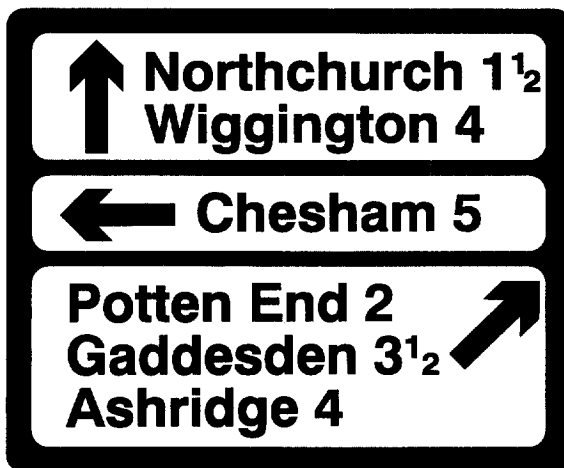




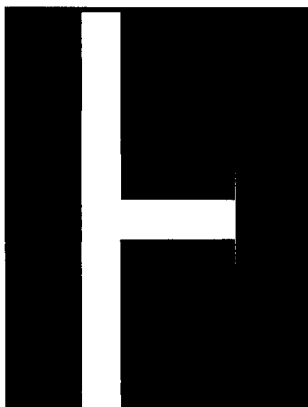
G, 1<sup>a</sup>



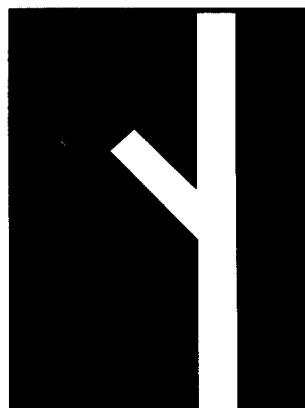
G, 1<sup>b</sup>



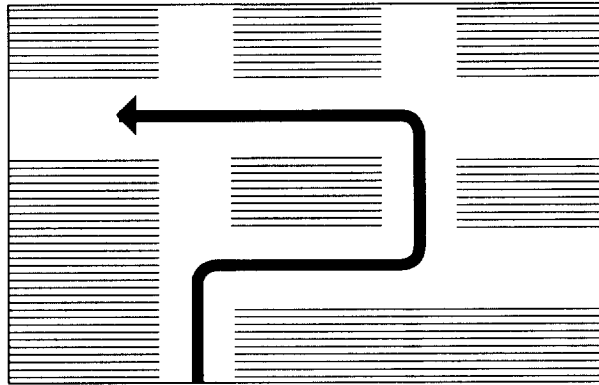
G, 1<sup>c</sup>



G, 2<sup>a</sup>



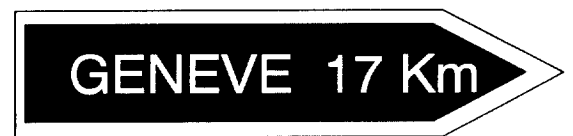
G, 2<sup>b</sup>



G, 3



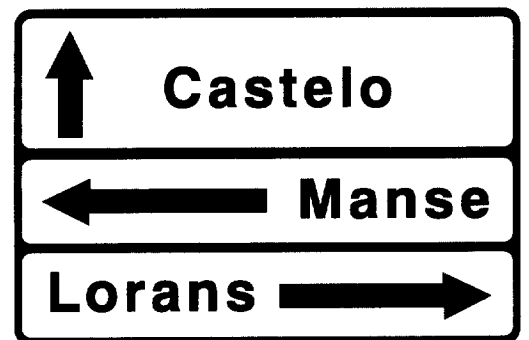
G, 4<sup>a</sup>



G, 4<sup>b</sup>



G, 4<sup>c</sup>



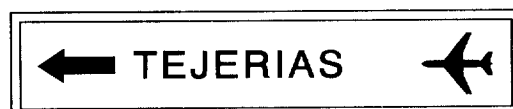
G, 5



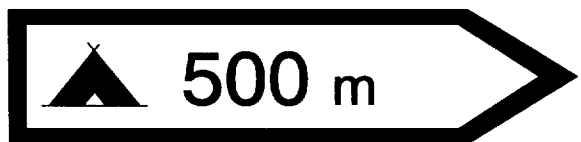
G, 6<sup>a</sup>



G, 6<sup>b</sup>



G, 6<sup>c</sup>



G, 7



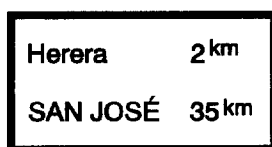
G, 8



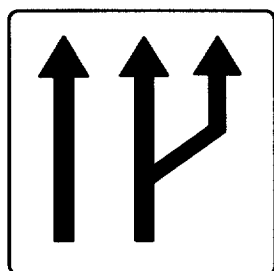
G, 9<sup>a</sup>



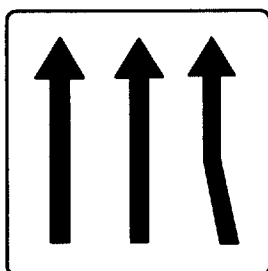
G, 9<sup>b</sup>



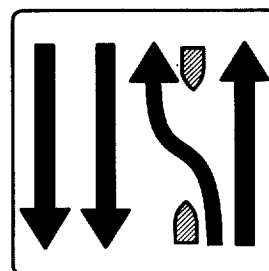
G, 10



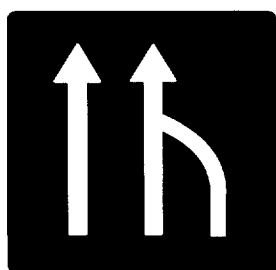
G, 11<sup>a</sup>



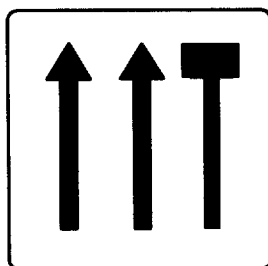
G, 11<sup>b</sup>



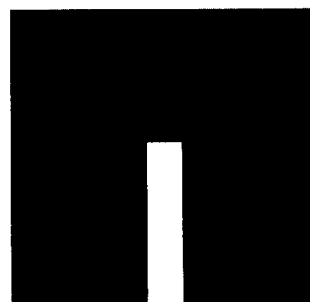
G, 11<sup>c</sup>



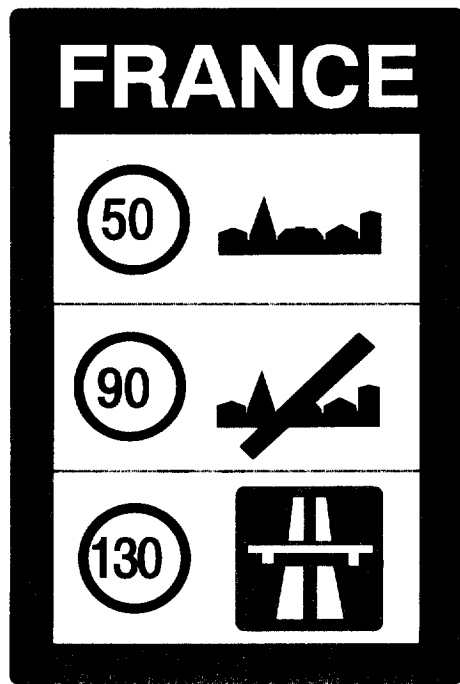
G, 12<sup>a</sup>



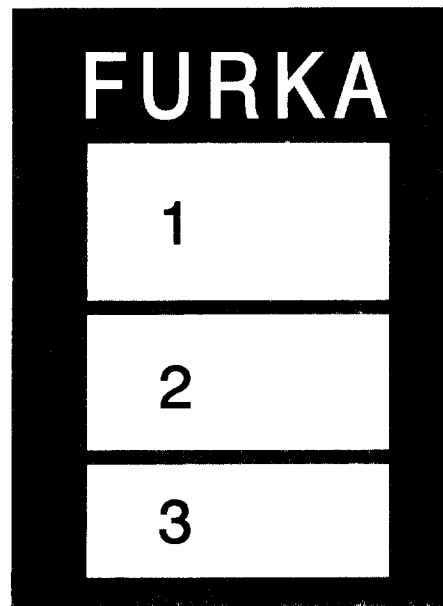
G, 12<sup>b</sup>



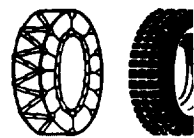
G, 13



G, 14



G, 15



G, 16



G, 17



G, 18



G, 19



G, 20



G, 21



G, 22<sup>a</sup>



G, 22<sup>b</sup>



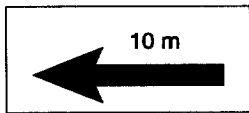
G, 22<sup>c</sup>

200 m

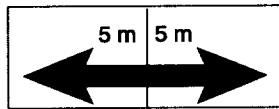
H, 1

↑..... Km ↑

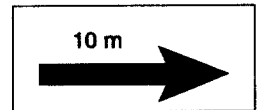
H, 2



H, 3 a



H, 3 b



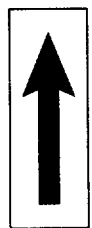
H, 3 c



H, 4 a



H, 4 b



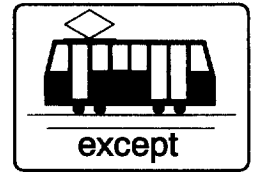
H, 4 c



H, 5<sup>a</sup>



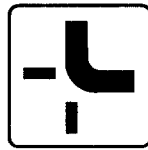
H, 5<sup>b</sup>



H, 6



H, 7



H, 8



H, 9